IX JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS

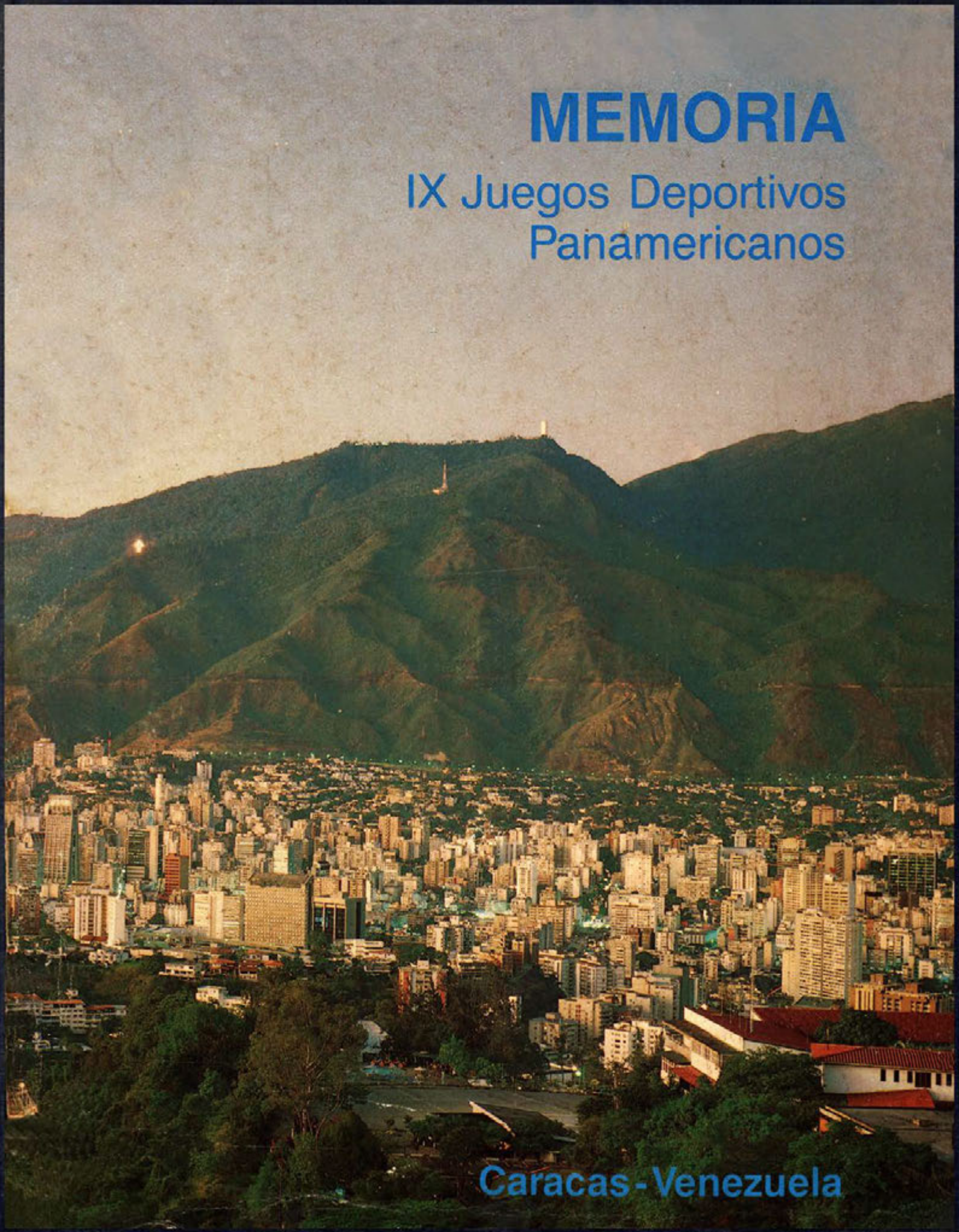
IX PAN AMERICAN SPORTS GAMES

CARACAS, AGOSTO 1983.

CARACAS, AUGUST 1983.

MEMORIA

IX Juegos Deportivos Panamericanos



Caracas - Venezuela

MEMORIA

IX Juegos Deportivos
Panamericanos

MEMORIA

IX Juegos Deportivos Panamericanos

1983

Caracas - Venezuela

Edita Comité Olímpico Venezolano

Mensaje

A cuatro años de distancia, finalmente se concreta la publicación de la Memoria de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, gracias al esfuerzo del actual Comité Ejecutivo del Comité Olímpico Venezolano.

Desde un punto de vista imparcial, desapasionado, quienes no tuvimos responsabilidad alguna en el planteamiento, montaje y puesta en marcha de dicho evento, debemos concluir que pese a las contradicciones, conflictos internos, incoherencias y vacilaciones de su equipo rector, los Juegos de Caracas se realizaron con éxito y Venezuela puede enorgullecerse de haber presentado el mejor conjunto de instalaciones y escenarios deportivos en unos Juegos Panamericanos hasta la fecha y de haber logrado un ambiente de solidaridad e integración entre los miembros de la familia deportiva de América, difícilmente igualable en las Villas deportivas, por solo citar dos de las más importantes características.

Si a esto agregamos la sobria brillantez de las ceremonias inaugural y de clausura, el excelente servicio de protocolo, el eficiente sistema de transporte y la alta calidad de la comida ofrecida a los atletas y los records alcanzados, debemos concluir que los IX Juegos Deportivos Panamericanos cumplieron más allá de los razonablemente esperado, con su cometido fundamental.

La precipitada eliminación del Comité Organizador, COPAN 83, dejó pendiente entre otras cosas, la liquidación de la deuda con ODEPA y la realización de la presente Memoria, asuntos que, el actual Comité Ejecutivo del C.O.V., heredero de tales obligaciones, ha sabido cumplir cabalmente.

Al ofrecer este libro para la consideración de la familia deportiva de América, en nombre del deporte y del olimpismo venezolano, sentimos la profunda satisfacción del deber cumplido, presentamos nuestras excusas por el retraso en su publicación y hacemos patente el sentimiento de fraternidad y solidaridad deportiva de los deportistas venezolanos para con los países hermanos del Continente Americano.

Caracas, 15 de Julio de 1987

FERNANDO ROMERO MAZZEO
Presidente

Producción y Redacción:
Comité Olímpico Venezolano

Coordinación General:
Sra. Teresa Lara de Revenga

Fotografías:
Fernando Sosa

Fotografías de Vela:
José Revenga
Pablo Kerese

Textos:
Fotocomposición Vidal srl

Diseño Gráfico y Diagramación:
Montana Gráfica, C.A.
Eleonor Hallstrom U.
Marilena García Benfele
Luis E. Ruiz Lossada
Rolando Hernández Quintana

Selecciones de Color y Desarrollo:
Montana Gráfica, C.A.

Montajes y Planchas:
Montana Gráfica, C.A.

Tintas:
Grafis C.A.

Impresión:
Gráficas Armitano

Encuadernación:
Encuadernación Alemana S.R.L.

También colaboraron
en la impresión:
Fotoprin, C.A.
Intenso Offset, C.A.
Litoven, C.A.

Agradecimientos

La empresa de realizar la edición de la Memoria de los IX Juegos Deportivos Panamericanos no ha sido tarea fácil para el Comite Olimpico Venezolano. Al contrario, hemos tenido que enfrentar grandes dificultades en el campo técnico, editorial y financiero.

El concurso de la Industria Gráfica venezolana ha sido decisivo en este asunto y nos sentimos altamente complacidos en declararlo así y dejar constancia de ello.

Debemos hacer especial reconocimiento al grupo CORIMON y sus empresas afiliadas, MONTANA GRAFICA y GRAFIS sin cuya desprendida colaboración y esfuerzo, la edición de esta obra no hubiese sido posible. Desde el mismo momento que esta idea fué planteada, MONTANA GRAFICA y GRAFIS, se mostraron solidarios y pusieron a nuestra disposición todos los medios necesarios para llevarla a cabo: Diagramación, selecciones de color, desarrollo, montaje y planchas.

Nuestra gratitud especial para CODEIGRA por el invalorable aporte en la coordinación y la tenaz gestión de aunar voluntades en favor del Proyecto.

A PAPELES RECUBIERTOS por su generoso aporte del papel empleado en el libro.

A FOTO INTERAMERICANA DE VENEZUELA S.A. por la importante contribución de las películas Kodak empleadas en las selecciones de color.

A ENCUADERNACION ALEMANA por el magnífico proceso de encuadernación.

A GRAFICAS ARMITANO por una impresión de tan alta calidad.

A todas las empresas anteriormente citadas la palabra agradecida del olimpismo venezolano por esta inestimable contribución con el deporte nacional, la cual es una manera directa y hermosa de contribuir con Venezuela.

INDICE
INDEX

12	Organización Olímpica	Olympic Organization
14	Comité Organizador de los Juegos	Games Organization Committee
20	Caracas, Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos	Caracas, IX Panamerican Sports Games Headquarters
34	ODEPA	PASO
56	Aspectos Técnicos	Technical Aspects
63	Instalaciones Deportivas	Sports Installations
76	Alojamiento	Housing
80	Ceremonial y Protocolo	Ceremonial and Protocol
88	Inauguración y Clausura	Inauguration and closing session
96	Transporte	Transportation
98	Medios de Comunicación Social	Mass Media Social
106	Organización Médica	Medical Organization
111	Competencias	Competition
112	Atletismo	Track and Field
136	Baloncesto	Basquetball
146	Beisbol	Baseball
158	Boxeo	Boxing
172	Ciclismo	Cycling
178	Ecuestre	Ecuestrian
186	Esgrima	Fencing
196	Fútbol	Football
202	Gimnasia	Gimnastics
212	Hockey sobre Césped	Hockey Field
218	Judo	Judo
240	Levantamiento de Pesas	Weightlifting
254	Lucha	Wrestling
298	Natación	Swimming
332	Remo	Rowing
338	Sofbol	Softball
350	Tenis	Tennis
362	Tenis de Mesa	Table tennis
374	Tiro	Shooting
396	Tiro con arco	Archery
412	Vela	Yachting
420	Voleibol	Voleyball
426	Deporte de Exhibición (Boliche)	Exhibition Sport (Bowling)

Patrono de los Juegos

Dr. Luis Herrera Campíns
Presidente de la
República de Venezuela

Organización Olímpica
Olimpic Organization

Comité Olímpico Internacional
International Olympic Committee

Presidente
S. E. Juan Antonio Samaranch

President
H. E. Juan Antonio Samaranch

Organización Deportiva Panamericana
Panamerican Sports Organization

Presidente
Mario Vásquez Raña
Secretario General
Cnel. Antonio Rodríguez

President
Mario Vásquez Raña
General Secretary
Col. Antonio Rodríguez

Comité Olímpico Venezolano
Venezuelan Olympic Committee

Presidente
Jesús Onésimo Chirinos
Secretario General
Israel Sarmiento

President
Jesús Onésimo Chirinos
General Secretary
Israel Sarmiento

Mario Vazquez Raña

Federaciones Deportivas Venezolanas
Venezuelan Sports Federations

- **Federación Venezolana de Atletismo**
Presidente Ent. Elvia Ortega
- **Federación Venezolana de Baloncesto**
Presidente Sr. Israel Sarmiento
- **Federación Venezolana de Béisbol**
Presidente Sr. Jesús O. Chirinos
- **Federación Venezolana de Boxeo**
Presidente Sr. Eduardo León H.
- **Federación Venezolana de Ciclismo**
Presidente Ing. Ramón Rosales
- **Federación Venezolana de Ecuestre**
Presidente Dr. Noel Vanososte
- **Federación Venezolana de Esgrima**
Presidente Dr. Orlando Suárez
- **Federación Venezolana de Fútbol**
Presidente Sr. René Hemmer
- **Federación Venezolana de Gimnasia**
Presidente Prof. Jesús Elorza
- **Federación Venezolana de Hockey S/Césped**
Presidente Sr. Antonio Von-Ondarza
- **Federación Venezolana de Judo**
Presidente Lic. Ricardo López
- **Federación Venezolana de Natación**
Presidente Ent. Alfredo Torrealba
- **Federación Venezolana de Remo**
Presidente Sr. Gunther Hitzelsberger
- **Federación Venezolana de Sóftbol**
Presidente Sr. Jorge Coll Núñez
- **Federación Venezolana de Tenis**
Presidente Lic. Alberto Lucas
- **Federación Venezolana de Tenis de Mesa**
Presidente Dr. Edgar E. Pérez
- **Federación Venezolana de Tiro**
Presidente Sr. Oscar Vivas A.
- **Federación Venezolana de Tiro con Arco**
Presidente Prof. Félix Carriño
- **Federación Venezolana de Vela**
Presidente Sr. Norge Lilla
- **Federación Venezolana de Voleibol**
Presidente Sr. Ricardo Acosta Guevara

- **Venezuelan Track and Field Federation**
President Elvia Ortega
- **Venezuelan Basketball Federation**
President Israel Sarmiento
- **Venezuelan Baseball Federation**
President Jesús Chirinos
- **Venezuelan Boxing Federation**
President Eduardo León
- **Venezuelan Equestrian Federation**
President Noel Vanososte
- **Venezuelan Fencing Federation**
President Orlando Suárez
- **Venezuelan Soccer Federation**
President René Hemmer
- **Venezuelan Gymnastic Federation**
President Jesús Elorza
- **Venezuelan Field Hockey Federation**
President Antonio Von-Ondarza
- **Venezuelan Judo Federation**
President Ricardo López
- **Venezuelan Swimming Federation**
President Alfredo Torrealba
- **Venezuelan Rowing Federation**
President Gunther Hitzelsberger
- **Venezuelan Softball Federation**
President Jorge Coll Núñez
- **Venezuelan Tennis Federation**
President Alberto Lucas
- **Venezuelan Table Tennis Federation**
President Edgar Pérez
- **Venezuelan Shooting Federation**
President Oscar Vivas A.
- **Venezuelan Archery Federation**
President Félix Carriño
- **Venezuelan Yachting Federation**
President Norge Lilla
- **Venezuelan Volleyball Federation**
President Ricardo Acosta

Comité Organizador de los Juegos

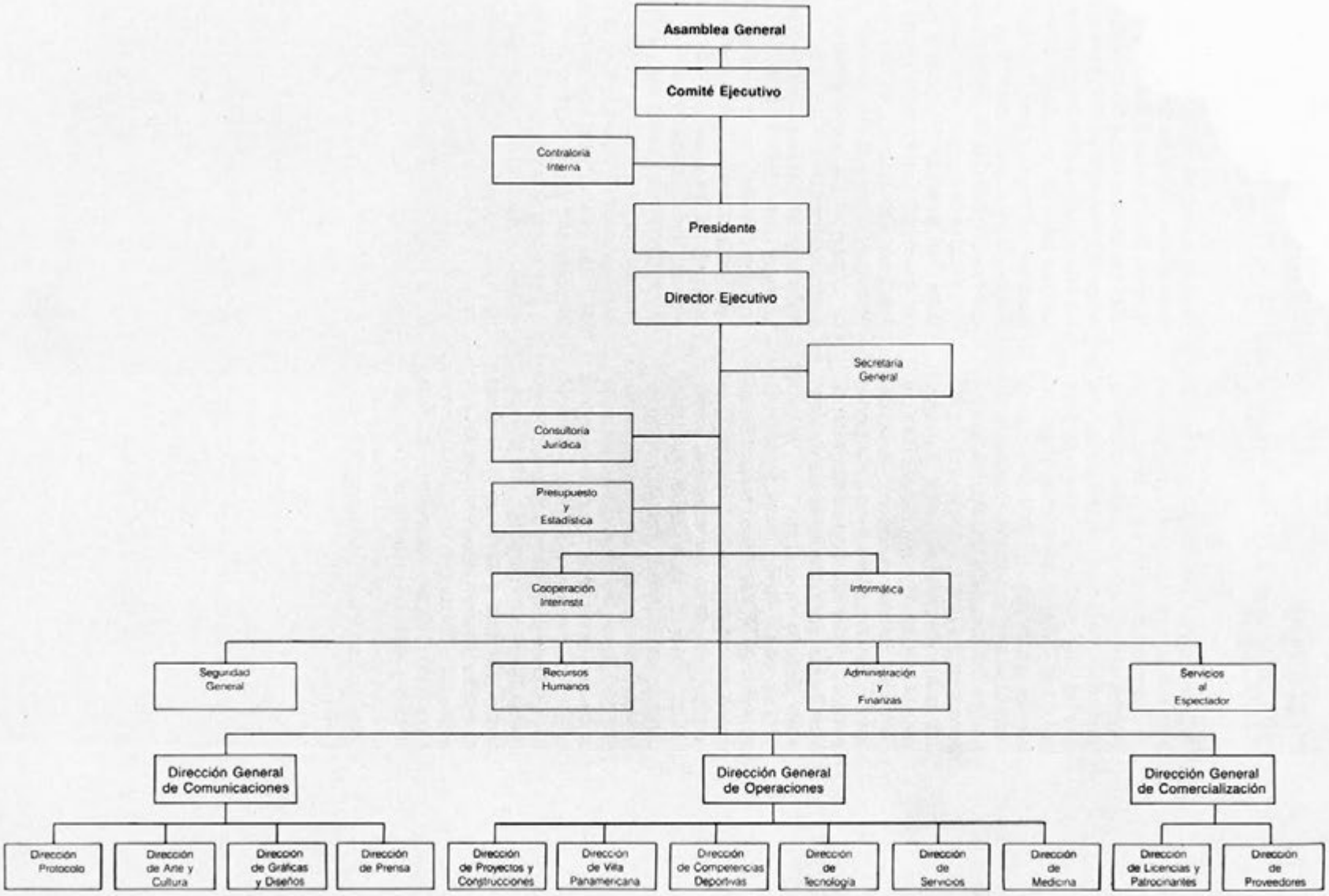
Games Organization Committee

COPAN '83

COPAN '83

Presidente
Dr. Carlos Lovera Osío
Directores
Sr. Israel Sarmiento
Gral. (r) José Olivo Flores
Dr. José Del Vecchio
Prof. Manuel Gallegos Carratú
Sr. René Hemmer
Dr. Noel Vanososte
Prof. Julio Alexandre
Sr. José Jacinto Hidalgo
Gral. de Bgda. (Ej.) Ramón Andrés Cuervo Romero
Arq. Hermann Hillmann
Asesores
Sr. Rafael Tudela
Sr. Luis Felipe Rodríguez B.
Lic. José Luis Vera

President
Dr. Carlos Lovera Osío
Directors
Israel Sarmiento
Gral. José Olivo Flores
Dr. José Del Vecchio
Manuel Gallegos C.
René Hemmer
Noel Vanososte
Julio Alexandre
José Jacinto Hidalgo
Gen. Ramón Andrés Cuervo Romero
Hermann Hillmann
Counsellors
Rafael Tudela
Luis Felipe Rodríguez B.
José Luis Vera


Asamblea General
Comité Ejecutivo
Contraloría Interna
Presidente
Director Ejecutivo
Secretaría General
Consultoría Jurídica
Presupuesto y Estadística
Cooperación Interinstit
Informática
Seguridad General
Recursos Humanos
Administración y Finanzas
Servicios al Espectador
Dirección General de Comunicaciones
Dirección General de Operaciones
Dirección General de Comercialización
Dirección Protocolo
Dirección de Arte y Cultura
Dirección de Gráficas y Diseños
Dirección de Prensa
Dirección de Proyectos y Construcciones
Dirección de Villa Panamericana
Dirección de Competencias Deportivas
Dirección de Tecnología
Dirección de Servicios
Dirección de Medicina
Dirección de Licencias y Patrocinantes
Dirección de Proveedores

Prólogo
Prologue

La Ciudad Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, originalmente llamada por sus fundadores Santiago de León de Caracas, es una metrópolis de 4.000.000 de habitantes, eminentemente aficionada a los espectáculos y muy especialmente a los deportivos. Sede de las Federaciones Deportivas Nacionales, ha sido el centro de numerosas e importantes competencias. Se incluyen como eventos destacados, Juegos Deportivos Bolivarianos, Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe, Campeonatos Mundiales, Panamericanos, Centroamericanos, Suramericanos en diversas disciplinas. En todas ellas, los caraqueños siempre han plenado los escenarios deportivos dando demostraciones de su amor por el deporte espectáculo.

La dirigencia deportiva nacional, considerando que en 1983 se cumplía el Bicentenario del natalicio de Simón Bolívar, El Libertador, uno de los hombres más preclaros de América, recomendó al Comité Olímpico Venezolano la conveniencia de solicitar la Sede de los IX Juegos para la ciudad de Caracas. Se pretendía así, en unión de los hermanos deportistas del continente, honrar la memoria del héroe, en el marco de un festival de juventudes americanas que le fueron tan queridas. Toda la experiencia adquirida a través de los años en los eventos escenificados en la capital y diversos sitios del país, se volcó para que los Juegos de Caracas, estuvieran a la altura de la organización presentada en las ediciones anteriores de México, Buenos Aires, Chicago, Sao Paulo, Winnipeg, Cali y San Juan.

The city seat of the IX Pan American Sports Games was originally named, by its conquerors, Santiago de León de Caracas. It is a metropolis of 4,000,000 inhabitants eminently interested in any kind of spectacles, but primarily devoted to sport events. Caracas has been the main stage of many important sport meetings such as, Bolivarian Sports Games, Caribbean and Central American Sports Games; and corresponding to different sports, World Championships, Pan American Championships, Central American Championships, and South American Championships. The "caraqueños" love sports and they proudly show it by fulfilling all the sceneries where these events are held.

Because 1983 was going to be the Bicentennial of Simón Bolívar's birth, the national sport authorities recommended to the Venezuelan Olympic Committee the task of asking Caracas to be the host of the IX Games. The idea was that all the athletes of the Continent could honour one of the greatest man of America in retribution to the love he gave to the people throughout his life. There was no better way to homage our fraternity and liberty pioneer.

The experience obtained through the years by holding multi-sport events in Caracas and all over the country became the main support to organize the Games, like Mexico, Buenos Aires, Chicago, Sao Paulo, Winnipeg and San Juan had done before.

Saludo del Presidente de COPAN '83
Greeting from the President of COPAN '83

Siendo el deporte el vehículo más efectivo para la amistad y confraternidad entre los pueblos, esta magna justa nos dio la oportunidad para revalorizar ese atributo y con ello dar sentido de realidad a un ideal permanentemente presente en el pensamiento de Simón Bolívar, a quien rendimos homenaje en los IX Juegos Deportivos Panamericanos, abonando celebridad al segundo Centenario de su Nacimiento.

Sirvió esa ocasión, en que se encontraron reunidos en Caracas lo más calificado del movimiento deportivo continental, para darle una cordial y calurosa bienvenida a todos los hermanos americanos, participantes en ese evento.

Como anfitriones nos dispusimos a que se llevaran de Venezuela un recuerdo imborrable de nuestra hospitalidad, de nuestra gente y de nuestro país en general.

Expresamos, pues, en nombre de COPAN '83, nuestro regocijo por la feliz estada, que satisfizo a plenitud sus expectativas, con lo cual nos sentimos altamente complacidos.

Sport are the most effective passage to friendship and fraternity among countries; this competition gave us the opportunity to ratify that attribute. In doing so, we could give a sense of reality to Simón Bolívar's ideal, permanently present in his thoughts. Simón Bolívar to whom we homaged in the IX Pan American Sports Games, adding celebrity to the Bicentennial of his nativity.

It was useful that occasion, when the most qualified athletes of the Continent were together, to express a hearty and warm welcome to all the Americans participant in this event.

As host we were willing to assure that all of you would bring back to your countries indelible memories of our people and country.

In the name of COPAN '83 we express our joy for your happy stay which made us very proud.

Dr. Carlos Lovera Osio

Himno de los IX Juegos Deportivos Panamericanos 1983

Hymn of the IX Pan American Sports Games 1983

"A la Gloria de Bolívar"

Aquí estamos atletas de América
Nuestra sangre es fuego y crisol
Donde fragua en un haz de banderas
La promesa de un mundo mejor.

Mundo nuevo en la paz y el esfuerzo,
Con justicia, amor, libertad,
Como espigas que buscan el cielo
Desde un surco de eterna hermandad.

A Caracas!, nos llama la historia,
Y en su tierra, que abona el sudor,
Nuestra lucha es tributo a la gloria
De Bolívar, El Libertador.

Música: Prof. Antonio Esteves
Letra: J. A. Pérez Díaz

"To the Glory of Bolívar"

Here we are American Athletes
our blood is fire and crucible
where a bundle of flags forge
the promise of a better world.

New world in the peace and the effort
with justice, love, freedom,
as ears of wheat that seek the sky
from a furrow of eternal fraternity.

To Caracas!, the history call us
and in this land that sweat fertilizes.
Our fight is a tribute to the glory
of Bolívar, the Liberator.

Music by: Prof. Antonio Estévez
Words by: J. A. Pérez Díaz

Logotipo y Mascota
Logo and Mascot

Logotipo
El emblema consiste en una imagen fantasiosa que presenta el torso y la cabeza de un atleta que con el brazo derecho sostiene un conjunto formado por tres elementos en forma de franjas onduladas, de trazo grueso, que representa el fuego olímpico y el brazo izquierdo, lo tiene extendido hacia arriba en posición de saludo.

Santiaguito
Nuestra Mascota oficial para los IX Juegos Deportivos Panamericanos, en virtud de que estas competencias se escenificaron en Caracas, originalmente bautizada por su fundador Santiago de León, fue el León de Santiago.

Esta figura animó las diversas competencias como símbolo de fuerza y unión entre los deportistas de los países participantes.

The Logo
This emblem is a fanciful image that displays the trunk and head of an athlete holding in his right arm three wavy elements which represent the Olympic fire, and his left arm is outreaching as in a salute position.

Santiaguito
Our official mascot for the IX Pan American Sports Games. It was chosen because Caracas, the seat, was originally called Santiago de León (Lion) de Caracas.

This figure cheered up all the sport events as symbol of strength and union among all the participating athletes.

Caracas, Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos

Caracas, IX Panamerican Sport Games Headquarters

Obtención de Sede
Obtaining the Seat

Venezuela tenía muchos años sin organizar competencias multideportivas de gran magnitud y trascendencia como los Juegos Deportivos Panamericanos. Pensando en el beneficio que dejaría al país la presencia de deportistas con grandes actuaciones a nivel internacional, las Federaciones Deportivas Venezolanas, solicitaron al Comité Olímpico Venezolano que hiciera las gestiones pertinentes para postular oficialmente a Caracas como aspirante a Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos de 1983.

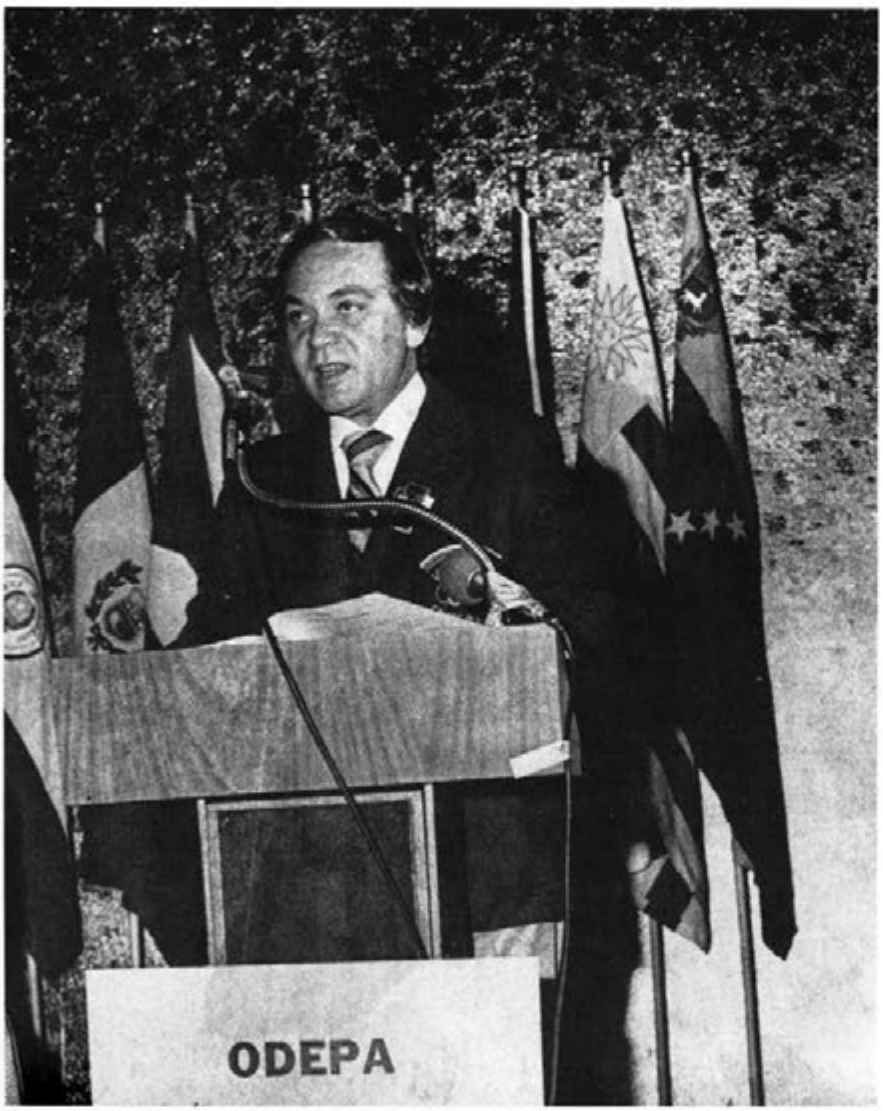
En 1977, el Comité Olímpico Venezolano, cumpliendo el mandato de la Asamblea de Federaciones presentó todos los documentos exigidos ante el Congreso de ODEPA efectuado en la ciudad de San Juan de Puerto Rico y de esta forma, Caracas se convirtió en aspirante oficial de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

Even though Venezuela had organized and hosted many international competitions, none of them had had the relevance of the Pan American Sports Games. Having in mind all the benefits that the presence of the best American athletes would bring to the development of the national sports and encouragement of the youth toward sport activities, the Venezuelan Sport Federations asked the Venezuelan Olympic Committee to present the bid to obtain Caracas as host of the IX Pan American Sports Games 1983.

In 1977, Venezuelan Olympic Committee presented the bid before PASO's Congress in Puerto Rico. Thus, Caracas became an official aspirant to hold the IX Pan American Sports Games.

En la misma Asamblea y con una exposición cargada de méritos, el Comité Olímpico Canadiense presentó la opción para la ciudad de Hamilton. No obstante la excelente argumentación canadiense, nuestra delegación dirigida por el señor Luis Felipe Rodríguez B., en una brillante exposición ante la Asamblea de ODEPA, obtuvo el respaldo mayoritario y la sede fue otorgada a Caracas.

At the same Congress, the Canadian Olympic Committee eloquently presented the option for the city of Hamilton to be the host of the Games. Even though it was an excellent presentation, Venezuelan Delegation, presided by Mr. Luis Felipe Rodríguez B., presented a successful bid and won the Games for Caracas.



Sr. Luis Felipe Rodríguez B.

La Ciudad Anfitriona
The City Seat

Establecida está la fecha definitiva de la fundación de Caracas, el 25 de julio de 1567 por don Diego de Lozada, quien la bautizó con el nombre de Santiago de León de Caracas, por haber querido asimilarla a las festividades del Apóstol Santiago.

Don Diego de Lozada, hubo de conquistar el Valle ocupado por tribus de aborígenes que fieramente se opusieron a ser colonizados. La más importante de esas tribus fue la de los Caracas, pertenecientes a los belicosos indios Caribe, que ocuparon casi toda la costa norte de Venezuela, desde la parte centro-occidental hasta el oriente del país.

Surcada originalmente por cuatro cristalinos y tumultuosos riachuelos, era la base de un macizo montañoso que se yergue al norte, llamado por sus primitivos habitantes "Guarania Repano" o Sierra Grande, el cual origina un clima que, al decir de muchos visitantes, la convierte en "la ciudad de eterna primavera".

Caracas was founded on July 25th of 1567 by don Diego de Lozada who gave it the name of Santiago de León de Caracas with the purpose of making the city part of Apostle Santiago Festivities.

Don Diego de Lozada had to conquer the Valley where aborigines, against being colonized, wildy fought. The most important tribe was called Caracas, which was controlled by the bellicose Caribbean indians. They occupied almost the totality of the Venezuelan North Coast, from the Central-West to the East of the country.

Originally cut through by four crystalline and uproarious small rivers, Caracas was the base of a huge mountain called, by the native inhabitants, "Guarania Repano" or "Sierra Grande". It originates a wonderful weather making Caracas, as many have said, "The Eternal Spring City".

La "Sierra Grande" conocida por nosotros como el Cerro del Avila, pertenece al Sistema Montañoso Cordillera de la Costa, explorado el siglo pasado por el Barón de Humboldt, quien se sintió extasiado por la flora y fauna existente y concluyó que la causa de tan delicado clima se debía a este maravilloso macizo montañoso de color azulado que preside a la ciudad de Caracas.

El corazón de Caracas fue por muchos años la Plaza Mayor a cuyo alrededor se ubicaron los centros de poder colonial, así como también fue el centro residencial de los vecinos principales.

Con el correr del tiempo, la pequeña ciudad fue extendiéndose en el fértil Valle de San Francisco, desplazándose sus habitantes, llamados "caraqueños", hacia la parte este y oeste, estableciéndose los límites de la ciudad en los suburbios llamados Petare y Antímano respectivamente.

El tiempo hizo que estos límites se ampliaran y hacia el sur de la ciudad se abrieron los horizontes caraqueños, creándose lo que hoy conocemos como la Zona Metropolitana, que en unión de los antiguos suburbios constituyeron esta compleja, distorsionada, pero fascinante urbe.

El Avila, como guardián de Caracas, se convirtió en mudo testigo del crecimiento de la ciudad y hoy contrasta con la moderna arquitectura, creada por la imaginación de los nuevos colonizadores de la Caracas antigua.

La transformación de Caracas, efectuada en muy pocos años, si se toma como parámetro la sufrida por otras ciudades del hemisferio, resultó repentina y dio paso a las grandes construcciones o torres, a los centros comerciales, a los llamados rascacielos, heredados de otras latitudes y costumbres, haciendo que el ritmo de Caracas sufriera alteraciones por el crecimiento acelerado a que fue sometida.

"Sierra Grande", actually better known as Cerro El Avila, is a part of the Coast Cordillera that was explored in the last century by Baron Humboldt. He was always delighted by the Avila's flora and fauna and knew that Caracas marvellous weather was due to this beautiful blue-colored mountain.

For many years, the heart of Caracas was the Plaza Mayor (Main Square) surrounded by the main colonial headquarters and the main residences.

Years passed by and the small city over the fertile San Francisco Valley starting growing bigger. The "caraqueños", as its inhabitants are called, settled toward the East and the West, establishing respectively Petare and Antímano suburbs.

Time made the city limits spread out, a new horizon was opened toward the South creating what nowadays is called Metropolitan Zone (Zona Metropolitana), which annexed to the older suburbs became Caracas: a complex, distorted but fascinating city.

As Caracas watchman, El Avila became the silent witness of the city growing that today shows a contrasting architecture due to the modern imagination of the older Caracas new "colonizers".

Compared to some other cities, Caracas transformation was quickly carried out in only some few years. Suddenly, the construction of towers, shopping malls, and sky scrappers, all of them inherited from other latitudes and custom ways, made alterations in Caracas own rythm.

La ciudad, con sus cuatro millones de habitantes, se comunica mediante modernas autopistas y grandes dispositivos de tránsito a niveles, para facilitar la fluidez del tránsito automotor urbano, interurbano, hacia y desde el interior del país. El sistema vial se complementa con el modernísimo sistema de tren subterráneo, denominado "El Metro", puesto en servicio en una primera etapa este-oeste, la cual precede a una compleja red que unirá Caracas en todos los sentidos.

El cercano Litoral Central de Venezuela, está unido a Caracas por una moderna autopista que incluye dos largos túneles los cuales atraviesan El Avila y reducen la distancia entre la ciudad y sus playas a sólo 25 minutos. Debido a nuestro benigno clima, los caraqueños hacen de sus fines de semana una diversión el viaje al mar, donde se solazan en las siempre tibias aguas del Mar Caribe.

Entre las realizaciones arquitectónicas, Caracas presenta un aspecto de ciudad muy moderna, con edificios o torres que hurgan el siempre soleado cielo del Valle en el cual se encuentra enclavada la ciudad.

El Parque Central, convertido en el corazón urbanístico de Caracas, es ya, la imagen que identifica la ciudad, como antes lo fue la Plaza Mayor llamada luego Plaza Bolívar; otra de las realizaciones son las Torres del Centro Simón Bolívar y la urbanización El Silencio. El Parque Central constituye un abigarrado conjunto habitacional y comercial, con una altísima densidad poblacional.

Una obra que no puede soslayarse por su belleza e importancia, es el imponente Complejo Cultural Teresa Carreño, llamado así en homenaje a una insigne pianista venezolana cuyo genio fue admirado internacionalmente. Se introduce en esta construcción, un moderno concepto de funcionalidad, apoyado en mecanismos totalmente automatizados, constituyéndose en el primero del mundo en su tipo con acústica y geometría variables. Entre sus comodidades se incluyen 500 camerinos, salas de conferencias, bibliotecas, distintos talleres, plazas, jardines, etc. Embellecen el complejo, las obras del maestro internacional del cinetismo: Jesús Soto.

The city, with four millions inhabitants, has sophisticated freeways with different levels and overpasses that open up passage to traffic. The road network is complemented by the most modern subway system called "El Metro". Its East-West first stage, already put into service, preceeds a complex network that will communicate Caracas all over.

The near Central "Litoral" (Coast) of Venezuela is connected to Caracas by a modern freeway which includes two long tunnels that cut through El Avila and lessen the distance between the city and its beaches up to only 25 minutes drive. Due to our mild weather the caraqueños spend their weekends at the beaches where they rejoice in the warm water of the Caribbean Sea.

Because of its architectural desings, Caracas looks like a very modern city, with its buildings and towers poking the always sunny sky of the Valley.

Parque Central (Central Park), at the urbanistic heart of Caracas, is already the image that identifies the city as the Plaza Mayor (Main Square) did before. It is a polychrome residential and commercial center with a very high population density.

A structure that cannot be left out due to its beauty and importance is the Cultural Complex Teresa Carreño. This name was given as a homage to a famous venezuelan piano player whose genious was internationally admired. In this Complex a modern concept of functionality, supported on totally automatic mechanisms, was introduced. With its acoustics and variable geometry, the Teresa Carreño Complex is the first of its type in the world. Among its conviniences are included 500 conference rooms, some libraries, different workshops, squares and gardens, and so on. Additionally, works of the international master of cinetic art, Jesús Soto, beautify even more this Cultural Complex.

El Centro Simón Bolívar, inicio de la Gran Avenida Bolívar; la Avenida Urdaneta con sus grandes edificaciones para comercios y oficinas bancarias, las cuales presentan un conjunto impresionante de nuevas estructuras que dan a Caracas la fisonomía de una gran metrópolis en desarrollo.

La amabilidad de la ciudad de concreto, está representada por sus grandes zonas verdes que contrastan con el progreso arquitectónico, sirviéndoles de marco vegetal. Se describe el Jardín Botánico, con las más conspicuas representaciones de la flora nacional e internacional. El Parque "Rómulo Betancourt" o Parque del Este, ubicado al lado de lo que fue otro gran pulmón para la ciudad, la Hacienda La Floresta, hoy convertida en una bella urbanización residencial. El Parque Los Chorros, El Parque Caricuao con su Zoológico, al igual que el Parque El Pinar; El Gran Parque Doctor José María Vargas, que en el centro de la ciudad suaviza el rigor del concreto y el Gran Parque El Avila, que simboliza la ciudad de Caracas.

Algún escritor dijo una vez que "Caracas es la ciudad de Cultura más viva en la América Latina"... quizás emitió tal concepto por la alegría de vivir de sus habitantes. Son diversas las manifestaciones de cultura popular... el músico del barrio que improvisa, el pintor ingenuo que expresa su flora y fauna, el poeta que recita sus estrofas en un café de cualquier sitio del este de la ciudad, brindan esa alegría característica del poblador caraqueño.

The Centro Simón Bolívar (Simón Bolívar Center), at the beginning of the Avenida Bolívar (Bolívar Avenue), and the huge commercial and bank buildings of Avenida Urdaneta (Urdaneta Avenue) constitute a group of new structures that make Caracas look like a great developing metropolis.

The kindness of the concrete city is represented by its big green areas, that in contrast to the architectural progress, serve as a vegetal enclosure. Among those areas we can mention the Jardín Botánico (Botanical Garden), enriched with national and international most famous flora and fauna samples; the Rómulo Betancourt Park, better known as Parque del Este (East Park); Los Chorros Park; Caricuao Park and Pinar Park, both having a zoo; Dr. José María Vargas Park, that at the center of the city soften the concrete sternness; and El Avila Park that symbolizes the city of Caracas.

A writer once said "Caracas is the city with the most alive culture of Latin America..." he might have said so because of the joy for living of its inhabitants.

There are many manifestations of popular culture... the "barrio" musician always improvising; the naive painter of flora and fauna; the poet that rehearses his stanzas at any coffee shop, all of them bring the characteristical caraqueños'joy.

En el orden de la cultura programada, mencionaremos los Museos de Ciencias Naturales, de Bellas Artes, el Museo Colonial, el Bolivariano y el museo que le da categoría de Gran Capital a Caracas, el Museo de Arte Contemporáneo, donde se han presentado exposiciones de video, cerámica, arte aborigen, visitas guiadas, cursos audiovisuales; tiene una Biblioteca con más de 4.000 volúmenes, laboratorio de video y fotografía. Hay exposiciones permanentes de Soto, Alvarez, Gego, Alejandro Otero, Narváez, etc. Es el Museo de Arte Contemporáneo, el recinto cultural más actualizado y vibrante del movimiento plástico del país.

Muy poco se conserva de la ciudad antigua, de la llamada "Caracas de los techos rojos" cuando se alude al material con que se cubrían originalmente los techos de las casas caraqueñas.

No obstante, el avance arquitectónico de la ciudad, ha habido un repunte en la conservación de algunas partes de la Caracas Vieja. Se conserva en el Centro, la Plaza Bolívar, que junto con la actual Cancillería, sede del Cabildo Colonial, formaban el centro político de la ciudad; el Capitolio Federal, asiento de los Poderes Legislativos; El Palacio Municipal o Alcaldía de la ciudad; La Catedral Metropolitana; El Palacio de Las Academias, asiento de La Corte Suprema de Justicia; La Casa Natal de El Libertador

In regard to programmed culture, we will cite, the Natural Science, Colonial, Bellas Artes, and Bolivariano Museums; and one of the most important contributors to the city's status of great capital: the Museum of Contemporary Art where there has been exhibitions of video, ceramics, and aboriginal art; guided visits and audiovisual courses. It has a library provided with 40.000 volumes, video and photo labs. There are also permanent exhibitions of Soto, Alvarez, Gego, Alejandro Otero, Narváez and some others. The Museum of Contemporary Art is the most updated and vibrant cultural forum of the Venezuelan plastic movement.

Only a little is remainnant of the older Caracas called "Caracas of the red roofs" in allusion to the material that originally covered the ceilings of the houses.

In spite of the modern architectural development of the city, they have been trying to preserve some Caracas older places such as, Plaza Bolívar (Bolívar Square) and the building of the Chancellery which in the past was the seat of the Colonial Municipal Council and consequently, the political

Simón Bolívar; el Templo de San Francisco; El Panteón Nacional; la Cuadra Bolívar. Todas estas construcciones constituyen el Centro Histórico de la ciudad.

En sitios cercanos al Centro de Caracas, se conservan aún casas al estilo de fin de siglo XIX y comienzos del siglo XX, en urbanizaciones residenciales que forman parroquias. Así nos encontramos con La Pastora, San José, San Juan, parte de Santa Teresa, donde se mezcla lo antiguo con lo moderno.

Se puede decir que Caracas ha sido la ciudad con más resistencia al deseo de convertirla en Metrópoli al estilo de las grandes urbes de la América del Norte y algunas europeas.

Caracas, ciudad acogedora, no sólo por su clima, sino por su gente, los llamados "caraqueños", ha sido el centro donde se han abrazado diversas razas y nacionalidades ya incorporadas al quehacer e idiosincracia del venezolano, con lo cual se identifica al nativo de Caracas.

Por ello es que nuestros hermanos deportistas de América, quienes nos acompañaron en la celebración de los 200 años del Nacimiento de nuestro Libertador Simón Bolívar, a no dudarlo, recordarán por mucho tiempo a Caracas como Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

center of the city; the Federal Capitol, seat of the Legislative power; the Municipal Palace of the city, the Metropolitan Cathedral; the Academy Palace,, seat of the Supreme Court; the birth place of El Libertador Simón Bolívar; and the San Francisco Temple, the National Pantheon, and the Cuadra Simón Bolívar. All of these Constructions conform the Historical Center of the City.

Near by Caracas downtown there are some houses dating from the end of the XIX century and beginning of the XX, that are still kept in a good shape. All of them belong to some residential areas known as "Parroquias". Thus, we find, La Pastora, San José, San Juan and Santa Teresa "Parroquias" where old and new arquitectural styles are mixed-up.

It can be said that Caracas is the City that has resisted the most to the people's desire of converting it in a Metropolis with style of North American and some European ones.

Caracas, the warm city, not only because of its weather but also because of its people, the caraqueños, has been the center where many races and nationalities have embraced each other. All of them are already incorporated to the venezuelan idiosyncrasy.

Everything said is the reason why our fraternal American athletes, that accompanied us in the celebration of Simón Bolívar's Birth Bicentennial, will always remember Caracas, the seat of the IX Pan American Sports Games.

Breve Historia de Venezuela
A Brief History of Venezuela

Venezuela fue descubierta por Cristóbal Colón en su tercer viaje, en el año 1498, cuando accidentalmente encontró la masa continental después de tocar lo que llamó "Isla de Gracia" hoy Trinidad. Fue así como le cupo a nuestro país el privilegio de ser el primer territorio continental americano descubierto por Colón.

El nombre de Venezuela, se le debe a Américo Vespucio, culto navegante y cartógrafo florentino, quien recorrió el litoral venezolano en 1499, en expedición comandada por don Alonso de Ojeda. A la entrada del Lago de Maracaibo, vio una serie de palafitos que le recordaron a là ciudad de Venecia, razón por lo cual llamó a la aldea "Venezziola" o "Pequeña Venecia". Este nombre va a extenderse hasta la Capitanía General y a identificar en el futuro a nuestro país.

Después de dos siglos de colonización española, los sucesos ocurridos en Europa y reflejados en Venezuela, motivaron a los llamados "criollos" para la época, a iniciar el movimiento emancipador. Culmina éste con la declaración del 19 de abril de 1810, cuando se proclama la Independencia de Venezuela y el 5 de julio del año siguiente, se firma el Acta en la cual todas las provincias que formaban la Capitanía General de Venezuela, declaran la Independencia. Dos fechas claves en el proceso histórico de nuestro país.

La llamada "madre patria" no entregó en forma pacífica el territorio colonizado. Se inicia así, la guerra por nuestra independencia, guiados por el llamado "Genio de América", Simón Bolívar. Transcurren años de cruenta lucha emancipadora, con más o menos fortuna y el país es asolado por una guerra que España no deseaba perder, al punto de enviar para el año de 1815, uno

In 1498 in his third trip, Christopher Columbus discovered Venezuela. After arriving to Grace Island, as he called Trinidad, he accidentally made the land. Thus, Venezuela has the privilege to be the first American Continental territory that Christopher Columbus discovered.

The name of Venezuela is due to Americo Vespucio, an enlightened navigator and chartographer who in 1499 sailed as a crew member of the Alonzo de Ojeda's expedition along the Venezuelan sea shore. When the explorers got to Maracaibo Lake, they observed many primitive lake dwellings that remainded Americo Vespucio of Venece. Thus, he named that small village "Venezziola" which means little Venece. Later on, this name would become our country's name.

After two centuries of Spanish colonization, the events that took place in Europe were reflected in Venezuela boosting "creoles" (criollos) to begin the emancipator movement. Followed by the Independence

"El Libertador" Simón Bolivar

de los más grandes y mejor equipados ejércitos venidos a América, al mando del General don Pablo Morillo. Este, en unión de otros jefes españoles que libraban lucha encarnizada con los "patriotas" obtienen algunas victorias que les hacen suponer el fin de la campaña. Se produce el reconocimiento por parte de España del "estado de guerra" con Venezuela y en un célebre Armisticio se entrevistan en una ciudad del occidente andino venezolano, el Jefe absoluto de las fuerzas patriotas, ya investido con el título de "El Libertador", el General Simón Bolívar y el Jefe español don Pablo Morillo. Hay muchas anécdotas acerca de la célebre entrevista pero resultó positiva, por el tácito reconocimiento de nuestro país como "nación en guerra" con España.

Roto el Armisticio, continuó la lucha y "El Libertador", haciendo honor a su título, ganó las batallas que liberaron definitivamente la Nueva Granada, país que junto con Venezuela y Ecuador contituyeron más tarde, la Gran Colombia, concresión del sueño político de Bolívar.

Este proyecto se concreta, después de liberar a Venezuela, tras el gran combate librado en la explanada de Carabobo el año 1821.

Enfermo y retirado de todos los avatares políticos, muere El Libertador Simón Bolívar en Santa Marta, Colombia, el 17 de diciembre de 1830.

Comienza para Venezuela, su etapa de reconstrucción post guerra y el General José Antonio Páez, ilustre prócer de la Independencia, decreta en su primera Presidencia, la separación de Venezuela de la Gran Colombia.

Declaration on April 19th of 1810. The following year, on July 5th, the "creoles" signed the Independence Act, where all the provinces that conformed Venezuelan General Captainery self-declared independent. Two very important dates of the historical process of our country.

Spain, known as "Mother Land" did not give in the colonized territory peacefully. So under Simón Bolívar's leadership the switch of the independence war was turned on. Years of a cruel emancipatoring war devastated the country. Spain did not want to lose, so in 1815, they sent one of the biggest and better supplied army that had ever come to America. The leadership, General Pablo Morillo, and other Spaniard leaders obtained some victories that made them suppose the end of the campaign. Spain acknowledged the "state of war". In a famous Armistice, General Simón Bolívar, already entitled as "El Libertador"; and General Pablo Morillo held and interview. There are many anecdotes about this famous meeting which was favorable to Venezuela because of the inferred recognition of our country as a "nation in war" with Spain.

Broken the Armistice, the war continued, and "El Libertador", honouring his title, won the battles that definitively gave freedom to Nueva Granada. This country, jointly to Venezuela and Ecuador, would later become the "Gran Colombia", which represented the concretion of the Bolívar's political dreams. This project brought into conformity in 1821, after Carabobo's Battle where Venezuela became free.

Sick and retired from political activities, "El Libertador" Simón Bolívar died in Santa Marta, Colombia on December 17th of 1830.

Venezuela began its post-war reconstruction and General José Antonio Páez, a grandee of the Independence, became the President. He decided to withdraw Venezuela out of the "Gran Colombia".

Desde 1830 y hasta 1900, se libraron en Venezuela muchas guerras civiles, así como también se sucedieron muchos gobiernos de corta duración.

Desde el punto de vista económico, Venezuela era un país ganadero y agricultor, pero arruinado por la guerra de la independencia primero y por los caudillos o "caciques" políticos, como son comúnmente llamados en nuestro país, no pudo industrializarse al ritmo de otros países de América que ya comenzaban a hacerlo.

Así que llegamos al 1900 cuando una revolución iniciada en Los Andes Venezolanos, toma el poder y comienza una etapa diferente en nuestra nación. Como la idiosincracia de los hombres de gobierno era eminentemente rural, comienza la agricultura y la cría a crecer. A Cipriano Castro,

Since 1830 to 1900 there were many civil wars, as well as many short period goverments.

From the economical point of view Venezuela could not keep up the industrialization rythm of some other countries.

In this way we reached 1900 when a revolution broke up at the Venezuelan Andes; the revolutionary leader, Cipriano Castro, took the power. This happening meant for the nation the beginning of a new stage. However, the idiosyncracy of the government was still rural and as a consequence the Venezuelan agriculture and cattle raising activities were developed in those years. Later on, General Juan Vicente Gómez took over, and presided the Venezuelan Goverment in an autocratic way for a 27 consecutive year period.

He got rid of all the caciques and ruled the freedom out. Juan Vicente Gómez ran the country as if it were his own big farm.

Jefe de la Revolución del año 1900, le sucede en el mando Juan Vicente Gómez, quien gobierna en forma autocrática al país por un período de 27 años consecutivos.

Durante su férreo gobierno, el cual tuvo la virtud de acabar con todos los caudillos o caciques existentes en Venezuela, las libertades individuales o colectivas fueron suprimidas y el país fue manejado como una gran hacienda de su propiedad personal. Un hecho muy trascendente, que a la larga cambiaría radicalmente la estructura y la esencia misma del país, fue el descubrimiento de su riqueza petrolera, la cual comenzó a ser explotada en 1917.

Se encargó su explotación a compañías foráneas por el sistema de concesiones, iniciándose así la Era del Petróleo en Venezuela. Decrece el quehacer en el agro y se produce emigración hacia los centros creados por el "boom" petrolero, donde se pagaban salarios muy superiores a los obtenidos por las labores en el campo.

Fallecido Juan Vicente Gómez en el año 1936, le sucede un General de su confianza pero con una visión diferente del panorama nacional, tanto en el aspecto político como en el social. Eleazar López Contreras gerencia acertadamente la transición de

One of the most trascendental events, that radically changed the structure and being of the country, was the discovery of the oil richness. The oil exploitation started in 1917.

Foreingn Companies obtained grants and came to work the oil; initiated, this way, the Petroleum Era in Venezuela. As consequence, the agricultural and cattle raising activities grew less and people moved toward the oil centers they could get better wages.

Once Juan Vicente Gómez died in 1936, he was succeeded by a General of his entire reliance but with a different point of view of the National panorama, as well as about the political and social aspects. López Contreras wisely managed the transition from a harsh dictatorship to an incipient democracy, building the bases of the new country. In 1941, he was succeeded by General Isaías Medina Angarita, who was elected by the National Congress. He consolidated the democratic opening and

la férrea dictadura a una incipiente democracia, creando las bases del nuevo país. En 1941 le sucede el General Isaías Medina Angarita, electo por el Congreso Nacional, quien consolida la apertura democrática y moderniza el Aparato del Estado.

En 1945 una Revolución cívico-militar, le derroca y comienza la era Democrática bajo el régimen de partidos políticos. Se discute y se aprueba una nueva Constitución en la Asamblea Constituyente y se llama al electorado para ejercer, por primera vez, el sufragio universal, directo y secreto para elegir el Presidente de la República y los Cuerpos Deliberantes. Resulta electo en 1947 el gran escritor, Rómulo Gallegos, quien fue derrocado tras un breve gobierno de un año escaso.

Se inició en noviembre de 1948, una era de represión ejercida primero por el grupo militar en el poder, y la culminó con la ilegalización de los principales partidos políticos y con la supresión de las garantías ciudadanas.

Luego de 10 años de cruenta dictadura, el 23 de enero de 1958 se logra derrotar la dictadura mediante una alianza cívico-militar y un entendimiento cabal entre todas las fuerzas sociales del país que ha desembocado una era de gobiernos democráticos que han gobernado hasta la fecha alternándose los gobiernos de tendencias social demócratas y social cristianos.

El ensayo democrático venezolano, próximo a cumplir 30 años ha generado una profunda transformación del país y constituye un ejemplo de notable influencia e interés para el resto del continente americano.

modernized the State Gears. In 1945, a military and civil revolution overthrew General Isaías Medina Angarita; it is the starting point of the Democratic Era under some political parties regime. A constituient Assembly discussed and approved a new Constitution and the electorated is called to elect the President of the Republic and the Deliverative Corps, excercising, for the first time, the universal, secret and direct vote. Thus, in 1945 the writer Rómulo Gallegos became the President of Venezuela. A year later, however, he was overthrown.

In 1948, a repression era, exerted by the heading military group, starts up. They put and end to the political parties and supressed the citizen guarantees.

Ten years of a harsh dictatorial regime passed, and on January 23rd of 1958, the dictatorship was finally put down by a military and civil alliance. This has brought up a democratic goverment era in which, the Social-Christian and Social-Democrat trends have governed alternatively.

The Venezuelan Democratic trial, closely to reach 30 years, has generated a deep transformation of the country and this constitutes a noticeable example of great interest to the rest of the American Continent.

Invitación a los Países
Inviting the Countries

Asegurada la Sede para nuestro país en la ciudad de Caracas, se implementó el envío de Comisiones a las naciones del Continente Americano, las cuales, en unión de nuestros respectivos Representantes Diplomáticos, entregaron la invitación oficial para participar en los IX Juegos Deportivos Panamericanos. La documentación entregada fue la siguiente:

- Invitación Oficial, para participar en los IX Juegos Deportivos Panamericanos, presentada a los Comités Olímpicos Nacionales.
- Las Cédulas de Inscripción para los Comités Olímpicos Nacionales junto con toda la información adicional necesaria.
- Condiciones generales de competencia por deporte.
- Informaciones sobre las condiciones climatológicas y atmosféricas imperantes en la sede y sub-sede durante la competencia.
- Información acerca de la localización de la sede y sub-sede.
- Información acerca de los tipos de cambio imperantes en Venezuela para el momento de la competencia.
- Transportador Oficial.
- Boletines Oficiales editados para la fecha de la visita.

Se solicitó a las naciones visitadas la siguiente información:

- Disciplinas deportivas en las cuales tentativamente participarían y la cantidad de atletas que conformarían su delegación.
- Banderas y grabaciones de los Himnos Nacionales de los países visitados.
- Nombramiento oficial de los Agregados (Attachés) con un mínimo de tres meses de anticipación a la fecha de inicio de los juegos, para así cumplir con el Artículo VII del Reglamento de los Juegos Deportivos Panamericanos.

Once it was sure that Caracas would be the seat, national commissions were sent to the American Continent Countries. These commissions and our Diplomatic Representatives, together, delivered the official invitations to participate in the IX Pan American Sports Games. The documentation handed in was as follows:

- Official invitation to participate in the IX Pan American Games, presented before the National Olympic Committees.
- Registration forms for the National Olympic Committees and all the necessary additional information.
- General conditions of the different sport events.
- Seat and Sub-seats weather conditions information.
- Seat and Sub-seats localization information.
- Money Exchange information.
- Official transportation.
- Official Bulletin edited.

The following information was requested from the invited nations:

- Participating sports and number of athletes.
- Flag and National Anthem Cassette.
- Official attaché board, at least three months before the Games.

ODEPA
PASO

Breve Historia de la ODEPA
Brief PASO History

La Organización Panamericana (ODEPA), creada en el año 1955, se constituyó ante la necesidad indiscutible de atender la unificación y el entendimiento de los Comités Olímpicos Nacionales de América y la resolución de apremiantes problemas del deporte continental y de la actuación de técnicas que elevaran su nivel. Su objetivo fundamental, es el de realizar en forma periódica los Juegos Deportivos Panamericanos, desarrollar y proteger el deporte aficionado en el hemisferio, a través de sus Comités Olímpicos miembros.

Reconocida por el Comité Olímpico Internacional, los postulados de ODEPA se inspiran en la doctrina olímpica, respeta y hace respetar dichos postulados, así como la reglamentación olímpica, reafirmando que dentro de tales postulados, se lleven a la práctica sus principios educativo-filosófico-sociales.

The Pan American Organization (PASO), created on 1955, was constituted because of the unquestionable necessity to attend the unification and understanding demands of the American National Olympic Committee, to solve the sport related problems of the continental area. PASO's fundamental goals are to periodically perform the Pan American Sports Games, and to protect amateur sports by means of its Olympic Committees.

Acknowledge by the International Olympic Committee, the PASO's postulates are inspired on the Olympic doctrine. PASO respects those postulates and the Olympic regulations, trying to bring into practice its educational, philosophical, and social principles.

PASO's goals, among others are: to streghten and tight the union and friendship bonds among the American countries; to bulwark the Olympic ideal development, according to IOC's rules; to cooperated with all the international sport federations, acknowledge by IOC; to give legal advice about sport matters to any sport organization that needs it.

Como funciones la ODEPA tiene, entre otras, las siguientes: fortalecer y estrechar los vínculos de unión y amistad entre los pueblos americanos; propugnar el desenvolvimiento y desarrollo del ideal olímpico de acuerdo con las reglas del COI; cooperar con las Federaciones Deportivas Internacionales, reconocidas por el COI, en todo lo que se refiere a las labores de su competencia; asesorar en materia deportiva a las organizaciones que soliciten su cooperación con el fin de orientar y proyectar lo que sea beneficioso al progreso del deporte.

El principal objetivo de la Organización Deportiva Panamericana, es la realización de los Juegos Deportivos Panamericanos que con periodicidad ininterrumpida, cada cuatro años, se vienen celebrando desde 1951.

Estos Juegos, que reúnen a los deportistas más destacados del Continente, constituyen una fraternal y amistosa confrontación, la cual, por su magnitud, está considerada como la de mayor importancia, después de los Juegos Olímpicos.

El COI patrocina este evento y lo tiene incluido dentro de los Juegos Regionales que han merecido su reconocimiento.

La ODEPA es una entidad apolítica, no sectaria, no religiosa y antirracista, por lo que no hace ni consiente discriminaciones por razones de orden ideológico, político, religioso o racial.

La sede permanente de la ODEPA se ha fijado en la ciudad de México y sus idiomas oficiales son el español y el inglés.

Está dividida en tres zonas: Norte, Centro y Sur, dentro de las cuales se rota el otorgamiento de las Sedes de los Juegos.

El Gobierno

La ODEPA tiene como órganos de Gobierno los Congresos y el Comité Ejecutivo. Los Congresos son Ordinarios y Extraordinarios. En ellos se expresa la voluntad de los Comités Olímpicos de la América y se elige cada cuatro años, al Comité Ejecutivo.

El Comité Ejecutivo está integrado por un Presidente, tres Vicepresidentes, un Secretario General, un Tesorero y cuatro Vocales; todos designados uno a uno, cargo a cargo y a título personal, mediante voto secreto en el Congreso que se reúne en ocasión

The main objetive of the Pan American Sport Organization is to perform the Pan American games, that in an every four year uninterrupted periodicity have been celebrated since 1951.

These Games, that gather the most outstanding athletes of the Continent, constitute a fraternal and friendly confrontation, considered, besides the Olympic Games, the most important one.

The IOC patronizes this event and has it classified among the acknoledged Regional Games.

PASO is a non-political, non-sectarian, non-religious, and non-racist entity, that is why it does not admit any political, ideological, religious, or racial discrimination.

PASO's permanent seat is established at Mexico City and its official languages are Spanish and English. It is divided into three zones, North, Central, and South; among them the granting of the seat for the Games is rotated.

The Goverment

The Congress and the Executive Committee are the PASO's goverment organs. The Congresses can be extraordinary and ordinary. The American Olympic Committee goodwill is expressed at these Congresses. The Executive Committee is elected every four years.

The Executive Committee is integrated by a President, three Vicepresidents, a General Secretary, a Treausure, and four Assistants. All of them are designated one by one, by means of secret vote. It happens every four years at the Congress held in occasion of every Pan American Games. The Executive Committee members can be reelected; unless the Congress proceeds with new designations, there is an automatic prolongation of the Executive Committee's charges.

The Games

The PASO has determined, and it has been that way so far, first, that Pan American

de la realización de los Juegos Deportivos Panamericanos. Podrán ser reelectos y su mandato durará cuatro años con prórroga automática hasta que el Congreso proceda a una nueva designación.

Los Juegos
La ODEPA ha dispuesto y así se ha venido cumpliendo hasta la fecha, que los Juegos Deportivos Panamericanos, se realicen cada cuatro años y sólo podrán participar en ellos, los pueblos de América que cuentan con Comités Olímpicos, reconocidos por el COI.

El Emblema
El Emblema de la Organización Deportiva Panamericana, consiste en una antorcha deportiva cruzando cinco círculos concéntricos de colores amarillo, verde, blanco, rojo y azul; colores estos, que figuran preferentemente, en las banderas de los países americanos. Dentro del Primer círculo concéntrico, va el lema que contiene estas palabras: "América, Espírito, Sports, Fraternité", en los idiomas español, portugués, inglés y francés respectivamente, de uso oficial en América.

El Lema es el producto de un concurso efectuado por la Organización, resultando aprobado en las deliberaciones del V Congreso Panamericano, realizado en la ciudad de México. El autor es el señor Leoncio González Solís, de nacionalidad mexicana y el autor del Emblema es el señor Arnold Ramaral Filho de nacionalidad brasilera.

Sports Games must be celebrated every four years, and second, that every participating country must have its Olympic Committee acknowledged by the International Olympic Committee.

The Emblem
The Pan American Sports Organization Emblem consists on a sporting torch going across five concentric circles, colored in yellow, green, white, red and blue respectively. At least one of these colors appears in the flag of each American country. Inside the first concentric circle it can be read: "América, Espírito, Sports, Fraternité". Correspondingly to the Spanish, Portuguese, English, and French languages.

The motto is the result of an official contest patronaged by the Organization. It was approved in the V Pan American Congress deliberations at Mexico City. The author is the mexican Mr. Leoncio González Solís and the creator of the emblem is the brazilian Mr. Arnold Ramaral Filho.

The Presidents
The Executive Committee was integrated at the Buenos Aires Congress in 1940. Subsequently, the denomination of Pan American Sports Organization, which is still maintained, was approved at the Mexico City Congress in 1955.

Six people of acknowledged merits in the international sports world have presided the PASO. The first President, when the PASO was recognized as Pan American Sports

Los Presidentes

El Comité Ejecutivo se integró a partir del Congreso realizado en la ciudad de Buenos Aires el año 1940. Posteriormente, se aprobó en el Congreso realizado en la ciudad de México el año 1955, la denominación de Organización Deportiva Panamericana, que es el mantenido actualmente.

Seis personas de reconocidos méritos dentro del deporte internacional, han presidido la ODEPA. El primer Presidente del entonces Comité Deportivo Panamericano, electo en la ciudad de Buenos Aires el año 1940, por decisión de 16 países reunidos en esa cita, fue el señor Avery Brundage, cuyo mandato duró hasta el año 1951; año en el cual se celebraron los Primeros Juegos del Continente. El General José de Jesús Clark Flores, lo sustituyó como Presidente del Comité Deportivo Panamericano, desde 1951 hasta 1955, año en el cual desaparece el Comité, para dar paso a la Organización Deportiva Panamericana. El primer Presidente de esta organización, fue el señor Douglas F. Roby, de los Estados Unidos de Norteamérica. Duró en su cargo hasta el año 1959, cuando fue electo en la ciudad de Chicago, el General José de Jesús Clark Flores, quien fue reelecto en sucesivas ocasiones, hasta el año 1971, cuando falleció en la ciudad de México.

Ante la desaparición física del General Clark Flores, ejerce la Presidencia, con carácter de encargado, el Mayor Sylvio de Magalhaes Padilha, quien es sustituido ese mismo año, como resultado de la Asamblea realizada, por el señor José Beracasa, de Venezuela. Este mandato se extendió hasta octubre de 1975, cuando en la Asamblea realizada en la ciudad de México, fue electo el señor Mario Vásquez Raña, posteriormente reelecto en las Asambleas efectuadas en las ciudades de San Juan de Puerto Rico y Caracas, y quien ejerce en la actualidad la Presidencia de la ODEPA.

Committee, was Mr. Avery Brundage, who resulted elected in 1940 by decision of sixteen countries reunited in Buenos Aires. He presided until 1951 when the First Games of the Continent were celebrated. General José de Jesús Clark Flores took over until 1955, year in which the Pan American Sports Committee disappeared becoming PASO.

The first President of this Organization was Mr. Douglas F. Roby from the U.S.A. He hold the presidency until 1959. In this year, General José de Jesús Clark Flores was designated the new President. He was successively reelected until 1971, when he died in Mexico City.

Because Gen. Flores physical disappearance, the presidency of the Organization was provitionally assumed by Major Silvio Magalhaes Padilha. That same year, the Assembly appointed Mr. José Beracasa from Venezuela as the President of the Organization. His chairmanship lasted until October of 1975 when the Assembly held at Mexico City, designated, by election, Mr. Mario Vásquez Raña as the new President. He was been subsequently reelected at the Assemblies held in San Juan, Puerto Rico, and in Caracas. Thus, at the present time, Mr. Mario Vásquez Raña presides the PASO.

Historia de los Juegos
History of the Games

Antes de 1894, el deporte internacional era poco digno de ser tomado en cuenta. Existían solamente algunas Federaciones Deportivas Internacionales y debido a su poco número, escasas reglas internacionales eran reconocidas. El inmenso programa de competencias internacionales que actualmente existe no es más que el producto del resurgimiento de los Juegos Olímpicos en 1896.

Fue Pierre de Fredi, Barón de Coubertin, nacido en París el año 1863, quien desde sus primeros años de vida intelectual, mostró gran afición por la Literatura, la Historia, los problemas relacionados con la educación y la Sociología. Renunció temporalmente a la carrera de las armas y a la carrera política, que por herencia tradicional tenían sus antecesores familiares. Se dedicó a promover un vasto movimiento de reforma educativa y a los 25 años ya había sometido a la consideración de la Sociedad de Ciencias una serie de estudios acerca de los métodos de enseñanza. Ya para 1889 se le ocurrió la feliz idea de revivir los Juegos Olímpicos que aparentemente habían sido abolidos en forma definitiva el año 394 A.C. En 1892 dictó una conferencia en la Sorbona y sugirió que después de quince siglos, fueran revividos los Juegos Olímpicos en forma moderada y universal. Para 1894, logró realizar un Congreso Internacional sobre Deporte, donde estuvieron representados doce países y se comprometieron a realizar los Primeros Juegos Olímpicos de la Era Moderna, los cuales tuvieron lugar en el reconstruido estadio de Atenas en 1896.

A partir de este momento, los principios de la universalidad del deporte se transmitieron con entusiasmo y una vez fallecido el Barón de Coubertin el año 1925, se encargó de la transmisión de sus ideas, el

Before 1894, the international sport was not very much taken into account. There were only a limited number of International Sports Federations; therefore, a scanty number of international rules were acknowledge. The huge international competitions program, that at present exists, is the result of the reappearance of the Olympic Games in 1896.

It was Pierre de Fredi, Baron of Coubertin, who brought up the great idea of reviving the Olympic Games. He was born in Paris in 1863 and since his first years of intellectual life showed great inclination toward the problems related to Literature, History, Education, and Sociology.

He temporally quit his army and political careers, even though they represented a family tradition, and dedicated his time to promote a vast educational reform movement. At the age of 25, he had already presented, before the Science Society, a serie of studies about teaching methods. In 1889 he had the idea of celebrating again the Olympic Games, that apparently, had definetively been abolished by 394 A.C.

In 1892, when fifteen centuries had pased since the last Olympic Games, he dictated a conference at the Sorbone, where suggested the reappearance of a modern and universal Olympic Games.

By 1894, he held a International Sport Congress where 12 countries were represented. All of them agreed to organize the First Olympic Games of the Modern Era.

In 1896, at the rebuilt Atenas Stadium, the First Games were celebrated.

Since then, up to the present time, the universal sport principles have been transmitted with enthusiasm. In 1925, when Baron of Coubertin died, Earl Henri Baillet-Latour was in charge of the transmission of Coubertin's ideas. He presided the Committee until 1942, when he died. Earl Henri Baillet-Latour traveled all over the world spreading the idea of the internalization of the sports. However, this idea would become real only by the implantation of the Regional Games. That is why he always tried to get people interested in organizing such Regional Games.

Conde Henri de Baillet-Latour, quien ejerció la Presidencia del Comité hasta su muerte el año 1942. Viajó por todo el mundo difundiendo la idea de la internacionalización del deporte, pero esto sólo se lograría con la implantación de los Juegos Regionales. En sus viajes trató de despertar el interés en personas que pudiesen organizar Juegos Regionales.

En el año 1922, se escenificaron unos Juegos Sudamericanos en Brasil, con motivo de la celebración del Centenario de su Independencia, competencia que viene a constituirse en el primer esbozo de Juegos Regionales.

En 1926, se organizan, en ciudad de México, los I Juegos Deportivos Centroamericanos. Esta versión da a dichos Juegos el carácter de los Juegos Regionales más antiguos del mundo.

Luego de la Olimpiada de Los Angeles, efectuada en 1932, toma cuerpo la necesidad de que se reúnan los países de América, para organizar sus propios Juegos Continentales y es así como comienzan las reuniones informales, donde se intercambian ideas, llegando México a proponer la fundación de una Confederación Deportiva de América para exaltar los ideales de fraternidad americana.

Es en la Olimpiada de Berlín cuando se reafirman estas intenciones y en reunión de los países americanos, se acordó la celebración periódica de los Juegos Deportivos Panamericanos.

La dinámica presencia de Avery Brundage, para ese entonces, Presidente de la Asociación Olímpica de los Estados Unidos, hace posible que se formalice el proyecto de la integración de Confederaciones Panamericanas en cada una de las disciplinas deportivas. Para completar el proyec-

In 1922, a South American Games were held in Brazil, in occasion of its Independence Centenary Celebration. This competition is considered the first draft of the Regional Games.

In 1926, Mexico organized the I Central American Sports Games. This version gives such Games the nature of the oldest Regional Games of the world.

After the Angeles Olympic Games of 1932, the American Continent necessity of organizing its own Continental Games comes forth; thus, many informal reunions were held and ideas interchanged. Mexico proposed the endowment of an American Sport Confederation in order to exalt the American fraternity ideals.

It is at the Berlin Olympic Games 1936, when that intention was reaffirmated. In that opportunity, all American Countries agreed to periodically celebrate the Pan American Sports Games.

The dynamic personality of Avery Brundage, who at that time was the President of the U.S.A. Olympic Association, made possible to execute the project of the Pan American Confederations integration in each one of the different sport specialties.

In 1937, in order to complete the project, he invited the athletes of the Continent to participate in a competition at Dallas (Texas). The attendant delegations were, Argentina, Brazil, Canada, Colombia, Paraguay, Peru, and the U.S.A.

to, el año 1937, invitó a los atletas de todo el continente, a participar en unas competencias organizadas en la ciudad de Dallas (Texas). Asistieron a esa cita delegaciones de Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, Paraguay, Perú y Estados Unidos.

Los ideales iniciales del Barón de Coubertin, la tenacidad de Henri de Baillet-Latour y el entusiasmo de Avery Brundage, producen sus frutos cuando se realiza en Buenos Aires, el I Congreso Deportivo Panamericano el año 1940. Se aprobó crear el Comité Deportivo Panamericano, cuya finalidad sería la de organizar cada cuatro años y a partir de 1942, los Juegos Deportivos Panamericanos. Se acordó también, que la primera sede sería la ciudad de Buenos Aires.

Infortunadamente, el conflicto bélico mundial que inició en 1939, interrumpió todas las gestiones efectuadas hasta esa fecha, pero no obstante, Argentina siempre mantuvo vivo el deseo de ser la primera sede de los Juegos.

Finalizada la contienda bélica mundial y en ocasión de los Juegos Olímpicos de Londres en 1948, renació el deseo de continuar las gestiones sobre los Juegos Deportivos Panamericanos y en el II Congreso Deportivo Panamericano, realizado en agosto de ese año, se fijó como año definitivo, 1951, para escenificar en Buenos Aires, los I Juegos Deportivos Panamericanos bajo la tutela de la organización que se denominó Comité Deportivo Panamericano.

Fue así como culminó el entusiasmo de Avery Brundage, quien encomendó al doctor Rodolfo G. Valenzuela, nombrado por el Comité Olímpico Argentino, la organización de los I Juegos Deportivos Panamericanos, siendo el Dr. Valenzuela, el Primer Presidente de los Comités Organizadores de tan magna competencia.

Con toda solemnidad y gran entusiasmo, se desarrollaron los I Juegos Deportivos Panamericanos, entre el 25 de febrero y 09 de marzo de 1951.

The original ideals of Baron of Coubertin, the tenacity of Henry Baillet-Latour, and the enthusiasm of Avery Brundage were rewarded by the Buenos Aires I Pan American Sport Congress in 1940. There, the creation of the Pan American Sport Games Committee was approved; its goal would be to organize every four years, starting on 1942, the Pan American Sports Games. They resolved that the first Pan Am Games would be held in Buenos Aires. Unfortunately, the world belic conflict, initiated in 1939, interrupted all planning already made; however, Argentina kept always alive the desire of being the first city seat for the Games.

Once the war came to an end, and in opportunity of the London Olympic Games of 1948, it was born again the desire to continue the activities related to Pan American Sports Games.

On August of that year, at the II Pan American Sport Congress, it was established 1951 as the year for the I Pan American Games, and Buenos Aires as the city seat.

Thus, Avery Brundage's enthusiasm ended, and he recommended to Dr. Rodolfo G. Valenzuela, chosen by the Argentina Olympic Committee, the organization of the I Pan American Sports Games. Therefore, Dr. Valenzuela became the first President of the Organizing Committee of this great joust.

Solemmnity and enthusiasm are the words that describe the development of the I Pan Am Games, celebrated on February 25th to March 9th, 1951.

Comités Organizadores de Juegos Deportivos Panamericanos

Organizing Committees of Panamerican Sport Games

I Juegos Deportivos Panamericanos
Buenos Aires, Argentina. 1951

Presidente
Dr. Rodolfo Valenzuela
Vicepresidente
Dr. Domingo Peluffo
Vicepresidente
Sr. José Martín
Secretario
Dr. Daniel R. J. Piscicelli
Tesorero
Sr. Roberto I. Rodríguez
Coordinador General
Mayor Alberto H. Luchetti

I Panamerican Sports Games
Buenos Aires, Argentina. 1951

President
Dr. Rodolfo Valenzuela
Vice-President
Dr. Domingo Peluffo
Vice-President
Sr. José Martín
Secretary
Dr. Daniel R. J. Piscicelli
Treasure
Mr. Roberto I. Rodríguez
General Coordinator
Maj. Alberto H. Luchetti

II Juegos Deportivos Panamericanos
México, D.F. 1955

Presidente
Senador Manuel Guzmán Willis
Secretario-Tesorero
Profesor Manuel Aguilar
Director Técnico
Profesor Antonio Estopier
Director Administrativo
C. P. Víctor Luque
Director de Relaciones Públicas
Lic. Luciano Lara Flores
Prensa
Sr. Alberto Morales
Servicios Médicos
Dr. Rafael Giorgana

II Panamerican Sports Games
México, F.D. 1955

President
Sen. Manuel Guzmán
Treasurer-Secretary
Prof. Manuel Aguilar
Technical Director
Prof. Antonio Estopica
Administrative Director
C. P. Víctor Luque
Public Relations Director
Mr. Luciano Lara Flores
Press
Mr. Alberto Morales
Medical Service
Dr. Rafael Giorgana

III Juegos Deportivos Panamericanos
Chicago, Ill. 1959

Presidente
Sr. Carl Stockholm
Vicepresidente
Sr. Michael J. Mc. Dermontt
Vicepresidente
Sr. Ralph J. Metcalfe
Director Ejecutivo
Sr. Jack Reilly
Asesor Técnico
Sr. Nelson Metcalfe
Publicidad e Información
Sr. Arthur Mann

III Panamerican Sports Games
Chicago, Ill. 1959

President
Mr. Carl Stockholm
Vice-President
Mr. Michael J. Mc. Dermontt
Vice-President
Mr. Ralph J. Metchalfe
Executive Director
Mr. Jack Reilly
Technical Counsellor
Mr. Nelson Metcalffe
Publicity and Information
Mr. Arhtur Mann

IV Juegos Deportivos Panamericanos
Sao Paulo, Brasil. 1963

Presidente
Mayor Sylvio de Magalhaes P.
Director Técnico
Gral. Antonio Barcelós
Asistente Presidente
Dr. Pedro de M. P.
Relaciones Públicas
Dr. Ubirajara Martínez
Secretaría
Dr. Paulo Yazbeck
Sr. Héctor Labre Franca
Tesorero
Sr. Dirceu Pires

IV Panamerican Sports Games
Sao Paulo, Brasil. 1963

President
Maj. Sylvio de Magalhaes P.
Technical Director
Gen. Antonio Barcelós
Assistant of Presidency
Dr. Pedro de M. P.
Public Relations
Dr. Ubirajara Martínez
Secretary
Dr. Paulo Yazbeck
Mr. Héctor Labre Franca
Treasurer
Mr. Dirceu Pires

V Juegos Deportivos Panamericanos
Winnipeg, Canadá. 1967

Presidente
Sr. Doug C. Groff
1er Vicepresidente
Sr. Gordon Lawson
2do Vicepresidente
Sr. C. A. J. W. Abbott
3er Vicepresidente
Sr. John Mc. Eilliams
Asuntos Legales
Sr. O. C. Gardner W. C.
Finanzas
Sr. Young Eilliams

V Panamerican Sports Games
Winnipeg, Canada. 1967

President
Mr. Doug C. Groff
1st Vice-President
Mr. Gordon Lawson
2nd Vice-President
Mr. C. A. J. W. Abbott
3rd Vice-President
Mr. John Mc. Eilliams
Legal Subjects
Mr. O. C. Gardner W. C.
Finances
Mr. Young Eilliams

VI Juegos Deportivos Panamericanos
Cali, Colombia. 1971

Presidente
Dr. Marino Rengifo Salcedo
Director Ejecutivo
Dr. Jorge Herrera Barona
Director Técnico
Arq. Nolasco Sierra Navia
Director Administrativo
Arq. Hernando Botero
Departamento Técnico-Deportivo
Arq. Jaime Aparicio R.

VI Panamerican Sports Games
Cali, Colombia. 1971

President
Dr. Marino Rengifo Salcedo
Executive Director
Dr. Jorge Herrera Barona
Technical Director
Mr. Nolasco Sierra Navia
Administrative Director
Mr. Hernando Botero
Sport & Technical Department
Mr. Jaime Aparicio R.

VII Juegos Deportivos Panamericanos
México, D.F. 1975

Presidente
Sr. Mario Vásquéz Raña
Vicepresidente
Prof. José García Cervantes
Vicepresidente
Gral. Manuel Valle Alvarado
Vicepresidente
Prof. David Juárez Miranda
Secretario General
Sr. Guillermo Montoya
Vocal
Sr. Joaquín Badillo Sandoval
Vocal
Sra. Pilar Roldán de G.
Vocal
Arq. Gastón Barahona
Vocal
Sr. Guillermo Lacy L.
Director Técnico
Prof. Eduardo Gorráez

VII Panamerican Sports Games
Mexico, F.D. 1975

President
Mr. Mario Vásquez Raña
Vice-President
Prof. José García Cervantes
Vice-President
Gen. Manuel Valle Alvarado
Vice-President
Prof. David Juárez Miranda
General Secretary
Mr. Guillermo Montoya
Assistant
Mr. Joaquín Badillo Sandoval
Assistant
Mrs. Pilar Roldán de G.
Assistant
Mr. Gastón Barahona
Assistant
Mr. Guillermo Lacy L.
Technical Director
Prof. Eduardo Gorráez

VIII Juegos Deportivos Panamericanos
San Juan, Puerto Rico. 1979

Presidente
Sr. Arturo Carrión
Vicepresidente
Ing. Carlos R. Garret
Administrador de Parques y Relaciones Públicas
Prof. José Celso Barbosa
Ayudante General de la Guardia Nacional de Puerto Rico
Mayor General Orlando Llenza
Secretario de Estado de Puerto Rico
Lic. Pedro A. Vásquez
Director de la Compañía de Fomento de Turismo de Puerto Rico
Sr. Pedro D'Aldrey
Tesorero del Comité Olímpico de Puerto Rico
Lic. Libertario Pérez

VIII Panamerican Sports Games
San Juan, Puerto Rico. 1979

President
Mr. Arturo Carrión
Vice-President
Eng. Carlos R. Garret
Parks and Public Relations Administrator
Prof. José Celso Barbosa
General Assistant of the National Guard
Maj. Gen. Orlando Llenza
Secretary of State of Puerto Rico
Mr. Pedro A. Vásquez
Director of the Tourism Patronizer Company of Puerto Rico
Mr. Pedro D'Aldrey
Treasurer of the Olimpic Committee of Puerto Rico
Mr. Libertario Pérez

IX Juegos Deportivos Panamericanos
Caracas, Venezuela. 1983

Presidente
Dr. Carlos Lovera Osío
Directores
Sr. Israel Sarmiento
Gral. (r) José Olivo Flores
Dr. José Del Vecchio
Prof. Manuel Gallegos C.
Sr. René Hemmer
Dr. Noel Vanososte
Prof. Julio Alexandre
Sr. José Jacinto Hidaldo
Gral. de Bgda. (Ej.) Ramón Andrés Cuervo Romero
Arq. Hermann Hillmann
Asesores
Sr. Rafael Tudela
Sr. Luis Felipe Rodríguez B.
Lic. José Luis Vera

IX Panamerican Sports Games
Caracas, Venezuela. 1983

President
Dr. Carlos Lovera Osío
Directors
Mr. Israel Sarmiento
Gen. José Olivo Flores
Dr. José Del Vecchio
Prof. Manuel Gallegos C
Mr. René Hemmer
Dr. Noel Vanososte
Prof. Julio Alexandre
Mr. José Jacinto Hidaldo
Gen. Ramón Andrés Cuervo Romero
Mr. Hermann Hillmann
Counsellors
Mr. Rafael Tudela
Mr. Luis Felipe Rodríguez B.
Lic. José Luis Vera

Países Participantes en los Nueve Juegos Deportivos Panamericanos
Participanting Countries in the Nine Panamerican Sports Games

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Antigua								•	•
Antillas Holandesas Netherland Antilles		•	•	•	•	•	•	•	•
Argentina	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bahamas		•	•	•	•	•	•	•	•
Barbados		•		•	•	•	•	•	•
Belice Belize					•	•	•	•	•
Bermudas			•	•	•	•	•	•	•
Bolivia					•	•	•	•	•
Brasil Brazil	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Canadá		•	•	•	•	•	•	•	•
Chile	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Colombia	•	•			•	•	•	•	•
Costa Rica	•	•	•		•	•	•	•	•
Cuba	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ecuador	•		•	•	•	•	•	•	•
El Salvador	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Estados Unidos U.S.A.	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Guatemala	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Guyana	•		•	•	•	•	•	•	•
Haití	•		•			•	•	•	•
Honduras							•	•	•
Isla Caimán Cayman Island								•	•
Islas Vírgenes Virgin Islands					•	•	•	•	•
Islas Vírgenes Británicas British Virgin Island									•
Jamaica	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Martinica									•
Nicaragua	•		•		•	•	•		•
México	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Panamá	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Paraguay	•	•			•	•	•	•	•
Perú	•		•	•	•	•	•	•	•
Puerto Rico		•	•	•	•	•	•	•	•
R. Dominicana Dominican Republic		•	•			•	•	•	•
Surinam						•	•	•	•
Trinidad	•	•		•	•	•	•	•	•
Uruguay	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Venezuela	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Países Participantes en los IX Juegos Panamericanos
Countries Participanting in the IX Panamerican Games

Aho.	Antillas Neerlandesas	Netherland Antilles
Ant.	Antigua	Antigua
Arg.	Argentina	Argentina
Bah.	Bahamas	Bahamas
Bar.	Barbados	Barbados
Biz.	Belice	Belize
Ber.	Bermudas	Bermudas
Bol.	Bolivia	Bolivia
Bra.	Brasil	Brazil
Can.	Canadá	Canada
Crc.	Costa Rica	Costa Rica
Col.	Colombia	Colombia
Cub.	Cuba	Cuba
Chi.	Chile	Chile
Ecu.	Ecuador	Ecuador
Esa.	El Salvador	El Salvador
USA	Estados Unidos	United States
Gua.	Guatemala	Guatemala
Guy.	Guyana	Guyana
Hai.	Haití	Haiti
Hon.	Honduras	Honduras
Cay.	Islas Caimán	Cayman Islands
Isv.-U.	Islas Vírgenes Americanas	Virgin Islands
Isv.-B.	Islas Vírgenes Británicas	British Virgin Islands
Jam.	Jamaica	Jamaica
Méx.	México	Mexico
Nca.	Nicaragua	Nicaragua
Pan.	Panamá	Panama
Par.	Paraguay	Paraguay
Per.	Perú	Peru
Pur.	Puerto Rico	Puerto Rico
Dom.	República Dominicana	Dominican Republic
Sur.	Surinam	Surinam
Tri.	Trinidad y Tobago	Trinidad and Tobago
Uru.	Uruguay	Uruguay
Ven.	Venezuela	Venezuela

Deportes Realizados en los Nueve Juegos Deportivos Panamericanos

Sports Included in the Program of Events of the Nine Panamerican Games

Deportes Sports	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Atletismo Track and Field	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Baloncesto Basketball	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Béisbol Baseball	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Boxeo Boxing	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ciclismo Cycling	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Ecuestre Equestrian	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Esgrima Fencing	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fútbol Football	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gimnasia Gymnastics	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hockey sobre Césped Field Hockey					•	•	•	•	•
Hockey sobre Patines Hockey on Skakes								•	
Judo				•	•		•	•	•
Lev. de Pesas Weightlifting	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Lucha Wrestling	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Natación Swimming	•	•	•	•	•	•	•	•	•
C. N. Sincronizado Synchronized Swimming	C	C NS	C	C NS	C	C NS	C NS	C NS	C NS
Pentatlón Moderno Modern Pentathlon	•	•	•	•					
Remo Rowing	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sóftbol Softball								•	•
Tenis Tennis	•	•	•	•	•		•	•	•
Tenis de Mesa Table Tennis									•
Tiro Shooting	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Tiro con Arco Archry								•	•
Vela Yachting	•		•	•	•	•	•	•	•
Voleibol Volleyball		•	•	•	•	•	•	•	•
Polo	•								
Polo Acuático Water Polo	•	•	•	•	•	•	•	•	•

Sedes - Fechas y Participación en Juegos Deportivos Panamericanos Celebrados

Place - Dates and Participation Data of all the Panamerican Sports Games Celebrated

Juegos Games	Año Year	Lugar Place	Fechas Dates	Países Countries	Deportes Sports	Atletas Athletes
1	1951	**Buenos Aires, Argentina**	**Feb. 25 a Mar. 08** Feb. 25th to Mar. 08th	21	18	2.513
2	1955	**Ciudad de México, México** Mexico City, Mexico	**Mar. 12 a Mar. 26** Mar. 12th to Mar. 26th	22	18	2.583
3	1959	**Chicago, Ill., U.S.A.**	**Ago. 27 a Sep. 07** Aug. 27th to Sep. 07th	24	19	2.263
4	1963	**Sao Paulo, Brasil** Sao Paulo, Brazil	**Abr. 20 a May. 05** Apr. 20th to May. 05th	22	20	1.165
5	1967	**Winnipeg, Canadá**	**Jul. 22 a Ago. 07** Jul. 22nd to Aug. 07th	29	19	2.361
6	1971	**Cali, Colombia**	**Jul. 31 a Ago. 13** Jul. 31st to Aug. 13th	32	19	2.935
7	1975	**Ciudad de México, México** Mexico City, Mexico	**Oct. 12 a Oct. 26** Oct. 12th to Oct. 26nd	33	19	3.146
8	1979	**San Juan, Puerto Rico**	**Jul. 01 a Jul. 15** Jul. 01st to Jul. 15th	33	22	3.700
9	1983	**Caracas, Venezuela**	**Ago. 14 a Ago. 29** Aug. 14th to Aug. 29th	36	22	3.426

Plaza de los Estadios, Caracas

Medallas Otorgadas en los Juegos Deportivos Panamericanos
Medals Won in Panamerican Games

I Juegos - Buenos Aires - 1951
I Games - Buenos Aires - 1951

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Argentina	68	44	38	150
Estados Unidos U.S.A.	44	33	18	95
Cuba	9	9	10	28
Chile	9	20	12	41
Brasil Brazil	5	15	11	31
México	4	9	27	40
Perú	2	5	7	14
Trinidad & Tobago	1	3	0	4
Ecuador	1	0	1	2
Colombia	1	0	0	1
Venezuela	0	1	1	2
Costa Rica	0	1	0	1
Jamaica	0	0	3	3
Panamá	0	0	2	2
Guatemala	0	0	1	1
Haití	0	0	1	1
Total:	144	140	132	416

II Juegos - México - 1955
II Games - Mexico - 1955

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	81	58	38	177
Argentina	27	31	15	73
México	17	11	30	58
Chile	4	7	13	24
Canadá	4	4	3	11
Venezuela	2	5	11	18
Brasil Brazil	2	3	12	17
Colombia	2	3	1	6
Cuba	1	6	6	13
Panamá	1	1	0	2
Guatemala	1	0	1	2
República Dominicana Dominican Republic	1	0	0	1
Uruguay	0	6	3	9
Puerto Rico	0	2	2	4
Jamaica	0	2	1	3
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	1	3	4
Trinidad & Tobago	0	1	1	2
Total:	143	141	140	424

III Juegos - Chicago - 1959
III Games - Chicago - 1959

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	115	69	52	236
Argentina	9	19	11	39
Brasil Brazil	8	8	6	22
México	6	11	12	29
Canadá	5	19	24	48
Chile	5	2	6	13
Jamaica	2	4	8	14
Cuba	2	4	4	10
Bahamas	2	0	0	2
Venezuela	1	7	7	15
Uruguay	1	3	4	8
Panamá	0	4	4	8
Perú	0	2	5	7
Puerto Rico	0	2	4	6
Ecuador	0	1	1	2
Haití	0	1	0	1
Guyana	0	0	3	3
Guatemala	0	0	1	1
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	0	1	1
Total:	156	156	153	465

IV Juegos - Sao Paulo - 1963
IV Games - Sao Paulo - 1963

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	106	56	37	199
Brasil Brazil	15	20	19	54
Canadá	11	27	26	64
Argentina	8	15	16	39
Cuba	4	6	4	14
Uruguay	4	1	8	13
Venezuela	3	8	9	20
México	2	8	15	25
Chile	2	2	6	10
Trinidad & Tobago	1	1	2	4
Guyana	1	0	0	1
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	4	2	6
Puerto Rico	0	2	2	4
Jamaica	0	2	2	4
Guatemala	0	2	0	2
Panamá	0	1	3	4
Perú	0	1	1	2
Barbados	0	0	3	3
Total:	157	156	155	468

V Juegos - Winnipeg - 1967
V Games - Winnipeg - 1967

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	128	69	47	244
Canadá	17	39	50	106
Brasil Brazil	11	10	5	26
Argentina	8	14	12	34
México	7	16	27	50
Cuba	7	16	24	47
Trinidad & Tobago	2	2	3	7
Venezuela	1	4	6	11
Colombia	1	2	5	8
Puerto Rico	1	2	3	6
Chile	1	1	3	5
Panamá	0	2	2	4
Perú	0	2	1	3
Uruguay	0	1	4	5
Ecuador	0	1	1	2
Bermudas	0	1	1	2
Barbados	0	1	0	1
Jamaica	0	0	3	3
Guyana	0	0	1	1
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	0	1	1
Islas Virgenes Virgin Island	0	0	1	1
Total:	184	183	200	567

VI Juegos - Cali - 1971
VI Games - Cali - 1971

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	105	73	40	218
Cuba	31	49	25	105
Canadá	19	20	41	80
Brasil Brazil	9	7	14	30
México	7	11	23	41
Argentina	6	4	12	22
Colombia	5	9	14	28
Jamaica	4	3	4	11
Puerto Rico	2	4	7	13
Venezuela	2	3	4	9
Antillas Holandesas Netherland Antilles	1	2	1	4
Trinidad & Tobago	1	1	5	7
Panamá	1	1	4	6
Ecuador	1	0	2	3
Guatemala	1	0	0	1
Chile	0	3	4	7
Perú	0	1	4	5
Barbados	0	1	0	1
Uruguay	0	1	3	4
Guyana	0	0	1	1
Total:	195	193	208	596

VII Juegos - México - 1975
VII Games - México - 1975

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	117	82	48	247
Cuba	56	45	33	134
Canadá	19	35	40	94
México	9	13	38	60
Brasil Brazil	8	13	23	44
Argentina	3	5	7	15
Colombia	2	4	4	10
Ecuador	1	1	1	3
Guyana	1	1	0	2
Perú	1	1	0	2
Puerto Rico	0	3	7	10
Panamá	0	2	2	4
Venezuela	0	1	11	12
República Dominicana Dominican Republic	0	1	7	8
Jamaica	0	1	3	4
Bahamas	0	1	1	2
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	1	0	1
Trinidad & Tobago	0	1	0	1
Chile	0	0	2	2
Uruguay	0	0	2	2
Barbados	0	0	1	1
El Salvador	0	0	1	1
Guatemala	0	0	1	1
Nicaragua	0	0	1	1
Total:	217	211	234	661

VIII Juegos - San Juan - 1979
VIII Games - San Juan - 1979

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	126	95	45	266
Cuba	64	47	34	145
Canadá	24	43	71	138
Argentina	12	7	17	36
Brasil Brazil	9	13	17	39
México	3	6	29	38
Puerto Rico	2	9	10	21
Chile	1	4	6	11
Venezuela	1	4	4	9
Colombia	0	1	8	9
República Dominicana Dominican Republic	0	5	10	15
Jamaica	0	4	1	5
Panamá	0	2	2	4
Guyana	0	2	1	3
Perú	0	1	2	3
Ecuador	0	0	2	2
Bahamas	0	1	0	1
Islas Vírgenes Virgin Island	0	0	1	1
Antillas Holandesas Netherland Antilles	0	0	1	1
Belice Belize	0	0	1	1
El Salvador	0	0	1	1
Total:	242	244	263	749

IX Juegos - Caracas - 1983
IX Games - Caracas - 1983

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	137	92	56	285
Cuba	79	53	43	175
Canadá	18	44	47	109
Brasil Brazil	14	20	22	56
Venezuela	12	26	35	73
México	7	11	24	42
Argentina	2	11	22	35
Colombia	1	7	13	21
Chile	1	3	9	13
Perú	1	1	4	6
Uruguay	1	0	2	3
Ecuador	1	0	0	1
Puerto Rico	2	7	6	15
República Dominicana Dominican Republic	0	5	9	14
Bahamas	0	1	0	1
Nicaragua	0	1	0	1
Jamaica	0	0	6	6
Panamá	0	0	3	3
Trinidad & Tobago	0	1	2	3
Guatemala	0	0	1	1
Belice Belize	0	0	1	1
Islas Vírgenes Virgin Islands	0	0	1	1
Total:	276	283	306	865

Resumen de Medallas Ganadas
Summary of Medals Won

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
Estados Unidos U.S.A.	959	627	381	1.967
Cuba	253	235	183	671
Canadá	117	231	302	650
Argentina	143	150	150	443
México	62	96	225	383
Brasil Brazil	81	109	129	319
Venezuela	22	65	88	175
Chile	23	42	61	126
Colombia	12	26	45	83
Puerto Rico	7	29	41	77
Jamaica	6	16	28	50
Perú	4	14	25	43
Uruguay	6	12	26	44
República Dominicana Dominican Republic	1	12	26	39
Panamá	2	13	22	37
Trinidad & Tobago	5	10	13	28
Antillas Holandesas Netherland Antilles	1	8	9	18
Ecuador	4	3	8	15
Guyana	2	3	6	11
Guatemala	2	3	5	10
Bahamas	2	3	1	6
Barbados	0	2	4	6
Bermudas	0	1	1	2
Haití	0	1	1	2
Belice Belize	0	0	2	2
El Salvador	0	0	2	2
Islas Vírgenes Virgin Islands	0	0	2	2
Costa Rica	0	1	0	1
Nicaragua	0	1	1	2
Total:	1.714	1.713	1.787	5.214

Aspectos Técnicos
Technical Aspects

Dirección Técnica
Technical Direction

La Dirección Técnica de los Juegos fue la encargada de programar todo lo relacionado con la participación de los países afiliados a ODEPA en cada una de las disciplinas deportivas escogidas para integrar el programa de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

Fue responsabilidad de esta Dirección todo lo concerniente a programación de competencias, calendarios de entrenamientos, preparación de jueces nacionales, selección de materiales y equipos deportivos para ser utilizados en competencias y entrenamientos, coordinación de los congresillos técnicos y juntas previas por especialidades, preparación de las condiciones de competencias, planillas de inscripción, condiciones de competencias, planillas para resultados técnicos, recopilación de datos conjuntamente con los representantes de las Federaciones Deportivas Venezolanas, supervisión de las instalaciones de competencias y entrenamientos en unión de los Representantes de las Federaciones Internacionales para cada disciplina deportiva y atender las sugerencias o modificaciones presentadas por ellos.

A fin de cumplir con las tareas establecidas para la Dirección, se organizó de la siguiente forma: Un Director Técnico, con su personal de Secretaría; Cinco Coordinadores adscritos a la Dirección y Un Representante por cada una de las Federaciones Deportivas Nacionales cuyos deportes formaron parte del Programa de los Juegos; estas personas responsables de cada una de

The Technical Direction of the Games was in charge of programming, everything related to the participation of all the countries affiliated to PASO in each of the different disciplines chosen to be in the program of the IX Pan American Games.

It was responsability of this Direction all the concerning to sports meets programming, training schedules national judges training, material and sport equipment selection, technical congresses and previous meetings coordination; preparation of the different event conditions; entry forms, official rules, and score data sheets; sport data scoring, jointly with the delegates of the Venezuelan Sports Federations; sport facilities supervision, jointly with the representatives of the International Sports Federations in each discipline.

In order to accomplish all these functions, the Technical direction was organized as follows: a Technical director and his secretarial personnel, five coordinators adscript to the Director and a representative for each one of the National Sports Federations cor-

las disciplinas incluidas en el programa, en la fase operativa de los Juegos, contaron con un Coordinador Operativo, un Departamento de Secretaría y grupo de personas que constituyeron el Personal Técnico Auxiliar, cuyas funciones en la fase final de la operación, fueron de gran utilidad.

Los Reglamentos de Competencias, fueron elaborados por cada uno de los Representantes de las Federaciones Deportivas Nacionales y una vez sometidos a la consideración de la Dirección se elevaron a las respectivas Federaciones Internacionales para solicitar su aprobación definitiva.

En la parte correspondiente a Jueces y Oficiales para las competencias, se designó un Coordinador General, quien junto con los representantes de cada una de las Federaciones Nacionales, establecieron una programación de formación, mejoramiento y actualización de personal venezolano.

Los Representantes de cada una de las Federaciones Deportivas Venezolanas, dentro de la organización de los Juegos, realizaron una evaluación del personal técnico nacional y de acuerdo a los resultados de ella, se tomó la previsión de enviar a un determinado número de jueces venezolanos a capacitarse en el exterior y en coordinación con las Federaciones Internacionales se efectuaron cursos, seminarios, simposiums, en las disciplinas donde hiciera falta la capacitación o el mejoramiento, tanto en Caracas como en el interior del país.

Con la realización de estos cursos para el personal venezolano, se incrementó en forma sustancial, el personal técnico de alto nivel, lo cual constituyó uno de los aportes más valiosos del Comité Organizador.

La coordinación para el Personal Técnico, organizó el Programa de Acreditación para Jueces Nacionales y Extranjeros, el cual se cumplió con toda normalidad y eficiencia en las Villas establecidas para cada grupo de Jueces. En cuanto al transporte de Jueces y Oficiales, fue programado de acuerdo al calendario de competencias y para mayor efectividad, se instaló una Oficina de Transportación en cada una de las Villas. Aparte del número de unidades para la transportación, se contó con un determinado número de vehículos de reserva. También se programaron recorridos turísticos para aquellos Jueces que tuvieran deseos de conocer sitios de interés en la ciudad de Caracas.

responding to the participanting sports. These representatives were responsible for each sport discipline, and they counted on a Operative Coordinator, a secretary department, and a group of people conforming the auxiliary technical personnel, whose functions, in the final phase, were very useful.

The competition rules were elaborated by each reprentative of the National Sports Federations; once those rules got the O.K. from the Director, they were taken before the corresponding International Sport Federation in order to get the final approval.

In the fiel related to competition judges and officials, a general coordinator was designed. He and the representatives of the National Sports Federations established a program for the technical improving and updating of the Venezuelan personnel.

Representatives of the National Sports Federations performed an evaluation of the national technicians; according to the results, they sent a group of Venezuelan judges to take some courses.

Additionally, in coordination with the International Sports Federations, they organized courses, seminaries, and simposiums in the disciplines where it was necesary. Those here held in Caracas, as well as in the rest of the country.

These courses substantially incremented the high level technical personnel, and this was one of the most important contributions of the Technical Direction.

The technical personnel coordination organized an accreditation program for the national and foreign judges. This program was efficiently performed.

As for the judges and official transportation, it was programmed according to the calendary of competitions and to make the program more efficient, there was a transportation office at each one of the Villages. Additionally, there were some spare transportation units. Also, some tourist tours were available for the judge personnel that wanted to know typical and interesting places in Caracas.

PANAMERICANOS '83

CALENDARIO DE COMPETENCIAS
COMPETITION SCHEDULE

		14 domingo sunday	15 lunes monday	16 martes tuesday	17 miércoles wednesday	18 jueves thursday	19 viernes friday	20 sábado saturday	21 domingo sunday	22 lunes monday	23 martes tuesday	24 miércoles wednesday	25 jueves thursday	26 viernes friday	27 sábado saturday	28 domingo sunday	29 lunes monday
		INAUGURACION OPENING CEREMONY															CLAUSURA CLOSING CEREMONY
Estadio Olímpico UCV	**Atletismo** / Athletics																
Poliedro de Caracas	**Baloncesto** / Basketball																
Estadio Universitario Estadio Palo Verde	**Béisbol** / Baseball																
Poliedro de Caracas Parque Naciones Unidas	**Boxeo** / Boxing																
Velódromo Teo Capriles Circuito Av. Boyacá Circuito La Julia	**Ciclismo** / Cycling																
Fuerte Tiuna	**Ecuestre** / Ecuestrian																
Gimnasio Academia Militar	**Esgrima** / Fencing																
Estadio Brígido Iriarte	**Fútbol** / Football																
Gimnasio Cubierto UCV	**Gimnasia** / Gymnastics																
Caracas Sport Club	**Hockey** / Hockey Field																
Gimnasio Vertical IND	**Judo** / Judo																
Gimnasio Vertical IND	**Lev. de Pesas** / Weightlifing																
Gimnasio Leopoldo Márquez	**Lucha** / Wrestling																
Parque Naciones Unidas Complejo de Piscinas INH	**Natación** / Swimming																
Embalse La Mariposa	**Remo** / Rowing																
Estadio Mampote Estadio Vidal López	**Sofbol** / Softball																
Altamira Tenis Club	**Tenis** / Tennis																
Gimnasio Cubierto UCV	**Tenis de Mesa** / Table Tennis																
Polígono El Libertador	**Tiro** / Schooting																
Polígono El Libertador	**Tiro con Arco** / Archery																
Puerto La Cruz	**Vela** / Yachting																
Gimnasio Parque Miranda	**Voleibol** / Volleyball																

La Dirección Técnica, a través de la Coordinación de Congresillos Técnicos, Juntas Previas y Congresos Panamericanos, elaboró un Calendario de los mismos con indicación de sitio, fecha y hora, los locales donde se realizaron y fueron adecuados, dotándolos de todo material necesario para la elaboración de los Calendarios de Competencias.

El personal que trabajó en la Dirección Técnica de los Juegos, fue el siguiente:

Director
Ent. Andrés León Moratinos
Administrador
Sr. Nicandro Ramírez
Coordinador Deportivo "A"
Ent. Luis A. Guerra M.
Coordinador Deportivo "B"
Lic. Héctor E. Solórzano
Coordinador Deportivo "C"
Sr. Héctor Monasterio Rangel
Coordinador Deportivo "D"
Prof. Francisco López Cordero
Coordinador Deportivo "E"
Sr. Gunter Hitzelsberger
Coordinador de Jueces y Oficiales
Sr. José Luis Puerta
Coord. Congresos Técnicos y Juntas Previas
Ent. William A. Boxil
Asistencia para Congresos
Sr. Koralis Hidalgo S.
Equipamiento Deportivo
Prof. Germán Navas Méndez
Coord. Fed. Venez. de Atletismo
Ent. Elavit Asmadt Azuaje
Coord. Fed. Venez. de Baloncesto
Ent. Jesús Galindo Fumero
Coord. Fed. Venez. de Béisbol
Lic. Edgar Silva Salazar
Coord. Fed. Venez. de Boxeo
Sr. Ulises Rodríguez
Coord. Fed. Venez. de Ciclismo
Sr. Carlos Rodríguez Díaz
Coord. Fed. Venez. de Ecuestre
Sra. Isabella Delfino de Serna
Srta. Cristina Krugger
Coord. Fed. Venez. de Esgrima
Lic. Héctor Yánez Martínez
Coord. Fed. Venez. de Fútbol
Sra. Jasmín Pérez

The Technical Director, through the technical council coordination, previous meetings, and a Pan American Congress, elaborated a calendar of these cited meetings, which informed about places, time and dates. Those places had everything necesary for the elaboration of competition calendars.

The Technical Director personnel of these Games was as follows:

Director
Andrés León Moratinos
Administrator
Nicandro Ramírez
Sport Coordinator "A"
Luis A. Guerra M.
Sport Coordinator "B"
Héctor E. Solórzano
Sport Coordinator "C"
Héctor Monasterio Rangel
Sport Coordinator "D"
Francisco López Cordero
Sport Coordinator "E"
Gunter Hitzelsberger
Judge and Official Coord.
José Luis Puerta
Technical Councils and Previous Meetings Coord.
William A. Boxil
Support for Congresses
Koralis Hidalgo S.
Sport Equipping
Germán Navas Méndez
Track and Field Coordinator
Elavit Asmadt Azuaje
Basketball Coord.
Jesús Galindo Fumero
Baseball Coord.
Edgar Silva Salazar
Boxing Coordinator
Ulises Rodríguez
Cycling Coordinator
Carlos Rodríguez Díaz
Equestrian Coordinator
Isabella Delfino de Serna
Cristina Krugger
Fencing Coordinator
Héctor Yanes Martínez
Football Coordinator
Jasmín Pérez

Coord. Fed. Venez. de Gimnasia	**Gymnastics Coordinator**
Prof. Jorge A. Ochoa Valderrama	Jorge A. Ochoa Valderrama
Coord. Fed. Venez. de Hockey	**Field Hockey Coordinator**
Ing. Sergio Morillo	Sergio Morillo
Coord. Fed. Venez. de Judo	**Judo Coordinator**
Ent. Hernán Jansen Maneiro	Hernán Jansen Maneiro
Coord. Fed. Venez. de Lev. Pesas	**Weight Lifting Coordinator**
Ent. Rosauro Rodríguez	Rosauro Rodríguez
Coord. Fed. Venez. de Lucha	**Wrestling Coordinator**
Sr. Marco Tulio Parra Castro	Marco Tulio Parra Castro
Coord. Fed. Venez. de Natación	**Swimming Coordinator**
Sr. Juan Ortiz Pérez	Juan Ortiz Pérez
Coord. Fed. Venez. de Remo	**Rowing Coordinator**
Sr. Gunter Hitzelsberger	Gunter Hitzelsberger
Coord. Fed. Venez. de Sóftbol	**Softball Coordinator**
Prof. Nelson Camacho	Nelson Camacho
Coord. Fed. Venez. de Tenis	**Tennis Coordinator**
Ing. Luis Gómez Vila	Luis Gamez Vila
Coord. Fed. Venez. de Tenis de Mesa	**Table Tennis**
Lic. Eduardo Gámez Quintero	Eduardo Gamez Quintero
Coord. Fed. Venez. de Tiro	**Shooting Coordinator**
Sr. Antonio Artiles Huerta	Antonio Artiles Huerta
Sr. Herman Schlapfer	Herman Schlapfer
Coord. Fed. Venez. de Tiro con Arco	**Archery Coordinator**
Sr. Claudio Perissuti	Claudio Perissuti
Coord. Fed. Venez. de Voleibol	**Volleyball Coordinator**
Prof. José Antonio Bermúdez S.	José Antonio Bermúdez S.
Coord. Fed. Venez. de Vela	**Yachting Coordinator**
Sr. Holger Pearson	Holger Pearson

Delegados Técnicos de las Federaciones Internacionales
International Federations Technical Delegates

Deporte Sport	Delegado Delegate	País Country
Atletismo Track and Field	Amadeo Francis	**Islas Vírgenes** Virgin Islands
Baloncesto Basketball	Eduardo Airaldi	**Perú**
Béisbol Baseball	Tom Ravashiere	**Estados Unidos** U.S.A.
Boxeo Boxing	Héctor Cardona	**Puerto Rico**
Ciclismo Cycling	Benito Sobero	**Cuba**
Ecuestre Equestrian	Berthain de Nemeth	**Estados Unidos** U.S.A.
Esgrima Fencing	Dyan Carlo Brussati	**Italia** Italy
Fútbol Football	Avelino de Almeida	**Brasil** Brazil
Gimnasia Gymnastics	Yuri Titov	**Unión Soviética** Soviet Union
Hockey sobre Césped Field Hockey	Jorge Alcóver G.	**España** Spain
Judo	R. Damblant	**Canadá**
Levantamiento de Pesas Weightlifting	Tomás Ajan	**Hungría** Hungary
Lucha Wrestling	Fernando Compte	**España** Spain
Natación Swimming	Robert Helmick	**Estados Unidos** U.S.A.
Remo Rowing	Pablo Span	**México**
Sóftbol Softball	Don Porter	**Estados Unidos** U.S.A.
Tenis de Campo Tennis	Alvaro Peña	**Colombia**
Tenis de Mesa Table Tennis	Rubén Kairy	**Perú**
Tiro con Arco Archery	Don Lovo	**Canadá**
Vela Yachting	Robert Symonette	**Bahamas**
Voleibol Volleyball	Rubén Acosta Hernández	**México**

Instalaciones Deportivas

Sportive Installations

Los escenarios deportivos de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, constituyeron la parte más positiva del evento hemisférico. La mayor parte de ellos, fueron estrenados por los actores de esta gran fiesta deportiva.

En este orden de ideas, debemos informar que Venezuela, a un costo de un mil trescientos millones de bolívares (Bs. 1.300.000.000), aproximadamente, trescientos millones de dólares americanos (US$ 300.000.000), construyó, especialmente para la competencia, diez (10) escenarios y remodeló, actualizándolos, según los requerimientos técnicos de las Federaciones Internacionales, trece (13) sitios de competencia. No se incluyen los numerosos escenarios para entrenamientos que también se remodelaron, a fin de darles las mayores facilidades a los atletas en su preparación final y mantenimiento de condiciones competitivas.

* Instalaciones Construidas
** Instalaciones Reconstruidas

The majority of the sport facilities were built in occasion of the Games; thus, they were tried out for the first time by the participating athletes. This fact was one of the most important of the IX Pan American Sports Games.

Therefore, it is necessary to point out that Venezuela spent Bs. 1.300.000.000 that is about US$ 300.000.000. There were built 10 sport meet facilities, and rebuilt, according to the International Federations technical requirements, 13 sport meet sites.

Additionally, in order to bring to the athletes all the conveniences for their preparation, many sport training sites were also rebuilt.

* Constructed Installations
** Reconstructed Intallations

Estadio Olímpico de la Universidad ** Central de Venezuela

"Universidad Central de Venezuela" Olimpyc Stadium

Poliedro de Caracas

Poliedro de Caracas

Poliedro de Caracas

** **Estadio "Palo Verde"**
"Palo Verde" Stadium

Estadio Universitario
University Stadium

Poliedro de Caracas
Poliedro de Caracas

* **Gimnasio "Parque Naciones Unidas"**
"Parque Naciones Unidas" Gymn

Estadio Universitario

Velódromo "Teo Capriles" *
"Teo Capriles" Velodrome

Circuito "Avenida Boyacá" **
"Avenida Boyacá" Circuit

Circuito "La Julia" **
"La Julia" Circuit

Canchas "Fuerte Tiuna" *
"Fuerte Tiuna" Courts

Circuito "Avenida Boyacá"

** Gimnasio de la Academia Militar
"Academia Militar" Gym

* Estadio "Brígido Iriarte"
"Brígido Iriarte" Stadium

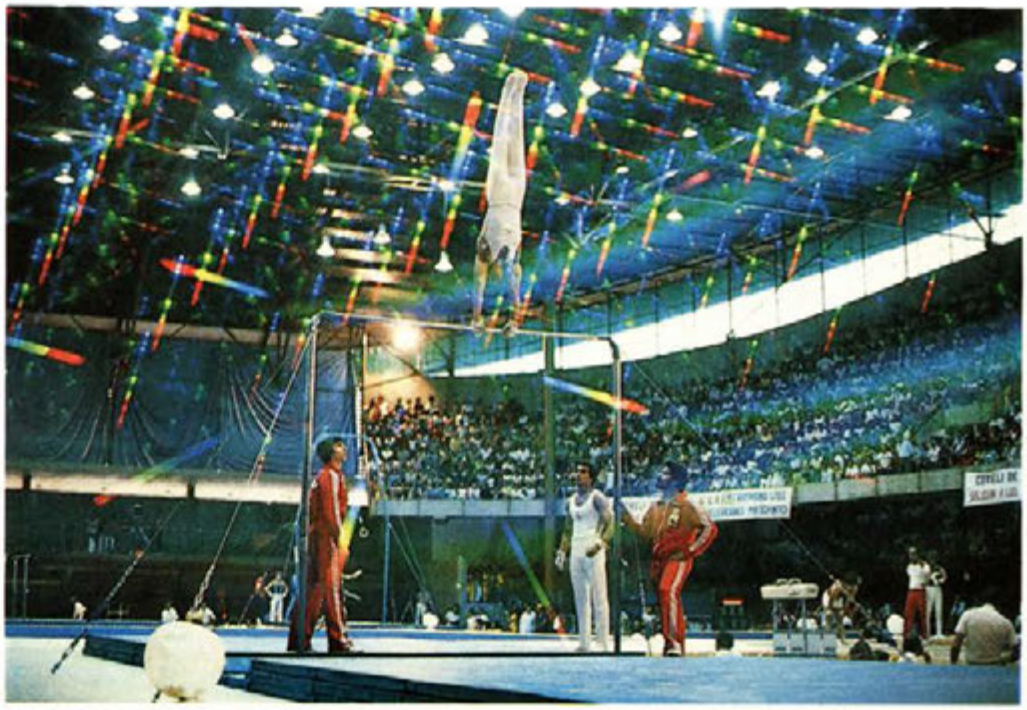
Estadio "Brígido Iriarte"

Gimnasio Cubierto de la Universidad Central de Venezuela**

"Universidad Central de Venezuela" Indoors Gym

Canchas del Caracas Sport Club**

Caracas Sports Club Courts



Gimnasio Cubierto de la Universidad Central de Venezuela

**Gimnasio del Instituto Nacional de Deportes
National Sport Institute Gym

* Gimnasio Vertical
"Vertical" Gym

Gimnasio Instituto Nacional de Deportes

Gimnasio del Instituto Nacional ** de Deportes
National Sport Institute Gym

Complejo de Piscinas * "Parque Naciones Unidas"
"Parque Naciones Unidas" Pool Complex

Complejo de Piscinas "Parque Naciones Unidas"

** **Embalse "La Mariposa"**
"La Mariposa" Dam

* **Estadio "Mampote"**
"Mampote" Stadium

Estadio "Vidal López"
"Vidal López" Stadium

** **Altamira Tenis Club**
Altamira Tennis Club

Gimnasio Cubierto de la Universidad Central de Venezuela **

"Universidad Central de Venezuela" Indoors Gym

Polígono "El Libertador" **

"El Libertador" Shooting Place

Polígono "El Libertador"

* **Polígono "El Libertador"**
"El Libertador" Shooting Place

Puerto La Cruz
Puerto La Cruz

Pto. La Cruz. Edo. Anzoátegui "Bahía de Pozuelos"

Gimnasio "Parque Miranda" *
"Parque Miranda" Gym

Gimnasio "Parque Miranda"

Como puede observarse, Venezuela, pese a las dificultades económicas de las cuales no pudo escapar, por tratarse de un fenómeno mundial, cumplió en forma generosa y estamos seguros, que el consenso panamericano así lo entendió, al honrarnos con su visita a nuestro país y las diversas felicitaciones de que fueron objeto las Federaciones Nacionales, por parte de los representantes de las Federaciones Internacionales, que estuvieron en Caracas. Por otra parte, el Comité Olímpico Venezolano, ha captado posteriormente, la complacencia de los Organismos similares del Continente y en forma, por demás desinteresada, ha entregado documentación e información a Comités Organizadores de competencias polideportivas del Continente Americano.

En cuanto al acceso a los sitios de competencia, no hubo dificultades mayores por la previsión que se tomó, al establecer las diversas Rutas Panamericanas y la disposición de construir los escenarios, en adecuadas latitudes de Caracas y su Zona Metropolitana.

In spite of the economical difficuties, Venezuela feels that it accomplished the sport facility goals for the IX Pan American Games. Honoring us with their visit and congratulating the Venezuelan Sports Federation, the Panamerican consensus made us sure of that.

Additionally, the Venezuelan Olympic Committee has received positive feedback from the Sport Organisms of the Continent, and has disinterestedly given documents and information to some American multisport meet Organizing Committees.

Alojamiento
Housing

La Villa Panamericana
Pan American Village

La Villa Panamericana estuvo ubicada en la vía hacia la ciudad de Guarenas (Estado Miranda), a muy pocos kilómetros de Caracas. Fue el núcleo central de las actividades de los IX Juegos Deportivos Panamericanos. Concebida como un pequeño centro urbano dotado de todas las facilidades físicas y técnicas adecuadas para el cabal cumplimiento de los objetivos que le eran propios: alojamiento de la población panamericana, alimentación, asistencia médica, ejercitación física, esparcimiento socio-cultural y recreación.

The Pan American Village was located on the way to Guarenas (Miranda State), a few kilometers away from Caracas. It was the IX Pan American Sports Games activity nucleus.

It was conceived as a small urban center endowed with all kind of physical and technical facilities at the service of the best functioning of the objectives of the Games; namely lodging, feeding, medical assistance physical exercise, social and cultural entertaiment and recreations.

Cuatro zonas, perfectamente delimitadas, formaron la Villa Panamericana: Zona Pública, Zona Semipública, Zona Internacional y Zona Privada.

Las Zonas Públicas y Semipúblicas, estuvieron constituidas por las vías públicas que comunicaron con las distintas áreas de la Villa.

La Zona Internacional, formada por las obras no residenciales de la Villa, constituyeron las siguientes áreas: Comedor, con capacidad para 10.000 personas, Fuente de Soda, Teatro, Módulo de Exposiciones, Biblioteca y Gimnasio. Los Servicios, antes mencionados, se ubicaron en la planta baja del edificio. En la planta superior e inmediata, funcionó la Discoteca, Gimnasio, Terraza de Juegos y Secretaría Técnica.

Adyacente a este lugar, estaba la parte destinada a Comercialización y comprendía una Farmacia, Tienda de Utiles Depor-

Four perfectly delimited areas structured the Pan American Village, those were the public and semi-public areas; the international area and the private area.

The public and semi-public aras were defined by the ways that intercommunicated the different Village areas.

The international area, conformed by the non-residential structures of the Village, comprised: the dinning room, of 10.000 people capacity; a coffee shop, theater, exhibition room, library and gym; all located at the mezzanine of the building. On the upper level, a disco, game room, and the technical secretary, were in operation.

The bussiness section was adjacent to this place; it included a drugstore, sport and cloth shops; a beauty parlor and barber's shop; souvenir and craft shops; bank, laun-

tivos, Banco, Tintorería, Tienda de Souvenirs, Peluquería, Barbería, Artesanía, Venta de Ropas, Teléfonos Públicos, Correos y Telégrafos.

En esta zona se encontraba el Edificio Administrativo y adyacente a él, se ubicó el Edificio de Acreditación con sus respectivas oficinas, situadas en la planta baja; mientras que en el piso superior, funcionó el Sub Centro de Prensa y Protocolo.

La Zona Privada, estuvo formada por nueve torres de 16 pisos con ocho apartamentos cada una. Los apartamentos constaban de tres habitaciones, una sala de estar, un comedor y dos baños. Las torres fueron distribuidas de la siguiente manera: un edificio para el personal de COPAN '83, que formaba el Edificio Administrativo; dos torres destinadas al alojamiento femenino y el resto para el alojamiento masculino

dry, public phones, post office and telegraph service.

In this area also was the Administrative Building. Next to it, there was the Accreditation Building. The accreditation offices were placed at the lower level and both, Press Subcenter and Protocol operated at the upper level of the same building.

The private area was conformed by nine towers of 16 stories with 8 apartments per floor. Each apartment had 3 bedrooms, 1 living room, dinning room, and 2 bathrooms. The towers were assigned as follows: one tower appointed to COPAN '83 personnel, two towers for the lodging of the female population and the rest for the lodging of the male population.

En esta zona se encontraba el depósito de materiales y Servicio de Medicina Preventiva, así como de Emergencia. Este último, constaba de ocho consultorios, área de aislamiento, primeros auxilios, fisioterapia, traumatología, cirugía menor, observación y módulo administrativo.

Este conjunto de caracteres, hicieron de la Villa Panamericana, un complejo de alojamiento que ofreció todas las comodidades y servicios exigidos por los Reglamentos de ODEPA, para así acoger en su seno, al inmenso conglomerado deportivo del Continente Americano.

Para presentar todo este sistema, COPAN '83 y los Organismos del Estado que estuvieron involucrados en su construcción, no escatimaron esfuerzos, aprovechando al máximo los recursos que fueron destinados para su conformación como la obra de mayor importancia del evento, tomando en consideración que el corazón de toda competencia polideportiva, es siempre la Villa para los atletas.

The store-room, the preventive and emergency medicine services were also located in this area. The medicine services relied on eight doctor's offices, an isolation area, first aids, physiotherapy, traumatology, minor surgery, and observation and administrative modules.

In order to accomodate the enormous conglomerate of sportmen of the American Continent, the Pan American Village offered all kind of conviniences and services required by the PASO regulations.

Neither COPAN '83 nor the State Bodies involved in the project spared their efforts. They worked diligently and took advantage of all the available resources in order to accomplish the most important work of this event.

Ceremonial y Protocolo

Ceremonial and Protocol

El Fuego Panamericano
El Fuego Panamericano inició su periplo en el Cerro La Estrella, República de México, pasando por las Repúblicas de Panamá y Colombia, con destino a Caracas, Sede de los IX Juegos Deportivos Panamericanos. Entró a Venezuela por la ciudad de San Antonio, Estado Táchira, en la frontera occidental con Colombia.

Una vez en territorio venezolano, recorrió 16 Estados de la República hasta llegar al Monumento de Los Próceres, en Caracas, cercano al escenario inaugural, llegó al Estadio Olímpico con precisión absoluta, para que en el lugar designado, ardiera el pebetero en una conjunción de luz y fuego como el momento más dramático del primer día de los Juegos.

Inauguración de la Villa Panamericana
El día 6 de agosto, se realizó la inauguración de la Villa Panamericana, con sede en la ciudad de Guarenas, Estado Miranda, donde comenzaron a ondear las Banderas de Venezuela, del COI y de la ODEPA.

La inauguración fue presidida por el Ciudadano Presidente de la República de Venezuela, doctor Luis Herrera Campíns, quien en compañía de las más altas autoridades gubernamentales y deportivas, recibió su Acreditación y firmó el Libro de Invitados Especiales, como Patrono de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

Se incluyó en ese acto, la entrega de la llave al Gobernador de la Villa.

The Pan American Fire
Destined to Caracas, the Pan American Fire initiated its run at Cerro La Estrella in Mexico, passed over Panama and Colombia, ran across the Colombian frontier and reached San Antonio City at Tachira State.

Once in Venezuela Territory, the Pan American Fire traveled over 16 States and arrived to Los Proceres, Monument in Caracas, close to the inaugural scene. Right on time, it reached the Olympic Stadium to light the main torch. The light and fire offered the most dramatic moment on the first day of the Games.

Pan American Village Inauguration
The Pan American Village was inaugurated on August 6th. That day, the Venezuela, IOC and PASO flags waved from Guarenas, the city seat of the Village.

The act was presided by the Venezuelan President, Dr. Luis Herrera Campins, and some goverment and sport authorities. Dr. Luis Herrera Campins received his accreditation as the Patron of the Games and signed the Book for Special Guest.

As a part of this act, the key of the Village was received from the Governor.

Hoisting the Flags
On August 12th, the Pan American village Governator presided the first flag hoisting act of the 1983's Games.

The flags raised in this act where those of Argentina, Canada, Cuba and Haiti. The National Anthems of each country was heard accordingly.

The rest of the hoisting ceremonies took place from August 13th to August 17th. Thus, the flags of each participating country fluttered at the Pan American Village.

Izamiento de Banderas

El día 12 de agosto, se realizó el primer acto de izamiento de Banderas presidido por el Gobernador de la Villa Panamericana.

Las Banderas izadas en este acto, fueron las de Argentina, Canadá, Cuba y Haití, a los acordes de los Himnos Nacionales de los respectivos países. Los Jefes de las Delegaciones, cumplieron con el Protocolo Ceremonial.

El resto de las Ceremonias de izamiento de Banderas, se efectuaron los días 13, 14, 15, 16 y 17 de agosto, con lo cual, todos los países asistentes a los IX Juegos Deportivos Panamericanos, hicieron flamear, en la Villa Panamericana, sus respectivos Símbolos Patrios.

Agasajos y Recepciones

Diversas recepciones fueron efectuadas en la Villa. Entre ellas, merece destacarse la dedicada a un grupo de pintores venezolanos, distinguidos por el amor a la Plástica y que han dado renombre al país en el ámbito americano.

El Gobernador de la Villa, ofreció una fiesta típica nacional a los Jefes de Misiones acreditados.

Se realizó una Recepción a un distinguido hombre público venezolano, quien asistió en unión de su familia, agasajo ofrecido por un grupo de Jefes de Misiones.

Se realizaron diversas reuniones sociales para celebrar fechas onomásticas de atletas alojados en la Villa.

La Oficina de Protocolo de la Villa Panamericana se convirtió en un atractivo sitio de reunión de personalidades nacionales y extranjeras.

Treats and Parties

Many treats and parties were offered at the Village. Among them, it stands out, that dedicated to a group of distinguished Venezuelan painters, who have been eck-nowledge all over America.

The Village Governator gave a Typical National Party to all the Delegation's Chairman, in company of his family, a distinguished Venezuelan men was treated by a group of chairmen.

To celebrate athlete's birth day, many social reunions were held.

The protocol office of the Village became an actractive place for the national and international invited people.

Guías COPAN '83
COPAN '83 Guides

Se implementó un grupo de Guías, constituido por un grueso voluntariado de jóvenes venezolanos de ambos sexos, los cuales fueron divididos en cuatro categorías:

Guías de Protocolo
Fueron asignados a las personalidades de alta jerarquía dentro del protocolo deportivo e invitados especiales, tanto del COI como de la ODEPA. Estos jóvenes se encargaron de recibir y despedir, en los aeropuertos, a las personalidades; les acompañaron durante toda la operación de los Juegos; elaboraron, junto con la personalidad respectiva, los programas de actividades diarias, así como los mejores itinerarios con los conductores de los vehículos que les fueron asignados y tuvieron esmerada atención con los invitados, tanto en los actos de protocolo como en los lugares de eventos deportivos.

Guías de Delegación
Operaron desde la Villa Panamericana y asistieron a los oficiales y atletas desde su arribo a Venezuela; los orientaron y resolvieron problemas que necesitaran cualquier trámite administrativo; controlaron las rutas de conductores de transportes; acompañaron a las delegaciones a sitios de entrenamientos o competencias y al finalizar su actuación en los Juegos, los despidieron en el aeropuerto.

Many young volunteers constituted the guiding groups of the Games. These groups were designated as follows:

Protocol Guides
They were appointed to ICO's and PASO's special guests and high rank people. The guides were incharged of airport's welcomings and farewells of these people. They accompanied their respective guests, and drew them the agenda of the events to attend. Protocol guides also settle the preestablished routes with the driver of the vehicle, did their best at treating the guests in the protocol acts and at the competition sites.

Delegations Guides
They operated at the Pan American Village. These guides helped the officials and athletes from the moment of their arrival to Venezuela.

They oriented their guest and solved any kind of administrative related matter; additionally, they controled transportation routes and accompanied the delegations to the training sites. Once the Games were over, the delegations guides scorted all their guests to the airport.

Guías Panamericanas

Fueron divididos en grupos para atender a diversas personas con funciones dentro de los Juegos. Estos grupos fueron:

- Guías Panamericanas de Jueces: Atendieron exclusivamente a los Jueces en sus respectivas villas y los orientaron en todo lo relativo a su actuación en las diversas competencias.
- Guías Panamericanas de Prensa: Fueron ubicados en la Villa de Prensa, para atender a los profesionales de la Comunicación, acreditados ante el Comité Organizador de los IX Juegos Deportivos Panamericanos. Les informaron sobre horarios, rutas y sistemas de transporte, ubicación de los sitios de competencia y entrenamiento, calendarios de juegos, etc. Atendieron también, en los Sub Centros de Prensa de la Villa Panamericana y en los sitios de competencia. Procesaron solicitudes especiales de los profesionales acreditados, relativos e intérpretes, actividades culturales y sociales paralelas a los Juegos.
- Guías de Recepción e Información: Tuvieron a su cargo la recepción y despedida de la población panamericana. Los asistieron en trámites de inmigración y aduana, extravío de equipajes, cambio de monedas, confirmación de boletos aéreos. Dieron detalles a espectadores, en relación a la adquisición de transporte local y boletos de entrada para los sitios de competencia, donde se cobró al espectador.
- Guías de Público: Estuvieron ubicados en los accesos y zonas adyacentes a los sitios de competencias. Informaron sobre los servicios públicos existentes en la sede del evento en cuestión, colaboraron con el desalojo del público al finalizar cada competencia y sirvieron de intérpretes cuando fueron requeridos.

Pan American Guides

This group was subdivided as follows:

- Pan American Guides for Judges: They exclusively took care of the judge personnel. These guides informed the judges everything related to their participation in the various events.
- Pan American Press Guides: They were located at the Press Village in order to assist all the accredited press representatives. These guides informed the pressmen everything related to the calendar of the Games, transportation schedules and routes, and the location of events and training sites. They also assisted the journalist at the Press Sub-Centers in the Pan American Village, and at the competition sites. Press Guides processed all the special request related to interpreters, and social-cultural activities parallel to the Games.
- Reception and Information Guides: They were in charge of the welcome and farewell of the Pan American population. These guides took care of any inmigration and custom formality, lost of lugagge, currency change and confirmation of plane tickets. They informed the spectators about local transportation and ticket's sale.
- Pan American Guides Appointed to the Public: These guides were located at the entrances and adjacent areas of the event sites. They informed the attendant public about services at the site of the competition, colaborated cleaning out the areas at the end of each competition, and served as interpreters when it was required.

Acreditaciones
Accreditation

Para entrar al país, a todo extranjero se le exige obtener una Visa de Entrada. En la oportunidad de celebrarse la Competencia Panamericana, el Gobierno Nacional, mediante un Decreto Especial, dictaminó que se usara como Visa de Entrada al País, la Acreditación otorgada por el Comité Organizador, que le concedía el derecho de entrar y permanecer dentro del país, durante la celebración de los Juegos.

Los formularios de Acreditación y las Tarjetas de Identificación, fueron entregadas a los países participantes personalmente por los representantes de COPAN '83, conjuntamente con la Invitación Oficial a los 36 miembros de la ODEPA. Fueron instaladas oficinas que funcionaron como Centros de Recepción y Confirmación de cada una de las personas participantes en los Juegos.

En la Villa Panamericana: para los atletas y funcionarios de las Delegaciones.

En la Villa de los Jueces: para los Jueces Nacionales y Extranjeros.

En el Centro de Prensa: para los periodistas Nacionales y Extranjeros.

En los Hoteles: Caracas Hilton, Tamanaco, Continental, para los visitantes distinguidos.

En el Centro de Operaciones: para todo el personal que trabajó durante los Juegos.

Estas labores fueron efectuadas por 180 personas, distribuidas en cada uno de los Centros de Acreditación. El Centro fue dotado de Cámara Fotográfica, Laminadoras y todo el equipo necesario para este trabajo.

Fueron emitidas 23.800 Acreditaciones durante los Juegos, distribuidas entre Delegaciones, Jueces, Personal Civil y Personal Militar.

In order to enter into the country, every visitant has to have an entrance visa. In occasion of the IX Pan American Games, the National Goverment decided, by means of a special decree, that the entrance visa would be the credential handed by the Organizing Committee. This credential allowed the invited participants to stay in the country during the Games celebration.

Jointly to the Official Invitation for the 36 PASO members, the credential forms, and I.D. cards were delivered to the participating countries. This task was personally executed by COPAN's '83 representatives.

Some offices functioned for the reception and confirmation of every participant in the Games:

At the Pan American Village: for the athletes and delegation officers.

At the Village of the Judges: for the National and Foreign Judges.

At the Press Center: for the National and Foreign pressmen.

At the Caracas Hilton, Tamanaco and Continental Hotels: for the distinguished visitants.

At the Operation Center: for all the personnel that worked for the Games.

These labors were performed by 180 people distributed among the credential centers. Every center had photographic equipment, plate sheets and everything necessary for its purposes.

During the Games, 23.000 credentials were issued, distributed among delegations, judges, and civil and military personnel.

Premiación
Award Ceremony

Dentro del Protocolo, una de las ceremonias más importantes, es la Premiación, pues significa el reconocimiento de la brillante participación deportiva de los atletas más destacados. La fuente de información para realizar estas ceremonias, fue la Dirección Técnica, quien indicó los horarios de competencia, número de participantes por equipos y modalidades individuales, datos que permitieron determinar el número de medallas a entregar, por cada día de final, en las respectivas especialidades.

Con los informes de finales de competencias, se elaboró un calendario de Premiación, indicando además, el sitio donde se realizaría la Ceremonia. Esto permitió establecer cuantas premiaciones se estimaban realizar por cada día de competencia, información muy importante desde el punto de vista logístico, pues así se determinó el personal necesario y se cuantificaron los recursos materiales requeridos para las premiaciones, tales como banderas, himnos, astas, podiums, almohadillas porta preseas, bandejas, diplomas de premiación, etc.

One of the most important ceremonies in the protocol is the Award Ceremony. It brings acknowledgement to the brilliant sport participation of the most outstanding athletes.

In the 83 Games, the Technical Direction was the source of information for these ceremonies.

This direction indicated program of events, members of participating teams, individual contestants, and all the data that allowed to determine by sports, the number of medals to be handed each day.

Having the meet final reports, the calendars of award ceremonies were elaborated, this allowed to establish the necessary resources such as, flags, medals, national anthems, podiums, trades and cushions, diplomas and medals; as well as the personnel.

Todas las premiaciones estuvieron ajustadas a lo que señalan los Reglamentos de la ODEPA.

En todos los sitios de competencia, se estableció una oficina de Protocolo, cada una de ellas fue manejada por un (1) Jefe de cada turno y dos (2) Coordinadores de Premiación, que se encargaron de medallería, diplomas, banderas, himnos, etc. Se utilizaron equipos de jóvenes señoritas porta preseas, quienes condujeron los galardones en las almohadillas, hasta el Podium de Premiación, donde el dignatario y sus acompañantes, realizarían la imposición de preseas. Además, se contó con los jóvenes in-

These ceremonies followed PASO regulationes.

At every competition site, there was a Protocol Office. Each one was managed by a chairman and two coordinators. They took care of everything related to medals, diplomas, flags, anthems, and so on. Young females carried the awards to the Podiums. The members of the Pan American Guard hoisted the flags of the winners.

tegrantes de la Guardia Panamericana, encargados del izamiento de banderas de los atletas triunfadores.

Durante las premiaciones realizadas, dentro el marco de los IX Juegos Deportivos Panamericanos, se utilizó el siguiente personal:
20 Coordinadores de Premiación.
10 Coordinadores Auxiliares.
20 Anunciadores o Locutores. (Utilizaron los dos idiomas oficiales de los Juegos).
50 Porta Preseas o Edecanes de Premiación.
60 Guardias Panamericanos.
20 Conductores para los Vehículos.

Se solicitó personal del Ministerio de la Defensa, a través de la Federación Polideportiva de las Fuerzas Armadas (FEDOFA) y como colaboradores inmediatos fueron designados:
Dos Capitanes del Ejército.
Dos Capitanes de la Guardia Nacional.
Dos Tenientes de Navío.
Dos Capitanes de la Aviación.
Un Mayor de la Guardia Nacional.

Se contó también con la participación voluntaria de estudiantes universitarios, quienes llenaron los requisitos para asumir la responsabilidad que se les asignaba.

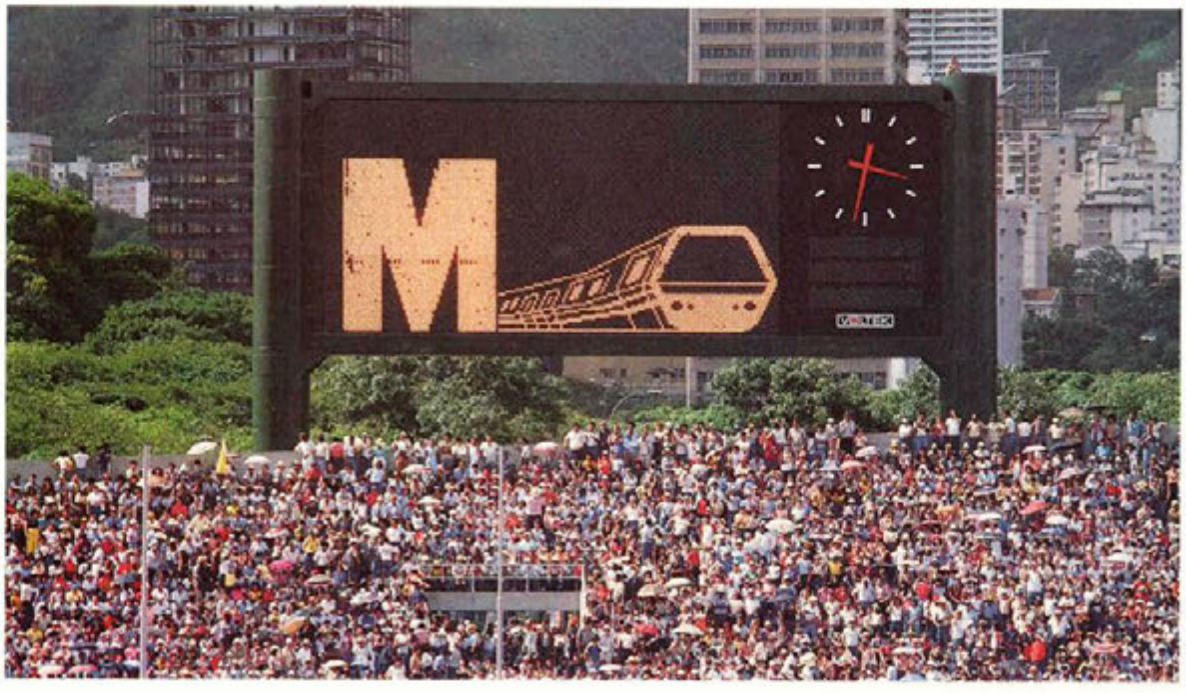
The personnel for the awards ceremonies was conformed as follows:
20 Award Ceremony Coordinators.
10 Auxiliar Coordinators.
20 Announcers (they used the two official language of the Games).
50 Awards Carriers (Aide-de-camp).
60 Pan American Guards.
20 Drivers.

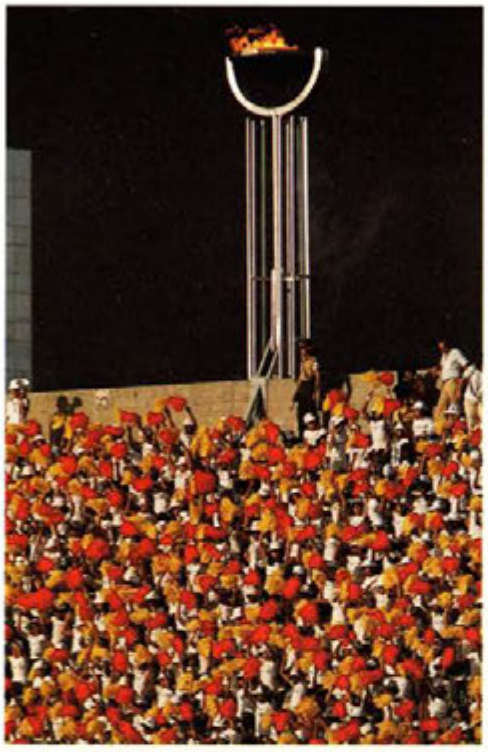
The Defense Ministry appointed:
Two Captains - Army.
Two Captains - National Guard.
Two Lieutenants - Navy.
Two Captains - Aviation.
One Major - National Guard.

Also, some college students voluntarily offered their services for these matters.

Inauguración y Clausura

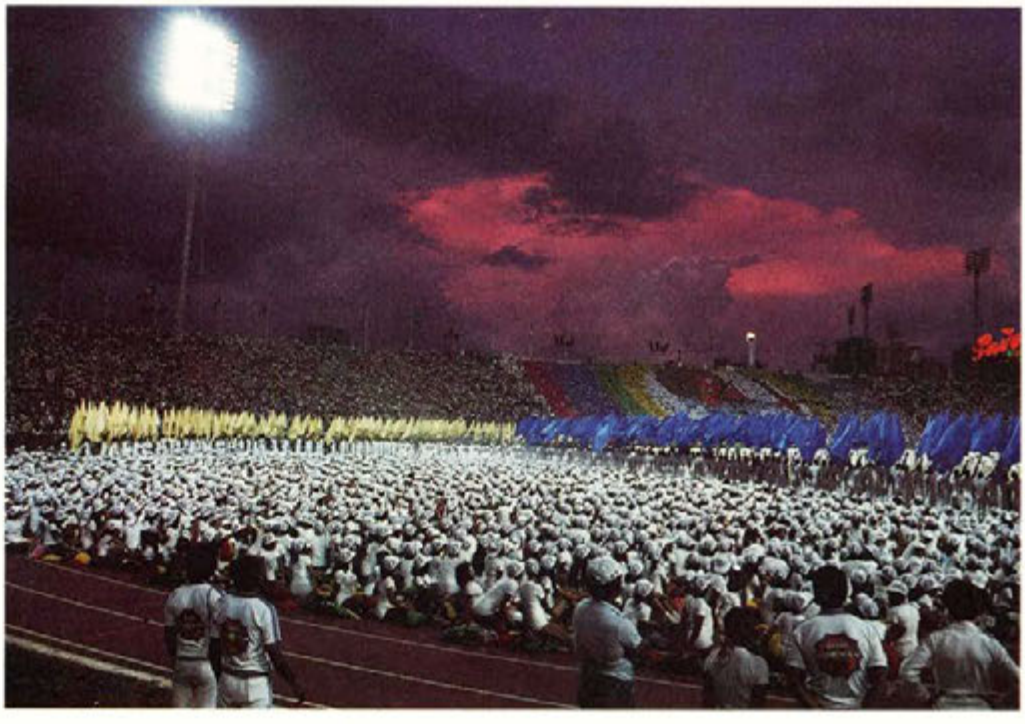
Inauguration and Closing Session


M



LA PREVISORA

CLAUSURA



Transporte
Transportation

Transporte
Transportation

En la organización de una competencia de esta magnitud, una de las funciones más importantes e indispensables, es la de organizar un buen servicio de transporte, dándole la flexibilidad funcional, que llene todas las necesidades que requiere la movilización de atletas, jueces, periodistas, fotógrafos y altas personalidades invitadas. Se deben preveer vehículos para carga e imprevistoś. En toda competencia deportiva, uno de los basamentos de la organización, siempre ha sido el transporte.

Realizado un estudio cuidadoso de todas las necesidades, se obtuvieron la cantidad de unidades necesarias. Para ello, se recurrió a entidades gubernamentales, Fuerzas Armadas, Empresas Privadas y personas particulares. Estas últimas, colaboraron por la motivación que tenía el pueblo de Venezuela por la escenificación de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

One of the most important and essential task in the organization of a competition of this magnitude is to obtain a good transportation service; that is so, because this service has to be functionally flexible; it has to cover all the jugdes, athletes, photographers, journalist and distinguished guests necessities; it has to count on some spare units for carrying material, and others for unforseen situations. In any sport event, one of the main organization supports is the transportation service.

In order to get all the necesary transportation services, the Government, the Army, some Private Companies and voluntary people, offered some transportation units for the Games.

The number of necessary units was determined after an exhaustive analysis of the events programmed for the Games.

Se utilizó el siguiente número de unidades:

Autobuses	382
Minibuses	250
Automóviles	260
Camionetas Pick Up	50
Camiones	42
Ambulancias	25
Motocicletas	25
Grúas	15
Trailer para Caballos	03
Ambulancias Náuticas	06
Ambulancias Equinas	02
Camiones Cisternas	02
Helicópteros	02
Total Unidades Utilizadas:	1.064

Todas estas unidades fueron asignadas a la Ruta Panamericana, donde se obtuvo la colaboración de la Dirección de Transporte de la Inspectoría Nacional de Tránsito Terrestre, Cuerpo de Bomberos de Caracas, Cuerpo de Bomberos del Distrito Sucre, Cuerpo de Bomberos Universitarios, Dirección de Transporte de las Fuerzas Armadas.

Toda la programación fue cuidadosamente elaborada y creemos que la meta trazada, se cumplió a cabalidad.

The following number of units were used:

Buses	382
Micro-Buses	250
Cars	260
Pick-Up Trucks	50
Trucks	42
Ambulancies	25
Motocicles	25
Cranes	15
Horse Trailers	03
Nautical Ambulances	06
Horse Ambulances	02
Water Tank Trucks	02
Helicopters	02
Total of units used:	1.064

All these units were appointed to what was called the Pan American Route.

Obtaining in this way the colaboration of the National Traffic and Transportation Authorities, the Firemen Corp. of Caracas, the Firemen Corp. Of Sucre District, University Firemen Corp., and the Army Transportation Direction.

All the transportation programming was carefully elaborated. We can say that the goals were achieved.

Medios de Comunicación Social
Mass Media

Prensa

La Gerencia de Prensa '83, convertida en Dirección de Prensa a partir del 17 de junio de 1983, tenía como objetivo la conformación del Centro Principal de Prensa, de los Sub-Centros de Prensa, y de los sitios de trabajo para este medio en los escenarios de los IX Juegos Deportivos Panamericanos.

Toda la etapa de planificación se cumplió dentro de la Dirección de Tecnología, por cuanto la elaboración de los proyectos comunicacionales estaban directamente relacionados con esa Dirección.

A partir del 17 de junio, cuando la Gerencia se convirtió en Dirección, se trabajó en la supervisión de las redes y en la búsqueda de los ajustes necesarios para garantizar una buena información a los diferentes medios.

En base a experiencias y criterios del Director, se montaron los siguientes centros, sub-centros y sitios de trabajo:

- Centro Principal de Prensa: Torre Este Parque Central.
- Sub-Centro 1: Estadio Olímpico de la Ciudad Universitaria, que incluía el gimnasio de la UCV (Gimnasia y Tenis de Mesa, el Estadio de Béisbol y el Olímpico, donde se celebró la Inauguración, la Clausura y el Atletismo).
- Sub-Centro de Prensa 2: Parque Naciones Unidas (Natación y Clavados, Boxeo hasta semifinales).

Press

The '83 Press Management became Press Direction on June 17th, 1983. Its goal was the organization of the Main Press Center, the Press Sub-Centers, and the working rooms for the Press in the scenes of the IX Pan American Sports Games.

Since it was directly related to the elaboration of the communicational projects, the Direction of Technology accomplished everything about plannification.

Starting on July 17th, the Direction worked on the supervision of the networks, and searched for the necessary adjustments to guarantee a good information system.

Based on previous experiences and the Director criterion, the following centers, sub-centers, and working rooms were established.

- Main Press Center: Torre Este Parque Central.
- Press Sub-Center 1: Olympic Stadium Ciudad Universitaria which included the University Gymn (Gymnastics and Table Tennis; the Baseball Stadium, and Olympic Stadium, where the Opening and Closing ceremonies, as well as the Track and Field contests were held).
- Press Sub-Center 2: Parque Naciones Unidas (Swimming, Diving, and Boxing until semifinals).

- Sub-Centro de Prensa 3: Poliedro (Baloncesto, Pesas, Nado Sincronizado, Polo Acuático y Remo, este último disputado en el Embalse La Mariposa).
- Sub-Centro de Prensa 4: Polígono de Tiro (Fuerte Tiuna), que incluyó Esgrima (Academia Militar), Ecuestre (Cancha del Ejército) y Tiro con Arco, además del Tiro.
- Sub-Centro de Prensa 5: Villa Panamericana, para distribución de información a la población de la Villa.
- Sub-Centro de Prensa en Canal 8: Con énfasis en la información especializada para comentaristas de T.V.
- Salas para la Radio: Centro Principal de Prensa.

Centro Principal de Prensa

Ubicado en la Torre Este del Parque Central, fue el corazón del aparato informativo de los Juegos, distribuidos en dos pisos de 1.256 m^2 cada uno.

Allí estaba la Sede de las agencias noticiosas Associated Press (AP), United Press International (UPI), Prensa Latina, EFE, Venpress, Agencia Alemana de Noticias (DPA), Agencia France Presse, Reuters y ANSA.

Para los corresponsales de diarios, revistas y emisoras de radio el Centro Principal de Prensa puso a su disposición:

- 36 tele-impresores (máquinas capaces de ponchar cintas y de enviar mensajes).
- 20 máquinas perforadoras (únicamente para preparar las cintas).
- 24 cabinas telefónicas internacionales.
- 10 teléfonos monederos sin acceso al Discado Directo Internacional.
- 10 teléfonos con acceso al Discado Directo Nacional.
- Un sistema de informática para consulta a través de computadores que tenían adicionalmente procesadoras rápidas de palabras, las cuales estaban en capacidad de preparar cintas ya perforadas para los telex.
- Sistema auxiliar de recepción de resultados por teléfono.

Los corresponsales de prensa trabajaron en una gran sala de redacción equipada con 25 máquinas de escribir, terminales para consulta y una pantalla gigante en la cual recibieron información llegada desde los sitios de competencias.

- Press Sub-Center 3: Poliedro (Basketball, Weigthlifting, Synchronized Swimming, Water Polo, and Rowing which was held at La Mariposa Dam).
- Press Sub-Center 4: The shooting place, Fuerte Tiuna, which included Fencing (Military Academy), Equestrian (Army Court), and Archery.
- Press Sub-Center 5: "Teo Capriles" Velodrome.
- Press Sub-Center at 8 TV Station: This emphasized on the specialized information for T.V.
- Working Rooms for Radio: Located at the Main Press Center.

Main Press Center

Located at the Torre del Este of Parque Central was the heart of the information system of the Games. It fulfilled two stores of 1.256 m^2 each one.

There were the headquarters of the press agencies; Associated Press (AP), United Press International (UPI), Latin Press, EFE, Venpress, Deutch Press Agency (DPA), French Press Agency, Reuters, and ANSA.

To the correspondents of the newspapers, magazines, and radio stations, the Main Press Center offered:

- 36 tele-printers (machines able to punch ribbons and to send messages).
- 20 punching machines (only to prepare the ribbons).
- 24 telephones for international calls.
- 10 pay-phones without access to the International Direct Dial.
- 10 telephones with access to the National Direct Dial.
- A computarized information center. The consulting system through computers, with word processors able to prepare punched ribbons to be used in telex.
- A telephone auxiliar system for results reception.

The press correspondents worked at a big redaction room equipaged with 25 typewriters, consulting terminals, and a huge screen where information coming from the sport competition sites was registered.

Radio
En la segunda planta del Centro Principal de Prensa, fueron habilitados estudios de radio para otras tantas emisoras, incluidas las cadenas colombianas RCN, Todelar, Caracol y emisoras de Panamá, Puerto Rico y Venezuela.

Dichas emisoras, al igual que las agencias noticiosas ubicadas en la misma planta, fueron servidas por mensajeros que pusieron en sus mesas de trabajo las informaciones que llegaban al Centro de Resultados.

Radio
On the second floor of the Main Press Center were the radio station headquarters; Colombian Networks RCN, Todelar, Caracol, and radio broadcasts from Panama, Puerto Rico, and Venezuela.

The radio broadcasting and the press agencies were served by messengers that accomplished the task of rushing information from the Results Center up to the different desks of the radio and press personnel.

País Country	Prensa Escrita Written Press	Radio T.V.	Fotógrafos Photographers	Técnicos y Auxiliares Tech./Auxil.	Total
Antillas Holandesas Netherland Antilles	2	3	1	0	6
Argentina	12	2	0	0	14
Barbados	0	1	0	0	1
Brasil Brazil	4	43	7	16	70
Canadá	17	2	7	0	26
Colombia	7	21	3	6	37
Cuba	12	21	4	71	108
Chile	4	2	1	0	7
Ecuador	4	6	1	0	11
Estados Unidos U.S.A.	39	11	16	0	66
España Spain	1	1	0	34	36
Guatemala	2	1	0	0	3
Guyana	1	0	0	0	1
U.S. Islas Vírgenes U.S. Virgin Islands	1	1	2	0	4
Jamaica	1	0	0	0	1
México	8	1	5	0	14
Nicaragua	1	2	0	0	3
Panamá	7	0	0	0	7
Perú	4	2	2	0	8
Puerto Rico	11	56	8	2	77
República Dominicana Dominican Republic	6	6	1	0	13
Trinidad & Tobago	4	1	0	0	5
Uruguay	0	3	0	0	3
Venezuela	186	150	123	62	521

Televisión

La televisión trabajó en la sede de Venezolana de Televisión, conocida como Canal 8. Allí, los técnicos venezolanos, cubanos y españoles manejaron la distribución de las imágenes a todo el mundo.

Un Sub-Centro de prensa suministró las informaciones que contenían las listas de partida para los eventos de cada día, así como los resultados que se produjeron en canchas, piscinas y estadios de Caracas y sus alrededores, así como en sitios distantes de Caracas. Fue el caso de las competencias efectuadas en Puerto La Cruz (Vela) y Maracay (Ciclismo).

Alojamiento

El alojamiento de los periodistas extranjeros y de los venezolanos procedentes del interior del país, tuvo lugar en los hoteles Anauco Hilton y Caracas Hilton.

Para los extranjeros, el costo de los apartamentos del Anauco Hilton fue de US$ 20,00 (veinte dólares americanos), en un paquete que incluía el transporte desde el aeropuerto, para y desde los sitios de competencia, y el uso de las facilidades del Centro Principal de Prensa y los Sub-Centros de Prensa. En el Caracas Hilton se aplicó la tarifa normal.

Alimentación

El Comité Organizador debía garantizar un restaurante económico para los periodistas acreditados, por lo cual se concretó un acuerdo con Auto Servicio Capital, ubicado en el Nivel Bolívar Edificio Catuche de Parque Central.

Según el acuerdo, los periodistas debían pagar Bs. 100,00 u 11,00 dólares por las tres comidas. Fraccionadas las comidas costarían así:

	Desayuno	**Almuerzo**	**Cena**	**Total**
Bs.	25,00	45,00	45,00	115,00
US$	3,00	5,00	5,00	13,00

T.V.

The official TV network had its headquarters at the Venezuela TV station known as "Venezolana de Televisión Canal 8". Where cuban, spaniard, and venezuelan technicians distributed the Pan American images to the whole world.

Every day, the press sub-centers gathered and provided the information about the official start list of each event, the results of the competitions held at the courts, pools, fields, and stadiums in Caracas, as well as those results obtained from events held at Puerto La Cruz (Yachting), and Maracay (Cycling).

Housing

Press personnel coming from invited nations, as well as, those coming from different areas of Venezuela were lodged at the Anauco Hilton, and Caracas Hilton Hotels.

The cost of the apartment at the Anauco Hilton was US$ 20.00. This price included transportation service from the airport and from one competition site to another; as well as, the right of using the facilities at the Main Press Center and those at the Press Sub-Centers.

Food Service

The Organizing Committee had to assure that the press personnel would get an economical restaurant. Therefore, they made and agreement with a Food Service Company located near the housing facilities.

According to the agreement, the news men must pay either Bs. 100.00 or US$ 20.00 each day. Otherwise, the cost by meal would have been:

	Breakfast	**Lunch**	**Dinner**	**Total**
Bs.	25.00	45.00	45.00	115.00
US$	3.00	5.00	5.00	13.00

Fotografía
El Centro Principal de Fotografía y los Sub-Centros de apoyo fueron concebidos para los siguientes sitios:

- Centro Principal en el sótano 1, local 13-A Edificio Tacagua en Parque Central.
- Parque Naciones Unidas.
- Escuela de Comunicación Social UCV.
- Laboratorio del INH en La Rinconada.

El Centro Principal de Fotografía funcionó a plenitud desde el domingo 14 de agosto, con servicio para todos los reporteros gráficos acreditados en los Juegos.

Acreditación
El proceso de acreditación comenzó en enero del 82, fecha en la cual se envió a los respectivos Comités Olímpicos de los países inscritos en ODEPA, las planillas-cuestionarios en las cuales se requería información acerca de los servicios que cada medio necesitaría para cumplir a plenitud su función en Caracas.

A fin de facilitar el desempeño de las funciones de los diferentes sectores adscritos a los Medios de Comunicación Social, se diseñaron 10 diferentes tipos de credenciales para la prensa los cuales fueron:

EI Agencias de noticias "grandes" (AP, UPI, Reuters, Prensa Latina, France Presse, DPA, Venpress, EFE).
EA Ansa Xinjua y otras agencias "pequeñas".
EE Reporteros de periódicos y revistas.
EAT Personal técnico de agencias, revistas y periódicos.
EP Fotógrafos.
EF Cine.
EC Comentaristas de Radio y TV, Camarógrafos.
ET Personal auxiliar de Radio y TV.
ES Personal Técnico de Radio y TV.
EX Personal de Prensa de COPAN.

Las tarjetas **EI**, **EA**, **EE**, **EP**, **EF**, **EC** y **EX** tenían acceso al Centro Principal de Prensa, Sub-Centros, salas de trabajo de prensa, Villa Olímpica (con pase temporal a cambio de la tarjeta), y a todos los sitios de entrenamiento. Además, tenían derecho a ocupar asientos o sitios para comentaristas en los estadios.

Photography
The photography Main Center and the support sub-centers headquarters were located at the following places:

- Main Center, at the basement 1, local 13-A, Tacagua building, Parque Central.
- Parque Naciones Unidas.
- School of Social Communication U.C.V.
- Laboratory of the I.N.H. at La Rinconada.

To the benefit of all the photographers accredited for the Games, the photography Main Center began to function on Sunday, August 14th.

Accreditation
The process of providing credentials started on January 1982, when an informative questionaire was sent to all the Olympic Committees of the PASO's countries members.

In order to make easier the functions of the different press members and related personnel, there were issued 10 different kinds of I.D. cards:

EI Biggest Press Agencies (AP, UPI, Reuters, Latin Press, French Press, DPA, Venpress, EFE).
EA Smallest Press Agencies (Ansa Xinjua and others).
EE Newspapers and Magazines reporters.
EAT Technical Personnel of Agencies, Newspapers and Magazines.
EP Photographers.
EF Movie.
EC Radio Announcers and TV cameramen.
ET TV and Radio Auxiliar Personnel.
ES TV and Radio Technical Personnel.
EX COPAN Press Personnel.

The **EI**, **EA**, **EE**, **EP**, **EF**, **EC**, and **EX** entitled the holder entrance to the Main Press Center, to the Sub-Centers, to the Press Working Rooms; to the Olympic Village, by mean of exchanging the credential by a temporary card; and to all the training places. Additionally, they had the right of a seat at the stadiums.

EAT daba acceso al Centro Principal de Prensa, Sub-Centros, zonas de prensa, estadios, canchas y piscinas, sin asiento.

ET y ES, daban acceso al Centro Principal de Prensa, Sub-Centros de prensa, Centro de Radio y TV y a la Villa Olímpica (con un pase temporal a cambio de la tarjeta).

Todas las tarjetas EX daban acceso a los hoteles de la prensa. En total se acreditaron 2.336 representantes de los Medios de Comunicación Social, discriminados así:

	Prensa Escrita	Fotógrafos	Radio/ TV	Técn. y Aux.	Total
Extranjeros	318	81	331	110	840
Venezolanos	268	164	332	732	1.496
Totales:	586	245	663	842	2.336

EAT entitled the holder entrance to the Main Press Center, Sub-Centers, Press Areas; and without seat, to the stadium, courts and pools.

ET and ES assured to the holder entrance to the Main Press Center, to the Press Sub-Centers, to the Radio and TV Centers and to the Olympic Village, by mean of exchanging the credential by a temporary card.

All EX credentials entitled the holder access to the press hotels.

There were issued 2,336 credentials to the press men and related press personnel:

	Written Press	Photographers	Radio/ TV	Techn. Aux.	Total
Foreigns	318	81	331	110	840
Venezuelans	268	164	332	732	1.496
Total:	586	245	663	842	2.336

Agencias y otros Agencies and others	Prensa Escrita Written Press	Radio T.V.	Fotógrafos Photographers	Técnicos y Auxiliares Tech./Auxil.	Total
UPI	14	2	12	21	49
AP	16	0	8	8	32
France Press French Press	9	0	0	2	11
Reuters	8	0	0	7	15
Latin Press	10	0	1	1	12
Agencia Alemana (DPA) Deutch Press Agency (DPA)	5	0	0	1	6
EFE	4	0	1	1	6
ANSA	2	0	0	1	4
VENPRESS	37	13	0	11	61
Otras Agencias Others Agencies	10	0	1	2	13
CBS - TV - USA	0	205	1	0	206
OTI - TV	0	0	0	16	16
COPAN - Caracas	29	1	20	116	166
COPAN - Aragua	5	0	5	0	10
COPAN - Anzoátegui	10	4	10	6	30
Radio Caracas TV	1	30	0	14	45
Venevisión	0	29	4	80	113
Venezolana de Televisión	0	32	2	435	469
COPAN - TV	0	11	0	28	39

Transporte

Para movilizar a los periodistas, comentaristas, fotógrafos y demás representantes de los Medios de Comunicación Social, fueron conformadas once (11) rutas con un total de 65 autobuses, incluida una que los transportó desde Maiquetía a Caracas.

Desde las 8:00 de la mañana hasta pasada la medianoche de cada día, el transporte de prensa cumplió con su cometido de llevar los medios a los sitios de eventos y regresarlos al Centro Principal de Prensa, ubicado a corta distancia de las Villas de Prensa.

Las rutas fueron las siguientes:

Ruta 1: Natación, Boxeo (Parque Naciones Unidas), Fútbol (Brígido Iriarte), Ciclismo (Velódromo Teo Capriles), Lucha y Judo (Gimnasio IND).

Ruta 2: Gimnasia, Tenis de Mesa (Gimnasio UCV), Béisbol (Estadio Universitario), Atletismo (Estadio Olímpico).

Ruta 3: Fuerte Tiuna (Esgrima en la Academia Militar, Ecuestre en la Cancha del Ejército, Tiro con Arco y Tiro en el Polígono).

Ruta 4: Baloncesto (El Poliedro), Polo Acuático, Nado Sincronizado, Pesas (Hipódromo La Rinconada), Remo (Embalse La Mariposa), final del Boxeo (El Poliedro).

Ruta 5: Hockey sobre grama (Caracas Sport Club, Lagunita Country Club).

Ruta 6: Tenis (Altamira Tenis Club), Voleibol (Parque Miranda).

Ruta 7: Sóftbol femenino (Estadio Vidal López, El Cafetal).

Ruta 8: Béisbol (Palo Verde), Sóftbol masculino (Mampote) y ocasionalmente Villa Panamericana.

Ruta 9: Villa Panamericana (salidas 9, 10, 11 a.m. y 12 m.).

Ruta 10: Canal 8 (salidas 8 y 8:30 a.m.).

Transportation

Eleven routes, including one from Maiquetía to Caracas, and a total of 65 buses provided the required transportation to the news men, announcers, photographers and related press men.

Every day, starting at eight o'clock in the morning until past midnight, the transportation service accomplished the task of driving the press staff from one place to another and taking them back to the Main Press Center located at a short distance from the hotels where the press men stayed.

The routes were as follows:

Route 1: Swimming, Boxing (Parque Naciones Unidas), Football (Brígido Iriarte), Cycling (Teo Capriles Velodrome), Wrestling and Judo (I.N.D. Gymn).

Route 2: Gimnastics, Table Tennis (U.C.V. Gymn), Baseball (University Stadium), Track and Field (Olympic Stadium).

Route 3: Fencing, Equestrian, Archery, Shooting (Fuerte Tiuna).

Route 4: Basketball (El Poliedro), Water Polo, Synchronized Swimming Weigthlifting (Hipódromo La Rinconada), Rowing (La Mariposa Dam), Box finals (El Poliedro).

Route 5: Field Hockey (Caracas Sport Club, Lagunita Country Club).

Route 6: Tennis (Altamira Tennis Club), Volleyball (Parque Miranda).

Route 7: Softball (F) (Vidal López Stadium, El Cafetal).

Route 8: Baseball (Palo Verde), Softball (M) (Mampote) and some times at the Pan American Village.

Route 9: Pan American (leaving times: 9, 10, 11 a.m. and 12 m.).

Route 10: 8 TV station (leaving times: 8 and 8:30 a.m.).

Hubo rutas especiales para el Ciclismo, un bus a Maracay para los Cien Kilómetros contra Reloj por Equipos y cuatro buses para la Prueba Individual de Carretera.

Además, un bus movilizó a los periodistas y fotógrafos en el recorrido de la Prueba Individual de Ruta.

Información

Para la distribución de información el Centro Principal de Prensa dispuso de un Sistema de Informática y de una Red Telefónica, conectados ambos con los Sub-Centros de Prensa y sitios de competencias.

El Sistema incluyó:

- Elaboración de los programas diarios de competencias.
- Recepción de resultados desde los sitios de eventos.
- Distribución en el Centro Principal de Prensa en casilleros destinados para los corresponsales.
- Distribución a las agencias de noticias.
- Revisión del funcionamiento de las Oficinas Públicas de telex y teléfonos.
- Revisión de resultados y elaboración del Cuadro de Medallas.
- Informaciones relacionadas con los Juegos y su distribución a las agencias y corresponsales.
- Organización de las ruedas de prensa de ODEPA.

There were additional routes for cycling; a bus for the 100 km Team Time Trial and four buses for the Individual Road Race. There was also a bus to drive the newsmen and photographers along the Individual Road Race.

Information

To distribute information the Main Center was provided with an informatic system and a telephone network, both connected to press sub-centers and sites of sport events.

The system responsibilities concerned to:

- Elaboration of daily event programs.
- Reception of results from the event sites.
- Distribution of Information in the correspondents' boxes at the Main Press Center.
- Distribution of information to press agencies.
- Supervision of telephones and telex public officces.
- Checking of results and elaboration of medal boards.
- Distribution of information of any king, related to the Games.
- Organization of PASO's Press Conferences.

la existencia en el país, de una serie de voluntades que si bien se encontraban dispersas, estaban trabajando en el campo de las Ciencias del Deporte.

La organización para la atención médica de los participantes en todos los sitios del ámbito de los juegos, fue definitivamente otro gran éxito, fundamentalmente, porque logramos reunir a más de 700 profesionales de las diversas ramas de la Medicina que actuaron en el marco de las competencias absolutamente ad honorem, dando tiempo de su tiempo y una desinteresada dedicación que permitió abaratar en una forma increíble, el costo de los mismos y permitir una excelente calidad de la atención.

Estos dos objetivos sin duda, tuvieron una significación importante en el desarrollo de los Juegos Panamericanos, sobre todo para el país. Pero sin duda, lo que trasciende en la opinión pública mundial, son los programas de control y entre ellos específicamente el de Control Doping, que al decir de los entendidos en la materia, sentó pauta indiscutible en los sistemas de control a nivel del Area de los Juegos Panamericanos; tanto es así, qúe en la literatura científica moderna, se habla "a partir de los Juegos de Caracas".

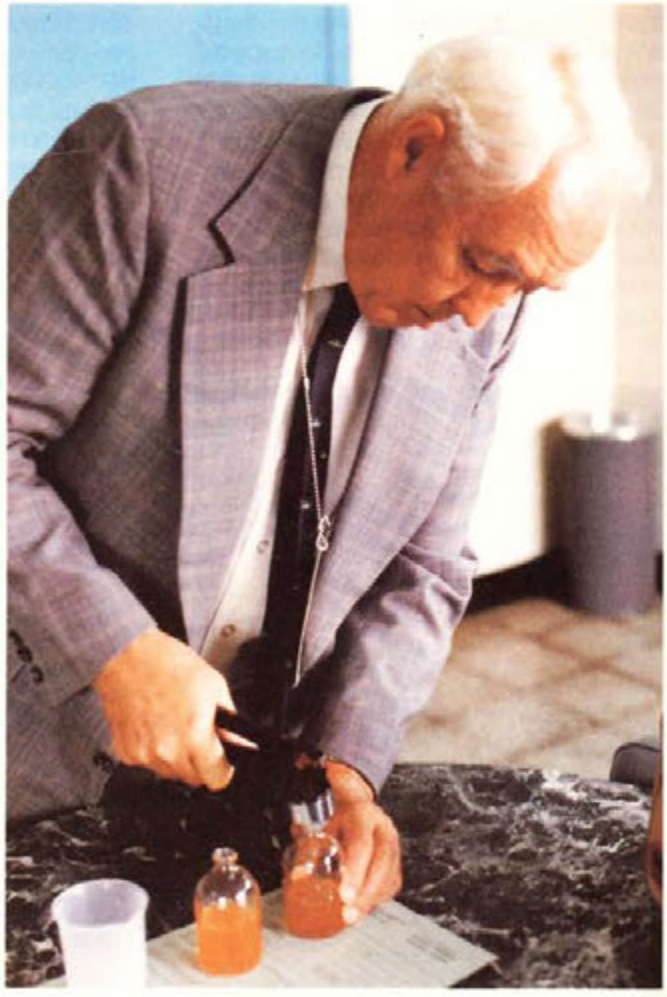
It is important to mention that there were many research works presented by Venezuelan Scientists. This let us know about many valious people that were working on the Sport Science Field.

The organization of the medical assistance for all the participants, wherever the meets were held, was definitively a great success; mainly, because there were reuniteed more than 700 medicine professionals related to different medical fields. These people worked ad-honorem, giving time of their time and uninterested dedication that allowed, in first place, to reduced the budget of the Games, and in second place, to offer an excelent quality of medical care.

These two facts were very significative for the development of the Games and for the country itself. However, the most transcendental aspect has to do with the Control Program, specifically, with the Doping Control. This Doping Control Program, as the experts say, was an example for the Control Systems to come in the area of the Pan Am Games; it was so important that in the modern scientific literature it can be read: "... since the Caracas Pan American Games..."

Históricamente, nunca anteriormente en unos juegos se había hecho un intento serio o se había podido cristalizar, a pesar de los intereses por realizar un control tan estricto y tan bien llevado desde el punto de vista científico, como el que logramos realizar en los Juegos Panamericanos de Caracas. Particularmente, fue el trabajo más complejo porque implicó el buscar una tecnología que realmente no existía como tal en el país, aunque hubiera el personal científico capaz de desarrollarla, no había la experiencia previa necesaria así como el tiempo para poder hacerlo en un espacio tan corto de cuatro años como es el que generalmente tienen los países para la organización de un evento de esta naturaleza.

Historically, there had never been, from the medicine stand point, a doping control program so rigorous and well performed as that of the Caracas Pan American Games. It is very importan to point out that this same successful job constituted the most complex one to develop. This is so because it implied to find a technology that at that time did not exist in the country, and even though, there were venezuelan scientists able to develop it, there was no previous experience and no time to reach the goals of the Control System Program in only four years.



Tratamos de basarnos en la literatura proveniente de los Juegos Olímpicos desde la época del año 1972 en Munich, dentro de los cuales habíamos tenido la experiencia de haber participado y de la misma forma, los Juegos de Montreal y de Moscú en el año 1980. Esta Literatura nos condujo en el sentido de que sobre todo, para el problema de los Esteroides Anabólicos habían dos Métodos Aceptados por la Comisión Médica del Comité Olímpico Internacional y de la Comisión Médica de ODEPA, que era la determinación por el Método del Radio Inmuno Ensayo o por Espectrometría de Masas. Evidentemente, necesitábamos del personal que nos apoyara en la tecnología, que pudiera apoyar a los científicos venezolanos y teníamos también que en función de esa tecnología, determinar el tipo de equipos que habían de ser utilizados.

En la gran mayoría de los laboratorios consultados, por ejemplo el del profesor Robert Dugal en la Universidad de Montreal, que utilizaba el Método de Radio Inmuno Ensayo, prácticamente no nos dio esperanzas de poder montar el Laboratorio de ese tipo y nos ofreció realizar el análisis de las muestras en su laboratorio como única opción posible. Fue más tarde y a través del doctor Manfred Donike, del Sportshuller de Colonia, quien definitivamente fue el factor fundamental en el asesoramiento para la planificación y organización de este sistema de control.

Siempre corriendo contra el tiempo, logramos organizar un laboratorio en los sótanos del Estadio "Brígido Iriarte" con todo lo necesario para realizar el control y con dos Espectrómetros de Masa y 4 Cromatógrafos de Gases Modelo 5880. Aún así, con el Laboratorio ya en funcionamiento, faltaba lo fundamental que era el reconocimiento del Laboratorio por parte de las Federaciones Internacionales y la Comisión Médica de la ODEPA. Es verdaderamente trascendente, la presencia del profesor Donike y sus colaboradores del Laboratorio de Colonia, que junto con los profesionales venezolanos, permitieron constituir el equipo de héroes anónimos que estuvo 24 horas durante más de 15 días dentro del Laboratorio y que permitió llevar a cabo esta excelente labor.

Literature from the Olympic Games of Munich, Montreal and Moscow, guided us. For the anabolic steroids problem, there were two control methods accepted by the Medical Committee of the IOC and by the Medical commission of PASO. These methods were radioimmunoassay and mass spectrometry. Evidently, we needed personnel to support us on the technical aspects and to support the venezuelan scientific personnel. Also, we needed to determine the required equipment to be used.

The majority of the laboratories consulted did not give us any hope for reaching the goal of having a lab, like any of those, here for the Games. Thus, Prof. Robert Dugal at the Montreal University, offered, as only option, to analize the samples in his lab by the radioimmunoassay method.

It was later on, when through Dr. Eduardo de Rosse, we could get in touch with Dr. Manfred Donike of the Sporthuller in Colonia. Dr. Donike became the main advisor in the planning and organization of the Control System.

Always running against the time, we could build a lab at the underground area of the "Brígido Iriarte" Stadium. It had everything necessary to perform the Control, two mass spectometers and four gas chromatographs 5.880 model.

Como hecho curioso y anecdótico, parecía ser que las grandes potencias deportivas pensaron que no éramos capaces de montar el Control de Doping y cuando se hizo la prueba en presencia de los Jefes Médicos de las Delegaciones, éstos se quedaron sorprendidos, pero parece ser, pensaron, que los equipos eran sofisticados y no iba a haber el personal idóneo para operarlos, o sea, teníamos equipos pero no la tecnología. A pesar de ello, se les hicieron pruebas de muestras y resultaron positivos algunos atletas tomados al azar. Sin embargo, esas observaciones fueron desestimadas por algunos entrenadores de los atletas. Hasta que al fin, en pleno desarrollo de los Juegos, explota "la bomba del Doping" y desgraciadamente, a deportistas de la máxima categoría internacional se les había suministrado medicamentos prohibidos y resultaron positivos. Esto originó una estampida de un grupo de atletas, sobre todo, los pertenecientes a la especialidad de pista y campo, los cuales muy posiblemente estaban conscientes de haber recibido medicación prohibida y pensaron que no podrían ser detectados, pero al ver los resultados, optaron por retirarse de la competencia, lo que ocasionó un escándalo de resonancia internacional al ser entrevistados en sus países de origen por los diversos medios de comunicación.

Se quiere finalizar este breve recuento, agradeciendo muy especialmente a quienes fueron los Gerentes de la Organización en los Programas, señoras Gloria Sánchez Todd, Fabiola Lares M., Carmen Alicia de Zapata. Doctores Elio Chamate, Ramón Eugenio y a los compañeros de la Comisión Médica de ODEPA, que lejos de cumplir su misión supervisora, fueron unos excelentes colaboradores del trabajo: Doctores Pini, De Rosse, Hanley, Méndez, Chernilo y al Jefe del grupo de científicos venezolanos doctor Hernando Escobar.

Therefore, the only thing left was the approval from the International Sports Federations and PASO's Medical Commission.

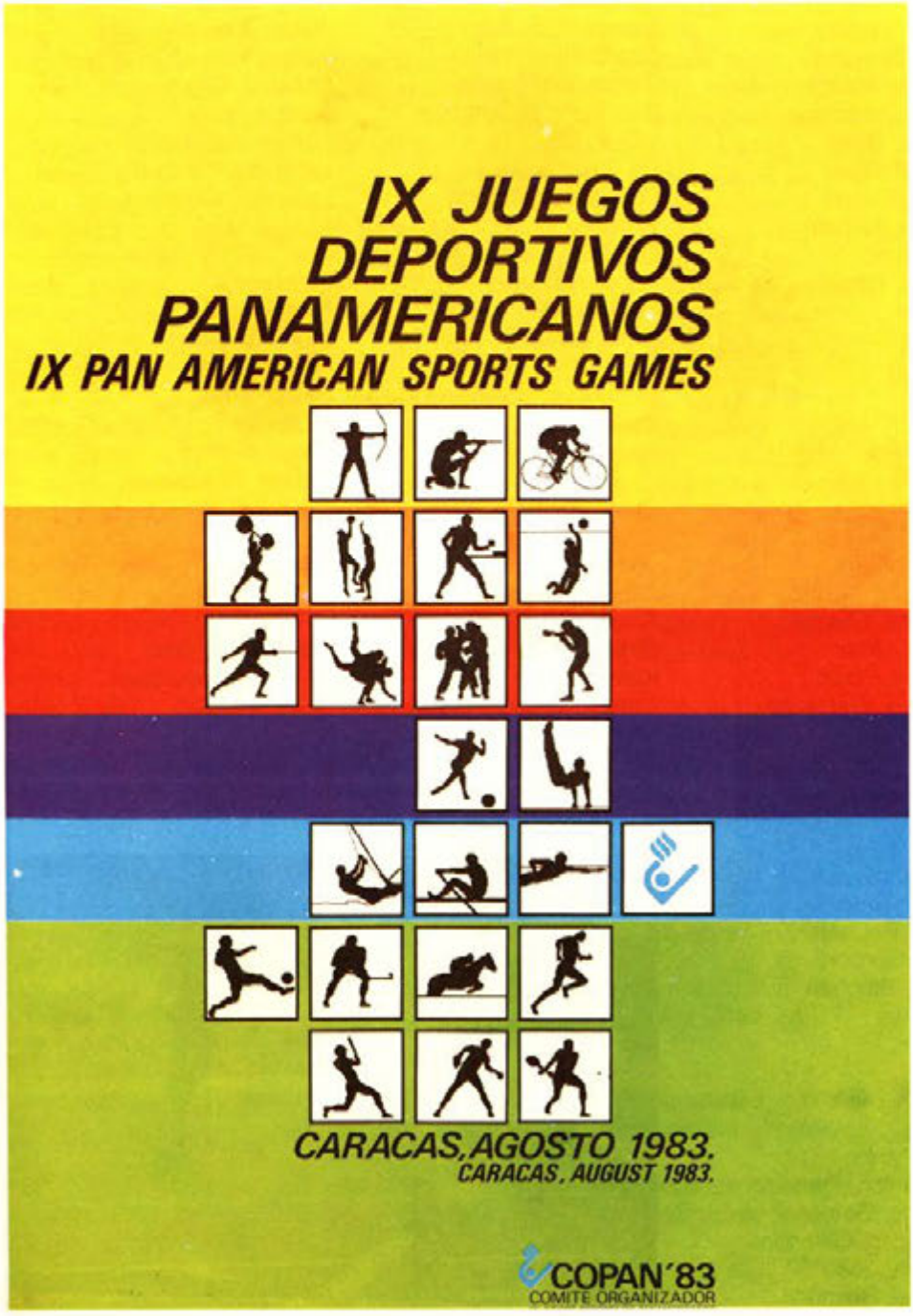
It is very transcendental the work of Prof. Donike and his lab assistants from Colonia, as well as the work of the venezuelan professionals. They all together conformed the anonymous heroical team that labored 24 hours each day during 15 days; they all performed a great job.

Curiosly, it seemed that the most powerful sport countries did not believe that we would be able to have the dopping control. The Chairmen of the Delegations Medical Personnel were very surprised at the moment of the system testing. They probably thought that we had the equipment but not the personnel. In spite of that, some samples taken at random resulted positive. The coaches did not pay any attention to this results. It was during the celebration of the Games when the "Doping Bomb" burst. Unfortunatelly, some athletes had taken banned medicines and the tests were positive.

As consequence, may athletes, specially those of track and field, that had presumably taken banned medicines, flew home. They left the Games and originated an international scandal when they were interviewed at their countries.

It is important, to finish this brief information, to acknowledge the Organizing chairmen of the programs; Gloria Sánchez Todd, Fabiola Lares H., Carmen Alicia de Zapata, Elio Chamate, Ramón Eugenio, and the PASO's Medical Comission fellows that always colaborated with us: Pini, De Rosse, Hanley, Méndez and Chernillo.

Competencias
Competitions



Participantes
Participants

Antigua
Nombre - Name

Paget, Spencer
Lester, Benjamín
Joycelín, Joseph
Clavin, Greenhaway
Laverne, Brian
Jyme, Bridges
Tyrone, Thibou
Thomas, Nelson
Terry, Julie
Browne, Alfredo
L. Drian
G. Smit

Argentina
Nombre - Name

Steiner, Tito
Pero, Adriana
Capatosto, Beatriz
Góngora, Liliana
Ortega, Omar
Cáceres, Pedro
Pastoriza, Fernando

Bahamas
Nombre - Name

Fergurson, Slonell
Cooper, Bradley
Bayley, Reuben
Hinds, Gordon
Hanna, Stephen

Brasil
Nombre - Name

Lima, Paulo
Dos Santos, Francisco
Andrade, Gerşón
Conceicao, Geremías
Da Silva, Joao
Caetano, Robsón
Pereira, Juraciara
Dos Santos, Orlane
Barboza, Josel
Nakaja, Katsuhico
Dos Santos, Nelson
García, Esmeralda
Díaz Ferreira, Antonio
Weise, Margit
Da Silva, José
Guimaraes, Alberto
Hitnaus, Tomás
Da Silva, Evaldo
Bacelli, Luciano
G. Andrade
Lima, José

Canadá
Nombre - Name

Steen, Dave
Cooks, Charmaine
Jobin, Marcel
Laponte, François
Ross, Jill
Sharpe, Tony
Kameli, Sue
Caren, Nelson
Johnson, Ben
Williams, Desay
Buss, Llayd
Newhouse, Ian
Wall, Cwen
Clark, Danza
Stythe, Christine
Willers, Harold
Duhaine, Grey
Sharpe, Tony
Barber, George
Laheurte, Philippe
Lampres, Monique
McKoy, Mark
Glas, Jeff
Brothers, T.
Richarson, J.
Metellus, Allan
Nelson, Karen
Babits, Lesle
Olsen, Phil
Bage, Andrea
Hauch, Rosemarie

Colombia
Nombre - Name

Caicedo, Eucaris
Moreno, Querubín
Peña, Enrique

Rueda, Fabiola
Tibaduiza, Domingo
Peña, Germán
Moreno, Héctor
Vargas, Francisco
Parra, Rafael

Cuba
Nombre - Name

Polledo, Adelina
González, Ramón
Paterson, Reynaldo
Sarria, María
Fernández, Rosario
A., Pavo
Reina, Jorge
Betancourt, Lázaro
Betancourt, María C.
Martén, Maritza
Martínez, Lázaro
Reyte, Carlos
Quirot, Ana
Alvarez, Mercedes
Castro, David
Aveille, Elida
Despaine, Victoria
Petiton, Esther
Ferrer, Luisa
Peñalver, Leandro
González, Tomás
Machado, Grisel
Delis, Luis
Martínez, Juan
Costa, Silvia
Lara, Oswaldo
Armenteros, Susana
Monthie, Frank
Mesa, Mercedes
Isalquie, J.
Keer, Eloína
McKeen, Nery
Herrera, Héctor
Jefferson, Jaime
Ortiz, Juan
Morejón, Genovevo
Guillot, Luis A.
Colón, María
Vila, Maira
Casaña, Alejandro
Centelles, Juan
Alfaro, Jorge
Leonard, Silvio
Echeverría, Eloína

Chile
Nombre - Name

Pichot, Francisco
Schenider, Luis
Regonesi, Mónica
Gert, Weil
Ramos, Alejandro
Aguilar, Omar
Ulloa, Emilio

Ecuador
Nombre - Name

Solórzano, Fidel

El Salvador
Nombre - Name

Franco, Norma

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Silver, David
Griffin, Lorna
E., Carey
Williams, Leo
Neer, Penny
Wiley, Cliff
Rolle, James
Gabriel, Eater
Edwards, Ton
Shick, San
J., Rolle
Creiner, Cindy
Givens, Randy
Nedd, Lashon
Quow, Elliot
Jackson, Bernard
Benoit, Juan
Webb, Branda
Fitzgeral, Benita
Turner, Kin
Summer, Colen
Hunter, Joni
Graddy, Sam
Robinson, ken
Hopkins, Lisa
Washington, Jackeline
King, James
Parksdale, Sharieffa
Wood, Denise
Richburg, Diana
Arbogast, Lee
Nenow, Mark
Hunt, Thon
Mays, James
Redwine, Stanley
Heiring, James
Bradley, Vasco
Brown, Judith
Quow, Tony
Tully, Mike
Buckigham, Jeff
Dave, Daniel
Donahue, Ross
Aragón, Chuck
Kearney, Patty
Carr, Deana
Kingdon, Roger
Brenser, Cinthia
Kane, Missy
A., Jackson
B., Cliett
Barrimeau, James
Mc Millan, Kathy
Johnson, Patricia
E., Gabriel
M., Bolton
Fox, Chris
Clary, Ron
Ramsfor, Curtis
Campbell, Tony

Guatemala
Nombre - Name

Fuentes, Nelson

Guyana
Nombre - Name

Griffth, Jume
Barr, Oslen

Honduras
Nombre - Name

Fonseca, Santiago
Valladares, Rafael

Islas Vírgenes Americanas
Nombre - Name

Hodge, Nesville
Petrus, Iyachia
Morrisette, Bryon
Jackson, Ulrick

Jamaica
Nombre - Name

Griffith, Steve
Rattray, Cathy
Walcott, George
Samuel, Evrod
Stewart, Raymond
Farmer, Sandra
Fertado, Michael
Morris, Devon
Mc Knight, Halcyon

México
Nombre - Name

González, Raúl
Bermúdez, Martín
Vásquez, Alma
Gómez, José
Gómez, Rodolfo
Canto, Ernesto
Castro, Eduardo
Alcalá, Gerardo
Cruz, Miguel
García, Manuel

Nicaragua
Nombre - Name

Aguirre, Williams
Munquía, Luis
Omier, Angela

Panamá
Nombre - Name

Aguilar, Florencio
López, Ramón
Rodríguez, Mario

Perú
Nombre - Name

Jaimes, Ruth

Puerto Rico
Nombre - Name

París, Nilsa
Ferrer, Julio
Lind, Angelita
Martínez, Luis
Morales C., Amado
Rivera, Edgardo
Ríos, Carmelo
Acosta, Carlos
González, Jorge
Mercado, César
M., Patis
J., Carlos

República Dominicana
Nombre - Name

Castro, Leyda
Núñez, Juan
Martínez, Gilberto
Almonte, Wilfredo
De La Cruz, Juan
Candelario, Felicia
Polemil, Andrés
Castillo, Modesto

Trinidad y Tobago
Nombre - Name

Pucherín, Michael
Forde, Julián
Williams, Angela
Bruce, Andrew
Brathwaite, Christopher
Maingot, Hubbert
Hope, Esther
Bernard, Janice
West, Antony
Small, Yolande
Enmanuel, Gail

Uruguay
Nombre - Name

Grun, Margarita
Olivar, Javier
Roucco, Fernando
Vera, Ricardo

Venezuela
Nombre - Name

Aberdeen, Freddy
Fernández, Douglas
Salazar, José
Piña, Yunaira
Phillips, Aaron
Ramones, Carlos
Castillo, Omar
González, Emy
Báez, Genis
Brown, Thimothy
Lugo, Alberto
Díaz de, Marisela
Regis, Angie
Palacios, Luis
Jaimes, Wilfredo
Andrade, Angel
Guerra, Yaneris
Romero, William
Zea, Oswaldo
Davis, Virginia
Merchan, Adriana
Maldonado, Víctor
Williams, Wuyke
Román, Angel
Guerra, Omar
Torres, Oswaldo
François, Franco
Fuentes, Manuel
Colmenares, Rafael
Martínez, José
Díaz, José
Reyes, Edison
Riera, Marieta
Rodríguez, Nelson
Cedeño, Elvis
Orta, Oscar
Salazar, Roberto
Azócar, Armando
Simancas, José
Bohórquez, Luz Danna
Guerra, Betzaida
Davis, José
Chilberry, Florencia
Bautista, Luis

Atletismo : 100 Metros Masculino
Track and Field : 100 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Glance, Harvey - USA 10:12 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Cub.	Pañalver, Leandro	10:060*
02	Dom.	Núñez, Juan	10:140
03	USA	Graddy, Sam	10:180
04	Cub.	Lara, Oswaldo	10:210
05	Jam.	Stewart, Raymond	10:220
06	Can.	Johnson, Ben	10:250
07	Bra.	Rocha D'S, Nelson	10:350

Atletismo : 200 Metros Masculino
Track and Field : 200 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Quarrie, Donal - Jam. 19:08 - Cali 71

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Quow, Elliot	20:420
02	Cub.	Peñalver, Leandro	20:530
03	USA	Jackson, Bernard	20:810
04	Cub.	González, Tomás	20:850
05	Dom.	Núñez, Juan	21:060
06	Bra.	Da Silva, Joao	21:120
07	Can.	Sharpe, Tony	21:200

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : 400 Metros Masculino
Track and Field : 400 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ray, Ronald - USA 44:45 - Méx. 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Cliff, Willey	45:020
02	Cub.	Martínez, Lázaro	45:370
03	Bra.	Andrade, S., Gerson	45:450
04	USA	Rolle, James	45:700
05	Cub.	Reyte, Carlos	45:780
06	Jam.	Griffiths, Steve	46:570
07	Ven.	Phillips, Aaron	46:680

Atletismo : 800 Metros Masculino
Track and Field : 800 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
James, Robinson - USA 1:47:98 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Bra.	Guimaraes, Alberto	1:46:310*
02	Bra.	Barbosa, José L.	1:46:650
03	USA	Redwine, Stanley	1:47:650
04	Guy.	Baar, Oslen	1:47:390
05	USA	Mays, James	1:47:650
06	Ven.	Román, Angel	1:52:130

Atletismo : 1.500 Metros Masculino
Track and Field : 1.500 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Dom, Paige - USA 3:40:05 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Bra.	Guimaraes, Alberto	3:42:910
02	USA	Donahue, Ross	3:43:090
03	USA	Aragón, Chuck	3:44:570
04	Méx.	Castro, Eduardo	3:44:760
05	Arg.	Ortega, Omar	3:47:050
06	Arg.	Cáceres, Pedro A.	3:48:590
07	Uru.	Vera, Ricardo	3:48:640

Atletismo : 3.000 Metros con Obstáculos Masculino
Track and Field : 3.000 Meters Steeplechase Men

Récord Panamericano / Pan American Record
Chris Mc Cubbins - USA 8:38:2 - Winnipeg 67

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Chi.	Ulloa, Emilio	8:57:620
02	Pur.	Ríos, Carmelo	9:01:470
03	Can.	Duhaine, Grey	9:06:030
04	USA	Dave, Daniel	9:08:730
05	Ven.	Colmenares, Rafael	9:15:040
06	Ven.	Martínez, José	9:26:220
07	Ant.	Tyrone, Thibou	10:23:000

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : 20 km Caminata
Track and Field : 20 km Walk

Récord Panamericano / Pan American Record
Bautista, Daniel - México 1:28:15 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Méx.	Canto, Ernesto	1:28:12*
02	Méx.	González, Raúl	1:29:21
03	Col.	Moreno, Héctor	1:30:05
04	Col.	Vargas, Francisco	1:33:17
05	Can.	Jobin, Marcel	1:34:05
06	USA	Heiring, James	1:34:47
07	Hon.	Fonseca, Santiago	1:38:38

Atletismo : 50 km Caminata
Track and Field : 50 km Walk

Récord Panamericano / Pan American Record
González, Raúl - México 4:05:17 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Méx.	González, Raúl	4:00:450*
02	Méx.	Bermúdez, Martín	4:04:210
03	Col.	Moreno, Querubín	4:23:200
04	USA	Edwards, Tom	4:30:530
05	Col.	Peña R, Enrique	4:51:280
06	Gua.	Fuentes, Nelson	4:59:080

Atletismo : Relevo 4 x 100 Masculino
Track and Field : Relay 4 x 100 Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 38:31 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Grady, S. Robinson, K. Quow, E. Jackson, B.	38:49
02	Cub.	Peñalver, L. Leonard, S. Lara, O. Isalquie, J.	38:55
03	Bra.	Caetano, R. Dos Santos, O. Andrade, G. Da Silva, J.	39:08

Atletismo : 5.000 Metros Masculino
Track and Field : 5.000 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Van, Arthur Nelson - USA 13:47:4 - Winnipeg 67

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Méx.	Castro, Eduardo	13:54:11
02	Méx.	Alcalá, Gerardo	13:54:37
03	Col.	Tibaduiza, Domingo	13:59:68
04	Bra.	Da Silva, José	14:08:20
05	USA	Clary, Ron	14:09:07
06	Col.	Peña, Germán	14:17:53
07	Chi.	Aguilar, Omar	14:27:63

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : 10.000 Metros Masculino
Track and Field : 10.000 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Frank, Shorter - USA 28:50:08 - Cali 71

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Méx.	Gómez, José	29:14:75
02	Col.	Tibaduiza, Domingo	29:17:12
03	USA	Nenow, Mark	29:22:46
04	Bra.	Da Silva, José	29:38:56
05	Col.	Peña, Germán	29:38:91
06	Méx.	Gómez, Rodolfo	29:41:83
07	Chi.	Aguilar, Omar	29:54:27

Atletismo : 110 Metros con Obstáculos Masculino
Track and Field : 110 Meters Hurdles Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Nehemiah, Reinaldo - USA 13:20 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Roger, Kingdon	13:440
02	Cub.	Casañas, Alejandro	13:510
03	USA	Campbell, Tony	13:540
04	Dom.	Castillo, Modesto	13:900
05	Can.	Glass, Jeff	13:980
06	Can.	McKoy, Mark	14:020
07	Ven.	Rodríguez, Nelson	14:400

Atletismo : 400 Metros con Obstáculos Masculino
Track and Field : 400 Meters Hurdles Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ralph, Mann - USA 49:10 - Cali 71

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Cub.	Monthie, Franklin	50:020
02	Bra.	Días, F. Antonio	50:080
03	USA	King, James	50:310
04	Can.	Newhouse, Ian	50:660
05	Ven.	Zea, Oswaldo	50:850
06	Can.	Buss, Llayd	51:500
07	Pur.	Ferrer, Julio E.	50:940

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : Relevo 4 x 400 Metros Masculino
Track and Field : Relay 4 x 400 Meters Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 3:00:60 - Cali 71

Lugar Rank	**País** Country	**Nombre** Name	**Tiempo** Time
01	USA	Bradley, M. Barbers, A. Carey, E. Rolle, J.	3:00:47*
02	Bra.	Da Silva, E. Andrade, G. Guimarae, A. Barbosa, J.	3:02:79
03	Cub.	Martínez, L. Pavo, A. G. Reyte, C. Herrera, H.	3:03:15

Atletismo : Maratón 42.195 Kms.
Track and Field : Marathon 42.195 Kms.

Récord Panamericano / Pan American Record
Frank, Shorter - USA 2:22:40 - Cali 71

Lugar Rank	**País** Country	**Nombre** Name	**Tiempo** Time
01	Pur.	González, Jorge	2:12:43:00*
02	Pur.	Mercado, César	2:20:30:00
03	Méx.	Cruz, Miguel Angel	2:21:12:00
04	Ven.	Azócar, Armando	2:21:30:00
05	Ven.	Bautista, Luis	2:22:35:00
06	Col.	Parra, Rafael	2:22:51:00
07	Méx.	García, Manuel	2:24:35:00

Atletismo : Lanzamiento Disco Masculino
Track and Field : Discus Throw Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Mac, Wilkins - USA 63:30 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Delis, Luis N.	67:32*
02	Bah.	Cooper, Bradley	62:38
03	Cub.	Martínez, B. Juan	62:04
04	Dom.	Martínez, Gilberto	50:86
05	Ven.	Palacios, Luis	49:14
06	Ven.	Jaimes, Wilfredo	48:14
07	Tri.	Manigot, Hubbert	46:10

Atletismo : Lanzamiento Martillo Masculino
Track and Field : Hammer Throw Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Scott, Nelson - Can. 69:64 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Morejón, Genovevo	65:34
02	Can.	Willers, Harold	64:22
03	Cub.	Guillot, Luis A.	63:16
04	Pur.	Martínez, Luis E.	56:52
05	Dom.	Polemil, Andrés	56:12

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : Lanzamiento Bala Masculino
Track and Field : Shot Put Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Laut, Dave - USA 20:22 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Delis, Luis N.	18:24
02	Chi.	Weil, Gert	17:30
03	Tri.	Maingot, Hubbert	16:48
04	Dom.	De la Cruz, Juan	16:24
05	Ven.	Romero, William	15:73
06	Ven.	Jaimes, Wilfredo	15:38

Atletismo : Lanzamiento Jabalina Masculino
Track and Field : Javelin Throw Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Duncan, Atwood - USA 84:16 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Can.	Babits, Lesle	81:40
02	Cub.	González, Ramón	78:34
03	Pur.	Morales C., Amado	77:40
04	Cub.	Patterson, Reynaldo	77:00
05	USA	Ransford, Curtis	76:62
06	Bra.	Lima, José C.	71:14
07	Can.	Olsem, Phil	68:84

Atletismo : Salto de Altura Masculino
Track and Field : Hight Jump Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Franklin, Jacobs - USA 2:26 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Centelles, Juan	2:29*
02	USA	Williams, Leo	2:27
03	Cub.	Alfaro Q., Jorge	2:25
04	USA	Barrimeau, James	2:23
05	Can.	Metellus, Allan	2:21
06	Pur.	Acosta I., Carlos	2:19
07	Arg.	Pastoriza, Fernando	2:14

Atletismo : Salto con Pértiga Masculino
Track and Field : Pole Vault Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Earl, Bell - USA 5:40 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	USA	Tully, Mike	5:45*
02	USA	Buckingham, Jeff	5:25
03	Bra.	Hitnaus, Tomas	5:20
04	Can.	Barber, George	5:10
05	Pur.	Rivera M., Edgardo	5:00
06	Uru.	Roucco, Fernando	4:85
07	Ven.	Fuentes, Manuel	4:65

Atletismo : Salto Longitud Masculino
Track and Field : Jump Longorw Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ralph, Boston - USA 8:29 - Winnipeg 67

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Jefferson, Jaime	8:03
02	USA	Bradley, Vasco	7:99
03	Cub.	Ortiz C., Juan F.	7:91
04	Ant.	Benjamín, Lester	7:89
05	Bah.	Hanna, Stephen	7:66
06	Dom.	Almonte, Wilfredo	7:61
07	Ven.	Torres, Oswaldo	7:29

Atletismo : Salto Triple Masculino
Track and Field : Triple Jump Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Oliveira, Joao de - Brasil 17:89 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Reyna A., Jorge	17:05
02	Cub.	Betancourt, Lázaro	16:75
03	Ven.	Salazar, José	16:26
04	USA	Silver, David	16:11
05	Bra.	D. Santos, Francisco	16:03
06	Chi.	Pichot, Francisco	14:39
07	Ant.	Paget, Spencer	14:10

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : Decathlón Masculino
Track and Field : Decathlon Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Coffman, Roberto - USA 8.078 Puntos - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	1er. Día 1st. Day	2do. Día 2nd. Day	Total
01	Can.	Steen, Dave	4.031	3.927	7.958
02	Ven.	Fernández, D.	3.718	4.008	7.726
03	Ven.	Aberdeen, F.	3.777	3.485	7.262

Atletismo : 100 Metros Femenino
Track and Field : 100 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ashford, Evelin - USA - 11:07 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Bra.	García, Esmeralda	11:310
02	USA	Washington, Jackie	11:330
03	Cub.	Ferrer, Luisa	11:380
04	Bah.	Ferguson, Slonell	11:620
05	Tri.	Hope, Esther	11:630
06	Tri.	Bernard, Janice	11:730
07	Arg.	Pero, Adriana	12:090

Atletismo : 200 Metros Femenino
Track and Field : 200 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ashford, Evelin - USA 22:41 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Givens, Randy	23:140
02	USA	Nedd, Lashon	23:390
03	Cub.	Ferrer, Luisa	23:390
04	Tri.	Forde, Julián	23:940
05	Pur.	París, Nilsa	23:990
06	Méx.	Vázquez, Alma	24:320
07	Cub.	Petiton, Esther	24:520

Atletismo : 400 Metros Femenino
Track and Field : 400 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Yakubowich, Joice - Canadá 51:62 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Can.	Crooks, Charmaine	51:49*
02	Cub.	Quirot, Ana	51:83
03	USA	Gabriel, Eater	52:45
04	Jam.	Rattray, Cathy	52:91
05	Guy.	Griffith, June	53:14
06	Cub.	Alvarez, Mercedes	53:25
07	Col.	Caicedo, Eucaris	53:73

Atletismo : 800 Metros Femenino
Track and Field : 800 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Essie, Kelly - USA 2:01:2 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Cub.	McKeen L., Nery	2:02:20
02	Can.	Clark, Danza	2:02:44
03	Chi.	Ramos, Alejandra	2:03:65
04	Can.	Stythe, Christine	2:03:72
05	Cub.	Keer, Eloína	2:04:96
06	USA	Richburgh, Diana	2:05:29
07	Pur.	Lind, Angelita	2:07:19

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : 1.500 Metros Femenino
Track and Field : 1.500 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Decker, Mary - USA 4:05:7 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	Can.	Clark, Danza	4:16:18
02	USA	Brenser, Cinthia	4:17:67
03	USA	Kane, Missy	4:21:39
04	Chi.	Ramos, Alejandra	4:25:59
05	Col.	Rueda, Fabiola	4:26:05
06	Chi.	Regonesi, Mónica	4:26:48
07	Ven.	Marchena, Adriana	4:27:50

Atletismo : 3.000 Metros Femenino
Track and Field : 3.000 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Merrill, Janice - USA 8:53:6 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Benoit, Joan	9:14:19
02	USA	Webb, Brenda	9:28:89
03	Chi.	Regonesi, Mónica	9:41:87
04	Col.	Rueda, Fabiola	9:47:59
05	Per.	Jaimes, Ruth	9:58:85
06	Ven.	Díaz, Marisela	10:05:70
07	Sal.	Franco, Norma	10:12:08

Atletismo : 100 Metros Obstáculos Femenino
Track and Field : 100 Meters Hurdles Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Johnson, Patty - USA 13:14 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Fitzgerald, Benita	13:160
02	USA	Turner, Kim	13:390
03	Cub.	Aveilie, Elida	13:410
04	Cub.	Machado R., Grisel	13:410
05	Can.	Kameli, Sue	13:450
06	Can.	Nelson, Karen	13:670
07	Arg.	Capatosto, Beatriz	13:740

Atletismo : 400 Metros Obstáculos Femenino
Track and Field : 400 Meters Hurdles Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Brown, Judith - USA 56:030 - Caracas 83

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Brown, Judith	56:030*
02	USA	Parksdale, Shrieffa	56:090
03	Can.	Wall, Gwen	56:930
04	Jam.	Farmer, Sandra	57:610
05	Méx.	Vázquez, Alma	58:120
06	Cub.	Mesa, Mercedes	58:300
07	Can.	Bage, Andrea	58:490

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : Relevo 4 x 100 Femenino
Track and Field : Relay 4 x 100 Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 42:90 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Washington, Jackie Givens, Randy Jackson, Alice Clisett, Brenda	43:21
02	Tri.	Williams, Angela Hope, Esther Bernard, Janice Forde, Julian	44:63
03	Can.	Nelson, Karen Crooks, Charmaine Brothers, T. Richardson, J.	44:77

Atletismo : Relevo 4 x 400 Metros Femenino
Track and Field : Relay 4 x 400 Meters Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 3:29:40 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	Tiempo Time
01	USA	Gabriel, Easter Bolton, M. Jackson, Alice Brown, J.	3:29:97
02	Can.	Richardson, J. Wall, Cwen Bage, Andrea Stythe, Christine	3:34:24
03	Cub.	Alvarez, M. Quirot, Ana Guerra, M. McKeen, Nery	3:30:76

Atletismo : Lanzamiento Bala Femenino
Track and Field : Shot Put Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Sarría, María - Cuba 18:81 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Sarría D., María	19:34*
02	Cub.	Fernández, Rosario	17:39
03	USA	Griffin, Lorna	16:61
04	Can.	Hauch, Rosemarie	16:38
05	USA	Wood, Denise	14:92
06	Ven.	Bohórquez, Luz Danna	13:05
07	Nic.	Omiar, Angela	11:89

Atletismo : Lanzamiento Disco Femenino
Track and Field : Discus Throw Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Romero, Carmen - Cuba 60:58 - Puerto Rico - 79

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	Cub.	Betancourt, María	60:36
02	Cub.	Martén G., Maritza	59:62
03	USA	Griffin, Lorna	56:52
04	USA	Neer, Penny	53:32
05	Ven.	Piña, Yunaira	43:52

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Atletismo : Lanzamiento Jabalina Femenino
Track and Field : Javelin Throw Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Colón, María - Cuba 62:30 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	**País** Country	**Nombre** Name	**M. Marca** B. Mark
01	Cub.	Colón, María	63:76*
02	Cub.	Vila, Mayra	63:32
03	Ven.	Riera, Marieta	53:60
04	Can.	Lampres, Monique	52:36
05	USA	Kearney, Patty	52:00
06	Ven.	Riera, Mariela	49:90
07	USA	Carr, Deanna	46:16

Atletismo : Salto de Altura Femenino
Track and Field : Hight Jump Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Ritter, Louise - USA 1:93 - Puerto Rico 79

Lugar Rank	**País** Country	**Nombre** Name	**M. Marca** B. Mark
01	USA	Summer, Colen	1:91
02	Cub.	Costa, Silvia	1:88
03	USA	Huntley, Joni	1:82
04	Bra.	Dos Santos, Orlane	1:76

Atletismo : Salto Longitud Femenino
Track and Field : Jump Long Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Alexander, Ana B. - Cuba 6:63 - México 75

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	M. Marca B. Mark
01	USA	Mc Millan, Kathy	6:70*
02	Cub.	Echeverría, Eloína	6:61
03	USA	Johnson, Patricia	6:33
04	Bah.	Fergunson, Slonell	6:31
05	Jam.	McKnight, Halcyon	6:19
06	Bra.	García, Esmeralda	6:18
07	Cub.	Polledo M., Adelina	6:14

Atletismo : Heptathlón Femenino
Track and Field : Heptathlon Women's

Récord Panamericano / Pan American Record
Conceiçao, Geremías - Brasil 6.084 - Caracas 83

Lugar Rank	País Country	Nombre Name	1er. Día 1st. Day	2do. Día 2nd. Day	Total
01	Bra.	Conceiçao, G.	3.571	2.513	6.084
02	USA	Creiner, C.	3.545	2.523	6068
03	Cub.	Aveilie, E.	3.373	2.382	5.755
04	Dom.	Castro, Leida	2.877	1.899	4.776
05	Cub.	Despaigne, V.	3.157	1.438	4.595
06	Ven.	González, E.	2.772	1.746	4.518
07	Can.	Ross, Jill	3.219	766	3.985

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Baloncesto
Basketball

Participantes / Masculino
Participants / Men

Argentina

Nº	Nombre - Name
04	Camissasa, Esteban
05	Arejula, Daniel
06	Duffy, Marcelo
07	Faggiano, Jorge
08	Romano, Carlos
09	Maggi, Diego
10	Perazzo, Adolfo
11	Cortijo, Miguel
12	Cadillac, Eduardo
13	Milovic, Gabriel
14	Oronó, Luis
15	González, Luis

Brasil

Nº	Nombre - Name
04	Martis G., Nilo
05	Cisoto G., Fausto
06	Victalino, Gerson
07	Setrini, Jr., Milton
08	Cardoso G., Ricardo
09	Abdalla L., Marco A.
10	Guerra, Jorge
11	Ponickwar de S., Marcel
12	De Freitas N., Adilson
13	Vido, Marcelo
14	Malvezi, Silvio
15	Machado C., Andrade I.

Cuba

Nº	Nombre - Name
04	Abreu P., Pedro I.
05	Maturell, Ramos
06	Simón S., Roberto
07	Luaces R., Noangel
08	Santiestebán Z., Basi
09	Dubois C., Raúl
10	Pérez A., Leonardo
11	Laferte I., Heriberto
12	Herrera M., Tomás
13	Scott B., Daniel
14	Urgelles G., Alejandro
15	Morales A., Félix

Estados Unidos (USA)

Nº	Nombre - Name
04	Michael, Cage
05	Michel, Jordan
06	Jim, Master
07	Chris, Mullin
08	Span, Perking
09	Ed, Pinckney
10	Mark, Price
11	Reynolds, Fred
12	Sitton, Charlie
13	Stokes, Greg
14	Tisdale, Wayman
15	Wood, León

Canadá

Nº	Nombre - Name
04	Tilleman, Karl
05	Simms, Tony
06	Pasquale, Eli
07	Gurunlian, Varouj
08	Kazanowski, Kaz
09	Triano, Jay
10	Hatch, John
11	Larson, Ken
12	Hunger, Rick
13	Raffin, Rommel
14	Wiltjer, Greg
15	Meacher, Dan

México

Nº	Nombre - Name
04	Alcalá, Armando
05	López, Salvador
06	Gallardo, Julio A.
07	Palomar, Rafael
07	González, Angel A.
09	Reyes, Antonio
10	Arroyo, Calixto
11	Esquivel, Jesús A.
12	Sánchez, Arturo
13	Arroyos, José L.
14	Holguín, Rafael
15	Mena, Norberto

Puerto Rico

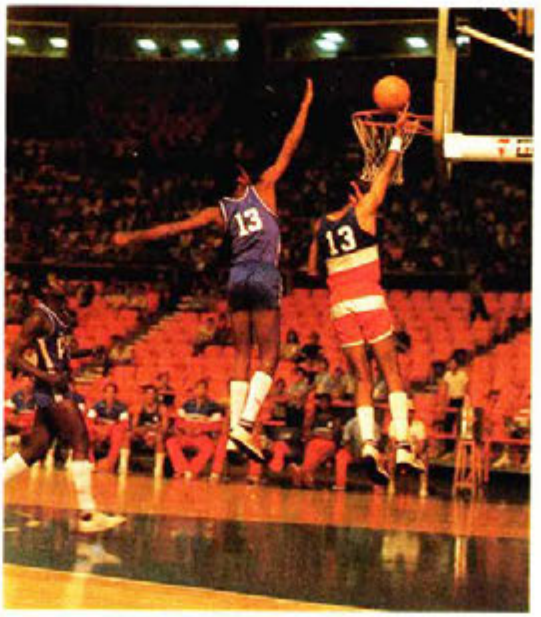
Nº	Nombre - Name
04	Ortiz, José R.
05	López C., Federico
06	Carrión M., Jeffrey
07	Bermúdez, Charlie
08	Rodríguez, Rubén
09	Quiñones, José
10	Cruz R., Angel
11	Trinidad V., Juan
12	Morales, Mario
13	Wesley, Correa
14	Michael, Santos
15	Walderus W., Roberto

República Dominicana

Nº	Nombre - Name
04	Hansen, Víctor
05	Báez, Héctor
06	Pérez, Evaristo
07	Sánchez, Tony
08	McKelly, Julián
09	De La Rosa, Edgar
10	Cruz, Luis
11	Muñoz, Vinicio
12	Royal, Winston
13	Pratts, Frank
14	Chacón, Víctor
15	Rodríguez, Pedro L.

Venezuela

Nº	Nombre - Name
04	Parisi, Felici
05	Herrera, Carl
06	Estaba, Gabriel
07	Solórzano, Nelson
08	Rivero, Ramón
09	Escobar, Martín
10	Palacios, Armando
11	Barinas, Douglas
12	Sosa, Luis Emilio
13	Lairet, Cruz
14	Olivares, Iván
15	Solano, José



Baloncesto Masculino
Basketball Men

Eliminatoria
Preliminary Pool

Grupo A Group A

	USA	BRA	MEX	VEN	PARTIDOS GAMES PJ PG	PG WG	PP LG	PUNTOS POINTS PF FP	PC AP	PUNTOS POINTS	LUGAR POSITION
USA		69 74	63 70	65 78	3	3	0	222	197	6	1
BRA	74 69		78 95	65 75	3	2	1	239	217	5	2
MEX	70 63	95 78		76 85	3	1	2	226	241	4	3
VEN	78 65	75 65	85 76		3	0	3	206	238	3	4

Grupo B Group B

	PUR	ARG	CAN	CUB	DOM	PARTIDOS GAMES PJ PG	PG WG	PP LG	PUNTOS POINTS PF FP	PC AP	PUNTOS POINTS	LUGAR POSITION
PUR		90 93	89 90	97 79	94 98	4	3	1	360	370	7	1
ARG	93 90		76 80	93 95	70 80	4	3	1	345	332	7	2
CAN	90 89	80 76		71 83	71 88	4	2	2	336	312	6	3
CUB	79 97	95 93	83 71		88 103	4	2	2	364	345	6	4
DOM	98 94	80 70	88 71	103 88		4	0	4	323	369	4	5

Ronda Final Final Round

	USA	MEX	BRA	CAN	ARG	PUR	PARTIDOS GAMES PJ PG	PG WG	PP LG	PUNTOS POINTS PF FP	PC AP	PUNTOS POINTS	LUGAR POSITION
USA		68 81	79 87	97 111	68 88	85 101	5	5	0	468	397	10	1
MEX	81 68		93 75	92 93	81 85	90 97	5	3	2	418	437	8	2
BRA	87 79	75 93		74 84	90 87	104 102	5	2	3	445	430	7	3
CAN	111 97	93 92	84 74		74 82	86 96	5	2	3	441	448	7	4
ARG	88 68	85 81	87 90	82 74		74 98	5	2	3	411	416	7	5
PUR	101 85	97 90	102 104	96 86	98 74		5	1	4	439	494	6	6

Clasificación Final
Final Standing

Equipos
Teams

1. Estados Unidos (USA)
2. México (Méx.)
3. Brasil (Bra.)

4. Canadá (Can.)
5. Argentina (Arg.)
6. Puerto Rico (Pur.)
7. Cuba (Cub.)
8. Venezuela (Ven.)
9. Rep. Dominicana (Dom.)

Medallas
Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Estadísticas Individuales
Individual Statistics

Tabla de Anotadores / Scorer Standing

Nº	Nombre Name	País Country	Reb / Reb Of	 De	T. Campo / Fl. At In	 An	 %	Lib / Freee In	 An	T. %	Pto.
12	Morales, Mario	Puerto Rico	02	11	72	45 =	62.50	07	04 =	57.14	92
08	Rodríguez, Rubén	Puerto Rico	05	15	47	27 =	57.44	18	16 =	88.88	72
11	Muñoz, Vinicio	Rep. Dominicana	03	05	72	37 =	51.38	16	11 =	68.75	71
13	Scott B., Daniel	Cuba	00	05	61	30 =	49.18	04	04 =	100.00	64
09	Triano, Jay	Canadá	00	00	47	21 =	44.68	26	23 =	88.46	61
05	Arejula, Daniel	Argentina	08	02	39	24 =	61.53	14	11 =	78.57	59
11	Laferte I. Heriberto	Cuba	04	09	30	15 =	50.00	37	30 =	81.08	58
06	Péreez, Evaristo	Rep. Dominicana	11	21	46	23 =	50.00	22	12 =	54.54	58
04	Camissasa, Esteban	Argentina	13	12	33	22 =	66.66	21	13 =	61.90	57
11	Ponickwar de S., Marcel	Brasil	03	10	37	22 =	59.45	82	12 =	14.63	56

Tabla de Anotadores: Tiros Libres / Scorer Standing: Free Shots

Nº	Nombre Name	País Country	Reb / Reb Of	 De	T. Campo / Fl. At In	 An	 %	Lib / Freee In	 An	T. %	Pto.
05	Simms, Tony	Canadá	04	13	25	09 =	36.00	12	12 =	100.00	24
08	Rodríguez, Rubén	Puerto Rico	05	15	47	27 =	57.44	18	16 =	88.88	72
09	Triano, Jay	Canadá	00	00	47	21 =	44.68	26	23 =	88.46	61
12	Herera M., Tomás	Cuba	00	05	21	10 =	47.61	13	11 =	84.61	31
11	Laferte I., Heriberto	Cuba	04	09	30	15 =	50.00	37	30 =	81.08	58
15	Meagher, Dan	Canadá	07	13	39	23 =	58.97	26	21 =	80.76	51
06	Gallardo, Julio A.	México	04	11	38	19 =	50.00	14	11 =	78.57	49
05	Arejula, Daniel	Argentina	08	02	39	24 =	61.53	14	11 =	78.57	59
10	Perazzo, Adolfo	Argentina	07	12	27	22 =	81.48	14	11 =	78.57	55
08	Kazanowski, Kaz	Canadá	05	14	27	13 =	48.14	24	18 =	75.00	43

Mejores Reboteros / Rebounds

N°	**Nombre** / Name	**País** / Country	**Ofensiva** Offensive	**Defensiva** Defensive	**Total**
06	Pérez, Evaristo	Rep. Dominicana	11	21	32
08	Spam, Perking	USA	13	12	25
04	Camissasa, Esteban	Argentina	13	12	25
14	Chacón, Víctor	Rep. Dominicana	06	16	22
15	Morales, A. Félix	Cuba	10	11	21
15	Meagher, Dan	Canadá	07	13	20
08	Rodríguez, Rubén	Puerto Rico	05	15	20
06	Victalino, Gerson	Brasil	06	14	20
15	Machado, Andrade I.	Brasil	08	12	20
08	Kazanowski, Kaz	Canadá	05	14	19

Participantes / Femenino
Participants / Women

Brasil

Nº	**Nombre** - Name
04	Fátima M., Hortencia
08	Goncalvez Da S., María
06	Krabbenborg, Anna M.
07	De Castro, Solange M.
09	García, Elisa
10	Begliomini B., Soraya
11	De Sousa S., Marta
12	Somayo T., Vania
13	Pereira Da S., Suzete
14	Ferreira D.
15	Dal Col V., Reinalda

Estados Unidos (USA)

Nº	**Nombre** - Name
04	Hedges, Patty
05	Cook, Cheryl
06	Woodard, Lynette
07	Donovan, Ann
08	Pollard, Lataunya
09	Miller, Cheryl
10	Lawrence, Janice
11	Noble, Cynthia
12	Mulkey, Kimberly
13	Durry, Denisf
14	Mc Gee, Pamela
15	Ingram, Lisa

Canadá

Nº	**Nombre** - Name
04	Polson, Lynn
05	McAra, Tracie
06	Pendergast, Anna
07	Huband, Debbie
08	Sealey, C. J.
09	Lang, Alison
10	Baner, Helo
11	Sweeney, Silvia
12	Lohr, Candale
13	Koric, Toni
14	Blacwell, Andrea
15	Verrechia, Wendy

Puerto Rico

Nº	**Nombre** - Name
04	Camacho V., Vivianne
05	Rivera C., María
06	Camacho, Velásquez
07	Benítez, I.
08	García, D.
09	Vásquez, L.
10	Mangual, M.
11	Meléndez, C.
12	Palermo, M.
13	Ewens, N.
14	Rivera, Jannett de J.
15	Díaz, M.

Cuba

Nº	**Nombre** - Name
04	Borrell H., Leonor
05	Aties S., Nancy Josef
06	More H., María
07	Becquer, Rivero
08	Carrillo S., Ivonne
09	Despaigne S., Caridad
10	Charro M., Matilde
11	Coss Q., Melvis
12	Henry H., Dalia
13	Cala D., Odalis
14	Skeet Q., Margarita
15	Mc Carthy, Zenai

Venezuela

Nº	**Nombre** - Name
04	Meléndez, Yorma
05	Pannarale, Anna
06	Espinoza, Adalinda
07	Ereu, Nancy
08	Casado C., Dora A.
09	Meléndez, Rosa A.
10	Riera, Aída
11	Cortez, Melba
12	Valera, Zuleima
13	Velasco, María
14	Arteaga, Neleida
15	Cabrera, Beatriz

Rama Femenina
Women's Division

	USA	CUB	BRA	CAN	VEN	PUR	PARTIDOS GAMES PJ PG	PG WG	PP LG	PUNTOS POINTS PF FP	PC AP	PUNTOS POINTS	LUGAR POSITION
USA		82 100	92 107	79 87	33 113	65 112	5	5	0	519	351	10	1
CUB	100 82		95 106	68 71	37 107	61 84	5	4	1	450	361	9	2
BRA	107 92	106 95		81 83	61 101	66 95	5	3	2	466	421	8	3
CAN	87 79	71 68	83 81		44 92	64 73	5	2	3	393	349	7	4
VEN	113 33	107 37	101 61	92 44		68 69	5	1	4	244	481	6	5
PUR	112 65	84 61	95 66	73 64	69 68		5	0	5	324	433	5	6

Clasificación Final
Final Standing

Equipos Teams

1. Estados Unidos (USA)
2. Cuba (Cub.)
3. Brasil (Bra.)

4. Canadá (Can.)
5. Venezuela (Ven.)
6. Puerto Rico (Pur.)

Medallas Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Estadísticas Individuales
Individual Statistics

Tabla de Anotadores / Scorer Standing

Nº	Nombre Name	País Country	Reb / Reb Of	 De	T. Campo / Fl. At In	 An	 %	Lib / Freee In	 An	T. %	Pto.
04	Fátima M., Hortencia	Brasil	03	16	114	57 =	50.00	64	52 =	81.25	164
08	Goncalves Da S., María	Brasil	02	05	81	39 =	48.14	35	26 =	74.28	104
09	Miller, Cheryl	USA	04	14	55	38 =	69.09	31	23 =	74.19	99
06	Woodard, Lynette	USA	12	08	68	42 =	61.76	14	11 =	78.57	95
04	Camacho, V., Vivianne	Puerto Rico	03	07	68	38 =	55.88	17	11 =	64.70	87
04	Borrel H., Leonor	Cuba	10	27	66	34 =	51.51	25	18 =	72.00	86
06	More H., María	Cuba	02	03	61	36 =	59.01	14	13 =	92.85	85
11	Sweeney, Sylvia	Canadá	19	22	51	24 =	47.05	42	35 =	83.33	83
10	Lawrence, Janice	USA	07	18	43	30 =	69.76	28	19 =	67.85	79
05	Rivera C., María	Puerto Rico	01	05	71	26 =	36.61	30	20 =	66.66	72

Tabla de Anotadores: Tiros Libres / Scorer Standing: Free Shots

Nº	Nombre Name	País Country	Reb / Reb Of	 De	T. Campo / Fl. At In	 An	 %	Lib / Freee In	 An	T. %	Pto.
06	More H., María	Cuba	02	03.	61	36 =	59.01	14	13 =	92.85	85
11	Sweeney, Sylvia	Canadá	19	22	51	24 =	47.05	42	35 =	83.33	83
04	Fátima M., Hortencia	Brasil	03	16	114	57 =	50.00	64	52 =	81.25	164
07	Huband, Debbie	Canadá	00	05	47	24 =	51.06	14	11 =	78.57	59
06	Woodard, Lynette	USA	12	08	68	42 =	61.76	14	11 =	78.57	95
07	Donovan, Ann	USA	07	03	18	11 =	61.11	14	11 =	78.57	33
11	Meléndez, C.	Puerto Rico	04	10	27	09 =	33.33	20	15 =	75.00	33
08	Goncalves Da S., María	Brasil	02	05	81	39 =	48.14	35	26 =	74.28	104
09	Miller, Cheryl	USA	04	14	55	38 =	69.09	31	23 =	74.19	99
04	Borfell H., Leonor	Cuba	10	27	66	34 =	51.51	25	18 =	72.00	86

Mejores Reboteros / Rebounds

Nº	Nombre / Name	País / Country	Ofensiva Offensive	Defensiva Defensive	Total
06	Espinoza, Adalinda	Venezuela	18	27	45
11	Sweeney, Sylvia	Canadá	19	22	41
04	Borrell H., Leonor	Cuba	10	27	37
11	De Sousa S., Marta	Brasil	13	15	28
09	Lang, Allison	Canadá	12	13	25
06	Krabbenborg, Anna M.	Brasil	08	17	25
10	Lawrence, Janice	USA	07	18	25
07	Becquer, Rivero	Cuba	05	18	23
09	Despaigne S., Caridad	Cuba	09	13	22
05	Aties S., Nancy J.	Cuba	09	12	21

Béisbol
Baseball

Participantes
Participants

Antillas Holandesas
Nombre - Name

Norwin, Mesquit
Thel, Wilfredo
Gibbs, Austis
Alberto, Jhonny
Benjamín, Angela
Albus, Jozef
Stewart, Ronald
Vanderbiezen, Hubert
Arambatiz, Robert
Urausquín, Regino
Kock, Elías
Sprock, Ramses
Tromp, Robert
Amstagast, Renato
Elhage, Philip
Rombley, Gilbert
Rudsel, Paulina
Jamsem, Jacobo
Johammes, Gregorius

Brasil
Nombre - Name

Akiyama, Lauro
Ariyama, Walter
Miyamoto, Fumio
Nakahori, Roberto
Koso Miura, Roberto
Katayama, Américo
Koshino, Nelson
Saito Neto, Joao
Hasegawa, Víctor
Horiguichi, José
Watanabe, Satiro
Muraoka, Kazuo
Siguerok, Paulo
Makamura, Carlos
Siquero Kawak, Paulo
Akillama, Paulo

Canadá
Nombre - Name

Mc Phail, Douglas
Stephen, Ivan John
Kevin, Reimer
Bultitude, Rick
Scott, Mann W.
Tim B., Rypien
Laurence, Downes
Heeney, Joseph Edwar
Tom Charles, Nelson
Mc Cullough, Bob Edwa
Blovin, Gary
Heisleb, Rod Alan
Carnegie, Michael
Stephendoug, Wilson
Wooden, Mark Daniel
Kuzminski, Barry R.
Hollet, Gerald Graig
Rashunssen, Randall
Balndin, Jim

Colombia
Nombre - Name

Ramírez, Carlos
Rodríguez, Rodolfo
Moreno, Eusebio
Leal, Abel
Jiménez, Juan
Cavidia, Dagoberto
Rodríguez, Inocencio
Herrera, Irelis
García, Isidro
Ramírez, Leonardo
Matute, Oscar
Sierra, Luis
Bohoque, Israel
Hernández, Manuel
León G., Guillermo
Ruiz, Sergio
Arcenio, Angel
López, Rafael
Martínez, Jairo
Alcalá, Julio

Cuba
Nombre - Name

Pacheco, Antonio
Urquiola, Alfonso
Meza, Víctor
Muñoz, Antonio
Gourrell, Lourdes
Medina, Pedro
Otamendi, Ramón
Hernández, Fernando
Castro, Juan
Zamora, Amado
Véliz, Mario
Valdez, Jorge
De la Torre, Lázaro
Núñez, Félix
Vinent, Brudilio
Jova, Pedro
García, Rogelio
Romero, Julio
Goisg, Leonardo
Martínez, Alberto

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Barger, Vince
Fox, Eric
Scaletta, Tom
B. J. Surhoff
Penner, Kevin
Abner, Ben
Jefe, Paul
Mc Guire, Mark
Miller, Keith
Fishel, John
Verducci, John
Marzano, John
Snyder, Cory
Puzey, Jim
Hoover, John
Ballard, Jeff
Borns, Todd
Swift, Billy
Henery, Doug
Belcher, Tim

Nicaragua
Nombre - Name

Medina, Julio César
Alberto, Leonardo
Espino, Roberto
Garméndez, Juan
Delgado, Ariel Ramón
Apolinar Cruz, José
G. Fabio Cayetano
Ulloa, Mayorca, Cruz
Muñoz Picha, Arnoldo
Sánchez, Julio César
Guzmán Gudiel, Tomás
Palaci, Alvaro David
Arauz, Luis Alberto
Torres López, Roger
Alvarez, Adolfo Ramón
Monjes Reyes, César
Sote, Daniel Antonio
Moya, Julio Antonio
Jarquín, Elvin José
Raudez, Diego Manuel

Panamá
Nombre - Name

Cedeño, Jorge Luis
Castillo, César
Orozco, Rodrigo
De Gracia, Javier
Castillo, Franklin
Polo, Heriberto
Muñoz, Luis
Luque, Rodrigo
Serracín, Enrique
Fossaty, Ernesto
Rodríguez, Manuel
Ortega, Abel
González, Rolando
Mendoza, Víctor
Martínez, Francisco
Weeks, Rigoberto
Cano, Orlando
Murillo, Julio
Vega, José
Córdova, Jonny

Puerto Rico
Nombre - Name

Santana, Roberto
Rodríguez, Ramón
Fontanez, Luis A.
Rodríguez, Helson
Fontánez, José
Hernández, David
Kuilán, Jorge
Colón, Luis R.
Ramos, Luis
Ferrer, Carlos
Mejías, Johnny
Heizoso, Agustín
Pérez, Michel
Ortiz, Reinaldo
Sepúlveda, Joseam
Rosas, José
Feliciano, Jesús
Cuadrado, Filiberto
Quiñones, Mariano
Torres, Ricky

Rep. Dominicana
Nombre Name

Castro, José
Gerváez, Junior
Batista, Berto
Mercedes, Víctor
Cruz, Enrique
Guerrero, Orlando
Crispín, Iván
Gómez, Pedro
Marte, Mario
Noesi, Javier
Lora, Secundino
Cabrera, Anthony
Sánchez, Antonio
Peña, Aquiles
Diloné, Santiago
Paniagua, Héctor
Fernández, Wilfredo
Céspedes, Chilinoides
Florentino, José
Núñez, José

Venezuela
Nombre - Name

Valbuena, Henry
Bravo, Leonardo
Cartagena, Jesús
Renault, William
Méndez, Jesús
Chacón, Evencio
Piován, José
Cabrera, William
López, Germán
Matías River, Sergio
Quintero, Carlos
González, Celis
Morillo, Roberto
Torres, Orlando
Velásquez, Everth
Carreño, Amalio
Giménez, Saúl
Ovalles, Evelio
Yomer, Colina
Aguilar, Edmundo

Eliminatoria
Preliminary Pool

Béisbol
Baseball

Grupo A Group A

	C	H	E	USA	NIC	DOM	CAN	PUR	BRA	JJ PG	JG WG	JP LG	CF	CC	HF	HC	EF	EC
USA	C	H	E		5 6 4 9 9 2	0 5 0 8 10 1	5 11 3 10 12 2	2 6 3 11 11 0	6 6 8 17 17 2	5	5	0	55	18	59	34	18	7
NIC	C	H	E	9 9 2 5 6 4		16 22 1 5 10 4	1 5 5 10 11 1	1 6 3 2 6 1	3 10 2 8 11 2	5	3	2	30	30	44	52	13	12
DOM	C	H	E	8 10 1 0 5 0	5 10 4 16 22 1		5 7 1 2 6 2	2 8 1 5 7 1	1 7 4 11 16 1	5	3	2	34	21	56	42	11	5
CAN	C	H	E	10 12 2 5 11 3	10 11 1 1 5 5	2 6 2 5 7 1		11 12 3 12 21 1	0 2 2 10 12 1	5	3	2	33	33	56	43	10	11
PUR	C	H	E	11 11 0 2 6 3	2 6 1 1 6 3	5 7 1 2 8 1	12 21 1 11 12 3		0 3 3 15 16 0	5	2	3	31	30	48	48	6	10
BRA	C	H	E	17 17 2 6 6 8	8 11 2 3 10 2	11 16 1 1 7 4	10 12 1 0 2 2	15 16 0 0 3 3		5	0	5	10	61	28	72	6	19

Grupo B Group B

	CUB	VEN	PAN	AHO	COL	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF	CC	HF	HC	EF	EC
	C H E	C H E	C H E	C H E	C H E									
CUB		4 8 0	0 2 1	2 3 3	5 11 4	4	4	0	46	11	62	24	8	3
		5 8 0	5 13 0	12 15 3	24 26 0									
VEN	5 8 0			4 9 3	2 8 6	3	2	1	14	11	21	25	9	3
	4 8 0			7 5 1	3 8 2									
PAN	5 13 0			2 6 7	3 7 3	3	2	1	17	10	32	26	10	3
	0 2 1			13 21 0	4 9 2									
AHO	12 15 3	7 5 1	13 21 0		11 16 1	4	0	4	15	43	25	57	5	19
	2 3 3	4 9 3	2 6 7		7 7 6									
COL	24 26 0	3 8 2	4 9 2	7 7 6		4	1	3	21	38	42	50	10	14
	5 11 4	2 8 6	3 7 3	11 16 1										

Ronda Final Final Round

	CUB	NIC	USA	VEN	DOM	PAN	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF	CC	HF	HC	EF	EC
	C H E	C H E	C H E	C H E	C H E	C H E									
CUB		3 8 3 8 12 1	1 5 1 8 10 1	3 11 1 13 20 1	3 9 1 15 15 1	0 6 4 11 12 1	5	5	0	55	10	69	39	10	5
NIC	8 12 1 3 8 3		5 8 1 9 9 2	14 17 1 4 7 3	5 8 4 6 13 3	1 7 2 3 8 0	5	3	2	25	33	45	52	9	11
USA	8 10 1 1 5 1	9 9 2 5 8 1		3 6 5 10 10 1	2 7 2 11 17 1	3 7 2 4 6 1	5	3	2	31	25	46	39	12	5
VEN	13 20 1 3 11 1	4 7 3 14 17 1	10 10 1 3 6 5		4 6 1 1 5 0	8 10 4 11 16 2	5	2	3	32	39	55	53	10	9
DOM	15 15 1 3 9 1	6 13 3 5 8 4	11 17 1 2 7 2	1 5 0 4 6 1		7 13 5 11 20 3	5	2	3	25	40	50	63	10	11
PAN	11 12 1 0 6 4	3 8 0 1 7 2	4 6 1 3 7 2	11 16 2 8 10 4	11 20 3 7 13 5		5	0	5	19	40	43	62	7	17

USA Y NIC. EFECTUARON JUEGO DE DESEMPATE GANANDO NIC.

Clasificación Final
Final Standing

Equipos Teams	**Medallas** Medals
1 **Cuba**	**Oro** / Gold
2 Nicaragua	**Plata** / Silver
3 Estados Unidos	**Bronce** / Bronze
4 Venezuela	

Tabla de Posiciones / Standing Final

País Country	Jueg. Jugd. Games Played	Jueg. Ganad. Games Won	Jueg. Perdid. Games Lost	Jueg. Empat. Games Tied	Average
Cuba	05	05	00	00	1.000
USA	05	03	02	00	0.600
Nicaragua	05	03	02	00	0.600
Venezuela	05	02	03	00	0.400
Rep. Dominicana	05	02	03	00	0.400
Antillas Neer.	00	00	00	00	0.000
Brasil	00	00	00	00	0.000
Canadá	00	00	00	00	0.000
Colombia	00	00	00	00	0.000
Panamá	05	00	05	00	0.000
Puerto Rico	00	00	00	00	0.000

Labor de Lanzadores por Efectividad

Nombre Name	País Country	JJ	VBC	HP	IP	CP	CL	SO	BB	Efect
García, Rogelio	Cub.	02	46	07	13.20	01	01	18	02	0.68
Céspedes, Chilonide	Dom.	02	48	11	13.20	03	03	06	09	2.04
Monjes Reyes, César	Nic.	02	17	05	04.20	01	01	02	04	2.14
Mendoza, Víctor	Pan.	03	38	12	08.40	06	02	05	01	2.14
Alvarez Alva, Adolfo Ramón	Nic.	03	36	08	11.10	04	03	01	09	2.43
Swift, Billy	USA	02	28	07	07.20	02	02	01	02	2.50
Belcher, Tim	USA	20	34	07	10.10	03	03	09	06	2.67
Jarquín Gaitán, Elvin José	Nic.	01	12	05	03.00	06	01	01	04	3.00
Hoover, John	USA	02	53	13	13.30	06	05	07	05	3.38
Henery, Doug	USA	01	09	02	02.20	05	01	03	05	4.09
Velásquez, Everth	Ven.	03	45	11	13.20	07	06	11	03	4.09
Ortega, Abel	Pan.	03	53	16	13.00	08	07	03	05	4.84
Carreño, Amalio	Ven.	02	28	07	07.20	04	04	07	03	5.00
Weeks, Rigoberto	Pan.	04	25	05	05.40	03	03	04	04	5.00

Promedio de Bateo / Batting Average

Nombre Name	País Country	JJ	VB	H	Average
Paniagua, Héctor	Dom.	05	20	11	0.550
Meza, Víctor	Cub.	05	20	11	0.550
Cabrera, William	Ven.	05	18	09	0.500
Castillo, César	Pan.	05	18	09	0.500
G. Hernand, Fabio Cayetano	Nic.	05	18	08	0.444
Otamendi, Ramón	Cub.	05	16	07	0.437
Jova, Pedro	Cub.	05	23	10	0.434
Bravo, Leonardo	Ven.	05	19	08	0.421
Gourrell, Lourdes	Cub.	05	19	08	0.421
Luque, Rodrigo	Pan.	05	18	07	0.388
Mc Gweire, Mark	USA	05	19	07	0.368
Surhoff, B. J.	USA	05	22	08	0.363
Cartagena, Jesús	Ven.	05	17	06	0.352
Orozco, Rodrigo	Pan.	05	20	07	0.350
Medina, Pedro	Cub.	05	20	07	0.350
Guerrero, Orlando	Dom.	04	12	04	0.333
Diloné, Santiago	Dom.	04	15	05	0.333
Valbuena, Henry	Ven.	05	19	06	0.315
Núñez, Antonio	Cub.	05	19	06	0.315
Castro, Juan	Cub.	05	19	06	0.315
Medina Prado, Julio César	Nic.	05	16	05	0.312
Méndez, Jesús	Ven.	05	16	05	0.312
Tomás Guzmán, Gudiel	Nic.	04	10	03	0.300
Garméndez Juárez, Juan	Nic.	05	17	05	0.294
Gómez, Pedro	Dom.	05	21	06	0.285
Espino, Roberto	Nic.	05	14	04	0.285
Jeff, Paul	USA	05	18	05	0.277
Chacón, Evencio	Ven.	05	18	05	0.277
Cruz Matute, José Apolinar	Nic.	05	15	04	0.266
Crispín, Iván	Dom.	05	23	06	0.260
Mercedes, Víctor	Dom.	05	16	04	0.250
Pena, Aquiles	Dom.	06	17	04	0.235

Bases Robadas / Stolen Bases

Nombre Name	País Country	Bases Robadas Stolen Bases
Medina Pra, Julio	Nic.	02
Carde, Leonardo Alberto	Nic.	02
Cartagena, Jesús	Ven.	02
Medina, Pedro	Cub.	02
Guerrero, Orlando	Dom.	01
Gelbal, Junio	Dom.	01
Sánchez Re, Julio César	Nic.	01
Scaletta, Tom	USA	01
Miller, Keith	USA	01
Piován, José	Ven.	01
Valbuena, Henry	Ven.	01
Méndez, Jesús	Ven.	01

Carreras Impulsadas / Runs Batted In

Nombre Name	País Country	Carreras Impulsadas Runs Batted In
Meza, Víctor	Cub.	10
G. Hernand, Fabio Cayetano	Nic.	08
Oramendi, Ramón	Cub.	07
Paniagua, Héctor	Dom.	06
Crispín, Iván	Dom.	06
Puzey, Jim	USA	06
Bravo, Leonardo	Ven.	06
Gourrell, Lourdes	Cub.	06
Medina, Pedro	Cub.	06
Piován, José	Ven.	05
Castro, Juan	Cub.	05
Muñoz Pichard, Arnaldo	Nic.	04

Carreras Anotadas / Runs Scored

Nombre Name	**País** Country	**Carreras Anotadas** Runs Scored
Meza, Víctor	Cub.	10
Gourrell, Lourdes	Cub.	07
Mc Gwire, Marck	USA	06
Jova, Pedro	Cub.	06
Castro, Juan	Cub.	06
G. Hernand, Fabio Cayetano	Nic.	05
Abner, Ben	USA	05
Méndez, Jesús	Ven.	05
Garméndez Juárez, Juan	Nic.	05
Otamendi, Ramón	Cub.	05
Medina, Pedro	Cub.	05
Pena, Aquiles	Dom.	04

Doble Conectados / Two Base Connected

Nombre Name	**País** Country	**Dobles Conectados** Doubles Connected
Surhoff, B. J.	USA	02
Puzey, Jim	USA	02
Luque, Rodrigo	Pan.	02
Orozco, Rodrigo	Pan.	02
Castillo, César	Pan.	02
Jova, Pedro	Cub.	02
Gourrell, Lourdes	Cub.	02
Zamora, Amado	Cub.	02
Castro, Juan	Cub.	02
Gómez, Pedro	Dom.	01
Paniagua, Héctor	Dom.	01
Cruz, Enrique	Dom.	01

Triples Conectados / Three Base Connected

Nombre Name	**País** Country	**Triples Conectados** Triples Connected
Pena, Aquiles	Dom.	01
Paniagua, Héctor	Dom.	01
Crispín, Iván	Dom.	01
Muñoz Pichardo, Arnoldo	Nic.	01
G. Hernand, Fabio Cayetano	Nic.	01
Verducci, John	USA	01
Puzey, Jim	USA	01
Mc. Gwire, Mark	USA	01
Bravo, Leonardo	Ven.	01
Cabrera, William	Ven.	01
Jova, Pedro	Cub.	01
Urquiola, Alfonso	Cub.	01

Cuadrangulares Conectados / Home Runs Connected

Nombre Name	**País** Country	**Jonrones Conectados** Home Runs Connected
Meza, Víctor	Cub.	03
Delgado R., Ariel Ramón	Nic.	02
Mc Gwire, Mark	USA	02
Medina, Pedro	Cub.	02
Castro, Juan	Cub.	02
Crispín, Iván	Dom.	01
Muñoz Pichardo, Arnoldo	Nic.	01
Cruz Matute, José Apolinar	Nic.	01
Sánchez R., Julio César	Nic.	01
G. Hernand, Fabio Cayetano	Nic.	01
Surhoff, B. J.	USA	01
Abner, Ben	USA	01

Bases Alcanzadas Slugging

Nombre Name	País Country	JJ	VB	H	H2	H3	HR	BA	Average
Pena, Aquiles	Dom.	06	17	04	00	01	00	05	0.235
Polo, Heriberto	Pan.	06	16	02	00	00	00	02	0.125
Meza, Víctor	Cub.	05	20	11	01	00	03	21	0.550
Sánchez R., Julio C.	Nic.	05	07	04	00	00	01	07	0.000
Mc Gwire, Mark	USA	05	19	07	01	01	02	16	0.368
Castro, Juan	Cub.	05	19	06	02	00	02	14	0.315
C. G. Hernand, Fabio	Nic.	05	18	08	00	01	01	13	0.444
Paniagua, Héctor	Dom.	05	20	11	01	01	00	14	0.550
Medina, Pedro	Cub.	05	20	07	01	00	02	14	0.350
Gourrell, Lourdes	Cub.	05	19	08	02	00	01	13	0.421
Otamendi, Ramón	Cub.	05	16	07	01	01	00	10	0.437
Cabrera, William	Ven.	05	18	09	00	01	00	11	0.500

Boxeo
Boxing

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Dascola, Jorge
Mosna, Miguel
Mattoni, Darío
Mancilla, Antonio
Cortés, Alberto
Espinoza, Celso
Lagos, Enrique
Lagos, José
Curti, Hugo

Bahamas
Nombre - Name

Larrymore, Steve
Nimus, Kenworth

Barbados
Nombre - Name

Marvel, Daniel

Brasil
Nombre - Name

Madurerira, Antonio
Liberto, Edson
Polland, Edward
Dos Santos, Ermani
Díaz, Carvalho
Dos Santos, Manuelito
Nebblett, Edward

Canadá
Nombre - Name

Lindstrom, Dammy
Quocksister, Glemm
Gordon, Wayne
Steve, Nolan
Dumlop, Bill
Dale, Walter

Colombia
Nombre - Name

Miranda, Aníbal
Zúñiga, Rafael
Pitalúa, Róbinson
Mendoza, Luis
Díaz, Arcelio

Cuba
Nombre - Name

González, Jorge
Yoyo, Aurelio
Romero, Pablo
Comas, Bernard
Solano, Orestes
Aguilar, José
Duvergerl, Candelario
Herrera, Angel
Horta, Adolfo
Delis, Luis
Reyes, Pedro
Sainz, Rafael

Ecuador
Nombre - Name

Castillo, Luis
Quintero, Segundo
Witrom, Luis
Bravo, Abraham

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Biggs, Trell
Taliman, Henry
Holyfield, Evander
Milton, Denis
Howard, Luis
Page, Jerry
Witaker, Permell
Gray, Bernard
Favords, Floyd
Mc Croy, Steve
González, Paul
Mc Crory, Steve

Guyana
Nombre - Name

Marvel, Daniel
Gil, Román
Tomas, Alfred

Islas Vírgenes (USA)
Nombre - Name

Ortiz, Felipe
Parson, James
Carwes, Clinto
Ortiz, Enrique

Jamaica
Nombre - Name

Estewart, Alex
Logan, Anthony
Job, Walter
Raid, Wesley

México
Nombre - Name

García, Alejandro
León, Genaro
Solís, Luciano
Rosas, Víctor

Nicaragua
Nombre - Name

Méndez, Omar
Domínguez, Oscar
García, Gilberto

Panamá
Nombre - Name

Solís, Leonard
García, Jorge

Paraguay
Nombre - Name

Pinto, Oppe

Puerto Rico
Nombre - Name

Marín, Rodolfo
Delgado, Alfredo
Ortiz, Héctor
Reyes, Carlos
Castillo, Rafael
Falcón, Enrique
Córdova, Santos
Molina, Juan
Casanova, Juan
Ramos, Rafael
López, Giovani

Rep. Dominicana
Nombre - Name

Farías, Virgilio
Amparo, Jorge
Bandres, Angel
Nolasco, Pedro
Ramírez, Laureano
Díaz, Héctor
Corsino, Angel

Trinidad & Tobago
Nombre - Name

Smith, Don

Venezuela
Nombre - Name

Loiza, Eloy
Salazar, Carlos
Gamarro, Pedro
Urbina, Lubin
García, Luis
Magallanes, José
Catarí, Omar
Vílchez, Manuel
Pool, Jesús
Bolívar, Marcelino

Boxeo / Boxing
48 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Ramos, Rafael Sainz, Rafael	Pur. Cub.	Ramos, Rafael	Ptos.	03	3:00
Ortiz, Felipe García, Gilberto	Isv. Nic.	Ortiz, Felipe	Ptos.	03	3:00
Lagos, José Dos Santos, Manuelito	Arg. Bra.	Dos Santos, Manuelito	Ptos.	03	3:00
González, Paul Díaz, Arcelio	USA Col.	González, Paul	Ptos.	03	3:00
Díaz, Héctor Bolívar, Marcelino	Dom. Ven.	Díaz, Héctor	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Ramos, Rafael Ortiz, Felipe	Pur. Isv.	Ramos, Rafael	Ptos.	03	3:00
Dos Santos, Manuelito González, Paul	Bra. USA	González, Paul	Ptos.	03	3:00
Ramos, Rafael Díaz, Héctor	Pur. Dom.	Ramos, Rafael	Ptos.	03	3:00
Finales					
Ramos, Rafael González, Paul	Pur. USA	Ramos, Rafael	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Ramos, Rafael	Pur.	**Oro**	Gold
González, Paul	USA	**Plata**	Silver
Dos Santos, Manuelito	Bra.	**Bronce**	Bronze
Díaz, Héctor	Dom.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
51 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Ramírez, Laureano Mendoza, Luis	Dom. Col.	Ramírez, Laureano	Ptos.	03	3:00
Mc Crory, Steve García, Jorge	USA Pan.	Mc Crory, Steve	Ptos.	03	3:00
Casanova, Juan Pinto, Oppe	Pur. Par.	Casanova, Juan	Ptos.	03	3:00
Rosas, Víctor Reyes, Pedro	Méx. Cub.	Reyes, Pedro	Rsch	02	1:29
Pool, Jesús Díaz, Carvalho	Ven. Bra.	Pool, Jesús	Rsch	03	2:46
Semi Final					
Dunlop, Bill Ramírez, Laureano	Can. Dom.	Ramírez, Laureano	Ptos.	03	3:00
Mc Crory, Steve Casanova, Juan	USA Pur.	Mc Crory, Steve	Ptos.	03	3:00
Reyes, Pedro Pool, Jesús	Cub. Ven.	Reyes, Pedro	Rsch	03	2:01
Finales					
Ramírez, Laureano Mc Crory, Steve	Dom. USA	Ramírez, Laureano	Ptos.	03	3:00
Reyes, Pedro Ramírez, Laureano	Cub. Dom.	Reyes, Pedro	Rsch	03	1:04

Medallas / Medals

Reyes, Pedro	Cub.	**Oro**	Gold
Ramírez, Laureano	Dom.	**Plata**	Silver
Pool, Jesús	Ven.	**Bronce**	Bronze
Mc Crory, Steve	USA	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
54 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Molina, Juan Delis, Luis	Pur. Cub.	Molina, Juan	Ptos.	03	3:00
Dos Santos, Ermani Pitalúa, Róbinson	Bra. Col.	Pitalúa, Róbinson	Ptos.	03	3:00
Lagos, Enrique Nolasco, Pedro	Arg. Dom.	Nolasco, Pedro	Ptos.	03	3:00
Vílchez, Manuel Dale, Walter	Ven. Can.	Vílchez, Manuel	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Favors, Floyd Molina, Juan	USA Pur.	Favors, Floyd	Ptos.	03	3:00
Pitalúa, Róbinson Nolasco, Pedro	Col. Dom.	Nolasco, Pedro	Ptos.	03	3:00
Vílchez, Manuel Favors, Floyd	Ven. USA	Vílchez, Manuel	Ptos.	03	3:00
Finales					
Nolasco, Pedro Vílchez, Manuel	Dom. Ven.	Vílchez, Manuel	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Vílchez, Manuel	Ven.	**Oro**	Gold
Nolasco, Pedro	Dom.	**Plata**	Silver
Pitalúa, Róbinson	Col.	**Bronce**	Bronze
Favors, Floyd	USA	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
57 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Zúñiga, Rafael Espinoza, Celso	Col. Arg.	Zúñiga, Rafael	Ptos.	03	3:00
Steve, Nolan Domínguez, Oscar	Can. Nic.	Steve, Nolan	Rsch	02	1:27
Horta, Adolfo Solís, Luciano	Cub. Méx.	Horta, Adolfo	Ptos.	03	3:00
Catarí, Omar Polland, Edward	Ven. Bra.	Catarí, Omar	Rsch	02	1:55
Job, Walter Gray, Bernard	Jam. USA	Gray, Bernard	Ptos.	03	3:00
Corsino, Angel Córdova, Santos	Dom. Pur.	Córdova, Santos	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Zúñiga, Rafael Steve, Nolan	Col. Can.	Zúñiga, Rafael	Ptos.	03	3:00
Horta, Adolfo Catarí, Omar	Cub. Ven.	Horta, Adolfo	Ptos.	03	3:00
Gray, Bernard Córdova, Santos	USA Pur.	Córdova, Santos	Ptos.	03	3:00
Finales					
Zúñiga, Rafael Horta, Adolfo	Col. Cub.	Horta, Adolfo	Ptos.	03	3:00
Córdova, Santos Horta, Adolfo	Pur. Cub.	Horta, Adolfo	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Horta, Adolfo	Cub.	**Oro**	Gold
Córdova, Santos	Pur.	**Plata**	Silver
Zúñiga, Rafael	Col.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
60 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Bandres, Angel Liberto, Edson	Dom. Bra.	Bandres, Angel	Des.	01	2:50
Solís, Leonard Marvel, Daniel	Pan. Bar.	Solís, Leonard	Rsch	02	2:59
Herrera, Angel Gil, Román	Cub. Guy.	Herrera, Angel	Des.	03	2:15
Falcón, Enrique Bravo, Abraham	Pur. Ecu.	Falcón, Enrique	Ptos.	03	3:00
Ortiz, Enrique Cortés, Alberto	Isv. Arg.	Cortés, Alberto	FFW	02	0:05
Whitaker, Pernell Mimus, Kenworth	USA Bah.	Whitaker, Pernell	Rsch	01	1:10
Semi Final					
Méndez, Omar Bandres, Angel	Nic. Dom.	Bandres, Angel	Ptos.	03	3:00
Solís, Leonard Herrera, Angel	Pan. Cub.	Herrera, Angel	Ptos.	03	3:00
Falcón, Enrique Cortés, Alberto	Pur. Arg.	Cortés, Alberto	Ptos.	03	3:00
Whitaker, Pernell Bandres, Angel	USA Dom.	Whitaker, Pernell	Ptos.	03	3:00
Herrera, Angel Cortés, Alberto	Cub. Arg.	Herrera, Angel	Rsch	01	2:00
Finales					
Whitaker, Pernell Herrera, Angel	USA Cub.	Whitaker, Pernell	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Whitaker, Pernell	USA	**Oro**	Gold
Herrera, Angel	Cub.	**Plata**	Silver
Bandres, Angel	Dom.	**Bronce**	Bronze
Cortés, Alberto	Arg.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
63,5 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Duvergel, Candelario Witrom, Luis	Cub. Ecu.	Duvergel, Candelario	Rsch	03	2:49
López, Giovani Marvel, Daniel	Pur. Guy.	López, Giovani	Ptos.	03	3:00
Page, Jerry Magallanes, José	USA Ven.	Page, Jerry	Ptos.	03	3:00
Larrymore, Steve León, Genaro	Bah. Méx.	León, Genaro	Rsch	02	2:20
Semi Final					
Castillo, Rafael Duvergel, Candelario	Pur. Cub.	Duvergel, Candelario	Rsch	02	1:25
López, Giovani Page, Jerry	Dom. USA	Page, Jerry	Ptos.	03	3:00
León, Genaro Duvergel, Candelario	Méx. Cub.	Duvergel, Candelario	Rsch	01	2:51
Finales					
Page, Jerry Duvergel, Candelario	USA Cub.	Duvergel, Candelario	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Duvergel, Candelario	Cub.	**Oro**	Gold
Page, Jerry	USA	**Plata**	Silver
López, Giovani	Dom.	**Bronce**	Bronze
León, Genaro	Méx.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
67 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Gordon, Wayne Reyes, Carlos	Can. Pur.	Gordon, Wayne	Rsch	02	1:55
Quintero, Segundo Howard, Luis	Ecu. USA	Howard, Luis	Ptos.	03	3:00
García, Alejandro Chawes, Clinton	Méx. Isv.	García, Alejandro	Ptos.	03	3:00
Miranda, Aníbal Aguilar, José	Col. Cub.	Aguilar, José	Abdn.	03	2:00
Madureira, Antonio Mancilla, Antonio	Bra. Arg.	Madureira, Antonio	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
García, Luis Gordon, Wayne	Ven. Can.	García, Luis	Ptos.	03	3:00
Howard, Luis García, Alejandro	USA Méx.	Howard, Luis	Rsch	03	2:46
Aguilar, José Madureira, Antonio	Cub. Bra.	Aguilar, José	Rsch	01	1:50
Finales					
García, Luis Howard, Luis	Ven. USA	Howard, Luis	Ptos.	03	3:00
Aguilar, José Howard, Luis	Cub. USA	Howard, Luis	Rsch	01	2:31

Medallas / Medals

Howard, Luis	USA	**Oro**	Gold
Aguilar, José	Cub.	**Plata**	Silver
Madureira, Antonio	Bra.	**Bronce**	Bronze
García, Luis	Ven.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
71 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Mattoni, Darío Urbina, Lubín	Arg. Ven.	Mattoni, Darío	Ptos.	03	3:00
Logan, Anthony Milton, Dennis	Jam. USA	Milton, Dennis	Rsch	03	2:45
Amparo, Jorge Ortiz, Héctor	Dom. Pur.	Ortiz, Héctor	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Solano, Orestes Mattoni, Darío	Cub. Arg.	Solano, Orestes	Des.	01	2:49
Milton, Dennis Ortiz, Héctor	USA Pur.	Milton, Dennis	Ptos.	03	3:00
Finales					
Solano, Orestes Milton, Dennis	Cub. USA	Solano, Orestes	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Solano, Orestes	Cub.	**Oro**	Gold
Milton, Dennis	USA	**Plata**	Silver
Mattoni, Darío	Arg.	**Bronce**	Bronze
Ortiz, Héctor	Pur.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
75 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Smith, Don Quocksister, Glenn	Tri. Can.	Smith, Don	Ptos.	03	3:00
Delgado, Alfredo Nebblett, Edward	Pur. Bra.	Delgado, Alfredo	Rsch	03	2:50
Raid, Wesley Gamarro, Pedro	Jam. Ven.	Gamarro, Pedro	Ptos.	03	3:00
Curti, Hugo Comas, Bernard	Arg. Cub.	Comas, Bernard	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Smith, Don Delgado, Alfredo	Tri. Pur.	Delgado, Alfredo	Ptos.	03	3:00
Gamarro, Pedro Comas, Bernard	Ven. Cub.	Comas, Bernard	Rsch	02	2:20
Finales					
Delgado, Alfredo Comas, Bernard	Pur. Cub.	Comas, Bernard	Ptos.	02	2:20

Medallas / Medals

Comas, Bernard	Cub.	**Oro**	Gold
Delgado, Alfredo	Pur.	**Plata**	Silver
Smith, Don	Tri.	**Bronce**	Bronze
Gamarro, Pedro	Ven.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
81 Kilos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Tomas, Alfred Mosna, Miguel	Guy. Arg.	Mosna, Miguel	Rsch	03	2:05
Salazar, Carlos Lindstrom, Danny	Ven. Can.	Salazar, Carlos	Ptos.	03	3:00
Holyfield, Evander Marín, Rodolfo	USA Pur.	Holyfield, Evander	Ptos.	03	3:00
Semi Final					
Romero, Pablo Mosna, Miguel	Cub. Arg.	Romero, Pablo	K.O.	02	2:15
Salazar, Carlos Holyfield, Evander	Ven. USA	Holyfield, Evander	Rsch	02	1:43
Finales					
Romero, Pablo Holyfield, Evander	Cub. USA	Romero, Pablo	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Romero, Pablo	Cub.	**Oro**	Gold
Holyfield, Evander	USA	**Plata**	Silver
Mosna, Miguel	Arg.	**Bronce**	Bronze
Salazar, Carlos	Ven.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
91 Kilos

Nombre Name	**País** Country	**Ganador** Winner	**Razón** Reason	**Round** Round	**Tiempo** Time
Eliminatoria / Eliminatory					
Yoyo, Aurelio Castillo, Luis	Cub. Ecu.	Yoyo, Aurelio	Rsch	01	2:22
Estewart, Alex Dascola, Jorge	Jam. Arg.	Estewart, Alex	Rsch	01	1:58
Taliman, Henry Farías, Virgilio	USA Dom.	Taliman, Henry	Des.	01	1:35
Semi Final					
Yoyo, Aurelio Estewart, Alex	Cub. Jam.	Yoyo, Aurelio	Rsch	02	1:43
Finales					
Yoyo, Aurelio Taliman, Henry	Cub. USA	Yoyo, Aurelio	Ptos.	03	3:00

Medallas / Medals

Yoyo, Aurelio	Cub.	**Oro**	Gold
Taliman, Henry	USA	**Plata**	Silver
Farías, Virgilio	Dom.	**Bronce**	Bronze
Estewart, Alex	Jam.	**Bronce**	Bronze

Boxeo / Boxing
Semifinales más de 91 Kilogramos

Nombre Name	País Country	Ganador Winner	Razón Reason	Round Round	Tiempo Time
González, Jorge Biggs, Trell	Cub. USA	González, Jorge	Des.	02	1:27
Loaiza, Eloy Person, James	Ven. Isv.	Loaiza, Eloy	FFW	01	0:05

Final

González, Jorge Loaiza, Eloy	Cub. Ven.	González, Jorge	ABDN	02	1:26

Medallas / Medals

González, Jorge	Cub.	**Oro**	Gold
Loaiza, Eloy	Ven.	**Plata**	Silver
Biggs, Trell	USA	**Bronce**	Bronze

Posición Final de Países por Puntos
Final Position - Country's - Ptos.

País / Country	**Puntos** - Ptos.
Cuba	28
USA	21
Venezuela	09
República Dominicana	08
Puerto Rico	08
Argentina	03
Brasil	02
Colombia	02
México	01
Trinidad	01
Jamaica	01

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Lannone, Claudio
Haedo, Juan C.
Richieri, Oscar
Curuchet, Gabriel
Escalante, Roberto
Caino, Pedro
Biera, Luis
Palma, José
Curuchet, Juan
Trillini, Eduardo
Alexandre, Marcelo
Senn, Ricardo

Barbados
Nombre - Name

Pile, Charles
Bovell, Gerald

Brasil
Nombre - Name

Anderson, Clovis
Grevel, Marcelo
Jamur, Paulo
Silvestre, Antonio
Braga, Jair
Toaliari, Eduardo
Alvaristo, Gilson
Ribeiro, Mauro
Louro, Fernando
Fischer, Hans
Daniliczen, César
Secco, Luis
Hunger, Antonio

Canadá
Nombre - Name

Willock, Martin
Bertelsen, Thomas
Harnett, Curt
Masson, Alain
O'Hagan, Damian
Riel, Louis
Trerer, Daniel
Chafe, Ross
Cyr, Claude
Lacroix, Serge

Chile
Nombre - Name

Cuevas, Eduardo
Acuña, Juan
Droguett, Miguel
Aravena, Manuel
Aliste, Sergio
Muñoz, Roberto
Vera, Fernando
Urquijo, José
Avendaño, José

Colombia
Nombre - Name

Lozano, Alvaro
Arango, Rogelio
Londoño, Antonio
Agueelo, Antonio
Cárdenas, Manuel
Jaramillo, Carlos
Domínguez, Efraín
Casas, Jorge
Darwich, Traufic
Jaramillo, Balbino

Cuba
Nombre - Name

Quintero, Antonio
Campanioni, Rubén
Hernández, José
Santos, Lázaro
Triana, Adolfo
Padrón, Eliecer
Alvarez, Osmanis
García, Edel
Mora, Orestes
Rodríguez, Roberto
Díaz, Julián
Alonzo, Eduardo
Hernández, Antonio
Martínez, Francisco
Pérez, Jesús

Ecuador
Nombre - Name

Jarrín, John

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Grylls, David
Nitz, Leonard
O'Reilly, Rory
Brent, Emery
Vanhaute, Danny
Beckman, Johan
Vails, Nelson
Hegg, Steve
Barczewski, Leslie
Shapiro, Daglas
Pierce, Jeff
Kiefel, Ronald
Weaver, Andrew
Bradley, Jeff
Rogers, Thorlon
Phinney, Davis

Guatemala
Nombre - Name

Aleja, Bartolomé
García, Policarpio
Pineda, Nery
Solís, Miguel
Del Cid, César

Haití
Nombre - Name

Lisieux, St. Vil
Dure, Patrick
Leconte, Karl
Medina, Mario
Edouard, Frank

Jamaica
Nombre - Name

Taylor, Franklin
Tenn, Arthur
Weller, David
Aldridge, Peter

México
Nombre - Name

Rincón, Raymundo
Ramos, Rosendo
Enríquez, Felipe
González, Rafael
Alcalá, Raúl
López, Marco

Puerto Rico
Nombre - Name

Sánchez, José
Llovet, Adalberto
Chamorro, Tony
Collazo, José
Aponte, Carlos

República Dominicana
Nombre - Name

Díaz, Rafael
Hernández, Manuel
García, Marino
Reyes, Enrique

Trinidad & Tobago
Nombre - Name

Samuel, Gene
Cheeseman, Maxwell
Farrell, Robert
La Fond, Jeffrey
Williams, Ashton
Bruce, Kent
Alonzo, Ricardo

Uruguay
Nombre - Name

Asconeguy, José
Correa, Waldemar
Etcheverry, Alcides
Moreira, Federico
Paiz, Pedro

Venezuela
Nombre - Name

Parra, Alí Gustavo
Infante, Ramiro
Campos, Enrique
Galaviz, Justo
Pérez, Claudio
Medina, Mario
Silva, Olinto
Cala, Eulogio
Nava, Arsenio
Correa, Fernando
Marmo, José
Rojas, Eliecer
González, Sergio
Ruiz, José
Villegas, Juan
Parra, Luis

Kilómetro Contra Reloj / km Time Trial

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Promedio Average	Medallas Medals	
Estados Unidos	O'Reilly, Rory	1.05,54	54.928 K/PH	**Oro**	Gold
Argentina	Alexandre, Marcelo	1.06,61	54.045 K/PH	**Plata**	Silver
Jamaica	Weller, David	1.06,64	54.021 K/PH	**Bronce**	Bronze
Canadá	Curt, Harnett	1.06,88	53.827 K/PH		
Brasil	Jamur, Paulo	1.07,39	53.420 K/PH		
Chile	Urquijo, José	1.07,44	53.380 K/PH		
Colombia	Domínguez, Efraín	1.07,52	53.317 K/PH		
Cuba	Quintero, Antonio	1.07,61	53.246 K/PH		
Trinidad	Cheesman, Maxwell	1.08,98	52.188 K/PH		
Venezuela	Marmo, José	1.09,72	51.634 K/PH		
Barbados	Pile, Charles	1.10,21	51.274 K/PH		
Puerto Rico	Aponte, Carlos	1.12,75	49.484 K/PH		

Velocidad / Sprint

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Medallas Medals	
Estados Unidos	Vails, Nelson	10,96	**Oro**	Gold
Estados Unidos	Barczewski, Leslie		**Plata**	Silver
Chile	Urquijo, José	12,04	**Bronce**	Bronze
Brasil	Grevel, Marcelo			
Trinidad y Tobago	Gene, Samuel	11,56		
Brasil	Anderson, Clovis			

4.000 Metros Persecución Individual 4.000 Meters Individual Pursuit

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Medallas Medals	
Estados Unidos	Grylls, David	4.48,80	**Oro**	Gold
Venezuela	Ruiz, José	4.50,96	**Plata**	Silver
Argentina	Curuchet, Gabriel		**Bronce**	Bronze
Colombia	Jaramillo, Balbino	Alcanzado		
Cuba	Padrón, Eliecer			
Uruguay	Moreira, Federico			
Brasil	Silvestre, Antonio			

4.000 Metros Persecución por Equipos 4.000 Meters Team Pursuit

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Promedio Average	Medallas Medals	
Estados Unidos	Nitz, Leonard Grylls, David Emery, Brent Hegg Steve	4.22,01	54.339 K/PH	**Oro**	Gold
Cuba	Padrón, Eliecer Quintero, Antonio Hernández, José Campanioni, Rubén	4.32,00	53.077 K/PH	**Plata**	Silver
Brasil	Fischer, Hans Ribeiro, Mauro Hunger, Antonio Louro, Fernando	4.30,28	53.026 K/PH	**Bronce**	Bronze
Venezuela	Rojas, Eliecer Infante, Ramiro Ruiz, José González, Sergio	4.33,10			

Prueba por Puntos Point Average Trial

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Medallas Medals	
Estados Unidos	Beckman, Johan	39 Puntos	**Oro**	Gold
Argentina	Curuchet, Juan	34 Puntos	**Plata**	Silver
Jamaica	Aldridge, Peter	43 Puntos	**Bronce**	Bronze
Brasil	Silvestre, Antonio	32 Puntos		
Canadá	Bertelsen, Thomas	27 Puntos		
Chile	Droguett, Miguel	25 Puntos		
Cuba	Hernández, Antonio	23 Puntos		
Argentina	Curuchet, Gabriel	18 Puntos		

100 Kilómetros contra Reloj por Equipo 100 km Team Trial

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Promedio Average	Medallas Medals	
Estados Unidos	Phinney, Davis Tnorlon I., Roger Webber, Andrew Bradley, Jeff	2.03,20	48.655 K/PH	**Oro**	Gold
Cuba	Alonso, Eduardo Rodríguez, Roberto Alvarez, Osmanis Mora, Orestes	2.06,34	47.405 K/PH	**Plata**	Silver
Venezuela	Medina, Mario Galaviz, Justo Cala, Eulogio Correa, Fernando	2.07,07	47.200 K/PH	**Bronce**	Bronze
Chile	Vera, Fernando Cuevas, Eduardo Aravena, Manuel Aliste, Sergio	2.08,43	46.614 K/PH		
Argentina	Biera, Luis Caino, Pedro Palma, José Haedo, Juan	2.09,04	46.487 K/PH		
Canadá	O'Hagan, Damian Chafe, Ross Willcock, Martin Mason, Alain	2.09,55	46.183 K/PH		
México	Alcalá, Raúl Enríquez, Felipe Ramos, Rosendo González, Rafael	2.10,33	45.959 H/PH		
Puerto Rico	Llovet, Adalberto Collazo, José Chamorro, Tony Sánchez, José	2.12.17	45.357 K/PH		

Ruta Individual Individual Route
180 Kilómetros

País Country	Nombre Name	Tiempo Time	Promedio Average	Medallas Medals	
México	Ramos, Rosendo	4.44,07	38.012	**Oro**	Gold
Colombia	Jaramillo, Carlos	M. T.		**Plata**	Silver
Venezuela	Parra, Gustavo	M. T.		**Bronce**	Bronze
Estados Unidos	Kieffel, Ronald	4.44,53	37.910		
Chile	Muñoz, Roberto	M. T.			
México	González, Rafael				
Cuba	Rodríguez, Roberto				
Estados Unidos	Rogers, Tnorlon				
Chile	Aravena, Manuel				
Canadá	Masson, Alain				

Distribución de Medallas Medal's Table

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	Total Total
USA	06	01	00	07
México	01	00	00	01
Argentina	00	02	01	03
Venezuela	00	01	02	03
Cuba	00	02	00	02
Colombia	00	01	00	01
Jamaica	00	00	02	02
Chile	00	00	01	01
Brasil	00	00	01	01

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Zone, Eduardo
Molinuevo, Argentino
Llambi, Jorge
Sztyrle, Federico

Brasil
Nombre - Name

De Carvalho, Caid Sergio
Teixeira, Vito Alves
Acevedo, Luis Felipe
Carneiro, Jorge
Diniz, Iliana
Facada, Orlando
Sheleder, José

Canadá
Nombre - Name

Elder M., Jim
Millar, Ian
Graham, Hugh
Millar, Torch

Chile
Nombre - Name

Piraino, Max
Sove, Alfredo
Bobadilla, Alfonzo
Contador, Víctor
Gómez, Roberto
Saavedra, Manuel
Walker, Daniel

Colombia
Nombre - Name

Teray, Roberto
Gallegos, José Enrique
López, Carlos
Posada, Alberto
De Mier, Carmen
Garzón, Jorge
Cárdenas, Fernando

Cuba
Nombre - Name

Valdesbalsindes, Gustavo
Guiardinu, Ricardo
Loca, Raúl
Villalobos, Roberto

Costa Rica
Nombre - Name

Pozuelo, Victoria
De Rodríguez, Lorena
Mora, Roberto

Ecuador
Nombre - Name

Aldam, Teodoro
De Alarcón, Bárbara
Morillo, Mauricio
Morillo, Brigitte

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Hursinski, Ana
Matz, Michael
Burr, Leslie
Cheska, Donal
Gerney, Hilda
Grant, Carole
Meredith, Key

México
Nombre - Name

Rivera, Alberto
Ascárraga, Jaime
Nieto, Raúl
Tazzer, Gerardo
Egestron, Cristóbal
De González, Margarita
Cid, Manuel

Perú
Nombre - Name

Cunninghan, Miriam
Guiñones, Héctor

Guatemala
Nombre - Name

De Castillo, Isabel
Méndez, Oswaldo
Beltra Mena, Francisco
De Tegada, Isabel

Puerto Rico

Nombre - Name
Wilson, Elizabeth

Venezuela
Nombre - Name

Martínez, Antonio
Vanososte, Noel
Ceballos, Pablo
Barrios, Pablo
Rojas Pérez, Rubén
De Carpio, Cecilia
Escalona, Martha

Gran Premio Panamericano de Salto Individual
Panamerican Gran Prix of Individual Jumping

Lugar Place	País Country	Jinete Rider	Caballo Horse	Puntos Points	Puntos Points	Ronda / Round 1	 2	Total Total	Medallas Medals	
01	USA	Hursinski, Anne	Livius	6.72	0.00	4.00	0.00	10.72	**Oro**	Gold
02	Can.	Elder, Jim	Shamwline	0.00	4.00	4.00	4.00	12.00	**Plata**	Silver
03	USA	Matz, Michael	Chef	1.60	4.00	0.00	8.00	13.60	**Bronce**	Bronze
04	Méx.	Rivera, Alberto	Rey A	5.69	8.00	4.00	4.00	21.69		
05	Can.	Millar, Ian	Foregight	5.85	4.00	0.00	12.00	21.85		
06	Chi.	Sove, Alfredo	Trunao	2.96	8.00	0.00	11.75	22.71		
07	Méx.	Ascárraga, Jaime	Huizachal	7.32	0.25	4.00	16.00	27.57		
08	Bra.	Carvalho, Caido S.	El Virtuoso	10.14	11.25	2.00	4.25	27.64		
09	Arg.	Zone, Eduardo	Cardal	3.40	8.25	4.00	16.00	31.65		
10	Bra.	Teixeira, Vitos A.	Natural	11.77	12.00	5.25	4.50	33.52		
11	Chi.	Bobadilla, Alfonso	Testarudo	5.45	12.75	6.75	10.25	35.20		
12	Ecu.	Morillo, Mauricio	Date-Up	18.75	13.50	4.00	0.00	36.25		

Gran Premio Panamericano de Adiestramiento Individual
Panamerican Gran Prix of Individual Dressage

Orden Rank	País Country	Jinete Rider	Caballo Horse	Cal. de los Jueces / Jury Marks E	 H	 U	 M	 B	Total Total	Medallas Medals	
01	USA	Grant, Carole	Percy III	256	214	286	245	290	1.291	**Oro**	Gold
02	USA	Gerney, Hilda	Chysos	259	216	285	241	284	1.285	**Plata**	Silver
03	Bra.	Facada, Orlando	Premiado	247	203	286	259	263	1.258	**Bronce**	Bronze
04	Méx.	Egestrom, Cristóbal	Meter Nich	247	235	267	240	247	1.236		
05	Bra.	Diniz, Iliana	Ducat	243	212	274	243	233	1.205		
06	Ven.	Rojas Pérez, Rubén	Caníbal	241	183	269	233	267	1.193		
07	Col.	Mier, Carmen de	Gondolero	227	186	263	221	259	1.156		
08	Ecu.	Morillo, Brigitte	Ballotage	236	201	248	232	229	1.146		
09	Méx.	González, Margarita de	Civien	243	221	237	227	218	1.146		
10	Chi.	Gómez, Roberto	Veneciano	224	207	261	234	217	1.143		
11	Per.	Cunnigham, Marian	El Dorado	230	198	257	219	224	1.128		
12	Ven.	Carpio, Cecilia de	Gondol Jier	202	173	231	204	196	1.006		

Gran Premio Panamericano de Adiestramiento por Equipo
Panamerican Gran Prix of Dressage by Team

Orden Rank	País Country	Jinete Rider	Caballo Horse	Cal. de los Jueces / Jury Marks E	H	C	M	B	Total Total	Equipo Team	Medallas Medals	
01	USA	Grant, Carole	Percy III	268	259	245	169	237	1.178	3.555	**Oro**	Gold
		Gurney, Hilda	Chysos	252	280	243	215	234	1.224			
		Meredith, Oss Key	Encore	259	235	249	168	242	1.153			
02	Méx.	González, Margarita de	Civien	266	236	251	183	219	1.155	3.444	**Plata**	Silver
		Cid, Manuel	Abd Al Raman	248	259	237	164	220	1.128			
		Egestrom, Cristóbal	Meter Nich	246	268	250	173	224	1.161			
03	Bra.	Diniz, Iliana	Ducat	227	260	231	151	253	1.122	3.243	**Bronce**	Bronze
		Facada, Orlando	Premiado	246	230	237	154	230	1.097			
		Sheleder, José	Jerez	208	198	218	175	225	1.024			
04	Ven.	Rojas Pérez, Rubén	Caníbal	236	241	211	155	228	1.071	3.088		
		Carpio, Cecilia de	Gondol Jier	243	218	225	161	219	1.066			
		Escalona, Martha	Manhattan	227	204	208	123	189	951			
05	Chi.	Gómez, Roberto	Veneciano	244	205	221	154	223	1.047	3.058		
		Piraino, Max	Gran Canciller	227	210	211	164	205	1.017			
		Saavedra, Manuel	Andrassy	220	231	215	134	194	994			
06	Col.	Mier, Carmen de	Gondolero	242	214	220	144	212	1.032	2.953		
		Garzón, Jorge	Nocturnal	235	202	214	162	199	1.012			
		Cárdenas, Fernando	Encantador	224	181	201	118	185	909			

Gran Premio Panamericano de Salto por Equipo
Panamerican Gran Prix of Jumping by Team

Lugar Place	Caballo Horse	Jinete Rider	País Country	Puntos Points	Ronda / Round 1	 2	Total Total	Total Total
								16.92
1	Chef	Matz, Michael	USA	1.60	0.00	4.00	4.00	5.60
	Boing	Burr, Leslie	USA	4.77	0.25	4.00	4.25	9.02
	Squthside	Cheska, Donald	USA	2.30	(8.00)	(4.50)	12.50	14.80
	Livius	Hursinski, Ann	USA	(6.72)	0.00	0.00	0.00	6.72
								21.23
2	Foresight	Millar, Ian	Can.	(5.85)	0.00	4.00	4.00	9.85
	Abraxas	Graham, Hugh	Can.	1.57	5.25	4.00	9.25	10.82
	Shawline	Elder, Jim	Can.	0.00	4.00	0.00	4.00	4.00
	Concord	Millar, Torch	Can.	2.41	(99.99)	(99.99)	199.98	202.39
								26.94
3	First Time	Nieto, Raúl	Méx.	4.16	4.00	(12.00)	16.00	20.16
	Huizachal	Ascárraga, Jaime	Méx.	(7.32)	0.00	0.25	0.25	7.57
	Rey A	Rivera, Alberto	Méx.	5.69	0.00	8.00	8.00	13.69
	Magod	Tazzer, Gerardo	Méx.	6.84	(8.00)	0.00	8.00	14.84
								46.33
4	Tostao	Contador, Victor	Chi.	(12.77)	(12.00)	4.75	16.75	29.52
	Antillanca	Walker, Daniel	Chi.	12.17	4.50	4.50	9.00	21.17
	Trumao	Sove, Alfredo	Chi.	2.96	0.00	8.00	8.00	10.96
	Testarudo	Bobadilla, Alfonso	Chi.	5.45	4.00	(8.75)	12.75	18.20
								56.84
5	Mac Laren	Molinuevo, Argentino	Arg.	(10.11)	4.50	9.25	13.75	23.86
	Cardal	Zone, Eduardo	Arg.	3.40	0.25	8.00	8.25	11.65
	Monte Quemado	Llambi, Jorge	Arg.	6.71	8.50	8.25	16.75	23.46
	Acheral	Sztyrle, Federico	Arg.	7.98	(12.00)	(12.00)	24.00	31.98
								65.29
6	Tambo Nuevo	Acevedo, Luis Felipe	Bra.	5.32	(8.00)	12.00	20.00	25.32
	El Virtuoso	De Carvalho, Caio Sergio	Bra.	10.14	2.75	8.50	11.25	21.39
	Natural	Teixeira, Vitos Alves	Bra.	(11.77)	5.75	6.25	12.00	23.77
	Aramis	Carneiro, Jorge	Bra.	10.58	4.00	(12.25)	16.25	26.83
								89.85
7	Yanu	Barrios, Pablo	Ven.	(12.89)	(20.25)	(18.50)	38.75	51.64
	Alwin's Ace	Ceballos, Pablo	Ven.	9.65	12.25	13.75	26.00	35.65
	Rio IV	Vanososte, Noel	Ven.	3.15	4.50	12.75	17.25	20.40
	Carabobo	Martínez, Antonio	Ven.	11.55	13.00	9.25	22.25	33.80
								168.60
8	Kenyatta	Terán, Roberto	Col.	(28.59)	16.25	23.00	39.25	67.84
	Rino	López, Carlos	Col.	20.41	23.00	(25.25)	48.25	68.66
	Triángulo	Gallego, Jorge Enrique	Col.	14.15	12.00	12.00	24.00	38.15
	Motilón	Posada, Alberto	Col.	23.79	(25.00)	24.00	49.00	72.79

Prueba de Ambientación

País Country	Jinete Rider	Caballo Horse	Puntos Faults	Desemp. J. Off	Tiempo Time
Méx.	Rivera, Alberto	Rey A	0.00	0.00	666
Col.	Terán, Roberto	Kenyatta	0.00	0.00	678
Ven.	Vanososte, Noel	Río IV	0.00	0.00	696
Chi.	Boetto, Oscar	Petrohue	0.00	0.00	713
Méx.	Nieto, Raúl	First Time	0.00	0.00	714
Méx.	Tazzer, Gerardo	Magod	0.00	0.00	720
Col.	López, Carlos	Rino	0.00	0.00	724
Méx.	Razo, Luis	Orión	0.00	0.00	737
Arg.	Sztyrle, Federico	Acheral	0.00	0.00	763
Chi.	Bobadilla, Alfonzo	Testarudo	0.00	0.00	775
Méx.	Ascárraga, Jaime	Huizachal	0.00	0.00	790
USA	Burr, Leslie	Boing	0.00	0.00	790
Bra.	Acevedo, Luis Felipe	Tambo Nuevo	0.00	0.00	796
USA	Kursinski, Ann	Honest Tow	0.00	0.00	798
Can.	Elder, Jim	Shawline	0.00	0.00	803
Can.	Millar, Torchy	Concord	0.00	0.00	823
Chi.	Sove, Alfredo	Trumao	0.00	0.00	832
Gua.	Méndez, Oswaldo	Pop Pinkerton	0.00	0.00	843
Ecu.	Morillo, Mauricio	Date-Up	0.00	0.00	847
USA	Cheska, Donald	Squthside	0.00	0.00	848
Can.	Millar, Ian	Foresight	0.00	0.00	853
Chi.	Walker, Daniel	Antillanca	0.00	0.00	854
Can.	Deslaurier, Mario	Aramis	0.00	0.00	859
Bra.	De Carvalho, Caio Sergio	El Virtuoso	0.00	0.00	859
Col.	Gallego, Jorge Enrique	Triángulo	0.50	0.00	871
USA	Matz, Michael	Chef	2.00	0.00	936
Can.	Graham, Hugh	Abraxas	3.25	0.00	988
Gua.	Arias, Carlos	King Pot	3.75	0.00	886
Bra.	Carneiro, Jorge	Aramis	3.75	0.00	887
Arg.	Zone, Eduardo	Cardal	4.00	0.00	694
Chi.	Contador, Víctor	Tostao	4.00	0.00	768
Col.	Posada, Alberto	Motilón	4.00	0.00	769
Pur.	Quiñones, Héctor	Calcutta	4.00	0.00	772
Cub.	Guiardinu, Ricardo	Palillo	4.00	0.00	788
Arg.	Molinuevo, Argentino	Mac Laren	8.00	0.00	675
Col.	López, William	Pecuario	8.00	0.00	766
Bra.	Teixeira, Vitos Alves	Natural	8.50	0.00	878
Cub.	Valdesbalsindes, Gustavo	Camorrero	17.25	0.00	900
Cub.	Villalobos, Roberto	Mantecato	23.25	0.00	110
Cub.	Torres, Roberto	Jilguero	32.75	0.00	885
Arg.	Llambi, Jorge	Monte Quemado	7.24	0.00	724

Gran Premio Panamericano de Salto por Equipo
Panamerican Gran Prix of Jumping by Team

Lugar Place	Caballo Horse	Jinete Rider	País Country	Tiempo Time	Puntos Points
1					3.98
	Foresight	Millar, Ian	Can.	92.380	(5.85)
	Abraxas	Graham, Hugh	Can.	83.810	1.57
	Shawline	Elder, Jim	Can.	80.680	0.00
	Concord	Millar, Torch	Can.	85.490	2.41
2					8.67
	Chef	Matz, Michael	USA	83.880	1.60
	Boing	Burr, Leslie	USA	90.210	4.77
	Squthside	Cheska, Donald	USA	85.270	2.30
	Livius	Hursinski, Ann	USA	94.110	(6.72)
3					16.69
	First Time	Nieto, Raúl	Méx.	89.000	4.16
	Huizachal	Ascárraga, Jaime	Méx.	95.310	(7.32)
	Rey A	Rivera, Alberto	Méx.	92.060	5.69
	Magod	Tazzer, Gerardo	Méx.	94.350	6.84
4					18.09
	Mac Laren	Molinuevo, Argentino	Arg.	100.900	(10.11)
	Cardal	Zone, Eduardo	Arg.	87.480	3.40
	Monte Quemado	Llambi, Jorge	Arg.	94.090	6.71
	Acheral	Sztyrle, Federico	Arg.	96.630	7.98
5					20.58
	Tostao	Contador, Víctor	Chi.	106.220	(12.77)
	Antillanca	Walker, Daniel	Chi.	105.020	12.17
	Trumao	Sove, Alfredo	Chi.	86.600	2.96
	Testarudo	Bobadilla, Alfonso	Chi.	91.570	5.45
6					24.35
	Yanu	Barrios, Paulo	Ven.	106.460	(12.89)
	Alwin's Ace	Ceballos, Pablo	Ven.	99.970	9.65
	Río IV	Vanososte, Noel	Ven.	86.980	3.15
	Carabobo	Martínez, Antonio	Ven.	103.780	11.55
7					26.04
	Tambo Nuevo	Acevedo, Luis Felipe	Bra.	91.320	5.32
	El Virtuoso	De Carvalho, Caio Sergio	Bra.	100.960	10.14
	Natural	Teixeira, Vitos Alves	Bra.	104.210	(11.77)
	Aramis	Carneiro, Jorge	Bra.	101.840	10.58
8					58.35
	Kenyatta	Terán, Roberto	Col.	137.860	(28.59)
	Rino	López, Carlos	Col.	121.490	20.41
	Triángulo	Gallego, Jorge Enrique	Col.	108.970	14.15
	Motilón	Posada, Alberto	Col.	128.250	23.79
9					121.62
	Camorrero	Valdesbalsindes, Gustavo	Cub.	158.680	39.00
	Palillo	Guiardinu, Ricardo	Cub.	147.910	33.62
	Quisquilloso	Loca, Raúl	Cub.	178.680	(49.00)
	Mantecato	Villalobos, Roberto	Cub.	178.680	49.00

Gran Premio Panamericano de Salto Individual
Panamerican Gran Prix of Individual Jumping

Caballo Horse	Jinete Rider	País Country	Tiempo Time	Puntos Points
Shawline	Elder, Jim	Can.	80.680	0.00
Abraxas	Graham, Hugh	Can.	83.810	1.57
Chef	Matz, Michael	USA	83.880	1.60
Squthside	Cheska, Donald	USA	85.270	2.30
Concord	Millar, Torchy	Can.	85.490	2.41
Trumao	Sove, Alfredo	Chi.	86.600	2.96
Río IV	Vanososte, Noel	Ven.	86.980	3.15
Cardal	Zone, Eduardo	Arg.	87.480	3.40
First Time	Nieto, Raúl	Méx.	89.000	4.16
Boing	Burr, Leslie	USA	90.210	4.77
Tambo Nuevo	Acevedo, Luis Felipe	Bra.	91.320	5.32
Testarudo	Bobadilla, Alfonso	Chi.	91.570	5.45
Rey A	Rivera, Alberto	Méx.	92.060	5.69
Foresight	Millar, Ian	Can.	92.380	5.85
Monte Quemado	Llambi, Jorge	Arg.	94.090	6.71
Livius	Hursinski, Ann	USA	94.110	6.72
Magod	Tazzer, Gerardo	Méx.	94.350	6.84
Huizachal	Ascárraga, Jaime	Méx.	95.310	7.32
Pop Pinkerton	Méndez, Oswaldo	Gua.	95.710	7.52
Acheral	Sztyrle, Federico	Arg.	96.630	7.98
Calcuta	Quiñones, Héctor	Pur.	97.730	8.53
Alwin's Ace	Ceballos, Pablo	Ven.	99.970	9.65
Mac Laren	Molinuevo, Argentino	Arg.	100.900	10.11
El Virtuoso	De Carvalho, Caio Sergio	Bra.	100.960	10.14
Aramis	Carneiro, Jorge	Bra.	101.840	10.58
Carabobo	Martínez, Antonio	Ven.	103.780	11.55
Natural	Teixeira, Vitos Alves	Bra.	104.210	11.77
Antillanca	Walker, Daniel	Chi.	105.020	12.17
Tostao	Contador, Víctor	Chi.	106.220	12.77
Yanu	Barrios, Pablo	Ven.	106.460	12.89
King Pot	Arias, Carlos	Gua.	107.960	13.64
Triángulo	Gallego, Jorge Enrique	Col.	108.970	14.15
Date-Up	Morillo, Mauricio	Ecu.	118.170	18.75
Rino	López, Carlos	Col.	121.490	20.41
Motilón	Posada, Alberto	Col.	128.250	23.79
Kenyatta	Terán, Roberto	Col.	137.860	28.59
Palillo	Guiardinu, Ricardo	Cub.	147.910	33.62
Camorrero	Valdesbalsindes, Gustavo	Cub.	158.680	39.00
Quisquilloso	Loca, Raúl	Cub.	178.680	49.00
Mantecato	Villalobos, Roberto	Cub.	178.680	49.00

Esgrima
Fencing

Participantes / Masculino
Participants / Men

Argentina
Nombre - Name

Luchetti, Marco
Feraud, Daniel
Andalaf, José Luis
Gaspar, Czaba
Casanova, José
Luchetti, Sergio
Remete, Tomás
Magusco, Marcelo
Tass, Atilio
Moyano, Carlos
Turiase, Sergio
Abatti, Sergio

Brasil
Nombre - Name

Kiss, Sandor
Lazzarini, Roberto
Telles Cramer, Ribeiro A
Vadson Schants, Ronaldo
Calvoso Pinto H , Nelson
Telles Machado, Antonio

Canadá
Nombre - Name

Sukunda, Eli
Cardyn, Jacoves
Lavoie, Marc
Banos, Jean Paul
Banos, Jean Marie
Perrault, Daniel
Chovinard, Jean Marc
Marcil, Claude
Rochekcau, Lue
Dessureault, Michel
Giasson, Benoit
Amgers, Stephen
Cote, Alain

Chile
Nombre - Name

Gómez, Sergio

Colombia
Nombre - Name

Pinto, Joaquín
García, M.
Ospina, R.
Robayo, P.
Vidal, Marino
Rivas, A.
Lozano, F.

Cuba
Nombre - Name

Faviel Sando, Efigenio
Díaz Babier, Tulio
Ortiz, Manuel
Lavardeza M., José Luis
Trèjo Belén, Jorge Luis
Mola Fuentes, Walfrido V.
García G., Angel
González Xiques, Heriberto
Ortiz, Jesús
Nussa P., Agapito
Durruti W., Mario
Merencio Girón, Pedro
Portela A., Orlando

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

House, Edgar J.
Massialas, Gregory
Pesthy, Poul
Smith, Mark
Marx, Michael
Tichacek, Jack
Schifrim, Peter
Westbrook, Peter
Nieman, Robert
Reilly, Philip
Class, Tin
Lekach, Star
Mormando, Steve

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Kreglo, James
Kerr, James
Webber, James

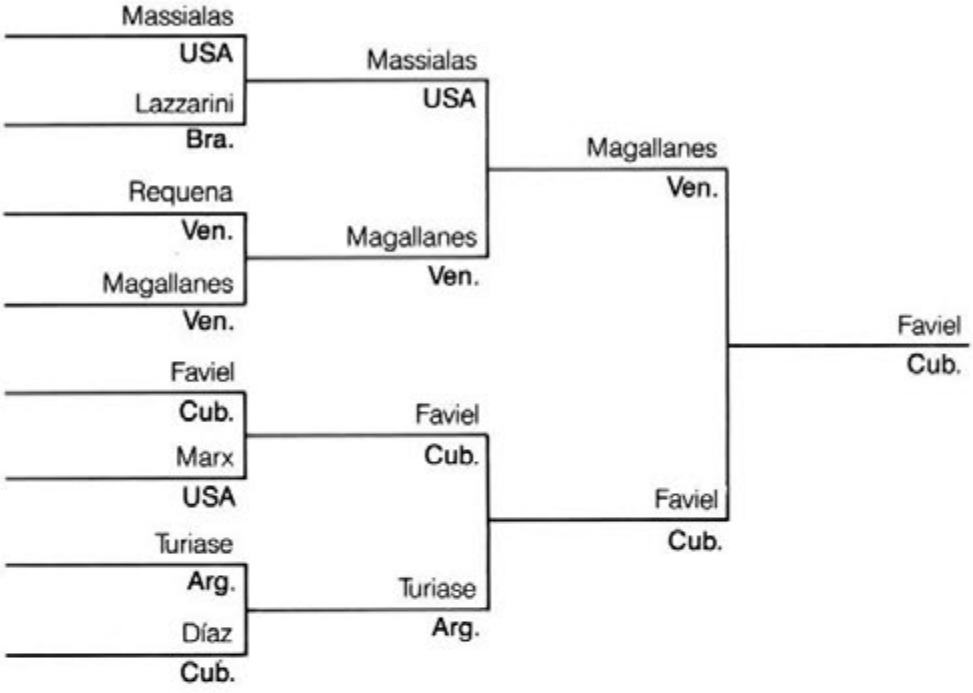
Puerto Rico
Nombre - Name

Rodríguez, José Guillermo
Rosario, Néstor
Peña, Gilberto
Comas, David
Parrilla, Ulpiano
Diez, Edgardo
Hernández, Rubén
Montalvo, Mario

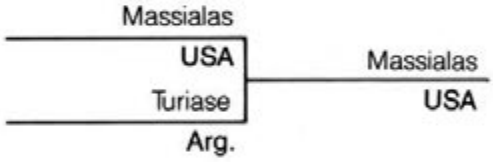
Venezuela
Nombre - Name

Vitanza, Ricardo
Sánchez, Ildemaro
Marrero, Florencio
Requena, Moisés
Magallanes, Rafael
Ovalles, Alfredo
Morales, Antonio
Ortega, Oswaldo
Gómez, Antonio
Olivares, Gustavo
Agreda, Carlos
Parra, Wilmer
Castillo, Francisco

Florete Masculino / Foil Men



Por 3° y 4° Lugar



Clasificación / Classification

Lugar Place	País Country	Nombre Name	Lugar Place	País Country	Nombre Name
01	Cuba	Faviel	05	Cuba	Díaz
02	Venezuela	Magallanes	06	Venezuela	Requena
03	USA	Massialas	07	USA	Marx
04	Argentina	Turiase	08	Brasil	Lazzarini

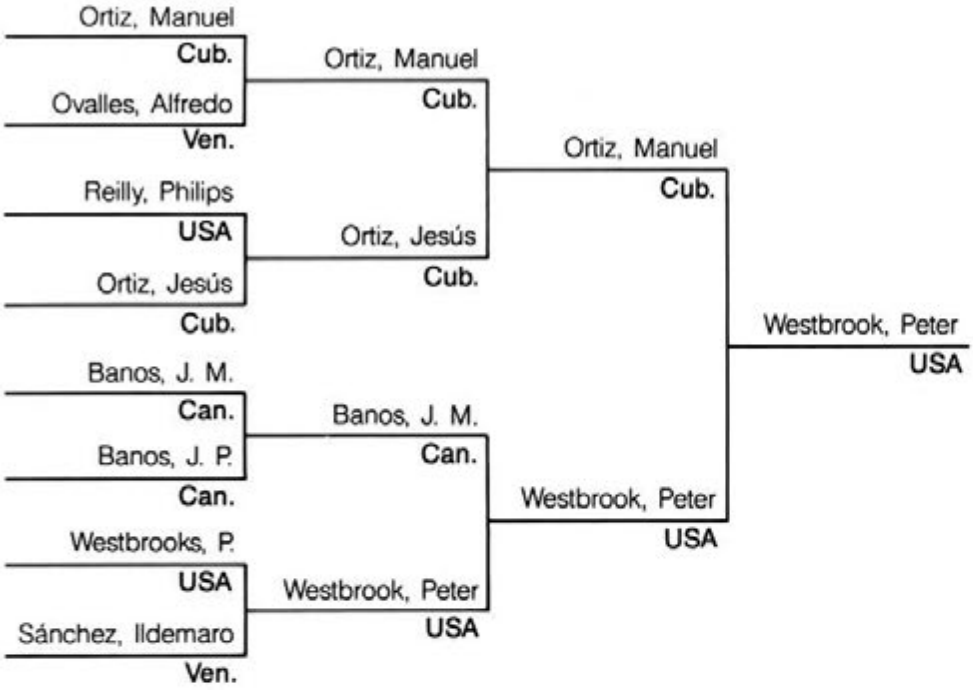
Florete Masculino por Equipo / Foil Team

3er y 4to. Lugar
3eme & 4 eme Place

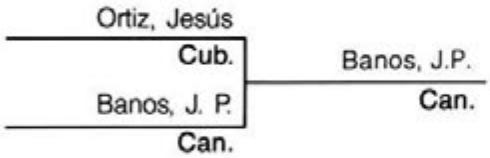
Clasificación / Classification

Lugar Place	País Country	Medallas Medals
01	Cuba	**Oro** / Gold
02	USA	**Plata** / Silver
03	Venezuela	**Bronce** / Bronze
04	Canadá	

Sable Masculino Individual / Individual Sabre



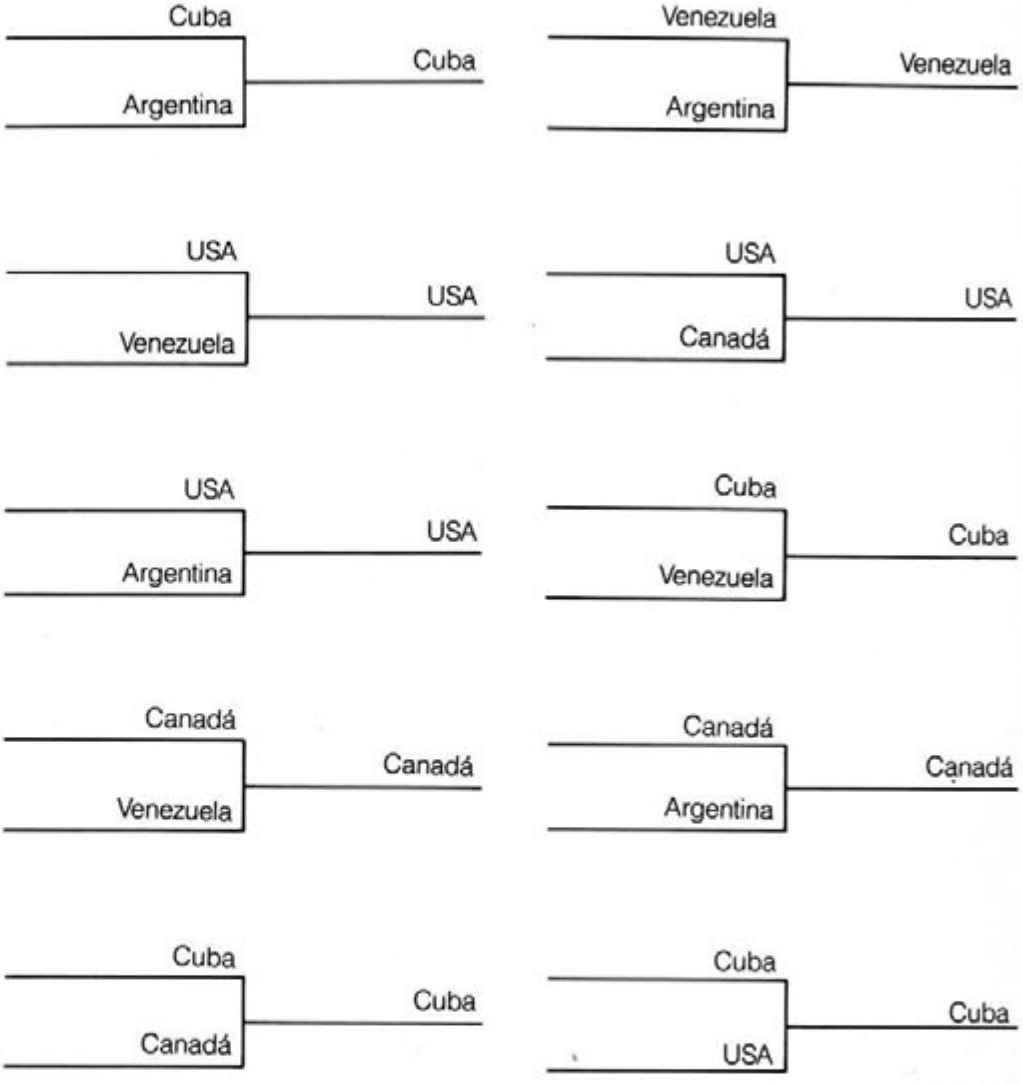
3er y 4to Lugar
3eme y 4eme Place



Clasificación / Classification

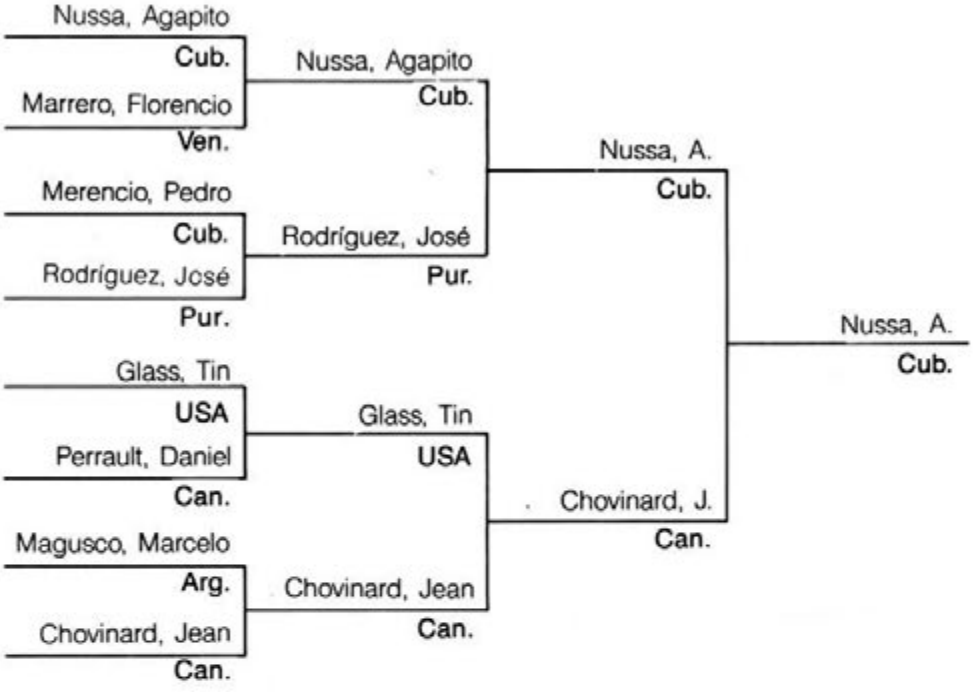
Lugar Place	País Country	Nombre Name	Lugar Place	País Country	Nombre Name
01	USA	Westbrook, Peter	**05**	Venezuela	Sánchez, Ildemaro
02	Cuba	Ortiz, Manuel	**06**	Canadá	Banos, J. Marie
03	Canadá	Banos, J. Paul	**07**	USA	Reilly, Philips
04	Cuba	Ortiz, Jesús	**08**	Venezuela	Ovalles, Alfredo

Sable por Equipo / Sabre Team

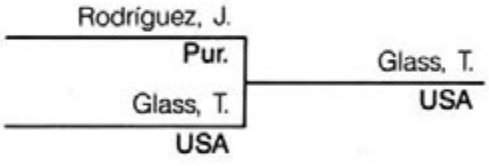


País Country	Puntos Points	V	TR	Puesto Position	Medallas Medals
Cuba	8	4	130	1	**Oro** / Gold
USA	6	3	199	2	**Plata** / Silver
Canadá	4	2	161	3	**Bronce** / Bronze
Venezuela	2	1	184	4	
Argentina	0	0	170	5	

Espada Masculino Individual / Individual Sword



3er y 4to Lugar
3eme & 4eme Place



Clasificación / Classification

Lugar Place	País Country	Nombre Name	Lugar Place	País Country	Nombre Name
01	Cuba	Nussa, A.	05	Cuba	Merencio, P.
02	Canadá	Chovinard, J.	06	Canadá	Perrault, D.
03	USA	Glass, T.	07	Argentina	Magusco, M.
04	Puerto Rico	Rodríguez, J.	08	Venezuela	Marrero, F.

Espada por Equipo / Sword Team

3er y 4to Lugar
3eme & 4eme Place

Clasificación / Classification

Lugar Place	País Country	**Medallas** Medals	Lugar Place	País Country
01	Canadá	**Oro** / Gold	**04**	Brasil
02	USA	**Plata** / Silver	**05**	Colombia
03	Venezuela	**Bronce** / Bronze	**06**	Cuba*

***Descalificado por la Federación Internacional de Esgrima.**

Participantes / Femenino
Participants / Women

Argentina
Nombre - Name

Sinigaglia, Alicia
Giancola, Sandra
Giancola, Silvana
Oriani, Constanza
Laferuta, Gabriela

Brasil
Nombre - Name

Silva Leonelli, Marcia
Brasil de Mardes, Heloísa
Becker Maciel, Ana Emilia

Canadá
Nombre - Name

Philion, Madeleine
Steiner, Shelley
Poirier, Jacynthe
Duchorme, Isabelle
Leblane, Louise Marie

Colombia
Nombre - Name

Barco, M.
Ospina, A.
Numera, C.
Arboleda, Y.

Cuba
Nombre - Name

Rodríguez V., Margarita
Alfonso F., Clara
Estrada R., Caridad
Del Risco R., María M.
García P., María E.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Waples, Debras
Metkus, Andaca
Angelakis, Jana
Miller, Margo
Bradford, Vincent

Haití
Nombre - Name

Fausting, Gina
Viard, Sheila

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Snell, Alayna

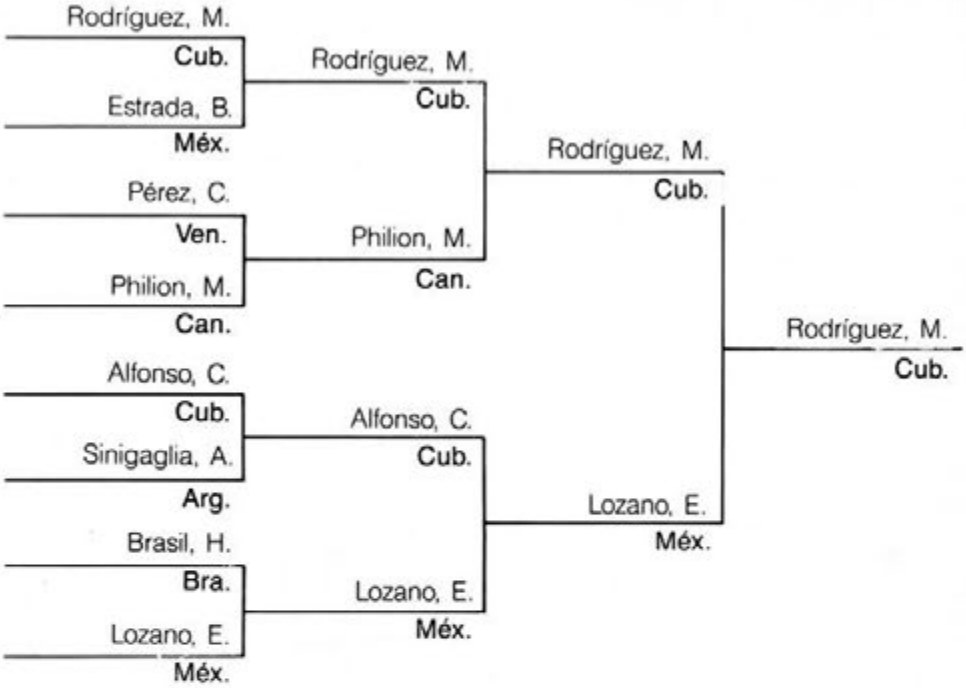
México
Nombre - Name

Estrada, Blanca
Lozano, Elvira
López, Fabiana
Lozano, Lourdes

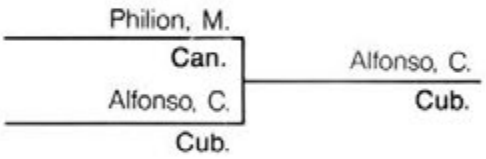
Venezuela
Nombre - Name

Santini de Agreda, Miriam
Pérez, Carmen M.
Ortega de, María
Carzaro, Claudia

Florete Femenino Individual / Foil Women



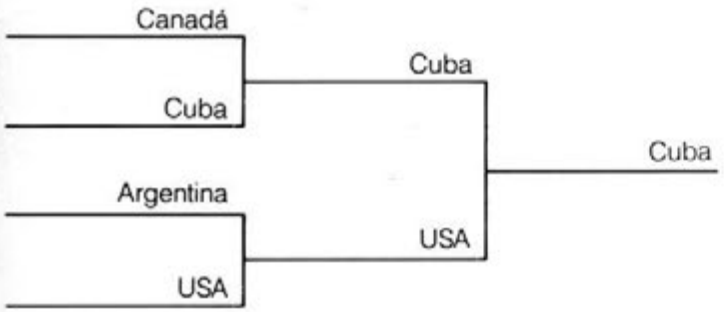
3er y 4to Lugar
3eme & 4eme Place



Clasificación / Classification

Lugar Place	**País** Country	**Nombre** Name	**Lugar** Place	**País** Country	**Nombre** Name
01	Cuba	Rodríguez, M.	**05**	Venezuela	Pérez, C.
02	México	Lozano, L.	**06**	Argentina	Sinigaglia, A.
03	Cuba	Alfonso, C.	**07**	Brasil	Brasil, H.
04	Canadá	Philion, M.	**08**	México	Estrada, B.

Florete Femenino por Equipo / Foil Team



3er y 4to Lugar
3eme & 4eme Place

5to y 6to Lugar
5eme & 6eme Place

7mo y 8vo Lugar
7eme & 8eme Place

Clasificación / Classification

Pos. Pos.	**País** Country	**Medallas** Medals
01	Cuba	**Oro** / Gold
02	USA	**Plata** / Silver
03	Argentina	**Bronce** / Bronze
04	Canadá	
05	Venezuela	
06	Brasil	
07	México	
08	Colombia	

Fútbol
Football

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Prono, Carlos
Gentile, Eugenio A.
Solabarrieta, Esteban R.
Ceballos, Jorge
Oliveira, Oscar Walter
Theliler, Jorge
Dezotti, Gustavo Abel
Moreno, Ariel Ramón
Funes, Juan Gilberto
Bernio, Mario
Guillén, Francisco
Cejas, Héctor Guillermo
Del Río, Esteban Adrián
Dagarnetti, Diulio
Ortega Sánchez, Norberto
Gutiérrez, Humberto
Garnica, Rodolfo
Ofiadelgui, Juan J.

Bermudas
Nombre - Name

West, Arnold
Castle, Kenth
Brown, Lance
Brown, Dennis
Richardson, Wayne
Bascome, Andrew
Bean, Ralph
Jennings, Elliott
Dill, Kevin
Simmons, Eugeneso
Lambe, David
Bean, Melvin
Bailey, Kevin
Richardson, Dwaine
Douglas, Kirk
Darrell, Larry
Grant, Kevin
Simmons, Lewellyn

Brasil
Nombre - Name

Duarte, Hugo José
Brigatti, Joao Dermival
Camerín Junior, Héctor
Amorín Campos, Jorge
Bonifacio, Edson
Bagatini, José Augusto
Rogerio, Everaldo
Machado, Adalberto
Santa De Souza, Edson
Bledorn Verri, Carlos C.
Bellotti, Paulo Sergio
Poggi Villela, Mauricio
Díaz Da Conceiçao, Helio
De Carvalho, Wladir
De Paula, Marco Antonio
Ferreira Primo, Paulo
Ferreira Neto, José
Do Nascimento, Marcus

Cuba
Nombre - Name

Iznaga Delgado, Máximo
Rodríguez Suárez, Rolando
Sánchez Téllez, Luis M.
Caro Morejón, Juan F.
González Acosta, Carlos
López Ríos, Francisco
Povea Morillo, Amado L.
Pérez Mendoza, Julio C.
Núñez Armas, Ramón
Pedroso Valdés, Héctor
Maya Rondón, Jorge
Delgado Robau, Regino
Masso Mustelier, Jorge
Jiménez Martínez, Lázaro
Loredo Pérez, Carlos
Rodríguez Alcaraz, Jorge
Ruiz Suárez, Eugenio

Chile
Nombre - Name

Lobos Ormazábal, Julio
Castañeda Flores, Alex
Vilches Arriagada, Eduardo
Cornejo Nilo, Víctor
Soto Olivares, Carlos
Rodríguez Muelas, Luis
Carreño M., Guillermo
Vera Rodríguez, Luis
Poblete Jofre, Carlos
Castañeda Vargas, Víctor
Casalli Jara, Agustín
Ramírez Gormaz, Marcelo
Basay Hatibovic, Ivo
Rostión Allel, Naín A.
Cordero Morales, Sergio
Rojas Pizarro, Alejandro
Gálvez, Martín
Valdés Jiménez, Pablo

Guatemala
Nombre - Name

Pérez, Ricardo
Gardiner, David
Salguero, Edgar
Rodríguez, Luis C.
Gómez, Julio

Monteroso, Benjamín
Paredes, Rubén
Fernández, Jorge
Bobadilla, José L.
Albúrez, Eddy
Pérez, Bryon
Ortiz, Boris
Monzón, Víctor A.
De La Roca, Julio
Claverie, Walter
Castro, Hermenegildo

México
Nombre - Name

Fernández, Eduardo
Román, Héctor
Rodríguez, Carlos
Rodríguez, Raymundo
Zúñiga, Rafael
González, Rubén
Onofre, Eduardo
Moreno, Manuel
Meza, César Aurelio
Hermosillo, Carlos M
Pi, Juan Carlos
Valenzuela, Hugo
Osornio, José Antonio
Frías, Alejandro
Ruiz, José
Méndez, Filiberto
Ruiz, Joel
Avilés, Alfredo

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Harris, Tim
Smith, Al
Tambi, Kaz
Ramos, Tab
Kavanauch, Jim
Amr, Aly
Lischnel, Dave
Caligicur, Paul
Puffen Barger, Doug
Hooker, Jeff
Schulz, Tim
Maher, Kevin
Fernández, George
D'Angelo, Dan
Swanner, Jamie
Fox, Mike
Kain, Tom
Mac Donald, Dave

Uruguay
Nombre - Name

Sosa, José Luis
Azzinnari, Aldo
Batista, José
Carreño, José
De Los Santos, Gilberto
Heimen, Luis
Larrañaga, Carlos
Martirena, Edgardo
Ostolaza, Santiago
Peirano, Miguel
Perdomo, Ricardo
Picún, Mario
Pérez, Alvaro
Púa, Víctor
Fabino, Juan
Rivadavia, Julio
Rodríguez, Vicente Rudy
Yeladián, Abraham

Venezuela
Nombre - Name

Baena, César
Torres, René Antonio
Betancourt, José
Acosta, Pedro
Elie Arlet, Robert
Torres, Oscar
Carvajal, Rodolfo
Castellanos, Johnny
Zubizarreta, Iker
Añor, Bernardo
Fernández, Ildemaro
Nicolac, Daniel
Carrero, Nelson
Milillo, José
Rodríguez, José
Simonelli, Nicola
Rizzi Pierri, Franco
Ramos Cabrera, Alberto

Ronda Preliminar
Preliminary Round

Grupo A Group A

	URU	VEN	BER	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE TG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG
URU		0 / 1	0 / 1	2	2	0	0	2	0
VEN	1 / 0		2 / 3	2	1	0	1	3	3
BER	1 / 0	3 / 2		2	0	0	2	2	4

Grupo B Group B

	BRA	MEX	ARG	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE TG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG
BRA		0 / 1	0 / 2	2	2	0	0	3	0
MEX	1 / 0		0 / 2	2	1	0	1	2	1
ARG	2 / 0	2 / 0		2	0	0	2	0	4

Grupo C Group C

	GUA	CHI	CUB	USA	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE TG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG
GUA		1 / 1	1 / 1	0 / 3	3	1	2	0	4	2
CHI	1 / 1		0 / 0	1 / 2	3	1	2	0	3	2
CUB	1 / 1	0 / 0		0 / 0	3	0	3	0	1	1
USA	3 / 0	2 / 1	0 / 0		3	0	1	2	1	5

Ronda Final Final Round

	URU	GUA	BRA	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE TG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG	LUGAR POSITION	MEDALLAS MEDALS
URU		1 / 2	0 / 1	2	2	0	0	3	1	1	**ORO** GOLD
GUA	2 / 1			1	0	0	1	1	2	2	**PLATA** SILVER
BRA	1 / 0			1	0	0	1	0	1	3	**BRONCE** BRONZE

Posición Final
Final Standing

1. Uruguay
2. Guatemala
3. Brasil
4. Chile
5. México
6. Venezuela
7. Bermudas

Tabla de Goleadores / Standing Goals

Nombre / Name	**País** / Country	**Anotación** / Goals
Bobadilla, José	Gua.	03
Peirano, Miguel	Uru.	03
Camerín, Héctor	Bra.	02
Do Nascimento, Marcus Vinicius	Bra.	01
Bean, Ralph	Ber.	01
Lambre, David	Ber.	01
Núñez A., Ramón	Cub.	01
Vera R., Jaime	Chi.	01
Castañeda F., Alex	Chi.	01
Galves, Martín	Chi.	01
Gómez, Julio	Gua.	01
Fernández, Jorge	Gua.	01
Zúñiga, Rafael	Méx.	01
Ruiz, Joel	Méx.	01
Mc Donald, Dave	USA	01
Perdomo, Ricardo	Uru.	01
Azzinnari, Aldo	Uru.	01
Carvajal, Rodolfo	Ven.	01
Castellanos, Jhonny	Ven.	01
Zubizarreta, Iker	Ven.	01
Smith, Al	USA	01*

*En contra de su equipo / Against your team

Gimnasia
Gimnastics

Participantes / Masculino
Participants / Men

Argentina
Nombre - Name

Blanco, Raymundo

Brasil
Nombre - Name

Ghoatto, Gerson
Albuquerque, Gilberto
Sánchez, Gilmarcio
Ribeiro, Joad Luis
Pinto, Ghuilherme
Da Silva, Pedro Ruhs

Canadá
Nombre - Name

Dion, Ives
Hibert, Curtis
Grafield, Marshall
Lemellin, Guy
Rozon, James
Arnold, Dave

Chile
Nombre - Name

Toledo, Marcelo

Colombia
Nombre - Name

Murcia, Ricardo
Montoya, Carlos
Montoya, William
Guerrero, Fernando
Meneses, Roberto
Tello, José

Cuba
Nombre - Name

Suárez, Casimiro
Castro, Mario
Amador, Lázaro
Richard, Roberto
Sánchez, Israel
Rivera, Jesús

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Babcock, Brian
Beach, Thomas
Caso, Mark
Cutcheon, Mario
Paul, Billy
Ray, Joey

Guatemala
Nombre - Name

Aparicio, Ariel

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Hekkila, Erick
Cannon, Litch
Richards, Ertl

México
Nombre - Name

Cazanes, Jorge
Cano, José Luis
Pineda, Antonio
Romero, David
Appel, Ricardo
Ordóñez, Luis Jorge

Perú
Nombre - Name

Medina, Juan
Horomisato, Anky

Puerto Rico
Nombre - Name

Colón, José
Crespo, Heriberto
Moreno, Alexis
Pérez, Juan
González, Mario
Hernández, Aníbal

Venezuela
Nombre - Name

Díaz, Remigio
Rincón, Douglas
Duque, José
Acosta, José
Quiñones, Angel
Marín, Jorge

Clasificación por Equipos / Team Classification

Pos. Rank	País Country	M. Libres Floor Exc.	Potro Horse	Anillas Rings	Salto Vault	B. Paral. Parall. Bar	B. Fija H. Bars	Total 1 A	Total 1 B	Total Total
01	Cub.	47.90 47.50	48.35 47.00	47.60 47.00	48.90 48.25	47:95 47.30	46.65 47.65	287.35	284.70	572.05
02	USA	47.20 47.30	46.80 46.85	47.50 47.00	47.95 46.70	47.35 46.80	48.15 47.80	284.95	282.45	567.20
03	Can.	45.70 45.55	46.20 43.85	46.40 43.00	46.55 46.45	46.55 45.40	45.75 46.00	278.05	270.25	548.30
04	Méx.	46.65 46.50	44.40 45.00	44.85 43.75	47.15 46.20	46.00 46.45	45.25 45.25	273.30	274.15	547.45
05	Bra.	45.00 46.15	44.60 42.75	46.15 43.20	47.35 47.05	45.85 44.40	45.65 45.00	274.60	268.55	543.15
06	Ven.	45.55 44.70	46.10 42.50	45.50 43.10	47.45 47.10	44.25 43.30	43.60 43.50	272.45	264.20	536.65
07	Col.	43.45 43.30	50.70 40.90	43.55 37.45	45.35 46.35	44.00 41.00	41.80 39.70	258.85	248.70	507.55

Medallas / Medals

Cuba **Oro** - Gold
USA **Plata** - Silver
Canadá **Bronce** - Bronze

Clasificación Individual / Individual Classification

Pos. Rank	País Country	Nombre Name	M. Libres Floor Exc.	Potro Horse	Anillas Rings	Salto Vault	B. Paral. Parall. B.	B. Fija H. Bar	Total 1 A	Total 1 B	Total Total
01	Cub.	Suárez, Casimiro	9.80 9.70	9.60 9.40	9.70 9.65	9.90 9.80	9.70 9.45	9.50 9.90	58.20	57.90	116.10
02	USA	Babcock, Brian	9.40 9.40	9.60 9.55	9.55 9.55	9.40 9.15	9.70 9.50	9.80 9.70	57.45	56.85	114.30
03	Cub.	Sánchez, Israel	9.55 9.10	9.55 9.50	9.65 9.60	9.85 9.85	9.40 9.35	9.25 9.40	57.25	56.80	114.05
04	Cub.	Rivera, Jesús	9.60 9.80	9.60 9.20	9.40 8.95	9.75 9.55	9.45 9.35	9.50 9.65	57.30	56.50	113.80
05	USA	Paul, Billy	9.55 9.50	9.15 9.30	9.45 9.30	9.50 9.45	9.35 9.45	9.50 9.70	56.50	56.70	113.20
06	Cub.	Amador, Lázaro	9.50 9.45	9.75 9.50	9.45 9.30	9.60 9.50	9.50 9.55	8.45 9.45	56.25	56.75	113.00
07	Cub.	Richard, Roberto	9.15 9.15	9.85 9.05	9.40 9.20	9.60 9.40	9.70 9.60	9.55 9.25	57.25	55.65	112.90

Medallas - Medals

Cuba	Suárez, Casimiro	**Oro**	- Gold
USA	Babcock, Brian	**Plata**	- Silver
Cuba	Sánchez, Israel	**Bronce**	- Bronze

Concurso Final por Aparatos Individual/ Individual Apparatus Final

Manos Libres / Floor Excercises

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Suárez, Casimiro	Cub.	9.750	9.70	19.45
02	Rivera, Jesús	Cub.	9.700	9.60	19.30
03	Caso, Mark	USA	9.625	9.55	19.17
04	Pineda, Antonio	Méx.	9.400	9.40	18.80
05	Marín, Jorge	Ven.	9.425	9.35	18.77
06	Paul, Billy	USA	9.525	9.20	18.72
07	Ordóñez, Luis J.	Méx.	9.350	9.20	18.55

Medallas Medals

Cub.	Suárez, Casimiro	**Oro** - Gold
Cub.	Rivera, Jesús	**Plata** - Silver
USA	Caso, Mark	**Bronce** - Bronze

Potro con Arzones / Pommel Horse

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Amador, Lázaro	Cub.	9.625	9.65	19.27
02	Babcock, Brian	USA	9.575	9.55	19.12
03	Sánchez, Israel	Cub.	9.525	9.55	19.07
04	González, Mario	Pur.	9.300	9.55	18.85
05	Ray, Joey	USA	9.350	9.35	18.70
06	Cazanes, Jorge	Méx.	9.200	9.45	18.65
07	Grafield, Marshall	Can.	9.175	9.30	18.47

Medallas - Medals

Cub.	Amador, Lázaro	**Oro** - Gold
USA	Babcock, Brian	**Plata** - Silver
Cub.	Sánchez, Israel	**Bronce** - Bronze

Anillas / Rings

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Suárez, Casimiro	Cub.	9.675	9.65	19.32
02	Sánchez, Israel	Cub.	9.625	9.65	19.27
03	Caso, Mark	USA	9.600	9.60	19.20
04	Babcock, Brian	USA	9.550	9.60	19.15
05	Dion, Yves	Can.	9.350	9.50	18.85
06	Pineda, Antonio	Méx.	9.100	9.50	18.60
07	Hernández, Aníbal	Pur.	9.100	9.50	18.60

Medallas Medals

Cub.	Suárez, Casimiro	**Oro** - Gold
Cub.	Sánchez, Israel	**Plata** - Silver
USA	Caso, Mark	**Bronce** - Bronze

Salto / Vault

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Suárez, Casimiro	Cub.	9.850	9.85	19.70
02	Marín, Jorge	Ven.	9.800	9.80	19.57
03	Sánchez, Israel	Cub.	9.850	9.75	19.57
04	Caso, Mark	USA	9.725	9.75	19.47
05	Ordóñez, Luis J.	Méx.	9.500	9.75	19.25
06	Dion, Yves	Can.	9.525	9.65	19.15
07	Da Silva, Pedro	Bra.	9.500	9.60	19.10

Medallas Medals

Cub.	Suárez, Casimiro	**Oro** - Gold
Ven.	Marín, Jorge	**Plata** - Silver
Cub.	Sánchez, Israel	**Bronce** - Bronze

Barras Paralelas / Parallel Bars

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Richard, Roberto	Cub.	9.650	9.60	19.25
02	Beach, Thomas	USA	9.500	9.65	19.15
03	Suárez, Casimiro	Cub.	9.575	9.55	19.12
04	Appel, Ricardo	Méx.	9.400	9.55	18.95
05	Pineda, Antonio	Méx.	9.325	9.50	18.82
06	Babcock, Brian	USA	9.600	9.05	18.65
07	Hernández, Aníbal	Pur.	9.275	9.20	18.47

Medallas Medals

Cub.	Richard, Roberto	**Oro** - Gold
USA	Beach, Thomas	**Plata** - Silver
Cub.	Suárez, Casimiro	**Bronce** - Bronze

Barra Fija / Horizontal Bar

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total
01	Suárez, Casimiro	Cub.	9.700	9.85	19.55
02	Rivera, Jesús	Cub.	9.575	9.90	19.47
03	Paul, Billy	USA	9.600	9.75	19.35
04	Babcock, Brian	USA	9.750	9.35	19.10
05	Pineda, Antonio	Méx.	9.225	9.85	19.07
06	Hernández, Aníbal	Pur.	9.250	9.80	19.05
07	Hibbert, Curtis	Can.	9.325	9.15	18.47

Medallas Medals

Cub.	Suárez, Casimiro	**Oro** - Gold
Cub.	Rivera, Jesús	**Plata** - Silver
USA	Paul, Billy	**Bronce** - Bronze

Participantes / Femenino
Participants / Women

Argentina
Nombre - Name

Briozzo, Karina
Magas, Marina
Ibarrondo, Cecilia
Alvarino, Mariana
Miracle, Patricia
Moretón, Andrea

Brasil
Nombre - Name

Pires, Jaqueline
Campos, Denilce
Prado, Altair
Magalhaes, Claudia
Fernández, Miriam
Figueredo, Tatiana

Colombia
Nombre - Name

Muñoz, Liliana
Ramos, Liliana
Capote, María I.
Muñoz, Martha
Vélez, Lila María
Escobar, Diana

Cuba
Nombre - Name

Rubido, Anet
Prieto, Luisa
González, Taria
Cruzata, Isabel
Martínez, Orisel
Chivas, Elsa L.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Tinti, Trina
Werner, Lucy
Wittwer, Lisa
Rosenberry, Cindy
Nordre, Yuni
Butler, Tracy

México
Nombre - Name

Procel, Claudia
Delson, Carla

Perú
Nombre - Name

Salvador, Marisol
Rodríguez, Roxana

Venezuela
Nombre - Name

Caicedo, Yuznila
Zarzalejo, Patricia
Palacios, Mayela
Díaz, Adriana
Philips, Arlene
Camejo, Jenny

Clasificación Individual / Individual Classification

Pos. Rank	País Country	Nombre Name	Salto Vault	Barra Asim. Uneven Bars	Riel de Equil. Balance Beam	M. Libres Floor Excercises	Total 1 A	Total 1 B	Total Total
01	Cub.	Martínez, Orisel	9.60 9.75	9.30 9.40	9.70 9.20	9.65 9.40	38.25	37.75	76.00
02	USA	Nordre, Yuni	9.55 9.65	9.55 9.50	9.50 9.05	9.30 9.75	37.90	37.95	75.95
03	USA	Wittwer, Lisa	9.65 9.65	9.75 9.60	8.90 9.40	9.25 9.65	37.55	38.30	75.85
04	Cub.	Chivas, Elsa L.	9.40 9.60	9.30 9.70	9.75 9.70	9.65 8.60	38.10	37.60	75.70
05	Cub.	González, Tania	9.55 9.75	9.40 9.50	9.45 9.05	9.40 9.25	37.80	37.55	75.35
06	USA	Butler, Tracy	9.30 9.40	9.40 9.45	9.55 9.30	9.35 9.15	37.60	37.30	74.90
07	Cub.	Prieto, Luisa	9.60 9.85	8.95 9.35	9.60 9.10	9.30 8.80	37.45	37.10	74.55

Medallas - Medals

Cuba	Martínez, Orisel	**Oro**	- Gold
USA	Nordre, Yuni	**Plata**	- Silver
USA	Wittwer, Lisa	**Bronce**	- Bronze

Clasificación por Equipos / Team Classification

Concurso por Equipos / Team Competition

Pos. Rank	País Country	Salto Vault	Barra Asim. Uneven Bars	Riel de Equil. Balance Beam	Manos Libres Floor Excercises	Total 1 A	Total 1 B	Total Total
01	Cub.	47.80 0.00	46.00 0.00	47.55 0.00	47.35 0.00	188.70	188.25	376.95
02	USA	47.20 0.00	47.90 0.00	46.65 0.00	46.25 0.00	188.00	189.55	378.25
03	Bra.	47.80 0.00	43.30 0.00	44.65 0.00	44.90 0.00	180.65	176.70	357.35
04	Ven.	46.15 0.00	39.75 0.00	44.00 0.00	44.20 0.00	174.10	180.95	355.05
05	Arg.	46.40 0.00	40.05 0.00	42.70 0.00	42.90 0.00	172.05	180.95	350.00
06	Col.	44.80 0.00	34.70 0.00	39.30 0.00	41.15 0.00	159.95	154.35	314.30

Medals / Medals

USA **Oro** - Gold
Cuba **Plata** - Silver
Brasil **Bronce** - Bronze

Concurso Final por Aparatos Individual/ Individual Apparatus Final

Salto / Sault

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total	Medallas Medals
01	Martínez, Orisel	Cub.	9.675	9.750	19.425	**Oro** - Gold
02	Prieto, Luisa	Cub.	9.725	9.675	19.400	**Plata** - Silver
03	Witwer, Lisa	USA	9.650	9.725	19.375	**Bronce** - Bronze
04	Nordre, Yuni	USA	9.600	9.625	19.225	
05	Phillips, Arlene	Ven.	9.475	9.325	18.800	
06	Prado, Altair	Bra.	9.600	9.125	18.725	
07	Magalhaes, Claudia	Bra.	9.500	8.750	18.250	

Barra Asimétrica / Uneven Bar

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total	Medallas Medals
01	Werner, Lucy	USA	9.700	9.700	19.400	**Oro** - Gold
02	Wittwer, Lisa	USA	9.675	9.600	19.275	**Plata** - Silver
03	González, Tania	Cub.	9.450	9.600	19.050	**Bronce** - Bronze
04	Chivas, Elsa L.	Cub.	9.500	9.400	18.900	
05	Camejo, Jenny	Ven.	9.225	9.500	18.725	
06	Phillips, Arlene	Ven.	8.675	9.350	18.025	
07	Prado, Altair	Bra.	8.850	8.650	17.500	

Riel de Equilibrio / Balance Beam

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total	Medallas Medals
01	Chivas, Elsa	Cub.	9.725	9.550	19.275	**Oro** - Gold
02	Martínez, Orisel	Cub.	9.450	9.550	19.000	**Plata** - Silver
03	Butler, Tracy	USA	9.425	9.450	18.875	**Bronce** - Bronze
04	Nordre, Yuni	USA	9.275	9.550	18.825	
05	Campos, Denilce	Bra.	9.025	8.550	17.575	
06	Phillips, Arlene	Ven.	8.800	8.500	17.300	
07	Moretón, Andrea	Arg.	8.875	8.200	17.075	

Manos Libres / Floor Excercises

Pos. Rank	Nombre Name	País Country	Preliminar Prelim. R.	Nota Final Final Score	Total Total	Medallas Medals
01	Nordre, Yuni	USA	9.575	9.700	19.275	**Oro** - Gold
02	Martínez, Orisel	Cub.	9.525	9.700	19.225	**Plata** - Silver
03	Witwer, Lisa	USA	9.450	9.600	19.050	**Bronce** - Bronze
04	Cruzata, Isabel	Cub.	9.325	9.650	18.975	
05	Miracle, Patricia	Arg.	9.150	9.400	18.550	
06	Camejo, Jenny	Ven.	9.200	9.200	18.400	
07	Fernández, Miriam	Bra.	8.975	9.100	18.075	

Hockey sobre Césped
Hockey Field

Participantes
Participants

Argentina

Número Number	Nombre Name
01	Hussek, Pablo
02	Ayala, Aldo
03	Garraffo, Marcelo
04	Rothbart, Pedro
06	Altube, Miguel
07	Mascheroni, Marcelo
09	Rosso, Andrés
10	Zanni, Osvaldo
11	Lang, Ricardo
12	Ruiz, Jorge
13	Sanz, Víctor
14	Verga, Alejandro
15	Vinue, Víctor
08	Pazos, Marcelo

Barbados

Número Number	Nombre Name
01	Nichols, Rawlston
02	Norville, Peter I.
03	Lynch, Valence
07	Laurence, Davis
05	Phillips, Anderson
04	Watson, Ralph
06	Bourne, Andrew R.
08	Haynes, Winslow
09	Holder, Ralph R.
10	Mapp, Ricardo
11	Marschall, Michael
15	Harris, Peter V.

Canadá

Número Number	Nombre Name
01	Austin, Julian
04	Bisset, David
05	Burrows, Patrick
10	Chohan, Satider
13	Plumker, Reginald
16	Porfitt, Trevor
12	Rutledge, Michael
15	Sacre, John
07	Sandhu, Hargurnek
06	Smith, Robert
09	Hladky, Kip
14	Harbhajan, Raj
03	Hobkirk, Alan

Chile

Número Number	Nombre Name
01	Thiermann B., Gustavo
02	Alberts, Winkler E.
03	Thiermann B., Francisco
04	Conrads Kunstmann, Roberto
05	Boetsch, Vicuna Pablo
06	Albertz Klein, Alejandro
07	Karsch Krziwan, Ricardo
08	Koste Reiners, Martín
09	Karty Ciocca, Jaime
10	Dummer, Thomas R.
13	Barreau Velasco, Andrés
15	Fuenzalida S., Marcelo

Cuba

Número Number	Nombre Name
01	Frómeta C., Severo M.
03	Delgado O., Rodolfo
04	Vázquez M., Edgardo
05	Torres A., Marcos A.
06	Guerra , Armando E.
08	Mico Gutiérrez, Jorge I.
09	Díaz García, Simón M.
10	Hernández, Rangel
11	Cantero, Alfonso L.
13	Ramírez H., Roberto P.
14	Guerra R., Roberto
15	Campos H., Ricardo
07	García Cabrera, Raúl

Estados Unidos (USA)

Número Number	Nombre Name
11	Barakat, Mohamed
03	Barrett, Ken
05	Cox, Rawle
08	Gregg, Scott
06	Iqbal, Manzar
01	McMichael, Dave
07	Newton, Gary
13	Spencer, Brian
09	Stebbins, Morgan
12	Traverso, Nigel

México

Número Number	Nombre Name
01	Sánchez, Alejandro
03	Caffaggi, Eugenio
04	Huerta, Juan A.
05	Rosado, Carlos
06	González, Pablo
07	Ceja, Alberto
08	Bustamante, Héctor
09	Plasencia, Mario
10	López, Arsenio
11	Ceja, José
13	Sánchez, Efrén
14	González, Francisco
15	Dávila, José A.
02	González, René

Trinidad y Tobago

Número Number	Nombre Name
02	Rodríguez, Peter
05	Quanchan, Ricardo
09	Day, Dexter
10	Duprey, Ian
16	Gittenns, Novell
14	Lee, Deryck
06	Mitchell, Peter
12	McIntosh, Ronald
11	Siloman, Michael
08	Sookded, Leroy
03	Strose, Roger
13	Skerrit, Verrant
07	Young, Allan

Venezuela

Número Number	Nombre Name
01	Granat, René
02	Piccioli, Jorge
03	Spagarino, Andrés
15	Copland, Brian
04	Schallemden, Robin
05	Piccioli, Alejandro
13	Mazeika, Vitas
14	Schallemden, Dirk
09	Cornelissen, Daan
10	Acosta, Víctor
08	Moltedo, Marco
06	Von Ondarza, Alex

Ronda Preliminar
Preliminary Round

Grupo A Group A

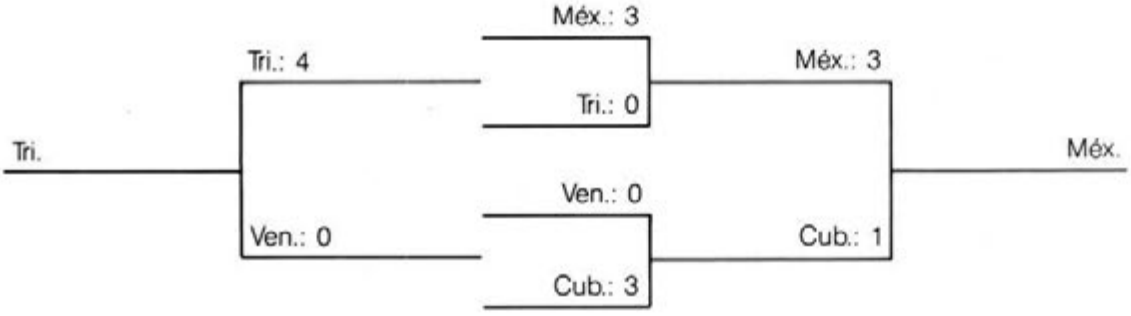
	ARG	CHI	MEX	VEN	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE EG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG	LUGAR POSITION
ARG		0 5	1 3	0 5	3	3	0	0	13	1	1
CHI	5 0		0 2	1 8	3	2	0	1	10	6	2
MEX	3 1	2 0		0 4	3	1	0	2	5	5	3
VEN	5 0	8 1	4 0		3	0	0	3	1	17	4

Grupo B Group B

	CAN	USA	CUB	TRI	BAR	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JE EG	JP LG	GOLES GOALS GF FG	GC AG	LUGAR POSITION
CAN		0 3	2 5	1 7	0 4	4	4	0	0	19	3	1
USA	3 0		1 2	1 3	1 3	4	3	0	1	6	5	2
CUB	5 2	2 1		1 1	1 2	4	1	1	2	6	9	3
TRI	7 1	3 1	1 1		1 2	4	1	1	2	5	12	4
BAR	4 0	3 1	2 1	2 1		4	0	0	4	3	11	5

Ronda Final (1-4) / Final Round

Ronda Final (5-8) / Final Round



Clasificación Final
Final Standing

Equipos Teams	**Medallas** Medals
1 - Can.	**Oro** - Gold
2 - Arg.	**Plata** - Silver
3 - Chi.	**Bronce** - Bronze
4 - USA	
5 - Méx.	
6 - Cub.	
7 - Tri.	
8 - Ven.	
9 - Bar.	

Tabla de Goleadores / Scorer Standing

Número Number	Apellidos y Nombres Surname and Name	País Country	Goles Goals
16	Profitt, Trevor	Canadá	07
10	Hernández, Rangel	Cuba	07
12	Rutledge, Michael	Canadá	06
04	Bisset, David	Canadá	04
14	Barbahajan, Raj	Canadá	04
15	Vinue, Víctor	Argentina	04
04	Conrads Kunstmann, Roberto	Chile	03
09	Karty Ciocca, Jaime	Chile	03
09	Hoder, Ralph Ricardo	Barbados	03
08	Bustamante, Héctor	México	02
07	Sandhu, Hargurnek	Canadá	02
13	Barreau Velasco, Andrés	Chile	02
10	Zanni, Osvaldo	Argentina	02
08	Gregg, Scott	Estados Unidos	02
07	Newton, Gary	Estados Unidos	02
10	Newton, Michael	Estados Unidos	02
05	Quanchan, Ricardo	Trinidad y Tobago	02
10	Duprey, Ian	Trinidad y Tobago	02
06	Mitchell, Peter	Trinidad y Tobago	02
08	Sookded, Leroy	Trinidad y Tobago	02
02	González, René	México	01
03	Caffaggi, Eugenio	México	01
04	Huerta, Juan A.	México	01
07	Ceja, Alberto	México	01
09	Plasencia, Mario	México	01
10	López, Antonio	México	01
15	Dávila, José A.	México	01
13	Plumker, Reginald	Canadá	01
03	Hobkirk, Alan	Canadá	01
15	Copland, Brian	Venezuela	01
04	Vázquez Márquez, Edgardo	Cuba	01
07	García Cabrera, Raúl	Cuba	01
11	Cantero Alfonso, Luis	Cuba	01
15	Campos Hernández, Ricardo	Cuba	01
06	Alberts Klein, Alejandro	Chile	01
08	Koste Reiners, Martín	Chile	01
15	Fuenzalida Schmelzer, Marcelo	Chile	01
03	Garraffo, Marcelo	Argentina	01
06	Altube, Miguel	Argentina	01
07	Mascheroni, Marcelo	Argentina	01
08	Razos, Marcelo	Argentina	01
09	Rosso, Andrés	Argentina	01
11	Lang, Ricardo	Argentina	01
12	Ruiz, Jorge	Argentina	01
14	Verga, Alejandro	Argentina	01
13	Spencer, Brian	Estados Unidos	01
09	Stebbins, Morgan	Estados Unidos	01
12	McIntosh, Ronald	Trinidad y Tobago	01

Judo
Judo

Participantes
Participants

Antillas Holandesas
Nombre - Name

Mc Elton, Mingel
Schmidt, Cecil
Milton, Gilbert
Wanga, Orlando

Argentina
Nombre - Name

Abdala, Omar
Stratico, José
Stratico, Alejandro
Hannulti, Fabián
Andersen, Hugo
Hompanara, Silvia
Casco, Norma
Curto, Andrea
Junco, Clelia

Brasil
Nombre - Name

Sinohara, Luis
Sano, Sergio
Onmura, Luis
Dos Santos, Rogelio
Carmonas, Walter J.
Fernández, Aurelio
Flexa, Federico
Nazareth, Inés
Almeida, Solange
Ishi, Tania
Carla, Lidia
Sato, Cecilia
Krucheysky, Helena
Andrés, Soraya

Canadá
Nombre - Name

Takahashi, Phil
Farrow, Brad
Doherty, Kevin
Jani, Louis
Cyr, Alain
Amyot, Diane
Hiroshe, Tim
Takahashi, Tina
Clayton, Mandy
Sheffield, Karen
Methot, Lorraine
Jewitt, Nancy
Riives, Sara
Berger, Mark
Blaney, Fred

Chile
Nombre - Name

Figueroa, Reinaldo
González, María
Jiménez, Maritza
Ciannelli, Vilma

Colombia
Nombre - Name

Vásquez, William
Ibarguen, Carlos
Medina, William
Noriega, Luz M.

Costa Rica
Nombre - Name

Sancho, Andrés
Sequeira, Mynor
Sanabria, Alvaro

Cuba
Nombre - Name

Rodríguez, Rafael
Tuero, Ricardo
D'Nelson, Guillermo
Ferrer, Juan
Candebat, Jorge
Azcuy, Isaac
Gómez, Venancio
Fis, Jorge
Povea, Regla
Espinoza, Nilda
Pérez, Maritza
Alacán, Cecilia
Dantín, Inés
Hernández, Cecilia
Caballero, Cecilia

Ecuador
Nombre - Name

Carabajo, Sonia
Quiñones, Marcia
García, Mercy
Canca, María
Vaca, Alonso

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Liddie, Edward
Martin, James
Swain, Michael
Barron, Brett

Berlanda, Robert
White, Leo
Douglas, Nelson
Mitch, Santa María
Baversachs, Heidi
Anaya, Darlene
Burns, Ann
Chapman, Robin
Pennick, Cristine
Binkley, Belinda
Castro, Margaret
Lewis, Mary

Honduras
Nombre - Name

Soto M., Eduardo

México
Nombre - Name

González, Rafael
Padilla, Gerardo
Fuentes, Andrés
Huttich, Carlos

Paraguay
Nombre - Name

Narváez, Max

Perú
Nombre - Name

Montenegro, Juan
Pastor, Dante
Matzuda, José
Ferreyros, Fernando
Ureta, Ernestina

Puerto Rico
Nombre - Name

Ruiz, Israel
Hayor, Jorge
Pérez, José M.
Fuentes, José
Del Valle, Lilian
Boscarino, Liza
Santini, Nilmari

República Dominicana
Nombre - Name

Matsunaga, Yuyi
González, Juan
Loya, Rodamen
Adams, John
Lebrón, Desiderio

Uruguay
Nombre - Name

De Los Santos, Nelson

Venezuela
Nombre - Name

Orozco, Rafael
Sequera, Luis
Alvarez, Alexis
Soazo, Humberto
Griffith, Charles
Chacoa, José
Briceño, Gonzalo
Villapol, María
Aguilar, Karelys
Hernández, Natasha
Brito, Nereida
Aguilar, Carolina
Henri, Allison
Hernández, Jośe

Masculino / Men

Categoría / Category / **Hasta 60 kg** / Up to 60 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
González, Rafael Liddie, Edward	Méx. USA	Liddie, Edward
Takahashi, Phil Vaca, Alonso	Can. Ecu.	Takahashi, Phil
Vásquez, William De Los Santos, Nelson	Col. Uru.	De Los Santos, Nelson
Shinohara, Luis Ruiz, Israel	Bra. Pur.	Shinohara, Luis
Liddie, Edward Sancho, Andrés	USA Crc.	Liddie, Edward
Vaca, Alonso Orozco, Rafael	Ecu. Ven.	Orozco, Rafael
De Los Santos, Nelson Matsunaga, Yuyi	Uru. Dom.	Matsunaga, Yuyi
Ruiz, Israel Rodríguez, Rafael	Pur. Cub.	Rodríguez, Rafael
González, Rafael Sancho, Andrés	Méx. Crc.	González, Rafael
Takahashi, Phil Orozco, Rafael	Can. Ven.	Takahashi, Phil
Vázquez, William Matsunaga, Yuyi	Col. Dom.	Matsunaga, Yuyi
Shinohara, Luis Rodríguez, Rafael	Bra. Cub.	Rodríguez, Rafael
Liddie, Edward Shinuhara, Luis	USA Bra.	Shinuhara, Luis
Takahashi, Phil Liddie, Edward	Can. USA	Takahashi, Phil
Takahashi, Phil Matsunaga, Yuyi	Can. Dom.	Takahashi, Phil
Orozco, Rafael González, Rafael	Ven. Méx.	González, Rafael
De Los Santos, Nelson Orozco, Rafael	Uru. Ven.	Orozco, Rafael
Orozco, Rafael Rodríguez, Rafael	Ven. Cub.	Rodríguez, Rafael

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Semifinales / Semifinals		
Rodríguez, Rafael	Cub.	Rodríguez, Rafael
González, Rafael	Méx.	
Shinuhara, Luis	Bra.	Shinuhara, Luis
Takahashi, Phil	Can.	
Final		
Shinuhara, Luis	Bra.	Rodríguez, Rafael
Rodríguez, Rafael	Cub.	
Medallas / Medals		
Rodríguez, Rafael	Cuba	**Oro** / Gold
Shinuhara, Luis	Brasil	**Plata** / Silver
González, Rafael	México	**Bronce** / Bronze
Takahashi, Phil	Canadá	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 65 kg** / Up to 65 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Sano, Sergio Tuero, Ricardo	Bra. Cub.	Tuero, Ricardo
Montenegro, Juan Sequera, Luis	Per. Ven.	Sequera, Luis
Sequeira, Mynor Padilla, Gerardo	Crc. Méx.	Padilla, Gerardo
Ibarguen, Carlos Molina Soto, Eduardo	Col. Hon.	Ibarguen, Carlos
Martín, James Farrow, Brad	USA Can.	Farrow, Brad
Sano, Sergio Montenegro, Juan	Bra. Per.	Sano, Sergio
Tuero, Ricardo Sequera, Luis	Cub. Ven.	Tuero, Ricardo
Sequeira, Mynor Ibarguen, Carlos	Crc. Col.	Ibarguen, Carlos
Padilla, Gerardo Molina Soto, Eduardo	Méx. Hon.	Padilla, Gerardo
Martin, James Mac Elton, Mingel	USA Aho.	Martin, James
Sano, Sergio Sequera, Luis	Bra. Ven.	Sano, Sergio
Tuero, Ricardo Montenegro, Juan	Cub. Per.	Tuero, Ricardo
Sequeira, Mynor Molina Soto, Eduardo	Crc. Hon.	Molina Soto, Eduardo
Padilla, Gerardo Ibarguen, Carlos	Méx. Col.	Ibarguen, Carlos
Padilla, Gerardo Ibarguen, Carlos	Méx. Col.	Padilla, Gerardo
Mac Elton, Mingel Farrow, Brad	Aho. Can.	Farrow, Brad
Tuero, Ricardo Ibarguen, Carlos	Cub. Col.	Tuero, Ricardo
Padilla, Gerardo Farrow, Brad	Méx. Can.	Padilla, Gerardo
Farrow, Brad Sano, Sergio	Can. Bra.	Sano, Sergio

Nombre Name	Pais Country	Ganadores Winners
Semifinales / Semifinals		
Padilla, Gerardo	Méx.	Padilla, Gerardo
Sano, Sergio	Bra.	
Martin, James	USA	Martin, James
Tuero, Ricardo	Cub.	
Final		
Martin, James	USA	Padilla, Gerardo
Padilla, Gerardo	Méx.	

Medallas / Medals

Padilla, Gerardo	México	**Oro** / Gold
Martin, James	USA	**Plata** / Silver
Tuero, Ricardo	Cuba	**Bronce** / Bronze
Sano, Sergio	Brasil	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 71 kg** / Up to 71 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	**País** Country	**Ganadores** Winners
Figueroa, Reinaldo	Chi.	Figueroa, Reinaldo
Pastor, Dante	Per.	
Fuentes, Andrés	Méx.	Fuentes, Andrés
Sanabria, Alvaro	Crc.	
Hayor, Jorge	Pur.	Onmura, Luis
Onmura, Luis	Bra.	
Alvarez, Alexis	Ven.	Alvarez, Alexis
Schmidt, Cecil	Aho.	
Swain, Nelson	USA	D'Nelson, Guillermo
D'Nelson, Guillermo	Cub.	
González, Juan	Dom.	Cyr, Alain
Cyr, Alain	Can.	
Figueroa, Reinaldo	Chi	Fuentes, Andrés
Fuentes, Andrés	Méx.	
Pastor, Dante	Per.	Pastor, Dante
Sanabria, Alvaro	Crc.	
Alvarez, Alexis	Ven.	Alvarez, Alexis
Hayor, Jorge	Pur.	
Schmidt, Cecil	Aho.	Onmura, Luis
Onmura, Luis	Bra.	
Narváez, Max	Par.	D'Nelson, Guillermo
D'Nelson, Guillermo	Cub.	
Abdala, Omar	Arg.	Cyr, Alain
Cyr, Alain	Can.	
Sanabria, Alvaro	Crc.	Figueroa, Reinaldo
Figueroa, Reinaldo	Chi.	
Fuentes, Andrés	Méx.	Fuentes, Andrés
Pastor, Dante	Per.	
Swain, Michael	USA	Swain, Michael
Narváez, Max	Par.	
Schmidt, Cecil	Aho.	Hayor, Jorge
Hayor, Jorge	Pur.	
Alvarez, Alexis	Ven.	Onmura, Luis
Onmura, Luis	Bra.	

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
González, Juan	Dom.	Abdala, Omar
Abdala, Omar	Arg.	
Abdala, Omar	Arg.	Abdala, Omar
Fuentes, Andrés	Méx.	
Alvarez, Alexis	Ven.	D'Nelson, Guillermo
D'Nelson, Guillermo	Cub.	
Figueroa, Reinaldo	Chi.	Cyr, Alain
Cyr, Alain	Can.	
Onmura, Luis	Bra.	Onmura, Luis
Cyr, Alain	Can.	
Abdala, Omar	Arg.	Abdala, Omar
Alvarez, Alexis	Ven.	
Cyr, Alain	Can.	Swain, Michael
Swain, Michael	USA	
D'Nelson, Guillerno	Cub.	D'Nelson, Guillermo
Onmura, Luis	Bra.	
Semifinales / Semifinals		
Swain, Michael	USA	Onmura, Luis
Onmura, Luis	Bra.	
Abdala, Omar	Arg.	D'Nelson, Guillermo
D'Nelson, Guillermo	Cub.	
Final		
D'Nelson, Guillermo	Cub.	D'Nelson, Guillermo
Onmura, Luis	Bra.	
Medallas / Medals		
D'Nelson, Guillermo	Cub.	**Oro** / Gold
Onmura, Luis	Bra.	**Plata** / Silver
Abdala, Omar	Arg.	**Bronce** / Bronze
Swain, Michael	USA	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 78 kg** / Up to 78 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	**País** Country	**Ganadores** Winners
Zoazo, Humberto	Ven.	Huttich, Carlos
Huttich, Carlos	Méx.	
Ferrer, Juan	Cub.	Ferrer, Juan
Pérez, José	Pur.	
Dos Santos, Rogelio	Bra.	Stratico, José
Stratico, José	Arg.	
Doherty, Kevin	Can.	Matzuda, José
Matzuda, José	Per.	
Zoazo, Humberto	Ven.	Zoazo, Humberto
Milton, Gilbert	Aho.	
Lora, Radamés	Dom.	Huttich, Carlos
Huttich, Carlos	Méx.	
Barron, Brett	USA	Barron, Brett
Ferrer, Juan	Cub.	
Doherty, Kevin	Can.	Stratico, José
Stratico, José	Arg.	
Dos Santos, Rogelio	Bra.	Dos Santos, Rogelio
Matzuda, José	Per.	
Dos Santos, Rogelio	Bra.	Huttich, Carlos
Huttich, Carlos	Méx.	
Zoazo, Humberto	Ven.	Stratico, José
Stratico, José	Arg.	
Semifinales / Semifinals		
Huttich, Carlos	Méx.	Ferrer, Juan
Ferrer, Juan	Cub.	
Barron, Brett	USA	Barron, Brett
Stratico, José	Arg.	
Final		
Ferrer, Juan	Cub.	Barron, Brett
Barron, Brett	USA	
Medallas / Medals		
Barron, Brett	USA	**Oro** / Gold
Ferrer, Juan	Cuba	**Plata** / Silver
Huttich, Carlos	México	**Bronce** / Bronze
Stratico, José	Argentina	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 86 kg** / Up to 86 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Stratico, Alejandro	Arg.	Stratico, Alejandro
Fuentes, José	Pur.	
Jani, Louis	Can.	Jani, Louis
Berland, Robert	USA	
Candabet, Jorge	Cub.	Carmonas, Walter
Carmonas, Walter	Bra.	
Stratico, Alejandro	Arg.	Stratico, Alejandro
Wanga, Orlando	Aho.	
Fuentes, José	Pur.	Carmonas, Walter
Carmonas, Walter	Bra.	
Griffith, Charles	Ven.	Stratico, Alejandro
Stratico, Alejandro	Arg.	

Semifinales / Semifinals

Jani, Louis	Can.	Jani, Louis
Carmonas, Walter	Bra.	
Stratico, Alejandro	Arg.	Berland, Robert
Berland, Robert	USA	

Final

Jani, Louis	Can.	Jani, Louis
Berland, Robert	USA	

Medallas / Medals

Jani, Louis	Can.	**Oro** / Gold
Berland, Robert	USA	**Plata** / Silver
Carmonas, Walter	Bra.	**Bronce** / Bronze
Stratico, Alejandro	Arg.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 95 kg** / Up to 95 kg

Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Azcuy, Isaac	Cub.	Ascuy, Isaac
Adams, Johns	Dom.	
Fernández, Aurelio	Bra.	Fernández, Aurelio
Hirose, Tim	Can.	
Hannulti, Fabián	Arg.	Hannulti, Fabián
Chacoa, José	Ven.	
White, Leo	USA	White, Leo
Ferreyros, Fernando	Per.	
Ascuy, Isaac	Cub.	Ascuy, Isaac
Fernández, Aurelio	Bra.	
Hirose, Tim	Can.	Hirose, Tim
Adams, Johns	Dom.	
Hannulti, Fabián	Arg.	Hannulti, Fabián
Ferreyros, Fernando	Per.	
White, Leo	USA	White, Leo
Chacoa, José	Ven.	
Ascuy, Isaac	Cub.	Ascuy, Isaac
Hirose, Tim	Can.	
Fernández, Aurelio	Bra.	Fernández, Aurelio
Adams, Johns	Dom.	
White, Leo	USA	White, Leo
Hannulti, Fabián	Arg.	
Chacoa, José	Ven.	Chacoa, José
Ferreyros, Fernando	Per.	
Semifinales / Semifinals		
Ascuy, Isaac	Cub.	Ascuy, Isaac
Hannulti, Fabián	Arg.	
Fernández, Aurelio	Bra.	Fernández, Aurelio
White, Leo	USA	
Final		
Ascuy, Isaac	Cub.	Ascuy, Isaac
Fernández, Aurelio	Bra.	
Medallas / Medals		
Ascuy, Isaac	Cuba	**Oro** / Gold
Fernández, Aurelio	Brasil	**Plata** / Silver
Hannulti, Fabián	Argentina	**Bronce** / Bronze
White, Leo	USA	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Más de 95 kg** / Over 95 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	**País** Country	**Ganadores** Winners
Fis, Jorge	Cub.	Fis, Jorge
Briceño, Gonzalo	Ven.	
Douglas, Nelson	USA	Douglas, Nelson
Lebrón, Desiderio	Dom.	
Flexa, Federico	Bra.	Flexa, Federico
Berger, Mark	Can.	
Douglas, Nelson	USA	Douglas, Nelson
Briceño, Gonzalo	Ven.	
Fis, Jorge	Cub.	Fis, Jorge
Lebrón, Desiderio	Dom.	
Berger, Mark	Can.	Berger, Mark
Andersen, Hugo	Arg.	
Lebrón, Desiderio	Dom.	Lebrón, Desiderio
Briceño, Gonzalo	Ven.	
Fis, Jorge	Cub.	Fis, Jorge
Douglas, Nelson	USA	
Flexa, Federico	Bra.	Flexa, Federico
Andersen, Hugo	Arg.	

Semifinales / Semifinals

Berger, Mark	Can.	Berger, Mark
Fis, Jorge	Cub.	
Flexa, Federico	Bra.	Flexa, Federico
Douglas, Nelson	USA	

Final

Berger, Mark	Can.	Berger, Mark
Flexa, Federico	Bra.	

Medallas / Medals

Berger, Mark	Canadá	**Oro** / Gold
Flexa, Federico	Brasil	**Plata** / Silver
Douglas, Nelson	USA	**Bronce** / Bronze
Fis, Jorge	Cuba	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Libre** / Free
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Lebrón, Desiderio Blaney, Fred	Dom. Can.	Blaney, Fred
Hernández, José Puentes, José O.	Ven. Pur.	Puentes, José O.
Blaney, Fred Mitch, Santa María	Can. USA	Blaney, Fred
Puentes, José O. Gómez, Venancio	Pur. Cub.	Gómez, Venancio
Lebrón, Desiderio Mitch, Santa María	Dom. USA	Lebrón, Desiderio
Hernández, José Gómez, Venancio	Ven. Cub.	Gómez, Venancio

Semifinales / Semifinals

Gómez, Venancio Lebrón, Desiderio	Cub. Dom.	Gómez, Venancio
Blaney, Fred Puentes, José	Can. Pur.	Blaney, Fred

Final

Blaney, Fred Gómez, Venancio	Can. Cub.	Gómez, Venancio

Medallas / Medals

Gómez, Venancio	Cuba	**Oro** / Gold
Blaney, Fred	Canadá	**Plata** / Silver
Lebrón, Desiderio	Rep. Dominicana	**Bronce** / Bronze
Puentes, José	Puerto Rico	**Bronce** / Bronze

Clasificación Individual / Individual Classification

60 kg

Rodríguez, Rafael	Cuba	**Oro** / Gold
Sinohara, Luis	Brasil	**Plata** / Silver
Takahashi, Phil	Canadá	**Bronce** / Bronze
González, Rafael	México	**Bronce** / Bronze

65 kg

Padilla, Gerardo	México	**Oro** / Gold
Martin, James	USA	**Plata** / Silver
Tuero, Ricardo	Cuba	**Bronce** / Bronze
Sano, Sergio	Brasil	**Bronce** / Bronze

71 kg

D'Nelson, Guillermo	Cuba	**Oro** / Gold
Onmura, Luis	Brasil	**Plata** / Silver
Abdala, Omar	Argentina	**Bronce** / Bronze
Swain, Michael	USA	**Bronce** / Bronze

78 kg

Barron, Brett	USA	**Oro** / Gold
Ferrer, Juan	Cuba	**Plata** / Silver
Huttich, Carlos	México	**Bronce** / Bronze
Stratico, José	Argentina	**Bronce** / Bronze

86 kg

Jani, Louis	Canadá	**Oro** / Gold
Berland, Robert	USA	**Plata** / Silver
Carmonas, Walter	Brasil	**Bronce** / Bronze
Stratico, Alejandro	Argentina	**Bronce** / Bronze

95 kg

Azcuy, Isaac	Cuba	**Oro** / Gold
Fernández, Aurelio	Brasil	**Plata** / Silver
Hannulti, Fabián	Argentina	**Bronce** / Bronze
White, Leo	USA	**Bronce** / Bronze

+ 95 kg

Berger, Mark	Canadá	**Oro** / Gold
Flexa, Federico	Brasil	**Plata** / Silver
Fis, Jorge	Cuba	**Bronce** / Bronze
Douglas, Nelson	USA	**Bronce** / Bronze

Libre

Gómez, Venancio	Cuba	**Oro** / Gold
Blaney, Fred	Canadá	**Plata** / Silver
Puentes, José	Puerto Rico	**Bronce** / Bronze
Lebrón, Desiderio	Rep. Dominicana	**Bronce** / Bronze

Femenino / Women

Categoría / Category / **Hasta 48 kg** / Up to 48 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Del Valle, Lidia	Pur.	Anaya, Darlene
Anaya, Darlene	USA	
Villapol, María	Ven.	Villapol, María
González, María	Chi.	
Takahashi, Tina	Can.	Takahashi, Tina
Pérez, Maritza	Cub.	
Anaya, Darlene	USA	Anaya, Darlene
Nazareth, Inés	Bra.	
González, María	Chi.	Hompanara, Silvia
Hompanara, Silvia	Arg.	
Pérez, Maritza	Cub.	Pérez, Maritza
Carabajo, Sonia	Ecu.	
Del Valle, Lidia	Pur.	Nazareth, Inés
Nazareth, Inés	Bra.	
Villapol, María	Ven.	Villapol, María
Hompanara, Silvia	Arg.	
Takahashi, Tina	Can.	Takahashi, Tina
Carabajo, Sonia	Ecu.	
Villapol, María	Ven.	Villapol, María
Pérez, Maritza	Cub.	
Takahashi, Tina	Can.	Takahashi, Tina
Hompanara, Silvia	Arg.	
Semifinales / Semifinals		
Anaya, Darlene	USA	Anaya, Darlene
Villapol, María	Ven.	
Takahashi, Tina	Can.	Nazareth, Inés
Nazareth, Inés	Bra.	
Final		
Anaya, Darlene	USA	Anaya, Darlene
Nazareth, Inés	Bra.	
Medallas / Medals		
Anaya, Darlene	USA	**Oro** / Gold
Nazareth, Inés	Bra.	**Plata** / Silver
Villapol, María	Ven.	**Bronce** / Bronze
Takahashi, Tina	Can.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 52 kg** / Up to 52 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Alacán, Cecilia	Cub.	Lewis, Mary
Lewis, Mary	USA	
Clayton, Mandy	Can.	Alacán, Cecilia
Alacán, Cecilia	Cub.	
Lewis, Mary	USA	Lewis, Mary
García, Mercy	Ecu.	
Boscarino, Liza	Pur.	Aguilar, Karelis
Aguilar, Karelis	Ven.	
Casco, Norma	Arg.	Clayton, Mandy
Clayton, Mandy	Can.	
Almeida, Solange	Bra.	Lewis, Mary
Lewis, Mary	USA	
Jiménez, Maritza	Chi.	Boscarino, Liza
Boscarino, Liza	Pur.	
Casco, Norma	Arg.	Alacán, Cecilia
Alacán, Cecilia	Cub.	
Almeida, Solange	Bra.	Almeida, Solange
García, Mercy	Ecu.	
Aguilar, Karelis	Ven.	Aguilar, Karelis
Jiménez, Maritza	Chi.	
Lewis, Mary	USA	Lewis, Mary
Boscarino, Liza	Pur.	
Almeida, Solange	Bra.	Almeida, Solange
Aguilar, Karelis	Ven.	
Semifinales / Semifinals		
Almeida, Solange	Bra.	Clayton, Mandy
Clayton, Mandy	Can.	
Alarcón, Cecilia	Cub.	Alarcón, Cecilia
Boscarino, Liza	Pur.	
Final		
Lewis, Mary	USA	Lewis, Mary
Clayton, Mandy	Can.	
Lewis, Mary	USA	**Oro** / Gold
Clayton, Mandy	Can.	**Plata** / Silver
Almeida, Solange	Bra.	**Bronce** / Bronze
Alacán, Cecilia	Cub.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 56 kg** / Up to 56 kg
Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Burns, Ann María	USA	Burns, Ann María
Curto, Andrea	Arg.	
Ureta, Ernestina	Per.	Hernández, Natasha
Hernández, Natasha	Ven.	
Dantin, Inés	Cub.	Ishi, Tania
Ishi, Tania	Bra.	
Burns, Ann María	USA	Burns, Ann María
Ureta, Ernestina	Per.	
Curto, Andrea	Arg.	Hernández, Natasha
Hernández, Natasha	Ven.	
Ishi, Tania	Bra.	Ishi, Tania
Sheffield, Karen	Can.	
Burns, Ann María	USA	Burns, Ann María
Hernández, Natasha	Ven.	
Curto, Andrea	Arg.	Curto, Andrea
Ureta, Ernestina	Per.	
Sheffield, Karen	Can.	Dantin, Inés
Dantin, Inés	Cub.	

Semifinales / Semifinals

Burns, Ann María	USA	Burns, Ann María
Dantin, Inés	Cub.	
Ishi, Tania	Bra.	Hernández, Natasha
Hernández, Natasha	Ven.	

Final

Burns, Ann María	USA	Burns, Ann María
Hernández, Natasha	Ven.	

Medallas / Medals

Burns, Ann María	USA	**Oro** / Gold
Hernández, Natasha	Ven.	**Plata** / Silver
Dantin, Inés	Cub.	**Bronce** / Bronze
Ishi, Tania	Bra.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 61 kg** / Up to 61 kg

Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Amyot, Diane	Can.	Amyot, Diane
Carla, Lidia	Bra.	
Carla, Lidia	Bra.	Carla Lidia
Hernández, Cecilia	Cub.	
Brito, Nereida	Ven.	Chapman, Robin
Chapman, Robin	USA	
Chapman, Robin	USA	Chapman, Robin
Noriega, Luz M.	Col.	

Semifinales / Semifinals

Brito, Nereida	Ven.	Brito, Nereida
Amyot, Diane	Can.	
Chapman, Robin	USA	Chapman, Robin
Carla, Lidia	Bra.	

Final

Brito, Nereida	Ven.	Chapman, Robin
Chapman, Robin	USA	

Medallas / Medals

Chapman, Robin	USA	**Oro** / Gold
Brito, Nereida	Ven.	**Plata** / Silver
Carla, Lidia	Bra.	**Bronce** / Bronze
Amyot, Diane	Can.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 66 kg** / Up to 66 kg

Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Cianelli, Vilma	Chi.	Penick, Cristine
Penick, Cristine	USA	
Sato, Cecilia	Bra.	Quiñonez, Marcia
Quiñonez, Marcia	Ecu.	
Caballero, Cecilia	Cub.	Methot, Lorraine
Methot, Lorraine	Can.	
Cianelli, Vilma	Chi.	Cianelli, Vilma
Sato, Cecilia	Bra.	
Penick, Cristine	USA	Penick, Cristine
Quiñonez, Marcia	Ecu.	
Methot, Lorraine	Can.	Methot, Lorraine
Aguilar, Carolina	Ven.	
Cianelli, Vilma	Chi.	Cianelli, Vilma
Quiñonez, Marcia	Ecu.	
Penick, Cristine	USA	Penick, Cristine
Sato, Cecilia	Bra.	
Aguilar, Carolina	Ven.	Aguilar, Carolina
Caballero, Cecilia	Cub.	

Semifinales / Semifinals

Penick, Cristine	USA	Penick, Cristine
Aguilar, Carolina	Ven.	
Methot, Lorraine	Can.	Methot, Lorraine
Cianelli, Vilma	Chi.	

Final

Penick, Cristine	USA	Penick, Cristine
Methot, Lorraine	Can.	

Medallas / Medals

Penick, Cristine	USA	**Oro** / Gold
Methot, Lorraine	Can.	**Plata** / Silver
Aguilar, Carolina	Ven.	**Bronce** / Bronze
Cianelli, Vilma	Chi.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Hasta 72 kg** / Up to 72 kg

Semifinales / Semifinals

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Henri, Allison	Ven.	Henri, Allison
Espinoza, Nilda	Cub.	
Binkley, Belinda	USA	Jewitt, Nancy
Jewitt, Nancy	Can.	

Final

Henri, Allison	Ven.	Henri, Allison
Jewitt, Nancy	Can.	

Medallas / Medals

Henri, Allison	Ven	**Oro** / Gold
Jewitt, Nancy	Can.	**Plata** / Silver
Espinoza, Nilda	Cub.	**Bronce** / Bronze
Binkley, Belinda	USA	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Más de 72 kg** / Over 72 kg

Semifinales / Semifinals

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Castro, Margaret	USA	Castro, Margaret
Andrés, Soraya	Bra.	
Povea, Regla	Cub.	Povea, Regla
Riives, Sara	Can.	

Final

Castro, Margaret	USA	Castro, Margaret
Povea, Regla	Cub.	

Tercer Lugar

Andrea, Soraya	Bra.	Andrea, Soraya
Riives, Sara	Can.	

Medallas / Medals

Castro, Margaret	USA	**Oro** / Gold
Povea, Regla	Cub.	**Plata** / Silver
Andrea, Soraya	Bra.	**Bronce** / Bronze
Riives, Sara	Can.	**Bronce** / Bronze

Categoría / Category / **Libre** / Free

Eliminatoria / Preliminary Round

Nombre Name	País Country	Ganadores Winners
Junco, Cleila	Arg.	Riives, Sara
Riives, Sara	Can.	
Povea, Regla	Cub.	Povea, Regla
Cianelli, Vilma	Chi.	
Santini, Nilmari	Pur.	Baversachs, Heidi
Baversachs, Heidi	USA	
Junco, Cleila	Arg.	Povea, Regla
Povea, Regla	Cub.	
Riives, Sara	Can.	Riives, Sara
Cianelli, Vilma	Chi.	
Baversachs, Heidi	USA	Henri, Allison
Henri, Allison	Ven.	
Junco, Cleila	Arg.	Cianelli, Vilma
Cianelli, Vilma	Chi.	
Riives, Sara	Can.	Povea, Regla
Povea, Regla	Cub.	
Henri, Allison	Ven.	Henri, Allison
Santini, Nilmari	Pur.	
Semifinales / Semifinals		
Povea, Regla	Cub.	Baversachs, Heidi
Baversachs, Heidi	USA	
Henri, Allison	Ven.	Henri, Allison
Riives, Sara	Can.	
Final		
Baversachs, Sara	USA	Baversachs, Sara
Henri, Allison	Ven.	
Medallas / Medals		
Baversachs, Heidi	USA	**Oro** / Gold
Henri, Allison	Ven.	**Plata** / Silver
Povea, Regla	Cub.	**Bronce** / Bronze
Riives, Sara	Can.	**Bronce** / Bronze

Clasificación Individual / Individual Classification

48 kg

Anaya, Darlene	USA	Oro / Gold
Nazareth, Inés	Brasil	Plata / Silver
Villapol, María	Venezuela	Bronce / Bronze
Takahashi, Tina	Canadá	Bronce / Bronze

52 kg

Lewis, Mary	USA	Oro / Gold
Clayton, Mandy	Canadá	Plata / Silver
Almeida, Solange	Brasil	Bronce / Bronze
Alacán, Cecilia	Cuba	Bronce / Bronze

56 kg

Burns, Ann María	USA	Oro / Gold
Hernández, Natasha	Venezuela	Plata / Silver
Dantin, Inés	Cuba	Bronce / Bronze
Ishi, Tania	Brasil	Bronce / Bronze

61 kg

Chapman, Robin	USA	Oro / Gold
Brito, Nereida	Venezuela	Plata / Silver
Carla, Lidia	Brasil	Bronce / Bronze
Amyot, Diane	Canadá	Bronce / Bronze

66 kg

Penick, Cristine	USA	Oro / Gold
Methot, Lorraine	Canadá	Plata / Silver
Aguilar, Carolina	Venezuela	Bronce / Bronze
Cianelli, Vilma	Chile	Bronce / Bronze

72 kg

Henri, Allison	Venezuela	Oro / Gold
Jewitt, Nancy	Canadá	Plata / Silver
Espinoza, Nilda	Cuba	Bronce / Bronze
Binkley, Belinda	USA	Bronce / Bronze

+ 72 kg

Castro, Margaret	USA	Oro / Gold
Povea, Regla	Cuba	Plata / Silver
Andrés, Soraya	Brasil	Bronce / Bronze

Libre / Free

Baversachs, Heidi	USA	Oro / Gold
Henri, Allison	Venezuela	Plata / Silver
Povea, Regla	Cuba	Bronce / Bronze
Riives, Sara	Canadá	Bronce / Bronze

Levantamiento de Pesas
Weightlifting

Participantes
Participants

Argentina
Nombre Name

López, Francisco
Sanccio, Oswaldo
Ancelmi, Horacio

Canadá
Nombre Name

Gotrzah, Rodny
Vian, Miguel
Dallaire, Claud
Demers, Jack
Pietracupa, Michel
Gravette, Guy
Poirier, Gilles
Parente, Mario
Squire, Alberto
Roy, Kevin

Chile
Nombre Name

Rubilar, Víctor
Oliger, Jack

Colombia
Nombre Name

Young, Alfonzo
Penago, Oscar
Mercado, Nicolás
Quintana, Antonio
González, Abdel
Palma, Oscar
López, Welber
Mercado, Guillermo
Mercado, Gilberto
Caballero, Dolcey

Cuba
Nombre Name

Hernández, Juan
Soler, Aristóteles
Núñez, Daniel
Loscos, Julio
Ayegue, Francisco
Echenique, Julio
Sabari, Enrique
Ibáñez, Ciro
Blanco, Alberto
Chávez, Reinaldo
Urrutia, Roberto
Fernández, Gerardo

Ecuador
Nombre Name

Gudiño, Edmundo
Mila, Silvio

Estados Unidos (USA)
Nombre Name

Johnson, Abrahn
Schake, Carl
White, Curt
Cohen, Michael
Balison, Val
Davis, Michael
Jeffrey, Michel
Cameron, Mark
Patera, Kent
Stock, Tom

México
Nombre Name

Figueroa, Salvador
Pacheco, José
Muñoz, David
Agrces, José

Jamaica
Nombre Name

Johnson, Carlos
Pedler, Leslie
Stan, Carlton
Boyd, William
Ellis, Devon

Nicaragua
Nombre Name

Palma, Alfredo
Chavarría, Rodolfo
Estrada, Luis
Salinas, Luis
Montiel, Enrique

Panamá
Nombre Name

Díaz, José
Rodríguez, Tomás
López, Jaime
Salas, Ricardo
Villasmil, Rolando

Perú
Nombre Name

Valverde, Ramón
Rejas, Juan
Molina, Jaime

Puerto Rico
Nombre Name

De León, Porfirio
De León, David
Lozada, José
Ramos, Gerardo

República Dominicana **Nombre** Name	**Venezuela** **Nombre** Name
Rivero, Cristian	Fuentes, Humberto
Reyes, Roberto	Rincones, Abel
Ramírez, José	González, Edgar
Félix, Angel	Rodríguez, Hildemar
Martínez, Máximo	Infante, Pedro
Hernández, Eleuterio	Orellana, José
López, Manuel	Hernández, Mauro
Amararte, Ramón	León, Pedro
Bernard, Angel	Adarmes, José
Guzmán, José	Lezama, Jesús

Modalidad / Mode
Hasta 52 kg / Up to 52 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Hernández, Juan	Cub.	51.400	105.000 S 135.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	105.000 135.000	240.000
02	Fuentes, Humberto	Ven.	51.700	95.000 S 125.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	95.000 125.000	220.000
03	Peñagos, Oscar	Col.	52.000	85.000 S 110.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	85.000 110.000	195.000
05	Rivera, Cristian	Dom.	51.500	85.000 S 107.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	85.000 107.500	192.500
06	Young, Alfonso	Col.	51.700	80.000 S 110.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	80.000 110.000	190.000
07	López, Francisco	Arg.	52.000	82.500 S 100.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	82.500 100.000	182.500

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1°	Hernández, Juan	Cub.	**Oro** / Gold
2°	Fuentes, Humberto	Ven.	**Plata** / Silver
3°	Díaz, José	Pan.	**Bronce** / Bronze

Envión / Jerk

1°	Hernández, Juan	Cub.	**Oro** / Gold
2°	Fuentes, Humberto	Ven.	**Plata** / Silver
3°	Young, Francisco	Col.	**Bronce** / Bronze

Total

1°	Hernández, Juan	Cub.	240.000 kg	**Oro** / Gold
2°	Fuentes, Humberto	Ven.	220.000 kg	**Plata** / Silver
3°	Peñagos, Oscar	Col.	195.000 kg	**Bronce** / Bronze

Hasta 56 kg / Up to 56 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Bcdy Weight	Arranque / Snatch **Envión** / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Soler, Aristóteles	Cub.	55.600	112.500 S 135.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	112.500 135.000	247.500
02	Ramírez, José	Dom.	55.800	100.000 S 122.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	100.000 122.500	222.500
03	León, Porfirio de	Pur.	54.000	97.500 S 120.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	97.500 120.000	217.500
04	Figueroa, Salvador	Méx.	55.200	90.000 S 125.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	90.000 125.000	215.000
04	Pacheco, José Luis	Méx.	55.500	90.000 S 125.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	90.000 125.000	215.000
06	Palma, Alfredo	Nic.	55.000	90.000 S 122.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	90.000 122.500	212.500
07	Mercado, Nicolás	Col.	55.800	92.500 S 120.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	92.500 120.000	212.500

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Soler, Aristóteles	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Reyes, Roberto	Dom.	**Plata**	/ Silver
3° Ramírez, José	Dom.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Soler, Aristóteles	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Figueroa, Salvador	Méx.	**Plata**	/ Silver
3° Pacheco, José Luis	Méx.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Soler, Aristóteles	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Ramírez, José	Dom.	**Plata**	/ Silver
3° León, Porfirio de	Pur.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 60 kg / Up to 60 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Núñez, Daniel	Cub.	59.800	138.000 S 162.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	138.000 162.500	300.500
02	Rodríguez, Hildemar	Ven.	60.000	112.500 S 140.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	112.500 140.000	252.500
03	González, Abdel	Col.	59.600	112.500 S 135.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	112.500 135.000	247.500
04	Félix, Angel	Dom.	59.700	107.500 S 135.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	107.500 135.000	242.500
04	Gautreau, Rodny	Can.	59.800	110.000 S 132.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	110.000 132.500	242.500
06	Rodríguez, Tomás	Pan.	58.500	110.000 S 130.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	110.000 130.000	240.000
07	De León, David	Pur.	59.800	102.500 S 130.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	102.500 130.000	232.500

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Núñez, Daniel	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° González, Abdel	Col.	**Plata**	/ Silver
3° Rodríguez, Hildemar	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Núñez, Daniel	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° González, Abdel	Col.	**Plata**	/ Silver
3° Rodríguez, Hildemar	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Núñez, Daniel	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° González, Abdel	Col.	**Plata**	/ Silver
3° Rodríguez, Hildemar	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 67,5 kg / Up to 67,5 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Loscos, Julio	Cub.	67.000	140.000 S 172.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	140.000 172.500	312.500
02	Ayéguez P. Francisco	Cub.	66.800	135.000 S 167.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 167.500	302.500
03	Vian, Michel	Can.	66.800	132.500 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	132.500 160.000	192.500
04	Dallaire, Claude	Can.	66.500	130.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	130.000 160.000	290.000
05	Martínez, Máximino	Dom.	66.600	117.500 S 162.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	117.500 162.500	280.000
06	Abrahn, Johnson	USA	67.300	115.000 S 145.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	115.000 145.000	260.000
07	Valverde, Ramón	Per.	66.400	117.500 S 140.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	117.500 140.000	257.500

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Loscos, Julio	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Ayegue P., Francisco	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Vian, Michel	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Loscos, Julio	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Ayegue P., Francisco	Col.	**Plata**	/ Silver
3° Vian, Michel	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Loscos, Julio	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Ayegue P., Francisco	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Vian, Michel	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 75 kg / Up to 75 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Echenique, Julio	Cub.	74.600	150.000 S 177.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	150.000 177.500	327.500
02	Demers, Jack	Can.	74.700	140.000 S 185.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	140.000 185.000	325.000
03	Schake, Carl	USA	74.600	150.000 S 172.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	150.000 172.500	322.500
04	Piertracupa, Michel	Can.	74.800	132.000 S 172.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	132.000 172.500	307.500
05	Mercado, Gilberto	Col.	74.700	135.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 160.000	295.000
06	López, Manuel	Dom.	73.600	135.000 S 155.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 155.000	290.000
07	Lozada, José	Pur.	74.000	130.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	130.000 160.000	290.000

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Echenique, Julio	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Schake, Carl	USA	**Plata**	/ Silver
3° Demers, Jack	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Dermes, Jack	Can.	**Oro**	/ Gold
2° Echenique, Julio	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Schake, Carl	USA	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Echenique, Julio	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Demers, Jack	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Schake, Carlo	USA	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 82,5 kg / Up to 82.5 Kg.

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Gravette, Guy	Can.	82.100	155.000 S 185.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	155.000 185.000	340.000
02	Sabari, Enrique	Cub.	80.000	145.000 S 192.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	145.000 192.500	337.500
03	Muñoz, David	Méx.	82.500	148.000 S 188.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	148.000 180.000	328.000
04	Poirier, Gilles	Can.	81.700	140.000 S 172.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	140.000 172.500	312.500
05	León T., Pedro	Ven.	82.000	130.000 S 170.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	130.000 170.000	300.000
06	Salas, Ricardo	Pan.	80.600	130.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	130.000 160.000	290.000
07	Amararte, Ramón	Dom.	80.900	127.500 S 155.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	127.500 155.000	282.500

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Gravette, Guy	Can.	**Oro**	/ Gold
2° Sabari, Enrique	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Muñoz, David	Méx.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Gravette, Guy	Can.	**Oro**	/ Gold
2° Sabari, Enrique	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Muñoz, David	Méx.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Gravette, Guy	Can.	**Oro**	/ Gold
2° Sabari, Enrique	Cub.	**Plata**	/ Silver
3° Muñoz, David	Méx.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 90 kg / Up to 90 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Ibáñez, Ciro	Cub.	89.300	160.000 S 210.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	160.000 210.000	370.000
02	Parente, Mario	Can.	90.000	152.500 S 192.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	152.500 192.500	345.500
03	Molina, Jaime	Per.	83.900	125.000 S 155.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	125.000 155.000	280.000
04	Salinas, Luis	Nic.	89.600	115.000 S 152.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	115.000 152.500	267.500
05	Mila, Silvio	Ecu.	88.600	112.500 S 150.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	112.500 150.000	262.500
06	Balison, Val	USA	88.300	140.000 S 000.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	000.000 000.000	000.000
07	Pedler, Leslie	Jam.	89.900	110.000 S 000.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	000.000 000.000	000.000

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

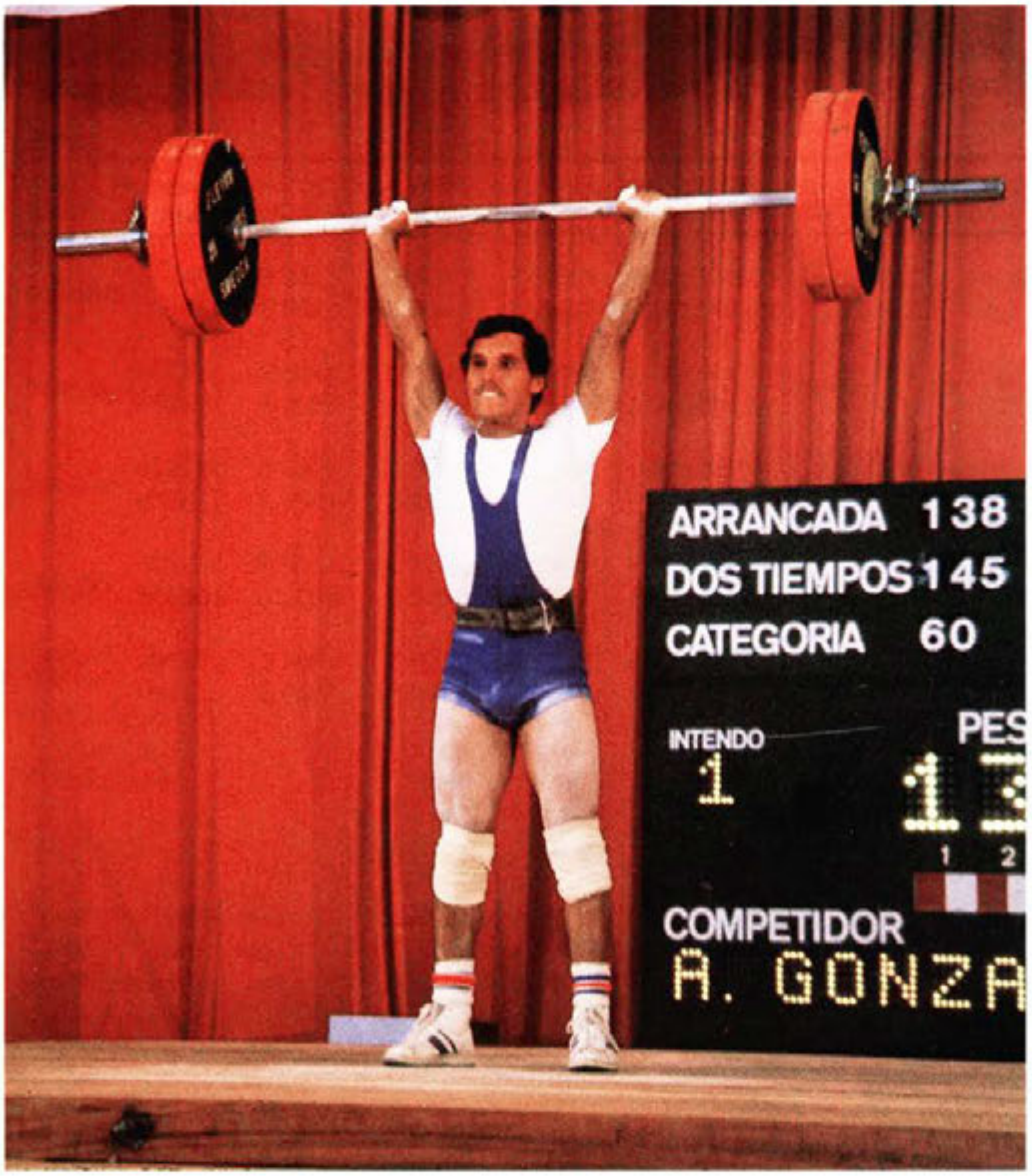
1° Ibáñez, Ciro	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Cohen, Michael	USA	**Plata**	/ Silver
3° Parente, Mario	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Ibáñez, Ciro	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Parente, Mario	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Garcés, José	Méx.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Ibáñez, Ciro	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Parente, Mario	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Molina, Jaime	Per.	**Bronce**	/ Bronze


ARRANCADA 138
DOS TIEMPOS 145
CATEGORIA 60
INTENDO
1
PES
1 2
COMPETIDOR
A. GONZA

Modalidad / Mode
Hasta 100 kg / Up to 100 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Blanco, Alberto	Cub.	99.500	162.500 S 197.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	162.500 197.500	360.000
02	Davis, Michel	USA	98.700	157.500 S 190.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	157.500 190.000	347.500
03	Montiel, Enrique	Nic.	97.500	135.000 S 170.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 170.000	305.000
04	Guzmán, José	Dom.	100.000	135.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 160.000	295.000
05	Squire, Alfredo	Can.	99.200	155.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 0.000	0.000

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Blanco, Alberto	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Davis, Michel	USA	**Plata**	/ Silver
3° Squire, Alberto	Can.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Blanco, Alberto	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Davis, Michel	USA	**Plata**	/ Silver
3° Montiel, Enrique	Nic.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Blanco, Alberto	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Davis, Michel	USA	**Plata**	/ Silver
3° Montiel, Enrique	Nic.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Categoría + 100.0 kg / Category + 100.0 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch Envión / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Chávez, Reinaldo	Cub.	113.100	170.000 S 212.500 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	170.000 212.500	382.500
02	Oliger, Jack	Chi.	111.900	152.500 S 195.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	152.500 195.000	347.500
03	Boyd, William	Jam.	111.500	120.000 S 160.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	120.000 160.000	280.000

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Chávez, Reinaldo	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Oliger, Jack	Chi.	**Plata**	/ Silver
3° Boyd, William	Jam.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Chávez, Reinaldo	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Oliger, Jack	Chi.	**Plata**	/ Silver
3° Boyd, William	Jam.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Chávez, Reinaldo	Cub.	**Oro**	/ Gold
2° Oliger, Jack	Chi.	**Plata**	/ Silver
3° Boyd, William	Jam.	**Bronce**	/ Bronze

Modalidad / Mode
Hasta 110 kg / Up to 110 kg

Pos. Pos.	Nombre del Atleta Athlete's Name	País Country	Peso Corpl. Body Weight	Arranque / Snatch **Envión** / Jerk	1er., 1st.,	2da., 2nd.	3er. Oprt. 3rd. Chnc.	Mejor Best	Total Total
01	Jefried, Michel	USA	106.600	180.000 S 205.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	180.000 205.000	385.000
02	Kevin, Roy	Can.	100.100	155.000 S 200.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	155.000 200.000	355.000
03	Adarmes, José	Ven.	106.800	145.000 S 175.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	145.000 175.000	320.000
04	Villasmil, Rolando	Pan.	106.900	145.000 S 175.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	145.000 175.000	320.000
05	Carlton, Stan	Jam.	101.800	135.000 S 180.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	135.000 180.000	315.000
06	Lezama, Jesús	Ven.	101.200	140.000 S 170.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	0.000 S 0.000 S	140.000 170.000	310.000

Medallas / Medals

Arranque / Snatch

1° Jefried, Michel	USA	**Oro**	/ Gold
2° Kevin, Roy	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Villasmil, Rolando	Pan.	**Bronce**	/ Bronze

Envión / Jerk

1° Jefried, Michel	USA	**Oro**	/ Gold
2° Kevin, Roy	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Adarmes, J	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Total

1° Jefried, Michel	USA	**Oro**	/ Gold
2° Kevin, Roy	Can.	**Plata**	/ Silver
3° Adarmes, J	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Cuadro de Medallas
Medals Table

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Broncce Bronze	Total Total
Cuba	23	07	00	30
Canadá	03	07	06	16
USA	04	04	02	10
Venezuela	00	05	03	08
República Dominicana	00	02	04	06
Colombia	00	01	02	03
México	00	01	04	05
Chile	00	03	00	03
Jamaica	00	00	03	03
Panamá	00	00	02	02
Nicaragua	00	00	02	02
Perú	00	00	01	01
Puerto Rico	00	00	01	01

Lucha
Wrestling

Participantes
Participants

Argentina

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre / Name	
Haar, Walter	52 kilos
Martínez Tato, José	57 kilos
Navarrete, Daniel	62 kilos
Navarrete, Jorge	68 kilos
Stratico, Oscar	74 kilos
Iglesias, Daniel	82 kilos
Francone, Elio	90 kilos
Glander, Juan Carlos	100 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre / Name	
Haar, Walter	52 kilos
Martínez Tato, José	57 kilos
Navarrete, Daniel	62 kilos
Navarrete, Jorge	68 kilos
Stratico, Oscar	74 kilos
Iglesias, Daniel	82 kilos
Francone, Elio	90 kilos
Glander, Juan Carlos	+ 100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre / Name	
Haar, Walter	52 kilos
Martínez Tato, José	57 kilos
Navarrete, Daniel	62 kilos
Navarrete, Jorge	68 kilos
Stratico, Oscar	74 kilos
Slocsky, Eduardo	82 kilos
Antonovich, Enrique	90 kilos
Young, Alfredo	100 kilos
Glander, Juan Carlos	+ 100 kilos

Estilo Sambo Femenino
Style: Women Sambo

Nombre / Name	
Palavecino, Angela	60 kilos
Martínez, Susana	64 kilos
Ferruggia, Isabel	68 kilos
Martínez, Laura	72 kilos

Canadá

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre / Name	
Yents, Doug	68 kilos
Stuernig, Jeff	74 kilos
Santerre, Louis	82 kilos
Kallos, Sarry	90 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre / Name	
Takahashi, Ray	52 kilos
Bohay, Gary	57 kilos
Róbinson, Bob	62 kilos
Sullivan, Pat	68 kilos
Bradford, Ken	74 kilos
Rimbe, Chris	82 kilos
Carrow, Sawim	90 kilos
Deschatelets, Richard	100 kilos
Molle, Bob	+ 100 kilos

Cuba

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

Jiménes, Reinaldo	48 kilos
Miranda, Edmundo	52 kilos
Tejada, Jesús	57 kilos
Rodríguez, René	62 kilos
López, Antonio	68 kilos
Barbún, Francisco	74 kilos
Pérez, Orlando	82 kilos
Poll, José	90 kilos
Vidal, René	100 kilos
Meza, Cándido	100 kilos

Estilo Libre
Style:

Nombre - Name

González, Cristóbal	48 kilos
Puerto, Alejandro	52 kilos
Torres, Rafael	57 kilos
Ramírez, Rey E.	62 kilos
Cascaret, Raúl	68 kilos
Ruiz, Lázaro C.	74 kilos
Damián, José	82 kilos
Limonta, Roberto	90 kilos
Miranda, Luis M.	100 kilos
Meza, Cándido	+ 100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Abreu, Angel L.	48 kilos
Miranda, Edmundo	52 kilos
Campos, Aparicio	57 kilos
Ramírez, Rey E.	62 kilos
Hernández, Alberto	68 kilos
Ruiz, Lázaro C.	74 kilos
Tamayo, Emiliano	82 kilos
Limonta, Roberto	90 kilos
Miranda, Luis M.	100 kilos
Morgan, Bárbaro	100 kilos

Ecuador

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

Garcés, Iván	48 kilos
Cherre, Wilson	68 kilos
Borsic, Iván	82 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name

Garcés, Iván	48 kilos
Cherre, Wilson	68 kilos
Borsic, Iván	82 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Garcés, Iván	48 kilos
Cherre, Wilson	68 kilos
Borsic, Iván	82 kilos

Estados Unidos (USA)

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

T. Jones	48 kilos
Fuller, Mark	52 kilos
Herman, Rob	57 kilos
Mellow, Dan	62 kilos
Martínez, Jim	68 kilos
Andre, Jim	74 kilos
Chandler, Dan	82 kilos
Frazier, Steve	90 kilos
Koslowski, Stan	100 kilos
Carlisle, Ron	100 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name

Salamone, Rich	48 kilos
Heard, Charles	52 kilos
Davis, Barry	57 kilos
Lewis, Randy	62 kilos
Zalesky, Lenny	68 kilos
Kemp, Leroy	74 kilos
Schultz, Mark	82 kilos
Busch, Pete	90 kilos
Gibson, Greg	100 kilos
Baumgartner, Bruce	+100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Jones T.	48 kilos
Dorrance, Lewis	52 kilos
Siroy, Steve	57 kilos
Schmidt, Joe	62 kilos
Sole, Bob	68 kilos
La Blanc, Paul	74 kilos
Martin, Jim	82 kilos
Gatling, Mike	90 kilos
Sabo, Bill	100 kilos

Estilo Sambo Femenino
Style: Women Sambo

Nombre - Name

Turk, Donna	44 kilos
Godin, Andrea	48 kilos
Trussell, Jone	52 kilos
Defor, Kelley	56 kilos
Roethke, Lynn	60 kilos
Dividen, Grace	64 kilos
Scott, Rebeca	68 kilos
Lewallen, Ginger	72 kilos
Carter, Laura	80 kilos
Darron, Betsy	+80 kilos

Honduras

Estilo Libre
Style:

Nombre - Name

Alvarez, Raúl	52 kilos

México

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

Delgado, Gustavo	48 kilos
Acévez, Daniel	52 kilos
Bahena, Ernesto	57 kilos
Rocha, José L.	74 kilos
Díaz, Guillermo	100 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name

Olvera, Jorge	57 kilos
Rocha, José L.	74 kilos
Díaz, Guillermo	100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Olvera, Jorge	57 kilos
Rocha, José Luis	74 kilos
Díaz, Guillermo	90 kilos

Panamá

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

Leslie, Saúl	52 kilos
Mendoza, Moisés	57 kilos
Hernández, Carlos	68 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name	
Leslie, Saúl	52 kilos
Mendoza, Moisés	57 kilos
Hernández, Carlos	68 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name	
Leslie, Saúl	52 kilos
Mendoza, Moisés	57 kilos
Hernández, Carlos	68 kilos

Perú

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name	
Trujillano, John	48 kilos
Mora, Hugo	57 kilos
Inagaki, José	62 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name	
Trujillano, John	48 kilos
Mora, Hugo	57 kilos
Inagaki, José	62 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name	
Trujillano, John	48 kilos
Mora, Hugo	57 kilos
Inagaki, José	62 kilos

Puerto Rico

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name	
Rodríguez, Francisco	57 kilos
López, Francisco	62 kilos
Betancourt, José	68 kilos
Mujica, Edwin	74 kilos
Viera, José	90 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name	
Cáceres, Orlando	57 kilos
Flores, Carmelo	62 kilos
Betancourt, José	68 kilos
Mujica, Edwin	74 kilos
Viera, José	100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name	
Rodríguez, Francisco	57 kilos
Colón, Armando	62 kilos
Betancourt, José	68 kilos
Mujica, Edwin	74 kilos
Viera, José	100 kilos

Reública Dominicana

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name	
Vargas Guzmán, Arturo	52 kilos
Severino S., Servio Tulio	57 kilos
Hernández, Leopoldo	62 kilos
Santana Reyes, Pedro	68 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name	
Vargas Guzmán, Arturo	52 kilos
Severino S., Servio Tulio	57 kilos

Hernández, Leopoldo	62 kilos
Santana Reyes, Pedro	68 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Vargas Guzmán, Arturo	52 kilos
Severino S., Servio Tulio	57 kilos
Hernández, Leopoldo	62 kilos
Santana Reyes, Pedro	68 kilos

Venezuela

Estilo Greco
Style: Greek

Nombre - Name

Robles, Arquímedes	48 kilos
Jiménez, Antonio	52 kilos
Jiménez, Orlando	57 kilos
Inojosa, Elio	62 kilos
Franco, Abel	68 kilos
Flores, Gregorio	74 kilos
Suárez, Evelio	82 kilos
Figuera, Luis	90 kilos
Machado, Héctor	100 kilos
Añez, Jorge	100 kilos

Estilo Libre
Style: Free

Nombre - Name

Villalta, Carlos	48 kilos
Márquez, Emiro	52 kilos
Ochoa, Freddy	57 kilos
Díaz, José	62 kilos
Padilla, Iván	68 kilos
Ochoa, Julio	74 kilos
Suárez, Evelio	82 kilos
Meza, Eduardo	90 kilos
Mayo, Jesús	100 kilos
Seijas, Gordon	+100 kilos

Estilo Sambo Masculino
Style: Men Sambo

Nombre - Name

Linares, Manuel	48 kilos
Luna, Oscar	52 kilos
Luna, Carlos	57 kilos
Luna, Manuel	62 kilos
Meléndez, Rafael	68 kilos
Cárdenas, Omar	74 kilos
Delgado, Luis	82 kilos
Jaspe, Alfredo	90 kilos
Amador, Bertilio	100 kilos
Siso, José	100 kilos

Estilo Sambo Femenino
Style: Women Sambo

Nombre - Name

Palencia, Roselly	44 kilos
Castillo, Dinorah	48 kilos
Lugo, Olga	52 kilos
Alvarez, Bethseidy	56 kilos
Orozco, Xiomara	60 kilos
Coronel, Mirka	64 kilos
Graterol, Carmen	68 kilos
Sosa, Trina	72 kilos
Gómez, Kiarina	80 kilos
Solórzano, Ana	+80 kilos

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **48 kg**

Nombre / Name	País / Country	**Puntos** / Points
Eliminatoria		
Jiménez, Reinaldo Robles, Arquímedes	Cuba Venezuela	13 x 1
Jones, T. Delgado, Gustavo	Estados Unidos México	3 x 1
Robles, Arquímedes Trujillano, John	Venezuela Perú	9 x 0
Delgado, Gustavo Garcés, Iván	México Ecuador	3 : 34
3ª Vuelta Eliminatoria		
Jiménez, Reinaldo Trujillano, John	Cuba Perú	12 x 0
Jones, T. Garcés, Iván	Estados Unidos Ecuador	15 x 7
Semifinal		
Delgado, Gustavo Robles, Arquímedes	México Venezuela	6 x 0
Garcés, Iván Trujillano, John	Ecuador Perú	
Final		
Jiménez, Reinaldo Jones, T.	Cuba Estados Unidos	12 x 0

Medallas / Medals

Jiménez, Reinaldo	Cuba	**Oro** / Gold
Jones, T. J.	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Delgado, Gustavo	México	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **52 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Fuller, Mark Haar, Walter	Estados Unidos Argentina	14 x 0
Acévez, Daniel Jiménez, Antonio	México Venezuela	17 x 3
Miranda, Edmundo Leslie, Saúl	Cuba Panamá	16 x 8
Leslie, Saúl Vargas, Arturo	Panamá República Dominicana	14 x 0
Jiménez, Antonio Haar, Walter	Venezuela Argentina	3 : 49
Fuller, Mark Acévez, Daniel	Estados Unidos México	8 x 6
3ª Vuelta Eliminatoria		
Fuller, Mark Jiménez, Antonio	Estados Unidos Venezuela	15 x 3
Miranda, Edmundo Vargas, Arturo	Cuba República Dominicana	14
Semifinal		
Jiménez, Antonio Vargas, Antonio	Venezuela República Dominicana	12 x 0
Acévez, Daniel Leslie, Saúl	México Panamá	14 x 1
Final		
Miranda, Edmundo Fuller, Mark	Cuba Estados Unidos	12 x 0

Medallas / Medals

Miranda, Edmundo	Cuba	**Oro** / Gold
Fuller, Mark	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Acévez, Daniel	México	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **57 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Severino, Servio Tulio Mendoza, Moisés	República Dominicana Panamá	14 x 2
Bahena, Ernesto Rodríguez, Francisco	México Puerto Rico	14 x 5
Mora, Hugo Martínez Tato, José	Perú Argentina	Toque 4 : 26
Tejada, Jesús Hermann, Rob	Cuba Estados Unidos	8 x 0
Jiménez, Orlando Severino, Servio Tulio	Venezuela República Dominicana	5 : 26
Bahena, Ernesto Mendoza, Moisés	México Panamá	1 : 02
Tejada, Jesús Mora, Hugo	Cuba Perú	12 x 0
Hermann, Rob Martínez Tato, José	Estados Unidos Argentina	14 x 0
3ª Vuelta Eliminatoria		
Rodríguez, Francisco Jiménez, Orlando	Puerto Rico Venezuela	5 x 1
Bahena, Ernesto Severino, Servio Tulio	México República Dominicana	15 x 1
Hermann, Rob Mora, Hugo	Estados Unidos Perú	14 x 0
4ª Vuelta Eliminatoria		
Bahena, Ernesto Jiménez, Orlando	México Venezuela	17 x 5
Semifinal		
Jiménez, Orlando Mora, Hugo	Venezuela Perú	5 x 1
Hermann, Rob Rodríguez, Francisco	Estados Unidos Puerto Rico	8 x 1

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **57 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Final		
Tejada, Jesús	Cuba	13 x 0
Bahena, Ernesto	México	

Medallas / Medals

Tejada, Jesús	Cuba	**Oro** / Gold
Bahena, Ernesto	México	**Plata** / Silver
Hermann, Rob	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **62 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Rodríguez, René Mellow, Dan	Cuba Estados Unidos	9 x 2
Inagaki, José Hernández, Leopoldo	Perú República Dominicana	13 x 10
Inojosa, Elio Navarrete, Daniel	Venezuela Argentina	14 x 2
Rodríguez, René Hernández, Leopoldo	Cuba República Dominicana	12 x 0
Mellow, Dan Inagaki, José	Estados Unidos Perú	12 x 0
Inojosa, Elio López, Francisco	Venezuela Puerto Rico	0 : 24
	3ª Vuelta Eliminatoria	
Rodríguez, René Inagaki, José	Cuba Perú	13 x 0
Navarrete, Daniel López, Francisco	Argentina Puerto Rico	Abandono
	Semifinal	
Inagaki, José López, Francisco	Perú Puerto Rico	Abandono
Mellow, Dan Navarrete, Daniel	Estados Unidos Argentina	12 x 2
	Final	
Rodríguez, René Inojosa, Elio	Cuba Venezuela	13 x 0

Medallas / Medals

Rodríguez, René	Cuba	**Oro** / Gold
Inojosa, Elio	Venezuela	**Plata** / Silver
Mellow, Dan	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **68 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Martínez, Jim Santana Reyes, Pedro	Estados Unidos República Dominicana	14 x 0
Betancourt, José Navarrete, Jorge	Puerto Rico Argentina	3 x 0
López, Antonio Franco, Abel	Cuba Venezuela	13 x 0
Yents, Doug Hernández, Carlos	Canadá Panamá	13 x 1
Cherre, Wilson Santana Reyes, Pedro	Ecuador República Dominicana	9 x 5
Martínez, Jim Betancourt, José	Estados Unidos Puerto Rico	2 : 07
López, Antonio Yents, Doug	Cuba Canadá	6 x 0
Franco, Abel Hernández, Carlos	Venezuela Panamá	9 x 0
	3ª Vuelta Eliminatoria	
Martínez, Jim Navarrete, Jorge	Estados Unidos Argentina	13 x 0
Betancourt, José Cherre, Wilson	Puerto Rico Ecuador	Toque 2 : 05
Franco, Abel Yents, Doug	Venezuela Canadá	11
	4ª Vuelta Eliminatoria	
Martínez, Jim Cherre, Wilson	Estados Unidos Ecuador	Toque 13 : 0

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **68 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Semifinal		
Yents, Doug Cherre, Wilson	Canadá Ecuador	Por lesión
Betancourt, José Franco, Abel	Puerto Rico Venezuela	6 x 5
Final		
López, Antonio Martínez, Jim	Cuba Estados Unidos	6 x 4

Medallas / Medals

López, Antonio	Cuba	**Oro** / Gold
Martínez, Jim	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Betancourt, José	Puerto Rico	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **74 kg**

Nombre / Name	País / Country	**Puntos** / Points
Eliminatoria		
Andre, Jim Rocha, José L.	Estados Unidos México	9 x 3
Flores, Gregorio Mujica, Edwin	Venezuela Puerto Rico	8 x 0
Stuering, Jeff Barbun, Francisco	Canadá Cuba	4 x 0
Andre, Jim Mujica, Edwin	Estados Unidos Puerto Rico	0 : 34
Flores, Gregorio Rocha, José L.	Venezuela México	6 x 0
Stuering, Jeff Stratico, Oscar	Canadá Argentina	2 : 32
3ª Vuelta Eliminatoria		
Mujica, Edwin Rocha, José L.	Puerto Rico México	Por caída
Semifinal		
Barbun, Francisco Flores, Gregorio	Cuba Venezuela	Por caída
Final		
Stuering, Jeff Andre, Jim	Canadá Estados Unidos	Por caída

Medallas / Medals

Stuering, Jeff	Canadá	**Oro** / Gold
Andre, Jim	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Barbún, Francisco	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **82 kg**

Nombre / Name	**País** / Country	**Puntos** / Points
Eliminatoria		
Pérez, Orlando	Cuba	13 x 0
Iglesias, Daniel	Argentina	
Santerre, Louis	Canadá	6 x 5
Suárez, Evelio	Venezuela	
Pérez, Orlando	Cuba	5 x 3
Chandler, Dan	Estados Unidos	
Suárez, Evelio	Venezuela	12 x 0
Borsic, Iván	Ecuador	
3ª Vuelta Eliminatoria		
Chandler, Dan	Estados Unidos	Abandono
Iglesias, Daniel	Argentina	
Santerre, Louis	Canadá	12 x 0
Borsic, Iván	Ecuador	
Semifinal		
Iglesias, Daniel	Argentina	Por caída
Borsic, Iván	Ecuador	
Chandler, Dan	Estados Unidos	Por caída
Suárez, Evelio	Venezuela	
Final		
Pérez, Orlando	Cuba	
Santerre, Louis	Canadá	

Medallas / Medals

Pérez, Orlando	Cuba	**Oro** / Gold
Santerre, Louis	Canadá	**Plata** / Silver
Chandler, Dan	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **90 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Pool, José	Cuba	5 x 0
Kallos, Sarry	Canadá	
Figuera, Luis	Venezuela	4 x 0
Francone, Elio	Argentina	
Frazier, Steve	Estados Unidos	3 x 0
Pool, José	Cuba	
3ª Vuelta Eliminatoria		
Frazier, Steve	Estados Unidos	6 x 0
Kallos, Sarry	Canadá	
Semifinal		
Pool, José	Cuba	Por caída
Francone, Elio	Argentina	
Final		
Frazier, Steve	Estados Unidos	
Figuera, Luis	Venezuela	

Medallas / Medals

Frazier, Steve	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Figuera, Luis	Venezuela	**Plata** / Silver
Pool, José	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **100 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Vidal, René Viera, José	Cuba Puerto Rico	4 x 0
Koslowski, Stan Díaz, Guillermo	Estados Unidos México	13 x 0
Viera, José Machado, Héctor	Puerto Rico Venezuela	0 : 35
Vidal, René Machado, Héctor	Cuba Venezuela	Por caída
Final		
Vidal, René Koslowski, Stan	Cuba Estados Unidos	

Medallas / Medals

Vidal, René	Cuba	**Oro** / Gold
Koslowski, Stan	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Díaz, Guillermo	México	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Greco Romano**
Peso / Weight: **Más de 100 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Añez, Jorge	Venezuela	3 x 0
Blander, Juan Carlos	Puerto Rico	
Meza, Cándido	Cuba	10 x 0
Carlisle, Ron	Estados Unidos	
Semifinal		
Carlisle, Ron	Estados Unidos	7 x 0
Blander, Juan Carlos	Puerto Rico	
Final		
Meza, Cándido	Cuba	
Añez, Jorge	Venezuela	

Medallas / Medals

Meza, Cándido	Cuba	**Oro** / Gold
Añez, Jorge	Venezuela	**Plata** / Silver
Carlisle, Ron	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **48 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Linares, Manuel	Venezuela	10 x 3
Abreu, Angel L.	Cuba	
1ª Vuelta		
Linares, Manuel	Venezuela	10 x 3
Abreu, Angel L.	Cuba	
Final		
Linares, Manuel	Venezuela	6 x 0
T. J., Jones	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Linares, Manuel	Venezuela	**Oro** / Gold
T. J., Jones	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Abreu, Angel	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **52 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Miranda, Edmundo	Cuba	6 x 0
Haar, Walter	Argentina	
Dorrance, Lewis	Estados Unidos	1 x 0
Luna, Oscar	Venezuela	
Semifinal		
Luna, Oscar	Venezuela	Abandono
Haar, Walter	Argentina	
Final		
Dorrance, Lewis	Estados Unidos	6 x 0
Miranda, Edmundo	Cuba	

Medallas / Medals

Dorrance, Lewis	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Miranda, Edmundo	Cuba	**Plata** / Silver
Luna, Oscar	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **57 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Olvera, Jorge Mora, Hugo	México Perú	9 x 0
Campos, Aparicio Luna, Carlos	Cuba Venezuela	5 x 0
Siroy, Steve Mora, Hugo	Estados Unidos Perú	Abandono
Martínez, José Luna, Carlos	Argentina Venezuela	2 x 0
Semifinal		
Olvera, Jorge Martínez, José	Venezuela Argentina	Abandono
Final		
Siroy, Steve Campos, Aparicio	Estados Unidos Cuba	12 x 0

Medallas / Medals

Siroy, Steve	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Campos, Aparicio	Cuba	**Plata** / Silver
Olvera, Jorge	México	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **62 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Luna, Manuel Ramírez, Rey	Venezuela Cuba	3 x 2
Inagaki, José Colón, Armando	Perú Puerto Rico	6 x 4
Ramírez, Rey Navarrete, Daniel	Cuba Argentina	8 x 6
Semifinal		
Ramírez, Rey Colón, Armando	Cuba Puerto Rico	12 x 0
Final		
Luna, Manuel Inagaki, José	Venezuela Perú	10 x 7

Medallas / Medals

Luna, Manuel	Venezuela	**Oro** / Gold
Inagaki, José	Perú	**Plata** / Silver
Ramírez, Rey	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **68 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Meléndez, Rafael Betancourt, José	Venezuela Puerto Rico	7 x 1
Sole, Bob Hernández, Alberto	Estados Unidos Cuba	13 x 0
Meléndez, Rafael Navarrete, Jorge	Venezuela Argentina	7 x 0
Semifinal		
Navarrete, Jorge Hernández, Alberto	Argentina Cuba	2 : 42
Final		
Sole, Bob Meléndez, Rafael	Estados Unidos Venezuela	10 x 4

Medallas / Medals

Sole, Bob	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Meléndez, Rafael	Venezuela	**Plata** / Silver
Navarrete, Jorge	Argentina	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **74 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Ruiz, Lázaro Stratico, Oscar	Cuba Argentina	7 x 0
Cárdenas, Omar Rocha, José L.	Venezuela México	Abandono
Ruiz, Lázaro Mujica, Edwin	Cuba Puerto Rico	Toque 0 : 46
La Blanc, Paul Roche, José L.	Estados Unidos México	5 x 0
Semifinal		
Stratico, Oscar Cárdenas, Omar	Argentina Venezuela	Toque 2 : 36
Final		
Ruiz, Lázaro La Blanc, Paul	Cuba Estados Unidos	9 x 1

Medallas / Medals

Ruiz, Lázaro	Cuba	Oro / Gold
La Blanc, Paul	Estados Unidos	Plata / Silver
Stratico, Oscar	Argentina	Bronce / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **82 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Tamayo, Emiliano	Cuba	6 x 6
Santerre, Louis	Canadá	
Delgado, Luis	Venezuela	12 x 0
Slocsky, Eduardo	Argentina	
Martin, Jim	Estados Unidos	8 x 0
Tamayo, Emiliano	Cuba	
Semifinal		
Tamayo, Emiliano	Cuba	Abandono
Slocsky, Eduardo	Argentina	
Final		
Marin, Jim	Estados Unidos	Abandono
Delgado, Luis	Venezuela	

Medallas / Medals

Martin, Jim	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Delgado, Luis	Venezuela	**Plata** / Silver
Tamayo, Emiliano	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **90 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Antonovich, Enrique Jaspe, Alfredo	Argentina Venezuela	10 x 3
Kallos, Sarry Limonta, Alberto	Canadá Cuba	3 x 2
Jaspe, Alfredo Gatling, Mike	Venezuela Estados Unidos	6 x 0
Semifinal		
Limonta, Alberto Jaspe, Alfredo	Cuba Venezuela	9 x 2
Final		
Kallos, Sarry Antonovich, Enrique	Canadá Argentina	6 x 4

Medallas / Medals

Kallos, Sarry	Canadá	**Oro** / Gold
Antonovich, Enrique	Argentina	**Plata** / Silver
Limonta, Alberto	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **100 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Sabo, Bill Viera, José	Estados Unidos Puerto Rico	Toque 0 : 31
Miranda, Luis Díaz, Guillermo	Cuba México	Toque 1 : 35
Young, Alfredo Viera, José	Argentina Puerto Rico	14 x 0
Amador, Bertilio Díaz, Guillermo	Venezuela México	10 x 3
Semifinal		
Amador, Bertilio Sabo, Bill	Venezuela Estados Unidos	Abandono
Final		
Miranda, Luis Young, Alfredo	Cuba Argentina	8 x 0

Medallas / Medals

Miranda, Luis	Cuba	**Oro** / Gold
Young, Alfredo	Argentina	**Plata** / Silver
Amador, Bertilio	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Masculino** / Men's Sambo
Peso / Weight: **+ 100 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Siso, José	Venezuela	6 x 3
Glander, Juan	Argentina	
Morgan, Bárbaro	Cuba	14 x 0
Glander, Juan	Argentina	
Final		
Morgan, Bárbaro	Cuba	6 x 3
Siso, José	Venezuela	

Medallas / Medals

Morgan, Bárbaro	Cuba	**Oro** / Gold
Siso, José	Venezuela	**Plata** / Silver
Glander, Juan	Argentina	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **44 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Palencia, Roselly	Venezuela	9 x 0
Turk, Donna	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Palencia, Roselly	Venezuela	**Oro** / Gold
Turk, Donna	Estados Unidos	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **48 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Semifinal		
Castillo, Dinorah	Venezuela	8 x 0
Godin, Andrea	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Castillo, Dinorah	Venezuela	**Oro** / Gold
Godin, Andrea	Estados Unidos	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **52 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Semifinal		
Final		
Trussell, Janet	Estados Unidos	12 x 0
Lugo, Olga	Venezuela	

Medallas / Medals

Trussell, Janet	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Lugo, Olga	Venezuela	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **56 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Semifinal		
Final		
Alvarez, Bethseidy	Venezuela	4 x 2
Defor, Kelley	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Alvarez, Bethseidy	Venezuela	**Oro** / Gold
Defor, Kelley	Estados Unidos	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **60 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Roethke, Lynn	Estados Unidos	5 x 0
Orozco, Xiomara	Venezuela	
Semifinal		
Palavecino, Angela	Argentina	6 x 0
Orozco, Xiomara	Venezuela	
Final		
Roethke, Lynn	Estados Unidos	6 x 0
Palavecino, Angela	Argentina	

Medallas / Medals

Roethke, Lynn	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Palavecino, Angela	Argentina	**Plata** / Silver
Orozco, Xiomara	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **64 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Jividen, Grace	Estados Unidos	Toque 4 : 06
Coronel, Mirka	Venezuela	
Semifinal		
Coronel, Mirka	Venezuela	10 x 2
Martínez, Susana	Argentina	
Final		
Jividen, Grace	Estados Unidos	Abandono
Martínez, Susana	Argentina	

Medallas / Medals

Jividen, Grace	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Coronel, Mirka	Venezuela	**Plata** / Silver
Martínez, Susana	Argentina	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **68 kg**

Nombre / Name	**País** / Country	**Puntos** / Points
Eliminatoria		
Scott, Rebeca	Estados Unidos	9 x 2
Graterol, Carmen	Venezuela	
Semifinal		
Ferrugia, Isabel	Argentina	6 x 2
Graterol, Carmen	Venezuela	
Final		
Scott, Rebeca	Estados Unidos	10 x 0
Ferrugia, Isabel	Argentina	

Medallas / Medals

Scott, Rebeca	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Ferrugia, Isabel	Argentina	**Plata** / Silver
Graterol, Carmen	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **72 kg**

Nombre / Name	**País** / Country	**Puntos** / Points
Eliminatoria		
Martínez, Laura	Argentina	Abandono
Lewallen, Ginger	Estados Unidos	
Semifinal		
Lewallen, Ginger	Estados Unidos	2 x 2
Sosa, Trina	Venezuela	
Final		
Martínez, Laura	Argentina	Abandono
Sosa, Trina	Venezuela	

Medallas / Medals

Martínez, Laura	Argentina	**Oro** / Gold
Lewallen, Ginger	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Sosa, Trina	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **80 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Semifinal		
Final		
Gómez, Kiarina	Venezuela	3 x 2
Carter, Laura	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Gómez, Kiarina	Venezuela	**Oro** / Gold
Carter, Laura	Estados Unidos	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Sambo Femenino** / Women Sambo
Peso / Weight: **+ 80 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Semifinal		
Final		
Solórzano, Ana	Venezuela	Toque 1 : 47
Darron, Betsy	Estados Unidos	

Medallas / Medals

Solórzano, Ana	Venezuela	**Oro** / Gold
Darron, Betsy	Estados Unidos	**Plata** / Silver

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **48 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Trujillano, John	Perú	Toque 1 : 48
Garcés, Iván	Ecuador	
2ª Vuelta Eliminatoria		
González, Cristóbal	Cuba	Toque 1 : 00
Trujillano, John	Perú	
1ª Vuelta		
Salomone, Rich	Estados Unidos	6 x 3
Villalta, Carlos	Venezuela	
Semifinal		
Villalta, Carlos	Venezuela	Toque 1 : 30
Trujillano, John	Perú	
Final		
González, Cristóbal	Cuba	11 x 9
Salomone, Rich	Estados Unidos	

Medallas / Medals

González, Cristóbal	Cuba	**Oro** / Gold
Salomone, Rich	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Villalta, Carlos	Venezuela	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **52 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Heard, Charles Márquez, Emiro	Estados Unidos Venezuela	Toque 1 : 01
Leslie, Saúl Vargas, Arturo	Panamá República Dominicana	14 x 2
Puerto, Alejandro Alvarez, Raúl	Cuba Honduras	13 x 0
Flores, Carmelo Hernández, Leopoldo	Puerto Rico República Dominicana	Toque 0 : 10
2ª Vuelta Eliminatoria		
Leslie, Saúl Márquez, Emiro	Panamá Venezuela	12 x 5
Heard, Charles Vargas, Arturo	Estados Unidos República Dominicana	13 x 0
Takahashi, Ray Alvarez, Raúl	Canadá Honduras	Toque 0 : 56
Puerto, Alejandro Haar, Walter	Cuba Argentina	12 x 0
Semifinal		
Haar, Walter Márquez, Emiro	Argentina Venezuela	Abandono
Puerto, Alejandro Leslie, Saúl	Cuba Panamá	12 x 0
Final		
Takahashi, Ray Heard, Charles	Canadá Estados Unidos	7 x 5

Medallas / Medals

Takahashi, Ray	Canadá	**Oro** / Gold
Heard, Charles	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Puerto, Alejandro	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **57 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Davis, Barry Olvera, Jorge	Estados Unidos México	15 x 2
Cáceres, Orlando Severino, Servio T.	Puerto Rico República Dominicana	Toque 2 : 19
Torres, Rafael Ochoa, Freddy	Cuba Venezuela	12 x 6
Bohay, Gary Martínez, José	Canadá Argentina	Toque 1 : 40
2ª Vuelta Eliminatoria		
Olvera, Jorge Mendoza, Moisés	México Panamá	Toque 1 : 45
Davis, Barry Severino, Servio T.	Estados Unidos República Dominicana	16 x 4
Ochoa, Freddy Mora, Hugo	Venezuela Perú	14 x 2
Torres, Rafael Bohay, Gary	Cuba Canadá	10 x 1
Semifinal		
Cáceres, Orlando Bohay, Gary	Puerto Rico Canadá	17 x 8
Final		
Davis, Barry Torres, Rafael	Estados Unidos Cuba	7 x 6

Medallas / Medals

Davis, Barry	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Torres, Rafael	Cuba	**Plata** / Silver
Cáceres, Orlando	Puerto Rico	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **62 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Takahshi, Ray Haar, Walter	Canadá Argentina	Toque 0 : 54
Ramírez, Rey Róbinson, Bob	Cuba Canadá	11 x 3
Navarrete, Daniel Inagaki, José	Argentina Perú	9 x 3
Lewis, Randy Díaz, José	Estados Unidos Venezuela	Toque 1 : 29
2ª Vuelta Eliminatoria		
Róbinson, Bob Navarrete, Daniel	Canadá Argentina	17 x 4
Ramírez, Rey Inagaki, José	Cuba Perú	Toque 1 : 22
Díaz, José Hernández, Leopoldo	Venezuela República Dominicana	2 : 34
Lewis, Randy Flores, Carmelo	Estados Unidos Puerto Rico	Toque 2 : 22
Semifinal		
Róbinson, Bob Flores, Carmelo	Canadá Puerto Rico	9 x 6
Final		
Lewis, Randy Ramírez, Rey	Estados Unidos Cuba	Toque 2 : 42

Medallas / Medals

Lewis, Randy	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Ramírez, Rey	Cuba	**Plata** / Silver
Róbinson, Bob	Canadá	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **68 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
2ª Vuelta		
Sullivan, Pat Santana, Pedro	Canadá República Dominicana	Toque 2 : 44
Padilla, Iván Cherre, Wilson	Venezuela Ecuador	7 x 1
Betancourt, José Hernández, Carlos	Puerto Rico Panamá	14 x 4
Cascaret, Raúl Navarrete, Jorge	Cuba Argentina	Toque 2 : 45
Semifinal		
Sullivan, Pat Padilla, Iván	Canadá Venezuela	8 x 1
Final		
Cascaret, Raúl Zalesky, Lenny	Cuba Estados Unidos	3 x 0

Medallas / Medals

Cascaret, Raúl	Cuba	**Oro** / Gold
Zalesky, Lenny	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Sullivan, Pat	Canadá	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **74 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Kemp, Leroy	Estados Unidos	Toque 0 : 25
Bradford, Ken	Canadá	
Ruiz, Lázaro	Cuba	13 x 0
Mujica, Edwin	Puerto Rico	
2ª Vuelta Eliminatoria		
Bradford, Ken	Canadá	4 x 0
Rocha, José	México	
Semifinal		
Bradford, Ken	Canadá	13 x 10
Mujica, Edwin	Puerto Rico	
Final		
Kemp, Leroy	Estados Unidos	Toque 2 : 04
Ruiz, Lázaro	Cuba	

Medallas / Medals

Kemp, Leroy	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Ruiz, Lázaro	Cuba	**Plata** / Silver
Bradford, Ken	Canadá	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **82 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Suárez, Evelio	Venezuela	Toque 0 : 19
Bolsic, Iván	Ecuador	
Damián, José	Cuba	
Rimbe, Chris	Canadá	
Semifinal		
Schutz, Mark	Estados Unidos	Abandono
Borsic, Iván	Ecuador	
Rimbe, Chris	Canadá	Toque 4 : 50
Iglesias, Daniel	Argentinaa	
Final		
Damián, José	Cuba	Toque 2 : 18
Suárez, Evelio	Venezuela	

Medallas / Medals

Damián, José	Cuba	**Oro** / Gold
Suárez, Evelio	Venezuela	**Plata** / Silver
Rimbe, Chris	Canadá	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **90 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Limonta, Roberto	Cuba	8 X 5
Busch, Pete	Estados Unidos	
Semifinal		
Meza, Eduardo	Venezuela	Caída 2 : 25
Busch, Pete	Estados Unidos	
Final		
Limonta, Roberto	Cuba	Toque 2 : 22
Francone, Elio	Argentina	

Medallas / Medals

Limonta, Roberto	Cuba	**Oro** / Gold
Francone, Elio	Argentina	**Plata** / Silver
Busch, Pete	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **100 kg**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
1ª Vuelta Eliminatoria		
Viera, José	Puerto Rico	Toque 0 : 41
Mayo, Jesús	Venezuela	
Miranda, Luis	Cuba	Toque 2 : 01
Díaz, Guillermo	México	
2ª Vuelta Eliminatoria		
Deschatelets, Richard	Canadá	12 x 0
Viera, José	Puerto Rico	
Gibson, Greg	Estados Unidos	15 x 3
Miranda, Luis	Cuba	
Gibson, Greg	Estados Unidos	15 x 3
Miranda, Luis	Cuba	
Semifinal		
Miranda, Luis	Cuba	Toque 0 : 31
Viera, José	Puerto Rico	
Final		
Gibson, Greg	Estados Unidos	Toque 1 : 10
Deschatelets, Richard	Canadá	

Medallas / Medals

Gibson, Greg	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Deschatelets, Richard	Canadá	**Plata** / Silver
Miranda, Luis	Cuba	**Bronce** / Bronze

Resultados / Results
Lucha / Wrestling
Estilo / Style: **Libre** / Free
Peso / Weight: **más de 100 Kg.**

Nombre / Name	País / Country	Puntos / Points
Eliminatoria		
Baumgartner, Bruce Glander, Juan Carlos	Estados Unidos Argentina	Toque 0 : 32
Meza, Cándido Seijas, Gordon	Cuba Venezuela	Toque 0 : 56
Baumgartner, Bruce Molle, Bob	Estados Unidos Canadá	8 x 1
Semifinal		
Molle, Bob Seijas, Gordon	Canadá Venezuela	Toque 0 : 41
Final		
Meza, Cándido Baumgartner, Bruce	Cuba Estados Unidos	3 x 3

Medallas / Medals

Meza, Cándido	Cuba	**Oro** / Gold
Baumgartner, Bruce	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Molle, Bob	Canadá	**Bronce** / Bronze

Natación
Swimming

Natación / Masculino
Swimming / Men

Argentina
Nombre - Name

Falcón, J.
Ferrari, F.
Fernández, E.
Bellavita, M.
Lecot, A.

Brasil
Nombre - Name

Caravalho, L.
Sampaio, N. M.
Fernandes, J.
Delgado, C.
Juca, M.
Prado, R.
Madruga, R.
Madruga, D.
Menezes, R.

Canadá
Nombre - Name

Veilleux, M.
Kelly, W.
Ponting, T.
Churchill, D.
Dobson, P.
Reid, C.
Schmidt, P.
Henning, C.
Shemilt, D.
Schroeder, L.
Flemons, W.
Berger, B.
Ansell, B.
Johnson, B.
West, M..

Colombia
Nombre - Name

Restrepo, P.
Henao, C.
Fernández, S.

Costa Rica
Nombre - Name

Aguilar, A.

Cuba
Nombre - Name

Hernández, P.
López, J.
Morejón, A.
Peralta, A.
López, V.
López, R. José
Franqui, O.
Blay, F.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Moffet, J.
Lundquist, S.
Hayes, B.
Gaines, R.
Gribble, M.
Morales, P.
Kostoff, J.
Carey, R.
O'Brien, M.
Cavanaugh, C.
Hughey, R.
Soltis, D.
Beardsley, C.
Botton, D.
Barrett, W.
Larson, D.
Saeger, R.
Leamy, R.
Cetlinski, M.

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Newkirk, S.
Rosskopf, E.
Farlow, K.

Jamaica
Nombre - Name

Marks, D.
Marsh, A.

Panamá
Nombre - Name

Gutiérrez, P.
Harper, G.
Gutiérrez, M.

Puerto Rico
Nombre - Name

Portela, A.
Canales, F.

Ortiz, I.
Colón, F.
Vasallo, V.

República Dominicana
Nombre - Name

Cabrera, M.

Suriname
Nombre - Name

Van Kempen, C.
Asin, M.
Goosen, H.
Nesty, A.

Trinidad & Tobago
Nombre - Name

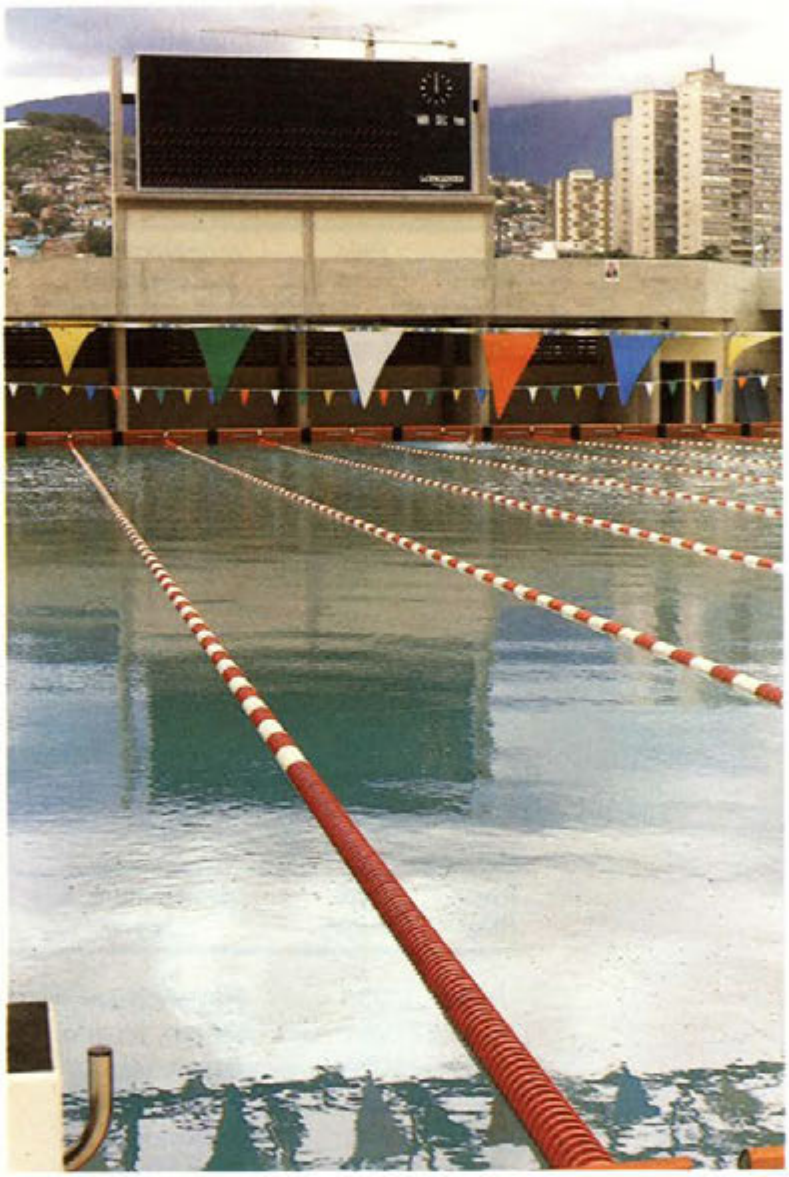
Newallo, P.

Uruguay
Nombre - Name

Scanavino, C.

Venezuela
Nombre - Name

Sochasky, G.
Henao, J.
Mestre, A.
François, J.
Vidal, R.
Salas, R.
Urnaña, J. A.
Hernández, M.
Sánchez, A.
Macario, J.
Frigo, G.
Bustamante, G.
Gutiérrez, S.



Natación : 100 Metros Libres Masculino
Swimming : 100 Meters Free Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Mc Cagg, David - USA 050,77 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Gaines, Rowdy	50:38*
02	Pur.	Canales, Fernando	50:43
03	Ven.	Mestre, Alberto	51:09
04	USA	Cavanaugh, Chris	51:17
05	Bra.	Delgado, Ciro	52:09
06	Bra.	Fernandes, J.	52:52
07	Can.	Churchill, David	52:57

Natación : 200 Metros Libres Masculino
Swimming : 200 Meters Free Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Gaines, Ambrose - USA 1:51:22 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Hayes, Bruce	1:49:89*
02	Ven.	Mestre, Alberto	1:50:36
03	USA	Gaines, A.	1:51:27
04	Can.	Schmidt, Peter	1:53:16
05	Bra.	Fernández, J.	1:53:95
06	Uru.	Scanavino, Carlos	1:54:01
07	Bra.	Delgado, Cyro	1:54:14

Natación : 400 Metros Libres Masculino
Swimming : 400 Meters Free Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Goodell, Brian - USA 3:53:01 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Hayes, Bruce	3:53:17
02	USA	Cetlinski, Matt	3:53:51
03	Bra.	Juca, Marcelo	3:55:66
04	Ven.	Vidal, Rafael	3:56:19
05	Uru.	Scanavino, Carlos	3:58:67
06	Can.	Shemilt, David	4:01:56
07	Can.	Schmidt, Peter	4:02:61

Natación : 1.500 Metros Libres Masculino
Swimming : 1.500 Meters Free Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Goodel, Brian - USA 15:24:36 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Kostoff, Jeffry	15:30:67
02	Bra.	Juca, Marcelo	15:33:01
03	Uru.	Scanavino, Carlos	15:36:07
04	USA	O'Brien, Michel	15:36:18
05	Arg.	Lecot, Alejandro	15:41:74
06	Can.	Shemilt, David	15:50:06
07	Can.	Berger, Bruce	15:53:82

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 100 Metros Dorso Masculino
Swimming : 100 Meters Backstroke Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Jackson, Robert - USA 56:66 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Carey, Rick	0:55:19*
02	USA	Bottom, David	0:56:90
03	Can.	West, Michael	0:57:20
04	Can.	Flemons, Wade	0:57:69
05	Ven.	Frigo, Giovanny	0:59:12
06	Col.	Henao, Carlos	0:59:64
07	Jam.	Marsh, Allan	1:00:25

Natación : 200 Metros Dorso Masculino
Swimming : 200 Meters Backstroke Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Rocca, Peter - USA 2:00:49 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Carey, Rick	1:59:34*
02	Bra.	Prado, Ricardo	2:02:85
03	Can.	West, Michael	2:03:11
04	Can.	Henning, G.	2:03:33
05	USA	Hughey, R.	2:06:67
06	Ven.	Frigo, Giovanny	2:07:81
07	Ven.	Macario, Jorge	2:15:60

Natación : 100 Metros Pecho Masculino
Swimming : 100 Meters Breastsroke Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Lundquist, Steve - USA 1:03:82 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Lundquist, Steve	1:02:28*
02	USA	Moffet, J.	1:02:36
03	Col.	Restrepo, Pablo	1:03:89
04	Can.	Veilleux, Marco	1:04:87
05	Bra.	Carvalho, Luis	1:05:97
06	Arg.	Falcón, Julio	1:06:37
07	Cub.	Hernández, Pedro	1:06:85

Natación : 200 Metros Pecho Masculino
Swimming : 200 Meters Breaststroke Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Lundquist, Steve - USA 2:21:97 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Lundquist, Steve	2:19:31*
02	Col.	Restrepo, Pablo	2:20:21
03	USA	Soltis, Doug	2:20:89
04	Can.	Veilleux, Marco	2:21:86
05	Bra.	Carvalho, Luis	2:24:79
06	Bra.	Sampaio, M.	2:24:79
07	Ven.	Sochasky, Glen	2:27:57

*Nuevo Récord Panamericano / New Par American Record

Natación : 100 Metros Mariposa Masculino
Swimming : 100 Meters Butterfly Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Placak, Robert - USA 55:54 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Gribble, Matt	0:54:25
02	USA	Morales, Pablo	0:54:62
03	Ven.	Vidal, Rafael	0:54:72
04	Can.	Ponting, Tom	0:55:18
05	Pur.	Colón, Filiberto	0:56:45
06	Can.	Churchill, David	0:56:88
07	Bra.	Juca, Marcelo	0:57:32

Natación : 200 Metros Mariposa Masculino
Swimming : 200 Meters Butterfly Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Bearsley, Graig - USA 2:00:49 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Beardsley, Craig	1:58:85*
02	Bra.	Prado, Ricardo	1:59:00
03	Ven.	Vidal, Rafael	1:59:17
04	Pur.	Colón, Filiberto	2:01:35
05	Can.	Ponting, Tom	2:01:48
06	USA	Morales, Pablo	2:01:88
07	Can.	Schroeder, Lance	2:03:19

Natación : 200 Metros Combinados Masculino
Swimming : 200 Meters Medley Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Vasallo, Jesús - USA 2:03:29 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	Bra.	Prado, Ricardo	2:04:51
02	USA	Barrett, William	2:04:91
03	USA	Lundquist, Steve	2:06:37
04	Can.	Reid, Cam	2:08:05
05	Col.	Restrepo, Pablo	2:09:41
06	Crc.	Aguilar, Andrey	2:11:93
07	Can.	Dobson, Peter	2:12:20

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 400 Metros Combinados Masculino
Swimming : 400 Meters Medley Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
Vasallo, Jesús - USA 4:21:63 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	Bra.	Prado, Ricardo	4:21:43*
02	USA	Kostoff, Jeffry	4:27:99
03	USA	O'Brien, Michael	4:30:45
04	Can.	Dobson, Peter	4:30:45
05	Bra.	Madruga, Roger	4:34:01
06	Can.	Reid, Cam	4:37:16
07	Crc.	Aguilar, Andrey	4:41:98

Natación : 4 x 100 Relevo Combinado Masculino
Swimming : 4 x 100 Medley Relay Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 3:47:20 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Carey, Rick Lundquist, Steve Gribble, Matt Gaines, Rowdy	3:40:42*
02	Can.	West, Michel Veilleux, Michel Ponting, Tom Churchill, David	3:48:10
03	Ven.	Frigo, Giovanny Sochasky, Glen Vidal, Rafael Mestre, Alberto	3:50:52
04	Bra.	Prado, Ricardo Carvalho, Luis Juca, Marcelo Delgado, Cyro	3:52:15

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 4 x 100 Relevo Libre Masculino
Swimming : 4 x 100 Free Style Rel. Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 3:23:71 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Leamy, R. Gribble, Matt Cavanaugh, C. Gaines, A.	3:21:41*
02	Bra.	Menezes, R. Fernandes, J Madruga, D. Delgado, Cyro	3:27:59
03	Ven.	François, Jean Sánchez, A. Vidal, Rafael Mestre, Alberto	3:29:06
04	Can.	Ansell, B. Churchill, David Kelly, M. Schmidt, Peter	3:29:42

Natación : 4 x 200 Relevo Libre Masculino
Swimming : 4 x 200 Free Style Rel. Men's

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 7:31:28 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Larson, D. Saeger, R. Hayes, Bruce Gaines, A.	7:23:63*
02	Bra.	Madruga, D. Juca, Marcelo Delgado, Cyro Fernandes, J.	7:32:78
03	Ven.	François, Jean Sánchez, A. Vidal, Rafael Mestre, Alberto	7:33:82

Natación / Femenino
Swimming / Women

Argentina
Nombre - Name

Sachero, V.
Gargano, C.
Aracyl, V.
Boscatto, A.
Ghio, S.
A., Valentina

Brasil
Nombre - Name

Grokoski, P.
Pereira, A.
Amorín, P.
Pereira, C.
Duarte, C.
Miranda, I.
Santos, F.
Beibeiro, R.
Keer, J.

Canadá
Nombre - Name

Kerr, J.
Bald, K.
Mc Pherson, M.
Mc Ginnis, D.
Daigneault, J.
Ottenbrite, A.
Mc Bain, B.
Moore, M.
Honour, S.
Horstead, J.
Klimpel, C.
Rai, P.
Sachero, V.

Colombia
Nombre - Name

Bohórquez, S.
Borrero, M.

Cuba
Nombre - Name

Esteriz, M.
Chávez, M.
Mojarrieta, L.
Cuesta, M.
Sánchez, L.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Steinseifer, C.
Treible, K.
Caulkins, T.
Winde, F.
Woodhead, C.
Wayte, M.
Rapp, S.
Rhodenbauch, K.
Cohen, T.
Walsh, S.
Pennington, J.
Cedlinski, M.
Lehner, L.
King, P.
Linzmeier, M.
Meagher, T. M.
White, A.
Sterkel, J.
Torres, D.

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Cramer, S.
Lawaetz, J.

México
Nombre - Name

Kohlman, P.
Rivera, T.
Huerta, A.
Fuentes, R.
Rivero, S.
Huerta, I.

Perú
Nombre - Name

Crousse, S.
Brandes, K.

Puerto Rico
Nombre - Name

Hill, A.
Aguilera, V.
García, M.
Ruiz, C.
Franseshi, J.
Class, I.
Nogueras, M.

Suriname
Nombre - Name

Nesty, P.

Trinidad & Tobago
Nombre - Name

Bartlett, P.

Uruguay
Nombre - Name

Barbato, S.
Silva, Rosa

Venezuela
Nombre - Name

Ramírez, I.
Revilla, M.
Sánchez, B.
Frigo, M.
Bendito, A.
Villegas, K.
Sacco, M.
Llorca, M. I.
Toro, M.
Revette, S.
Núñez, V.

Natación : 100 Metros Libre Femenino
Swimming : 100 Meters Free Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Woodherd, Cynthia - USA 52:22 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Steinsiefer, C.	56:92
02	Can.	Kerr, Jane	57:51
03	Can.	Bald, Kathy	57:76
04	USA	Treible, Kathy	57:83
05	Arg.	Sachero, Virginia	59:09
06	Méx.	Rivera, Teresa	59:10
07	Méx.	Kholman, Patricia	59:29

Natación : 200 Metros Libre Femenino
Swimming : 200 Meters Free Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Woodhead, Cynthia - USA 1:58:43 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Woodhead, Chynthia	2:01:33
02	USA	Wayte, Mary	2:02:21
03	Can.	Diagneault, Julie	2:02:36
04	Can.	Kerr, Jane	2:05:16
05	Isv.	Cramer, Shelley	2:09:16
06	Bra.	Amorín, Patricia	2:10:10
07	Per.	Crousse, Sandra	2:10:33

Natación : 400 Metros Libre Femenino
Swimming : 400 Meters Free Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Woodhead, Cynthia - USA 4:10:56 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	**País** Country	**Nombre** Name	**MM:SS:10**
01	USA	Cohen, Tiffany	4:12:27
02	USA	Woodhead, Cynthia	4:14:07
03	Can.	Diagenault, Juli	4:19:91
04	Can.	Mc Ginnis, Donna	4:23:74
05	Méx.	Huerta, Irma	4:32:02
06	Bra.	Miranda, Isabel	4:34:24
07	Cub.	Cuesta, María	4:34:95

Natación : 800 Metros Libre Femenino
Swimming : 800 Meters Free Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Linehan, Kim - USA 8:39:82 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	**País** Country	**Nombre** . Name	**MM:SS:10**
01	USA	Cohen, Tiffany	8:35:42*
02	USA	Linzmeier, Mary	8:41:26
03	Can.	Daigneault, Juli	8:59:82
04	Can.	Honour, Sandra	9:08:14
05	Méx.	Huerta, Irma	9:10:86
06	Bra.	Miranda, Isabel	9:13:83
07	Ven.	Llorca, Amalia	9:20:20

Natación : 100 Metros Dorso Femenino
Swimming : 100 Meters Backstroke Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Jesek, Linda - USA 1:03:33 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Walsh, Sue	1:02:48*
02	USA	Pennington, J.	1:03:63
03	Can.	Mc Bain, Barbara	1:05:38
04	Can.	Mc Pherson, M.	1:06:09
05	Per.	Brandes, Karin	1:07:69
06	Uru.	Barbato, S.	1:08:50
07	Isv.	Cramer, Shelley	1:08:59

Natación : 200 Metros Dorso Femenino
Swimming : 200 Meters Backstroke Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Jesek, Linda - USA 2:16:07 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	White, Amy	2:15:66*
02	USA	Walsh, Sue	2:15:94
03	Can.	Mc Bain, Barbara	2:18:93
04	Can.	Mc Pherson, M.	2:19:41
05	Méx.	Rivera, Teresa	2:25:82
06	Per.	Brandes, Karin	2:26:01
07	Uru.	Barbato, S.	2:33:29

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 100 Metros Pecho Femenino
Swimming : 100 Meters Breastroke Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Paumier, Tami - USA 1:12:20 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	Can.	Ottenbrite, Anne	1:10:63*
02	Can.	Bald, Kathy	1:11:98
03	USA	Rhodembaugh, Kim	1:12:19
04	USA	Caulkins, Tracy	1:12:51
05	Arg.	Boscatto, Alicia	1:15:22
06	Ven.	Sacco, Miriam	1:16:76
07	Ven.	Frigo, Magdalena	1:17:27

Natación : 200 Metros Pecho Femenino
Swimming : 200 Meters Breastroke Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Gagnon, Anne - Can. 2:35:75 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	Can.	Bald, Kathy	2:35:53*
02	USA	Rapp, Susan	2:37:91
03	USA	Rhodenbaugh, Kim	2:39:03
04	Arg.	Boscatto, Alicia	2:41:20
05	Ven.	Sacco, Miriam	2:46:81
06	Ven.	Frigo, Magdalena	2:48:21
07	Uru.	Silva, Rosa	2:53:04

Natación : 100 Metros Mariposa Femenino
Swimming : 100 Meters Butterfly Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Sterkel, Jill - USA 1:00:53 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Lehner, Laurie	1:01:14
02	Can.	Mc Pherson, M.	1:01:63
03	USA	King, Patty	1:01:96
04	Can.	Moore, Marie	1:03:32
05	Isv.	Lawaetz, Jodie	1:05:05
06	Isv.	Cramer, Shelley	1:05:27
07	Ven.	Revette, Sandra	1:05:34

Natación : 200 Metros Mariposa Femenino
Swimming : 200 Meters Butterfly Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Meagher, Mary - USA 2:09:77 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Meagher, Mary	2:10:06
02	USA	Caulkins, Tracy	2:14:15
03	Can.	Moore, Marie	2:14:51
04	Can.	Horstead, J.	2:17:13
05	Isv.	Lawaetz, Jodie	2:22:67
06	Col.	Bohórquez, Sandra	2:22:95
07	Ven.	Llorca, Amalia	2:23:29

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 200 Metros Combinados Femenino
Swimming : 200 Meters Medley Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Caulkins, Tracy - USA 2:16:11 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Caulkins, Tracy	2:16:22
02	Can.	Mc Pherson, M.	2:18:22
03	USA	Rapp, Susan	2:18:76
04	Can.	Bald, Kathy	2:19:48
05	Per.	Brandes, Karin	2:26:14
06	Ven.	Sacco, Miriam	2:26:35
07	Col.	Bohórquez, Sandra	2:31:91

Natación : 400 Metros Combinados Femenino
Swimming : 400 Meters Medley Women

Récord Panamericano / Pan American Record
Caulkins, Tracy - USA 4:46:05 - Puerto Rico 79

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	MM:SS:10
01	USA	Caulkins, Tracy	4:51:82
02	USA	Winde, P.	4:54:11
03	Can.	Mc Pherson, M.	4:54:86
04	Can.	Mc Ginnis, Dona	5:04:13
05	Isv.	Lawaetz, Jodie	5:13:06
06	Per.	Brandes, Karin	5:14:40
07	Méx.	Huertaa, Aída	5:14:82

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Natación : 4 x 100 Relevo Libre Femenino
Swimming : 4 x 100 Free Style Rel. Women

Pos. Pos.	Carril Lane	País Country	Nombre Name	
01	04	USA	Sterkel, J. Torres, D. Wayte, Mary Steinsiefer, Carrie	3:46:46
02	05	Can.	Klimpel, C. Bald, Kathy Rai, P. Kerr, Jane	3:49:49
03	03	Méx.	Kohlman, Patricia Fuentes, Rosa Huerta, Irma Rivera, Teresa	4:00:43
04	06	Bra.	Grokoski, Priscilia Amorín, Patricia Pereira, Cristine Pereira, Adriana	4:04:49

Natación : 4 x 100 Relevo Combinado Femenino
Swimming : 4 x 100 Medley Relay Women

Récord Panamericano / Pan American Record
USA 4:13:24 - Puerto Rico 1979

Pos. Pos.	Carril Lane	País Country	Nombre Name	
01	04	USA	Walsh, Sue Rhodenbauch, Kim Lehner, Laurie Steinsiefer, Carrie	4:12:99*
02	05	Can.	Mc Bain, Barbara Ottebrite, Anne Mc Pherson, Michelle Sachero, Virginia	4:13:84
03	06	Méx.	Rivera, Teresa Rivero, Silvia Huerta, Aída Kohlman, Patty	4:30:72
04	02	Bra.	Santos, Fernanda Duarte, Claudia Ribeiro, Rosemary Kerr, Jane	4:38:62

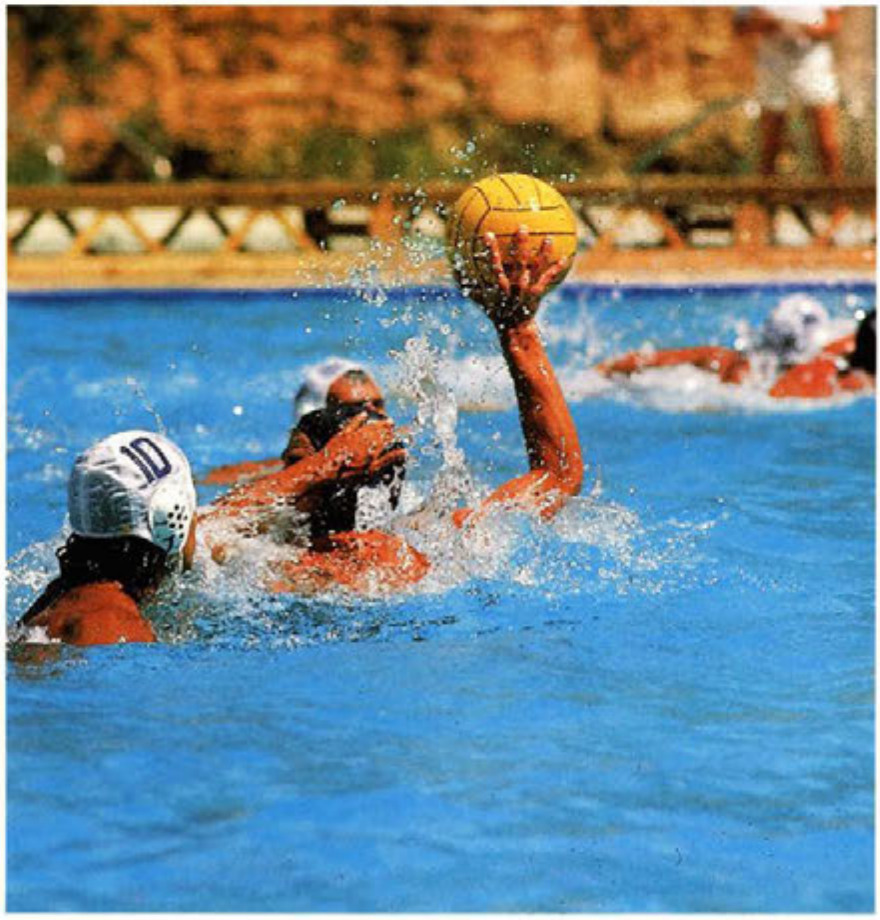
Participantes Polo Acuático
Participants Water Polo

Brasil

Nº	Nombre - Name
01	Campos, André
02	Amaral Ch., Orlando
03	Carvalho S., Ayrton
04	Carvalho, Carlos E.
05	Manfredi, Silvio
06	Santos, Solom
07	Boheer, Walter
08	Borges, Eric
09	Andrade S., Mario
10	Lotufo, Mario Sergio
11	Chaves N., Francisco
12	Magalhaes, Maracus V.
13	Freitas G., Gilberto

Canadá

Nº	Nombre - Name
01	Zayonac, Rick
02	Juhasz, Alex
03	Gross, George
04	Huet, Sylvain
05	Anderson, John
06	Pottier, Paul
07	Deschamps, Simón
08	Mc Donald, Rod
09	Meyer, Bill
10	Bol, René
11	Van Tol, Gordon
12	Brown, Geoff
13	Collyer, Brian



Colombia

Nº	Nombre - Name
01	Arboleda, Lisardo
02	Madrid, Guillermo
03	Madrid, Juane
04	González, Jorge
05	Marín, German
06	Echeverry, Mauricio
07	Palacios, Diego
08	Herrera, Luis F.
09	Cuervo, José A.
10	González, Eduardo
11	Gircido, Jorge
12	Sepúlveda, Miguel
13	Herrera, Jesús

Cuba

Nº	Nombre - Name
01	Periche, Oscar
02	Derouville, Jesús
03	Díaz, Bárbaro
04	Costa, Lázaro
05	Roger, Pablo
06	Domínguez, Nelson
07	Rizo, Jorge
08	Ramos, Arturo
09	Benítez, Carlos
10	Rodríguez, Gerardo
11	Domínguez, Oriel
12	Domínguez, Juan
13	Núñez, J.

Estados Unidos (USA)

Nº	Nombre - Name
01	Wilson, Caris
02	Robertson, Kevin
03	Bruke, Doug
04	Campbell, Peter
05	Figueroa, Gary
06	Vargas, Joe
07	Swendsen, Jan
08	Siman, John
09	Mc Donald, Drew
10	Schroeder, Terry
11	Campbell, Jody
12	Shaw, Tim
13	Hamann, Steve

México

Nº	Nombre - Name
01	De La Mora, Luis Fernando
02	Aguilar, Roberto
03	Coste, Jorge Manuel
04	Iñiquez, Jorge Antonio
05	Díaz, Fernando
06	De La Peña, Raúl
07	Arranzábal, Raúl Manuel
08	Coste, José Mauricio
09	Contreras, Francisco
10	Linares, David
11	Zúñiga, Víctor
12	Campos, Juan Francisco
13	Ramírez, Guillermo

Puerto Rico

Nº	Nombre - Name
01	Agrait, Elmer
02	Ouslan, Víctor
03	Vélez, José
04	Salabarría, Fernando
05	Ibáñez, Héctor
06	Ortiz, Luis Arturo
07	Aguilera, Jorge
08	Kavell, Justo
09	Díaz, Tommy
10	Santos, José
11	Ayala, Eldon
12	De La Vega, Víctor
13	Torres, Edwin

Venezuela

Nº	Nombre - Name
01	Felsman, Joaquín
02	Santacatalina, Pablo
03	Mayo, Santiago
04	Ortiz, Adrián
05	Alvarey, Fernando
06	De Santis, Alejandro
07	Chiari, Junio
08	Diez, David
09	Pennesi, Enrique
10	Herretes, Francisco
11	Briceño, Sigfredo
12	Salvador, Tommy
13	Crivari, Ricardo

Polo Acuático
Waterpolo

	USA	CUB	CAN	BRA	MEX	COL	PUR	VEN
USA		6 8	5 17	4 13	3 14	3 19	5 16	2 20
CUB	8 6		7 9	8 19	6 12	6 17	3 20	3 18
CAN	17 5	9 7		10 10	3 4	3 11	8 12	1 17
BRA	13 4	19 8	10 10		6 9	6 12	10 21	5 12
MEX	14 3	12 6	4 3	9 6		4 16	6 12	8 10
COL	19 3	17 6	11 3	12 6	16 4		7 11	12 12
PUR	16 5	20 3	12 8	21 10	12 6	7 11		8 9
VEN	20 2	18 3	17 1	12 5	10 8	12 12	9 8	

Tabla de Goleadores
Standings Goals

Número Number	Nombre Name	País Country	Goles Goals
01	Roger, Pablo	Cuba	26
10	Schroeder, Terry	USA	23
12	De La Vega, Víctor	Puerto Rico	18
07	Rizo, Jorge	Cuba	16
08	Borges, Eric	Brasil	16
10	Bol, René	Canadá	16
05	Anderson, John	Canadá	15
05	Figueroa, Gary	USA	14
03	Díaz, Barbaro	Cuba	13
07	Swendsen, Jan	USA	12
11	Campbell, Jody	USA	11
02	Robertson, Kevin	USA	11
03	Coste, Jorge Manuel	México	11
03	Gross, George	Canadá	11
09	Benítez, Carlos	Cuba	10
05	Manfredi, Silvio	Brasil	10
09	Andrade Souto, Mario E.	Brasil	10
04	Iníguez, Jorge Antonio	México	10
04	Ortiz, Adrián	Venezuela	10
04	González, Jorge	Colombia	10
10	Rodríguez, Gerardo	Cuba	9
13	Torres, Edwin	Puerto Rico	9
03	Carvalho Silva, Ayrton	Brasil	9
10	Lotufo, Mario Sergio	Brasil	9
07	Arranzábal, Raúl Manuel	México	9
08	Mac Donald, Rod	Canadá	9
05	Ibáñez, Héctor	Puerto Rico	8
05	Campbell, Peter	USA	8
09	Mc Donald, Drew	USA	8
02	Aguilar, Roberto	México	8
05	Díaz, Fernando	México	8
03	Madrid, Juane	Colombia	8
03	Bruke, Doug	USA	7
06	Pottier, Paul	Canadá	7
04	Costa, Lázaro	Cuba	6
13	Núñez, J.	Cuba	6
04	Carvalho, Carlos E.	Brasil	6
06	Santos, Solom	Brasil	6
12	Shaw, Tim	USA	6
03	Mayo, Santiago	Venezuela	6

Tabla de Goleadores
Standings Goals

Número Number	Nombre Name	País Country	Goles Goals
05	Marín, German	Colombia	6
02	Derouville, Jesús	Cuba	5
10	Santos, José	Puerto Rico	5
06	De Santis, Alejandro	Venezuela	5
07	Chiari, Junio	Venezuela	5
02	Madrid, Guillermo	Colombia	5
02	Juhasz, Alex	Canadá	5
06	Domínguez, Nelson	Cuba	4
08	Ramos, Arturo	Cuba	4
02	Ouslan, Víctor	Puerto Rico	4
08	Siman, John	USA	4
02	Santacatalina, Pazblo	Venezuela	4
07	Palacio, Diego	Colombia	4
11	Gircido, Jorge	Colombia	4
11	Van Tol, Gordon	Canadá	4
02	Amaral Cháves, Orlando	Brasil	3
11	Cháves Neto, Francisco	Brasil	3
06	Coste, José Mauricio	México	3
05	Alvarey, Fernando	Venezuela	3
07	Deschamps, Simon	Canadá	3
12	Domínguez, Juan	Cuba	2
03	Vélez, José	Puerto Rico	2
08	Kavell, Justo	Puerto Rico	2
07	Boheer, Walter	Brasil	2
12	Magalhaes, Marcus V.	Brasil	2
06	Vargas, Joe	USA	2
09	Contreras, Francisco	México	2
10	Herretes, Francisco	Venezuela	2
08	Herrera, Luis F.	Colombia	2
09	Cuervo, José A.	Colombia	2
04	Huet, Sylvain	Canadá	2
12	Brown, Geoff	Canadá	2
10	Linares, David	México	1
11	Zúñiga, Víctor	México	1
08	Diez, David	Venezuela	1
09	Pennesi, Enrique	Venezuela	1
11	Briceño, Sigfredo	Venezuela	1
12	Salvador, Tommy	Venezuela	1
06	Echeverry, Mauricio	Colombia	1
10	González, Eduardo	Colombia	1
12	Sepúlveda, Miguel	Colombia	1

Polo Acuático / Water Polo
Clasificación Final Final Standing

País Country	Partidos / Plays JJ PG	 JG WG	 JP LG	 JE GT	Goles / Goals F	 C	Difer. Dif.	Punt. Pts.	Lugar Place
USA	07	07	0	0	107	28	+79	14	1er.
Cub.	07	06	1	0	101	41	+60	12	2do.
Can.	07	04	2	1	66	51	+15	09	3er.
Bra.	07	04	2	1	76	69	+07	09	4to.
Méx.	07	03	4	0	56	57	−01	06	5to.
Col.	07	01	5	1	45	94	−49	03	6to.
Pur.	07	01	6	0	48	100	−52	02	7tmo.
Ven.	07	00	6	1	39	98	−59	01	8vo.

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cub.	**Plata**	/ Silver
Can.	**Bronce**	/ Bronze

Clavado / Masculino
Diving / Men

Brasil
Nombre - Name

Lourenco, Marcus
Bastos, Marcos

Canadá
Nombre - Name

Bedard, David

Cuba
Nombre - Name

Cortina, Enrique
Hung, Roberto
Ramírez, Abel

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Louganis, Greg
Kimball, Bruce
Burgering, David

México
Nombre - Name

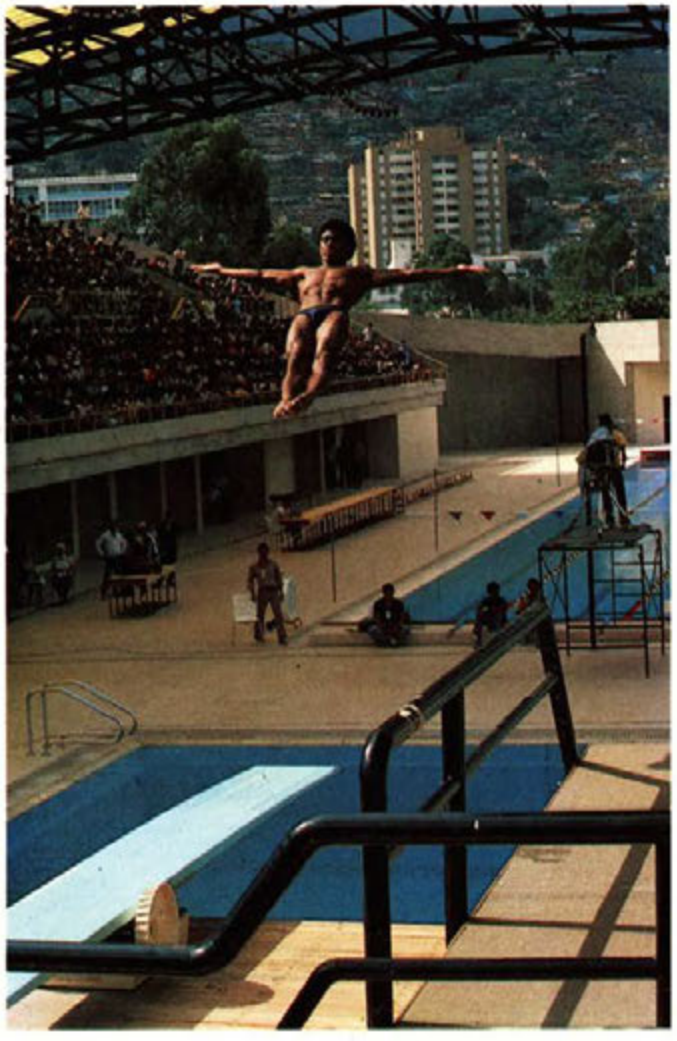
Bañuelos, Ricardo
Mondragón, Jorge
Girón, Carlos

República Dominicana
Nombre - Name

Henderson, César
Henderson, Fernando

Venezuela
Nombre - Name

Canelón, Ariel
De Santis, Alejandro
Isturiz, Carlos
Borges, Alfredo



Competencia / Competition:
Trampolín 3 Metros / Springboard 3 Meters

Puntos / Score

Nombre Name	País Country	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
Louganis, Greg	USA	48:06	47:88	46:56	38:64	73:92	78:30	77:40	76:65	78:21	74:70	83:70	724:02
Ramírez, Abel	Cub.	33:12	44:40	51:66	42:18	45:60	70:08	69:30	63:84	72:90	67:50	70:68	631:26
Burgering, David	USA	36:00	42:75	48:00	50:40	48:60	73:08	52:08	66:36	63:00	65:61	70:47	616:35
Girón, Carlos	Méx.	36:00	41:04	39:90	49:14	47:25	66:99	57:96	63:84	62:37	63:00	64:68	592:17
Istúriz, Carlos	Ven.	36:48	41:58	45:60	49:14	48:51	61:38	69:30	59:40	56:70	57:12	63:51	588:72
Hung, Roberto	Cub.	37:92	41:04	41:04	50:40	51:03	65:61	46:80	67:50	55:44	61:32	63:84	581:94
Bañuelos, Ricardo	Méx.	33:60	42:18	42:60	33:18	56:25	56:28	58:80	60:48	62:64	59:13	62:16	567:30
Henderson, Fernando	Dom.	35:10	40:80	42:60	38:76	46:62	56:28	56:28	57:51	59:64	65:52	62:64	561:75
Herdeson, César	Dom.	45:36	36:96	37:80	40:47	45:36	58:50	52:08	54:90	60:48	59:40	53:94	545:25
Bedard, David	Can.	35:52	39:90	39:00	38:19	45:60	53:76	59:64	56:28	54:27	55:44	55:68	533:28
Lourenco, Marcus	Bra.	34:56	41:61	41:40	31:08	52:50	53:76	56:28	46:11	47:88	58:80	55:08	519:06
Borges, Alfredo	Ven.	34:08	33:06	42:60	40:47	42:21	52:92	51:24	47:88	41:31	57:12	31:98	474:87
Bastos, Marcos	Bra.	29:76	37:05	37:20	33:06	43:50	45:24	34:44	47:52	41:04	37:26	43:50	427:65

Medallas / Medals

Louganis, Greg	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Ramírez, Abel	Cuba	**Plata** / Silver
Burgarin, David	Estados Unidos	**Bronce** / Bronze

Competencia / Competition:
Clavados Plataforma Masculino / Plataform Men Dives

Puntos / Score

Nombre Name	País Country	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
Louganis, Greg	USA	47:52	48:06	50:16	51:00	67:86	73:26	81:60	79:20	87:12	91:80	0:00	677:58
Kimball, Bruce	USA	42:24	52:20	51:30	59:22	73:08	70:20	70:98	81:60	68:04	85:25	0:00	654:12
Bañuelos, Ricardo	Méx.	31:50	44:40	47:25	45:00	63:84	59:16	57:51	48:96	65:25	68:40	0:00	531:27
Cortina, Enrique	Cub.	45:60	43:74	42:75	45:60	59:64	58:32	42:93	26:10	54:00	67:20	0:00	485:88
Lourenco, Marcus	Bra.	42:60	37:80	40:32	30:60	58:32	61:77	48:72	59:13	40:32	55:44	0:00	475:02
Bedard, David	Can.	36:48	42:18	45:60	47:88	38:07	50:49	47:79	58:56	39:00	67:86	0:00	473:91
Mondragón, Jorge	Méx.	44:82	44:82	46:17	43:80	0:00	43:56	52:20	68:73	63:00	63:99	0:00	471:09
Henderson, César	Dom.	38:40	34:08	40:47	44:10	56:16	42:30	40:50	49:41	69:12	16:83	0:00	431:37
Bastos, Marco	Bra.	30:72	31:35	39:00	37:17	46:17	33:93	46:98	45:75	48:72	38:16	0:00	397:95
De Santis, Alejandro	Ven.	28:80	30:00	33:60	29:61	36:45	23:49	47:04	46:50	47:88	41:76	0:00	365:13
Canelón, Ariel	Ven.	25:08	28:32	31:80	33:63	42:48	42:84	20:70	28:35	13:20	15:87	0:00	282:27

Medallas / Medals

Louganis, Greg	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Kimball, Bruce	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Bañuelos, Ricardo	México	**Bronce** / Bronze

Clavado / Femenino
Diving / Women

Argentina
Nombre - Name

Ribot, Verónica

Brasil
Nombre - Name

Da Silva Boehme, Andreia
Ribeiro, Angela

Canadá
Nombre - Name

Fuller, Debbie
Wittmeier, Robin
Bernier, Sylvie

Cuba
Nombre - Name

González, Milagros
Lowry Reyes, Regina

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Wyland, Wendy
Mc Cormick, Kelly
Neyer, Megan

México
Nombre - Name

Canseco, Guadalupe
De La Torre, Estela
Tenorio, Elsa

Puerto Rico
Nombre - Name

Padilla, Ingrid
Ramos, Cristina

Venezuela
Nombre - Name

Castell, Laura
Dinisio, Aura
Ponte, Elizabeth

Competencia / Competition:
Trampolín Femenino / Springboard Women

Puntos / Score

Nombre Name	País Country	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
Mc Cormick, Kelly	USA	39:84	44:28	46:74	53:55	44:73	37:80	46:20	63:84	63:00	60:75	0:00	500:73
Wyland, Wendy	USA	36:00	42:12	44:46	45:99	40:80	51:12	57:42	50:22	57:96	64:68	0:00	490:77
Bernier, Sylvie	Can.	37:44	38:88	41:61	46:62	41:58	53:28	57:12	49:56	59:13	48:75	0:00	473:97
González, Milagros	Cub.	35:04	36:72	42:18	34:68	48:96	52:56	51:24	45:99	56:28	54:75	0:00	458:40
Ribot, Verónica	Arg.	36:48	45:60	39:90	42:66	44:10	52:56	56:25	60:48	20:25	57:96	0:00	456:24
Fuller, Debbie	Can.	34:08	37:80	42:18	47:25	43:47	51:12	48:72	31:08	55:08	54:00	0:00	444:78
Ribeiro, Angela	Bra.	30:72	30:78	39:33	35:91	39:06	54:60	52:92	53:76	37:80	55:08	0:00	429:96
Tenorio, Elsa	Méx.	34:08	39:90	42:84	45:36	34:56	51:12	52:08	55:89	25:20	47:25	0:00	428:28
Canseco, Guadalupe	Méx.	34:56	39:42	35:91	32:64	43:47	43:92	51:12	43:68	48:72	39:06	0:00	412:50
Castell, Laura	Ven.	34:08	40:47	41:40	30:24	45:00	38:88	42:21	41:40	40:92	46:08	0:00	400:68
Dinisio, Aura	Ven.	37:26	44:10	38:34	38:19	33:15	45:36	42:84	44:85	29:70	38:16	0:00	391:95
Da Silva, Andreína	Bra.	29:76	36:18	37:80	32:13	40:32	38:16	33:12	45:24	38:43	45:75	0:00	376:89
Padilla, Ingrid	Pur.	24:96	30:00	35:34	30:09	35:10	32:40	45:00	33:60	37:80	36:30	0:00	340:59
Ramos, Cristina	Pur.	30:72	32:64	33:48	20:52	26:64	33:12	44:10	40:50	22:68	26:04	0:00	310:44

Medallas / Medals

Mc Cormick, Kelly	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Wyland, Wendy	Estados Unidos	**Plata** / Silver
Bernier, Sylvie	Canadá	**Bronce** / Bronze

Competencia / Competition:
Plat. Femenino 10 Metros / Women Plat 10 Meters

Puntos / Score

Nombre Name	País Country	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	Total
Wyland, Wendy	USA	43:80	37:44	45:03	47:88	60:48	63:18	66:99	61:77	0:00	0:00	0:99	426:57
Ribot, Verónica	Arg.	38:88	44:40	43:32	40:50	49:56	61:56	66:99	58:80	0:00	0:00	0:00	404:01
Canseco, Guadalupe	Méx.	35:04	36:48	39:60	47:25	58:80	52:20	59:94	55:89	0:00	0:00	0:00	385:20
Neyer, Megan	USA	37:44	47:25	36:48	46:20	55:44	38:28	56:70	60:48	0:00	0:00	0:00	378:27
De La Torre, Estela	Méx.	37:44	44:40	39:90	44:73	42:93	36:72	68:04	59:64	0:00	0:00	0:00	373:80
Fuller, Debbie	Can.	34:56	39:33	40:20	44:10	38:88	38:28	64:68	57:96	0:00	0:00	0:00	357:99
Lowry, Regina	Cub.	36:00	40:20	39:90	44:10	41:25	49:41	48:96	54:27	0:00	0:00	0:00	354:09
Wittmeier, Robin	Can.	35:52	38:76	41:40	44:73	42:93	59:64	38:28	50:40	0:00	0:00	0:00	351:66
Ribeiro, Angela	Bra.	30:72	37:20	32:40	37:80	66:24	38:88	34:02	50:22	0:00	0:00	0:00	327:48
Dinisio, Aura	Ven.	40:80	34:20	31:68	37:80	39:33	45:75	29:04	44:64	0:00	0:00	0:00	303:24
Ponte, Elizabeth	Ven.	33:63	30:72	41:40	35:91	34:56	46:23	33:00	45:36	0:00	0:00	0:00	300:81
Ramos, Cristina	Pur.	30:72	28:98	41:04	17:82	43:92	36:00	38:25	22:14	0:00	0:00	0:00	258:87
Da Silva, Andreína	Bra.	30:72	34:02	30:00	37:17	37:26	28:80	41:25	12:00	0:00	0:00	0:00	251:22

Medallas / Medals

Wyland, Wendy	Estados Unidos	**Oro** / Gold
Ribot, Verónica	Argentina	**Plata** / Silver
Canseco, Guadalupe	México	**Bronce** / Bronze

Participantes Nado Sincronizado
Participants Synchronized Swimming

Brasil
Nombre - Name

Carvalho, Paula
Carvalho, Teresa
Silva, Vivien Patricia
Nuñes, Luciana
Portugal, Sheila
Serra, Luciane
Pontes, Mónica
Nuñes, Isabella
Hoffman, Ana Cristina

Canadá
Nombre - Name

Audet, Nathalie
Handbrook, Sharon
Paradis, Renée
Kryczka, Kelly
Laviolette, Chantal
Vilagos, Penny
Vilagos, Vicky
Waldo, Carolyn
Arnold, Janet
Cameron, Michelle

Colombia
Nombre - Name

Duque, Nancy
Adarmes, Mónica
Martínez, María Helena
Valdés, Iliana María
Berrío, Mónica Patricia
Trujillo, Gloria
Salazar, Claudia
Valencia, Doris
Avila, Francis

Cuba
Nombre - Name

Pérez Sole, Teresa
Prieto D., Natalia
Espinoza Martínez, Luisa
Espinoza Martínez, Silvia
Leiva Roque, Niurka
Roque Calderón, Midalys
Suáres Machado, Raysa
D'Acosta C., Vina

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Callaghan, Karen
Costie, Candy
Josephson, Karen
Josephson, Sarah
Roy, Becky
Ruiz, Tracie
Spencer, Holly
Visniski, Mary
Wite, Sara
Kish, Kathy

México
Nombre - Name

Ramírez, Pilar
Novello, Claudia
Pavón, Verónica
Rodríguez, Verónica
Candini, Lourdes
Tello, Gabriela
Arce, Graciela
Galvés, Teresa
Tavera, Martha
Olivares, Zazil

Puerto Rico
Nombre - Name

Vivoni, Nitsa
Coldy, Robin
Ramos, Mayrin
Ramos, Nilsa
Vales, Denise
Cardona, Teresa
Salazar, Lissette
Figueroa, Dana

República Dominicana
Nombre - Name

Solís, Maribel
Carías, Ximena
Canal, Denise

Uruguay
Nombre - Name

Sucunza, Martha
Martorell, Azul

Venezuela
Nombre - Name

Amicarella, Ana
Maldonado, Mónica
Henríquez, María
Chacón, Evila
Sierra, Flora
Chacón, Consuelo
Ruiz, Patricia
Becerra, Lourdes
Chacón, Fabiola
Chacón, Silvia

Nado Sincronizado / Synchronized Swimming
Figuras / Figure Summary

Nombre Name	País Country	Puntos Points
1. Ruiz, Tracie	USA	92:899
80 90 90 90 90	75 90 90 85 90	
85 80 85 85 85	90 85 90 85 90	
80 80 75 70 85	80 85 90 70 80	
2. Waldo, Carolyn	Can.	91:284
90 80 85 90 85	85 80 80 90 80	
80 80 75 75 80	85 90 80 85 90	
85 85 80 85 75	85 85 80 85 80	
3. Kryzcka, Kelly	Can.	91:050
90 85 90 90 85	85 85 85 85 85	
80 70 80 75 85	90 85 80 80 85	
85 85 80 75 80	85 90 80 80 85	
4. Vilagos, Vicky	Can.	90:600
90 85 85 85 85	90 85 85 90 85	
80 70 75 75 80	85 85 80 90 90	
85 80 80 75 80	90 85 80 80 80	
5. Paradis, Renée	Can.	90:300
90 85 85 85 90	90 85 85 85 85	
80 75 75 80 80	85 80 75 85 85	
80 80 75 80 70	85 85 85 80 80	
6. Hambrook, Sharon	Can.	90:066
85 75 80 90 80	85 85 85 90 90	
80 80 75 80 85	90 75 80 85 90	
85 85 80 75 80	90 80 80 80 80	

Nado Sincronizado
Synchronized Swimming Championships

Resultados / Duet Results

Nombre Name	País Country							Puntos Points		
1. Ruiz, Tracie Costie, Candy	USA 97	97	98	97	99	08	99	97:8	90:750	188:550
2. Vilagos, Penny Vilagos, Vicky	Can. 99	96	97	97	97	95	98	97:0	90:233	187:233
3. Ramírez, Pilar Novello, Claudia	Méx. 87	85	86	86	88	87	84	86:2	78:942	165:142
4. Pérez S., Teresa Prieto D., Natalia	cub. 84	84	88	85	85	86	86	85:2	79:70	164:900
5. Carvalho, Paula Carvalho, Teresa	Bra. 85	83	86	85	85	85	88	85:2	77:309	162:500
6. Carías, Ximena Solís, Maribel	Dom. 83	83	85	84	84	84	82	83:6	76:450	160:050
7. Amicarellaa, Ana Maldonado, Mónica	Ven. 84	80	84	40	84	82	83	82:6	76:609	150:200
8. Vivoni, Nitsa Ramos, Mayrim	Pur. 82	81	85	83	83	78	84	82:6	72:401	155:001
9. Martorell, Azul Sucunza, Martha	Uru. 79	81	80	79	83	80	84	80:6	74:275	154:875
10. Adames, Mónica Martínez, Helena María	Col. 81	82	80	80	80	80	79	80:2	72:633	152:833

Medallas / Medals

1. **USA** — **Oro** / Gold
2. Canadá — **Plata** / Silver
3. México — **Bronce** / Bronze

Individual (Solo)

Resultados Finales / Final Results

Nombre Name	País Country	Routine	Figura	Final
1. Ruiz, Tracie 9.8.9.6.9.7.9.8.9.4.9.9.9.9.	USA	07:6	02:890	190:400
2. Hambrook, Sharon 9.7.9.7.9.8.9.7.9.4.9.6.9.8.	Can.	97:0	90:066	187:066
3. Amicarella, Ana 8.6.8.4.8.5.8.9.8.2.9.0.8.9.	Ven.	86:6	80:083	166:683
4. Ramírez, Pilar 8.5.8.6.8.6.8.8.8.8.9.1.8.4.	Méx.	86:6	78:734	165:334
5. Pérez Sole, Teresa 8.6.8.5.8.5.8.6.9.0.8.8.8.4.	Cub.	86:0	78:483	164:483
6. Carvalho, Paula 8.6.7.8.8.4.8.6.7.5.8.5.8.7.	Bra.	83:8	77:733	161:533

Medallas / Medals

1. **Ruiz, Tracie**	**USA**	**Oro**	/ Gold
2. Hambrook, Sharon	Can.	**Plata**	/ Silver
3. Amicarella, Ana	Ven.	**Bronce**	/ Bronze

Nado Sincronizado Synchronized Swimming
Resultados por Equipo Team Results

1.	**Canadá**	98	99	99	99	98	99	97	89:827	98:6	188:427
	Nathalie Audet, Sharon Hambrook, Renée Paradis, Kelly Kryczka, Chantal Laviolette, Penny Vilagos, Vicky Vilagos, Carolyn Waldo										
2.	**Estados Unidos** (USA)	98	97	98	98	98	98	99	88:444	98:0	186:444
	Karen Callaghan, Candy Costie, Karen Josephson, Sarah Josephson, Becky Roy, Tracie Ruiz, Holly Spencer, Mary Visniski										
3.	**México**	86	88	87	86	90	85	90	76:500	87:4	163:900
	Pilar Ramírez, Claudia Novello, Verónica Pavon, Verónica Rodríguez, Lourdes Candini, Gabriela Tello, Graciela Arce, Teresa Galves										
4.	**Cuba**	86	84	86	88	85	85	86	77:806	85:6	163:406
	Teresa Pérez Sole, Natalia Prieto Daujonovich, Vina D'Acosta C., Luisa Espinoza Martínez, Silvia Espinoza, Niurka Leiva Roque, Midalys Roque Calderón, Raysa Suares Machado										
5.	**Brasil**	87	88	86	85	86	87	87	74:417	86:6	161:017
	Paula Carvalho, Teresa Carvalho, Vivien Patricia Silva, Luciana Nuñes, Sheila Portugal, Luciane Sierra, Mónica Pontes, Isabella Nuñes										
6.	**Colombia**	83	87	85	84	82	81	84	73:006	83:6	156:606
	Nancy Duque, Nominca Adames, María Helena Martínez, Iliana María Valdés, Mónica Patricia Berrío, Gloria Trujillo, Claudia Salazar, Doris Valencia										
7.	**Venezuela**	83	87	85	84	82	81	84	73:006	83:6	153:898
	Ana Amicarella, Mónica Maldonado, María Henríquez, Evila Chacón Fabiola Chacón, Sylvia Chacón, Flora Sierra, Consuelo Chacón										
6.	**Puerto Rico**	84	83	83	81	80	79	82	70:840	81:8	152:640
	Nitsa Vivoni, Robin Coldy, Mayrim Ramos, Nilsa Ramos, Denise Vales, Teresa Cardona, Lissette Salazar, Dana Figueroa										

Medallas / Medals

1. **Canadá** **Oro** / Gold
2. USA **Plata** / Silver
3. México **Bronce** / Bronze

Remo
Rowing

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Pereyra, Alfredo
Pereyra, ,Jorge
Villarruel, Oscar
Libarati, Mario
Guindón, Claudio
D'Andrilliz, Rubén
Ibazrra, Ricardo
Sufarull, Gerardo
Scuri, Pablo
Hencke, Alejandro
Ruiz, Néstor
Lungwitz, Federico
González, Ricardo
Ferrari, Omar
Santursola, Oscar
Matas, Antonio

Cuba
Nombre - Name

Tomps, Odalir
Rodríguez, Marta
Rodríguez, Lourdes
Rodríguez, Pedro
Quintana, Raúl
Rodríguez, Arnaldo
Botana, José
Castro, Eduardo
Castro, Miguel
Domínguez, Ridel
Hernández, Lázaro
Lanier, Felipe
Carbonell, Ismael
Mora, Danilo Daniel
Mederos, Germán
Palacio, Ermenegildo
Friel, Gilberto
Pez, Julián
Castro, Alberto
Salfrán, Arturo
Vega, Orestes
Herrera, César
Castro, Armando
Carrillo, Enrique
Blanco, Rufino

Brasil
Nombre - Name

Ribeiro, Raimundo
Marinho, Denis A.
Soares, Walter L.
Santos, Mauro W.
Carbalho, Ronaldo
Carbalho, Ricardo
Feikel, Luis C.
Santos, Marco A.
Trombetta, Olidomar
Trombetta, Wladimir A.
Alonco, Nilton S.

Chile
Nombre - Name

Pereira, Rodolfo
Vallebuona, Giorgio
Llamas, Zibor E.
Rojas, Alejandro
Rojas, Marcelo
Contreras, Víctor
Castro, Darío Mario
Neyra, Carlos
Abasolo, Rodrigo

Canadá
Nombre - Name

Grace, Maureen
Gaudet, Marie Claude
Mattin, Heather
Steele, Paul
Burak, Ron
Toulmin, Nick
Horn, Glair
Mills, Robert
Haggerty, Phill

Backer, Harold
Johnson, Dave
Laforme, Mel
Bouloyge, Jaime
Dgey, Hich
Laucks, Fred
May, Gary
Thomas, Mark
Willialm Wilhem, Joe
Murphy, Greg
Zagada, Tony
Wilkins, Graham
May, Martin
Dristow, Tim
Chistiam, Tim
Ross, Dave
Houlding, John
Recuenhagen, Curt
Tessier, Paul
Beaulieu, Gary
Oakley, Daryl

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Chris, Ernst
Marden, Ann
Havelka, Mónica
Groderick, Elizabeth Huo
Bausback, Kurt
Springer, Greg
Phinney, Jonathan
Reininger, Francis
Fleming, Curtis
Dietz, James
Donoho, Willard
Jablonic, John
Colgan, Sean
Livingstones, George
Clarck, Christopher
Vruegdnhill, Darrel
Colgan, Brian
Blount, Russel
Stroibeck, John

Baker, Casey
Ridgley, Jonhnson
Frackleton, Jack
Roop, Scott
Lyons, Daniel
Smith, Brad
Jabobsen, Paul
Penny, Christopher
Kisick, Jonathan
Smith, Jonathan
Deruff, David
Castaldo, Michael
Hartigan, John
Shellans, Steven
Stillings, John
Louis, Dan
Ives, Adward
Totta, Michael

México
Nombre - Name

De La Fuente, María F
Schreiber, Verónika
Gamble, Ana
Arrillaca, Eduardo
Chávez, Juan
Chávez, Renato
Chávez, Armando
Castro, Alfonzo

Puerto Rico
Nombre - Name

Fernández, Eduardo
Bauro, Agustín
Bardells, Enrique
Méndez, Alfredo
Báez, Robert
Félix, Juan C.
Punarada, Manuel
Sánchez, Ramón
Coriano, Víctor
Báez, Carlos
Santini, Sean
Gallisa, Carlos
Fernández, Luis
Román, René
Torres, Manuel

Perú
Nombre - Name

Injoque, Raúl
Ampuero, Evert
Montenegro, Carlos
Viaccaya, Francisco
Barros, Juan
Tavara, Jorge
Tavara, Fernando
Quiñones, José
Valentín, Arturo

Uruguay
Nombre - Name

Sayas, Javier
Silva, Hugo
Aire, Federico
González, Harry

Venezuela
Nombre - Name

Santana, Elizabeth
Díaz, Nilo
Delgado, Jorge
Gutiérrez, Emilio
Canda, Gonzalo
Rangel P., William
García C., José
Rojas, Néstor
Magro, William
Pich C., Iván
Gómez, Alberto
Román, Roberto
Miguel, Nelson
Martínez, Franklin
Martínez, Héctor
Pestana F., Carlos
Gómez D., Juan C.
Useche, Alberto
Carías, Héctor

Un Par de Remos Cortos Single Sculls
Femenino / Women

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	USA	03:38:520	Chris, Ernst
02	México	03:43:410	De La Fuente, María F.
03	Canadá	03:49:390	Grace, Maureen

Doble Par de Remos Cortos Double Sculls

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	USA	03:17:150	Maraden, Ann Havelka, Mónica
02	Canadá	03:25:010	Guadet, Marie Claude Hattin, Heather
03	México	03:35:360	Schreiber, Verónika Gamble, Ana

Un Par de Remos Cortos Single Sculls
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	Argentina	05:15:420	Ibarra, Ricardo
02	Canadá	05:17:060	Laforme, Mel
03	USA	05:29:270	Colgan, Sean

Doble Par de Remos Cortos Double Sculls
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	Canadá	04:44:740	Mills, Robert Haggerty, Phill
02	USA	04:46:320	Fleming, Curtis Dietz, James
03	Cuba	04:49:370	Castro, Eduardo Castro, Miguel

Dos Remos Largos sin Timonel Two Oars without Coxswain
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	Brasil	05:02:470	Carabalho, Ronald Carbalho, Ricardo
02	Argentina	05:03:780	Guindón, Claudio D'Andrillin, Rubén
03	USA	05:08:160	Donoho, Willard Hablonic, John

Dos Remos Largos con Timonel Two Oars with Coxswain
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	Cuba	05:27:360	Carbonell, Ismael Mora, Daniel Carrillo, Enrique
02	USA	05:30:060	Livingstone, George Clarck, Christopher Shellans, Steve
03	Perú	05:30:130	Montenegro, Carlos Viacaya, Francisco Valentín, Arturo

Cuatro Remos Largos sin Timonel Four Oars without Coxswain
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	Cuba	04:20:310	Mederos, German Palacio, Ermenegildo Friel, Gilberto Pez, Julián
02	USA	04:21:900	Vruegdnhill, Darrel Colgan, Brian Blount, Russel Stroibeck, John
03	Canadá	04:22:860	Laucks, Fred May, Gary Thomas, Mark Wilhelm, Joe

Cuatro Remos Largos con Timonel Four Oars with Coxswain
Hombres / Men

Final / Final

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name
01	USA	04:44:010	Bausback, Kurt Springer, Greg Phinney, Jonathan Reininger, Francis Hartingan, John
02	Brasil	04:44:260	Ribeiro, Raimundo Marinho, Denis A. Soares, Walter L. Santos, Mauro W. Alonco, Nilton S.
03	Canadá	04:47:800	Steele, Paul Burak, Ron Toulmin, Nick Horn, Blair Tessier, Paul

Cuatro Pares de Remos Cortos Four Pairs Sculls
Hombres / Men

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name	Medalla Medals
01	Canadá	04:26:250		**Oro** / Gold
02	Cuba	04:31:110		**Plata** / Silver
03	Argentina	04:39:530		**Bronce** / Bronze

Ocho Remos Largos con Timonel Eight Oars with Coxswain
Hombres / Men

Posición Position	País Country	Tiempo Time	Nombre Name	Medalla Medals
01	USA	04:15:490		**Oro** / Gold
02	Chile	04:19:010		**Plata** / Silver
03	Canadá	04:19:070		**Bronce** / Bronze

Sofbol
Softball

Participantes / Masculino
Participants / Men

Antillas Holandesas
Nombre - Name

Beaumont, Pablo
Daal, Richinel
Imperator, Benigno
Ascención, Alvaro
Martina, Mirto
Mari, Arthur
Jakoba, Nelson
Sofía, Edson
Caster de, Eithel
Jules, Egbert
Felida, Glenn
Martes, Humphrey
Tules, Egbert
Marced, Juvenal
Kirindongo, Usley
Rumai, Ingemar
Stanley, Anthony

Argentina
Nombre - Name

Cancell, Víctor Hugo
Rodrigu, Hugo Daniel
Cargne, Ricardo Abel
Hausler, Eduardo Max
Godoy, Juan Carlos
Rodrig, Roberto Hugo
Grand, Jorge Alberto
Choy, Omar Eddie
Oliv, Adolfo Horacio
Bren, Gabriel Héctor
Bolzan, Eduardo
Pozzi, Jorge Horacio
Jaton, Eduardo Luis
Balza, Oscar Alberto
Francirond, Ceferino
Blondi, Juan Carlos

Bahamas
Nombre - Name

Sands, James
Fowler, Anthony
Culmer, Lowell
Moss, Charles
Beneby, Wilfred
Petty, Sylvanus
Ingraham, Havitt
Seymour, Errol
Beneby, Greg
Bethel, Edney
Knowless, Reggy
Sweeting, Maxwell
Clarke, Jeff
Lee, James
Clarke, Craig

Canadá
Nombre - Name

Fadden, Gord
Jones, Jim
Mc Kinnon, Bob
Eckert, Dennis
House, Barry
Skinner, Grant
Keunaghan, Gordy
Underwood, Reggie
Shelston
Sosnowsky, Brian
Richardson, Bob
Ford, Glen
Menzies, Robert
Tilley, Ray
Cowdrey, Jim
Smith, Mark
Mc Willie
Gunter, Bob

Cuba
Nombre - Name

González, Manuel
Alvarez, Ubaldo
L. Calzadilla, Armando
Cruz Zamor, Irenio E.
González, José Mayari
Armand Monte, Juan R.
Escudero, Jesús
Domínguez M., Pedro D.
León Giber, Valentín
Cuesta Alón, Osvaldo
Ossorio, Eulogio
Suárez, Antonio
Torres, Héctor
Cruz, José Hidalgo
Fuentes, Angel P.
Hernández, Gilberto
Nino, Ricardo E.
Carbone, Francisco

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Brusco, Mickey
Brackin, James W.
Peach, John W.
Miller, Bob
Prescott, Charles
Trulock, Ray
Tolfree Jr., Arthur W.
Topolewski, Frank M.
Wright, James L.
Streeter, Doug
Dunlog, Stu
R. Hazel, Michael
Batt, Buth
Miller, Bruce.
Stfflet, Tyrone
Alvey, Vaughn T.
Darcy, Chock
Scott, David

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Estrill, Pedrito
Knight, Clayton
Blake, Eridge
Davilla, Francisco
Wells, Winston
Thomas, Earl
Lawrence, Charles
Brathwaite, Frankie
Sewer, Franklin
Harley, Julien
Cruz, Pedro
Brathwaite, Moisés

Legrand, Benjamín
Bratnaite, Frankie

Panamá
Nombre - Name

Downer, Rolando
Vázquez, Armando
Molinar, Oscar
Núñez, Manuel
Ríos, Carlos
Agular, Edwin
Fruto, Miguel
Alonso, Félix
Gómez, Cruz
Tam, José
De Gracia, Marcelino
Leguizamo, Alberto
Cabrera, Francisco
Welch, Charles
Lamela, Luis
Maldonado, Augusto

Pérez, Rodrigo
Avila, Héctor

República Dominicana
Nombre - Name

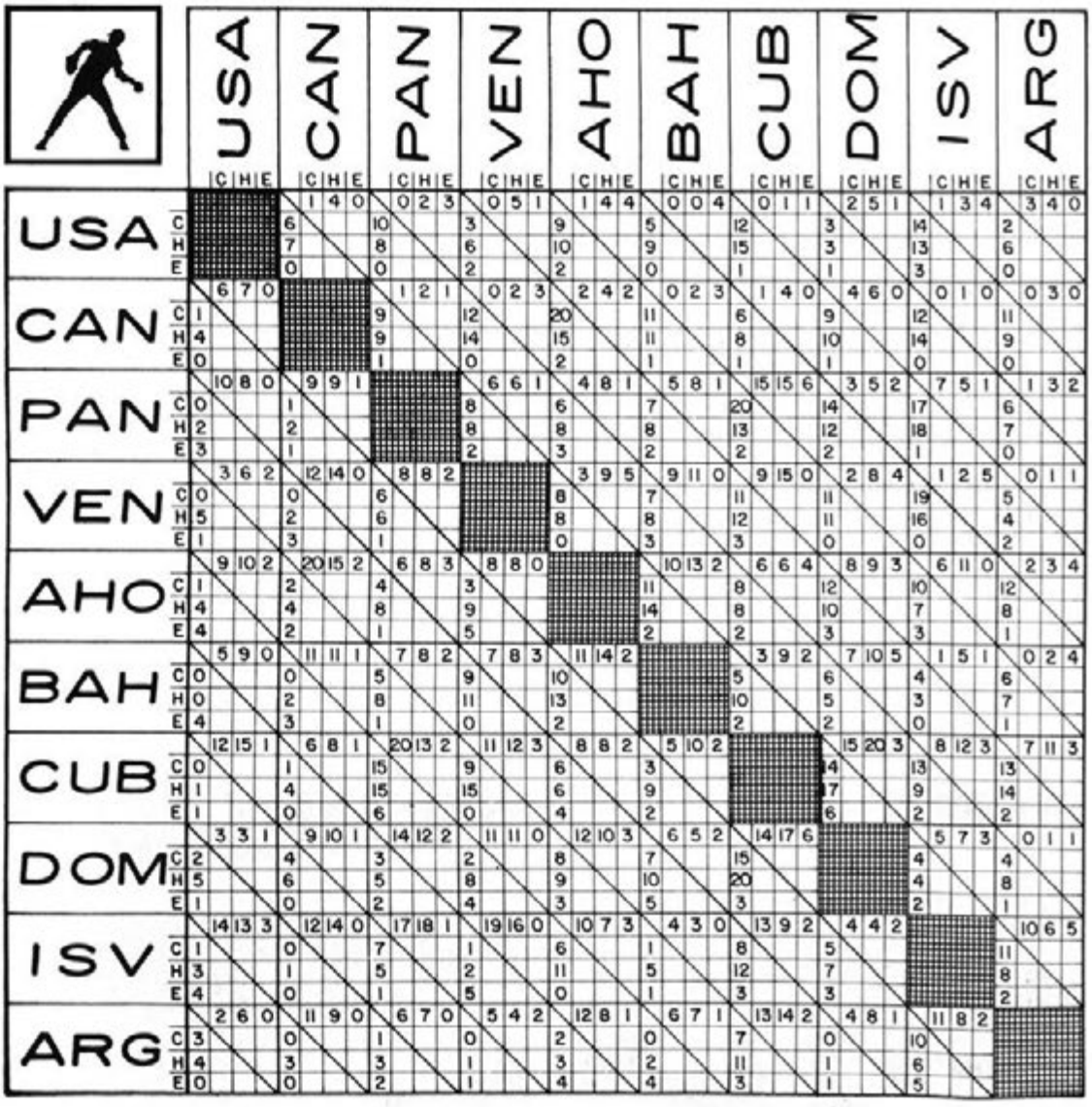
Brito, Manuel
Figueredo, Modesto
Martínez, Carlos
Laire, José Saint
Edward, Julio
Reyes, Julio
Pascal, Claudio
Hurtado, Donald
Sosa, César
Cruz, Justo
Mateo, Julio
Dorsine, Ramón
Reyes, José
Roja, Manuel
Solano, Euclide
Castillo, José
Suero, José
Domingue, Esteban

Venezuela
Nombre - Name

Medina, Mario
Valderrama, Manuel
González, Andrés
Infante, Pedro
Rincones, José
López, Manuel
Lendo, Alberto
Roche, Orlando
Navas, Fernando
Estaba, Francisco
Miolino, Alejandro
Cira, Juan
Solórzano, Juan
Carderón, Rafael
Sánchez, Salvador
Cedeño, Juan
Weffer, Edison
Herlo, Oscar

Resultados Results

Sofbol Masculino Softball Men



	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF FR	CC AR	HF FH	HC AH	EF FE	EC AE	LUGAR POSITION
CAN	9	8	1	91	14	94	31	9	6	1
USA	9	8	1	64	8	77	28	18	9	2
PAN	9	7	2	79	60	78	67	15	16	3
VEN	9	5	4	67	47	72	74	19	13	4
AHO	9	5	4	63	75	72	83	20	23	5
BAH	9	4	5	45	52	59	76	20	15	6
CUB	9	2	7	74	92	90	109	20	23	7
DOM	9	2	7	49	74	75	76	19	21	8
ISV	9	2	7	40	103	54	90	16	19	9
ARG	9	1	8	23	70	34	71	9	20	10

Clasificación Final
Final Standing

Equipos / Teams

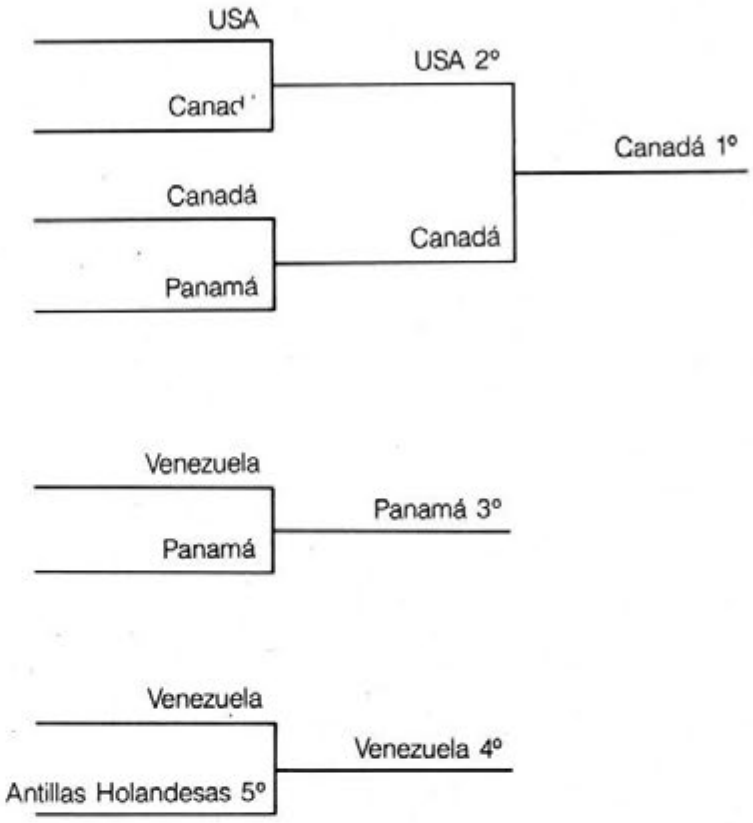
1. Canadá
2. USA
3. Panamá

4. Venezuela
5. Antillas Holandesas

Medallas / Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Ronda Final Final Round



Carreras Impulsadas / Runs Batted In

Nombre Name	País Country	Carreras Impulsadas Runs Batted In
Molinar, Oscar	Pan.	07
Eckert, Dennis	Can.	06
Skinner, Grant	Can.	05
Fadden, Gord	Can.	05
Underwood, Reggie	Can.	04
Keunaghan, Gordy	Can.	02
Ford, Glen	Can.	02
Mc Kinnon, Bob	Can.	02

Resultados / Results

Nombre Name	País Country	Carreras Anotadas Runs Scored
Eckert, Dennis	Can.	05
Mc Kinnon, Bob	Can.	04
Downer, Rolando	Pan.	04
Skinner, Grant	Can.	03
Fadden, Gord	Can.	03
Jones, Jim	Can.	03
Topolewski, Frank	USA	03
Richardson, Bob	Can.	02
Keunaghan, Gordy	Can.	02
Underwood, Reggie	Can.	02
Tilley, Ray	Can.	02
Vázquez, Armando	Pan.	02

Promedio de Bateo / Batting Average

Nombre Name	País Country	JJ	VB	H	Average
Skinner, Grant	Can.	2	9	6	0:666
Estaba, Francisco	Ven	1	3	2	0:666
Mc Kinnon, Bob	Can.	4	11	7	0:636
Miller, Bob	USA	2	7	4	0.571
Molinar, Oscar	Pan.	3	9	5	0:555
Prescott, Charles	USA	2	8	4	0:500
Infante, Pedro	Ven.	1	2	1	0:500
Eckert, Dennis	Can.	4	10	4	0:400
Núñez, Manuel	Pan.	3	10	4	0:400
Underwood, Reggie	Can.	4	13	5	0:384
Gómez, Cruz	Pan.	3	8	3	0:375
Fadden, Gord	Can.	4	9	3	0:333
Roche, Orlando	Ven.	1	3	1	0:333
Vázquez, Armando	Pan.	4	14	4	0:285
Peach, John W.	USA	2	7	2	0:285
Brusco, Mike	USA	2	7	2	0:285
Jones, Jim	Can.	4	9	2	0:222
Alonzo, Félix	Pan.	3	9	2	0:222
Topolewski, Frank	USA	2	6	1	0:166
Keunagham, Gordy	Can.	5	13	2	0:153
House, Barry	Can.	4	13	2	0:153
Maldonado, Augusto	Pan.	3	9	1	0:111
Brackin, James W.	USA	2	9	1	0:111

Resultados / Results

Dobles Conectados / Doubles Connected

Nombre Name	País Country	Dobles Conectados Doubles Connected
Gómez, Cruz	Pan.	03
Mc Kinnon, Bob	Can.	02
Núñez, Manuel	Pan.	02
Vázquez, Armando	Pan.	02
Keunaghan, Gordy	Can.	01
Eckert, Dennis	Can.	01
House, Barry	Can.	01

Cuadrangulares Conectados / Home Runs Connected

Nombre Name	País Country	Jonrones Conectados Home Runs Connected
Eckert, Dennis	Can.	03
Fadden, Gord	Can.	02
Tilley, Ray	Can.	02
Molinar, Oscar	Pan.	02
Keunaghan, Gordy	Can.	01
Skinner, Grant	Can.	01
Underwood, Reggie	Can.	01

Bases Alcanzadas Slugging

Nombre Name	País Country	JJ	VB	H	H2	H3	HR	BA	Average
Keunaghan, Gordy	Can.	5	13	2	1	0	1	6	0:153
Eckert, Dennis	Can.	4	10	4	1	0	3	14	0:400
Mc Kinnon, Bob	Can.	4	11	7	2	2	0	13	0:636
Fadden, Gord	Can.	4	9	3	0	0	2	9	0:333
Underwood, Reggie	Can.	4	13	5	0	0	1	8	0:384
Vázquez, Armando	Pan.	4	14	4	2	0	0	6	0:285
Tilley, Ray	Can.	3	6	2	0	0	2	9	0:000
Jones, Jim	Can.	4	9	2	1	0	0	3	0:222
House, Barry	Can.	4	13	2	1	0	0	3	0:153
Molinar, Oscar	Pan.	3	9	5	0	0	2	11	0:555
Shelston	Can.	4	5	1	0	0	0	1	0:000
Núñez, Manuel	Pan.	3	10	4	2	1	1	11	0:400

Participantes / Femenino
Participants / Women

Antillas Holandesas
Nombre - Name

Clarke, Silvia
Bernadina, Sharlinda
Gibbes, Yermina
Iltes, Marelva
Ricard, Yenny
Martina, Rutseline
Daal, Nidia
Avastia, Leonise
Baozer, Suenska
Lob, Lisett
Carolina, Norma
Avastia, Brusela
Arindell, Xiomara
Herriquez, Etlin
Clara, Vivien
Mitchell, Elain
Bernadino, Y.

Belize
Nombre - Name

Lizama, D.
Lamb, R.
Tillette, M.
Swift, C.
Lamb, A.
Castillo, R.
Reyes, L.
Usher, S.
Franklin, M.
Josrph, A.
Ellis, G.
Usher, M.
Busch, C.
Longshaw, C.
Fuller, L.
Rubio, E.

Canadá
Nombre - Name

Bergeson, C.
Solie, D.
Bulmer, N.
Tkachuk, A.
Scherer, S.
Veale, D.
Brentnell, N.
Mc Cune, K.
Cookson, J.
House, L.
Foucult, L.
Reed, C.
Mc Eacheran, R.
Staniforth, B.
Mc Guire, K.
Hicks, S.
Mc Donald, S.
Sippel, L.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Richardson, D.
Dufficy, P.
Breznell, S.
Schumacher, D.
Gaw, S.
Moore, D.
Vecchione, G.
Cornell, S.
Rioux, A.
Reinalda, B.
Jennings, V.
Smith, W.
Orullian, S.
Stoll, L.
Warner, P.
Mapes, M.
Lowery, D.

Puerto Rico
Nombre - Name

Marrero, C.
Erazo, N.
Segarra, B.
Echevarría, L.
Laureano, H.
Roldán, R.
Ortiz, G.
Vázquez, G.
Fontánez, V.
Miranda, A.
Terry, D.
Román, M.
Rosado, N.
Rivero, A.
May, N.
Maldonado W.

Venezuela
Nombre - Name

Ceballos, F.
Gómez, L.
Macayo, Y.
Arteaga, N.
Esquivel, E.
García, H.
Urdaneta, M.
Arenas, A.
Cirimele, Z.
Valecillos, L.
Arenas, M.
Fuenmayor, E.
Mozón, J.
Ferrer, N.
Urbáez, A.
Mayas P., M.
Méndez, N.
Pinto, J.

Resultados Results
Sofbol Femenino Softball Women

Primera Ronda First Round

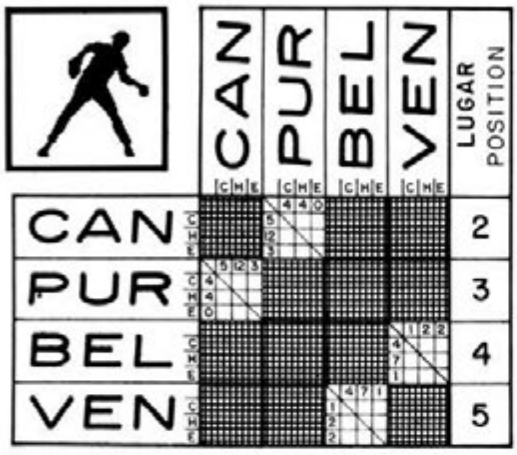
	USA	CAN	PUR	BEL	VEN	AHO	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF FR	CC AR	HF FH	HC AH	EF FE	EC AE	LUGAR POSITION
USA	C H E	0 5 5	6 8 0	4 5 2	0 0 4	0 4 4	5	4	1	55	10	57	22	15	7	1
		6 8 2	5 7 11	16 17 10	17 10 0											
CAN	C H E	6 8 2	1 5 2	3 5 4	3 7 4	1 4 6	5	4	1	34	14	50	29	18	8	2
	0 5 5		3 10 4	7 9 1	10 11 0	14 15 1										
PUR	C H E	5 7 3	3 10 1	3 6 1	2 2 3	2 6 0	5	3	2	18	15	34	31	8	4	3
	6 8 0	1 5 2		2 5 1	6 10 1	3 6 0										
BEL	C H E	11 15 2	7 9 1	2 5 1	6 6 2	0 1 2	5	2	3	17	26	31	36	8	13	4
	4 5 2	3 5 4	3 6 1		3 6 5	4 9 1										
VEN	C H E	16 17 0	10 11 0	6 10 1	3 6 5	9 11 0	5	1	4	16	44	24	55	6	16	5
	0 0 4	3 7 4	2 2 3	6 6 2		5 9 3										
AHO	C H E	17 10 0	14 15 1	3 6 0	4 9 1	5 9 3	5	1	4	12	43	26	49	5	12	6
	0 4 4	1 4 6	2 6 0	0 1 2	9 11 0											

Segunda Ronda Second Round

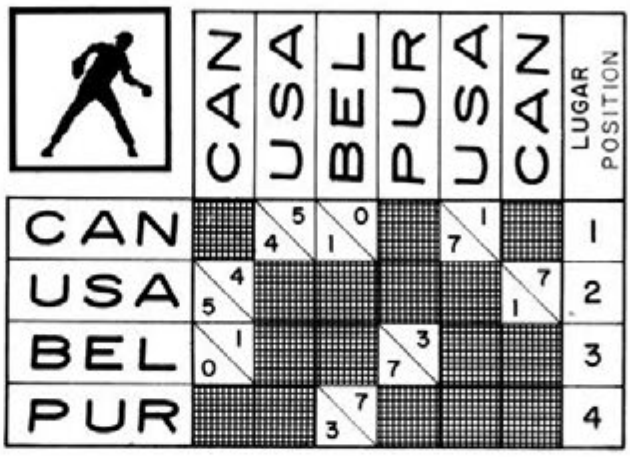
	USA C	USA H	USA E	PUR C	PUR H	PUR E	CAN C	CAN H	CAN E	VEN C	VEN H	VEN E	BEL C	BEL H	BEL E	AHO C	AHO H	AHO E	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF FR	CC AR	HF FH	HC AH	EF FE	EC AE	LUGAR POSITION
USA				0	0	0				1	4	6	5	5	3				5	5	0	45	6	53	16	13	7	1
				1	4	0				8	11	0	16	18	3													
PUR	1	4	0				2	5	1	1	5	8	0	0	0	3	7	4	5	4	1	23	7	31	21	13	2	2
	0	0	0				4	7	0	11	10	1	2	8	0	6	6	1										
CAN				4	7	0				2	6	7	1	3	8	3	5	2	5	3	2	42	13	43	26	19	5	3
				2	5	1				7	8	1	22	18	2	11	7	0										
VEN	8	11	0	11	10	1	7	8	1				0	6	2	2	6	1	5	2	3	9	28	24	41	5	21	4
	1	4	6	1	5	8	2	6	7				2	6	0	3	3	0										
BEL	16	18	3	2	8	0	22	18	2	2	6	0				12	11	5	5	1	4	27	54	32	61	10	18	5
	5	5	3	0	0	0	1	3	8	0	6	2	21	18	5													
AHO				6	6	1	11	7	0	3	3	0	21	18	5				5	0	5	20	58	31	49	8	15	6
				3	7	4	3	5	2	2	6	1	12	11	5													

	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	CF FR	CC AR	HF FH	HC AH	EF FE	EC AE	LUGAR POSITION
USA	10	9	1	100	20	106	38	28	17	1
CAN	10	7	3	76	27	97	52	40	13	2
PUR	10	7	3	41	22	65	52	21	6	3
BEL	10	3	7	44	80	63	97	18	31	4
VEN	10	3	7	25	72	48	96	11	37	5
AHO	10	1	9	32	101	57	98	13	27	6

Desempate



Ronda Final Final Round



Clasificación Final Final Standing

Equipos / Teams

1. Canadá
2. USA
3. Belice
4. Puerto Rico
5. Venezuela

Medallas / Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Cuadro de Honor / Outstanding Players

				VB	H	AVE
Campeón Bate / Champion Bate	Rioux. Allison	USA		25	14	500
Campeón Carreras Anotadas / Most Runs Scored	Jennings. Venus	USA	19			
	Duffcy. Pat	USA	19			
Campeón Carreras Impulsadas / Leader RBI	Foucault. Lucie	Can.	14			
	Duffcy. Pat	USA	14			
Campeón Jonrones / Home Runs Queen	Cornell. Sheila	USA	1			
	Diffcy. Pat	USA	1			
	Schumacher. Diane	USA	1			
	Mc Eaacheran. Rose	Can.	1			
	Tkachuk. Ann	Can.	1			
	Veale. Donna	Can.	1			
	Iltes. Marelva	A.N.	1			
Campeón Bases Robadas / Most Stoler Bases	Mc Eacheran. Rose	Can.	2			

			O	A	E	AVE
Campeón Infilder / Best Infielder	Miranda. Aida	Pur.	21	15	0	1.000
Campeón Outfilder / Best Out Fielder	Vásquez. Claraa	Pur.	20	0	0	1.000
Campeón 1ª Base / Best 1st Baseman	Schumacher. Diane	USA	66	7	0	1.000
Campeón Receptor / Best Catcher	Scherer. Sue	Can.	32	10	0	1.000

			JJ	JP	AVE
Campeón Pitcher Juegos Ganados / Best Pitcher	Stoll. Lori	USA	3	0	1.000

Tenis
Tennis

Participantes
Participantes

Argentina
Nombre / Name

Miniussi, Cristian
Mena, Gabriel
Pérez, Graciela
Paz, Mercedes
González, Viviana
Carrthers, Roberto

Barbados
Nombre / Name

Edgemill, Roger
Tasker, Jimmy
Tasker, Vicki
Tasker, Kim

Brasil
Nombre / Name

Jarjour Barreto, Marcos
Taurisano Junior, Walter
Cordato, Luciana
Campos, Silvana Cristina
Miro, Gisele
Vaz de Carvalhaes, Roberto

Chile
Nombre / Name

Ayala Tort, Juan Carlo
Morales, Marco Antonio

Colombia
Nombre / Name

Valencia, Hernán
Martínez, Luis
Fernández, Liliana
Escobar, Gloria

Cuba
Nombre / Name

Cruz Noguera, Nelson
Pérez, Fernando
Henrry, Wilfredo
Moreno, Odalis
Rodríguez María E.
Arteaga, Lesvia

Ecuador
Nombre / Name

Lecue, Hernán

Estados Unidos (USA)
Nombre / Name

Holmes, Greg
Korita, Eric R.
Levine, Jonny
Allen, Loise
Gretchey, Rush
Gates, Linda

Haití
Nombre / Name

Agenor, Romal
Degdnes, Jean Roberto

Islas Vírgenes USA
Nombre / Name

Richard, Barry
Brown, Morris

Islas Vírgenes Británica
Nombre / Name

Sorrentino, Keith
Vanterpool, Delford Alfredo
Powel, Cecil Obadian
Kemp, Helena

México
Nombre / Name

Pérez Pascual, Fernando
Lozano, Jorge
Hernández, Claudia
Steden, Heliana
Vallejo, Alejandra

República Dominicana
Nombre / Name

Moreno, Rafael
Pedem, Alexis
Garip, Valiere
Dávila, Mary

Puerto Rico
Nombre / Name

Nido, Miguel
González, Francisco
Fernández, Beatriz
Marlida, Julia

Venezuela
Nombre / Name

Calvo, Santiago
Claverie M., Carlos
Borgiano, Claudia
Sernaglia, Stefanía
Alasia Torroja, María
Calvo, Joseba Iñaki
Jugo, Carlos Joaquín

Resultados Individual Hombres / Results Men Singles

Eliminatorias

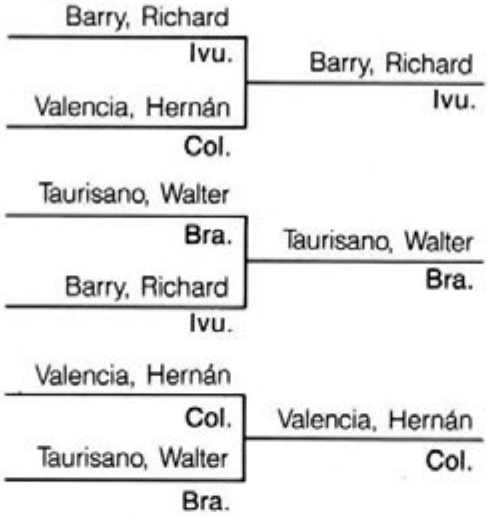
Grupo "A"

Agenor, Romal Hai.		
	Agenor, Romal Hai.	
Sorrentino, Keith Ivb.		
Jarjour, Marcos Bra.		
	Jarjour, Marcos Bra.	
Sorrentino, Keith Ivb.		
Agenor, Romal Hai.		
	Agenor, Romal Hai.	
Jarjour, Marcos Bra.		

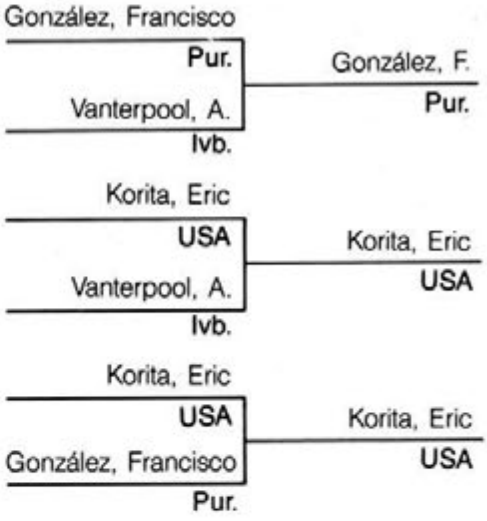
Grupo "B"

Lecue, Hernán Ecu.		
	Lecue, Hernán Ecu.	
Pedem, Alexis Dom.		
Lecue, Hernán Ecu.		
	Lecue, Hernán Ecu.	
Mena, Gabriel Arg.		
Mena, Gabriel Arg.		
	Mena, Gabriel Arg.	
Pedem, Alexis Dom.		

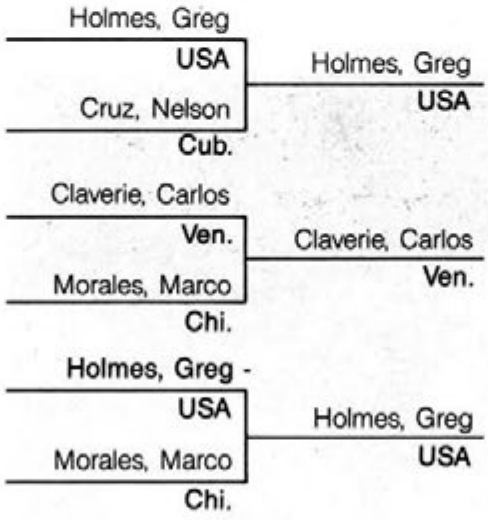
Grupo "C"

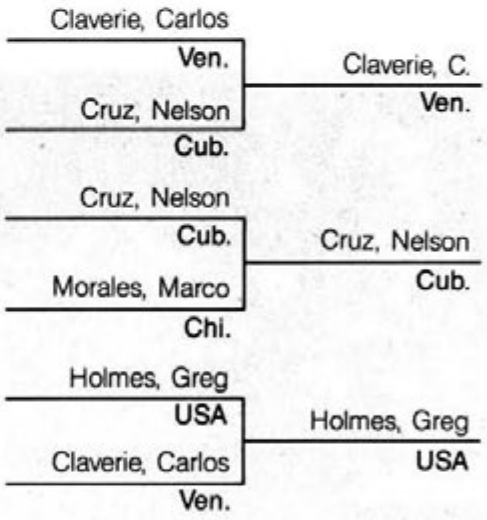


Grupo "D"

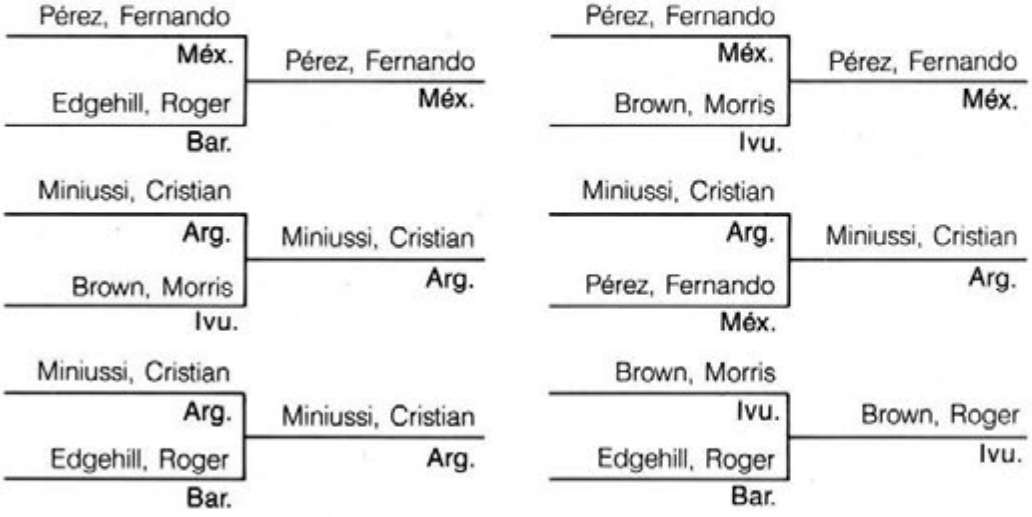


Grupo "E"

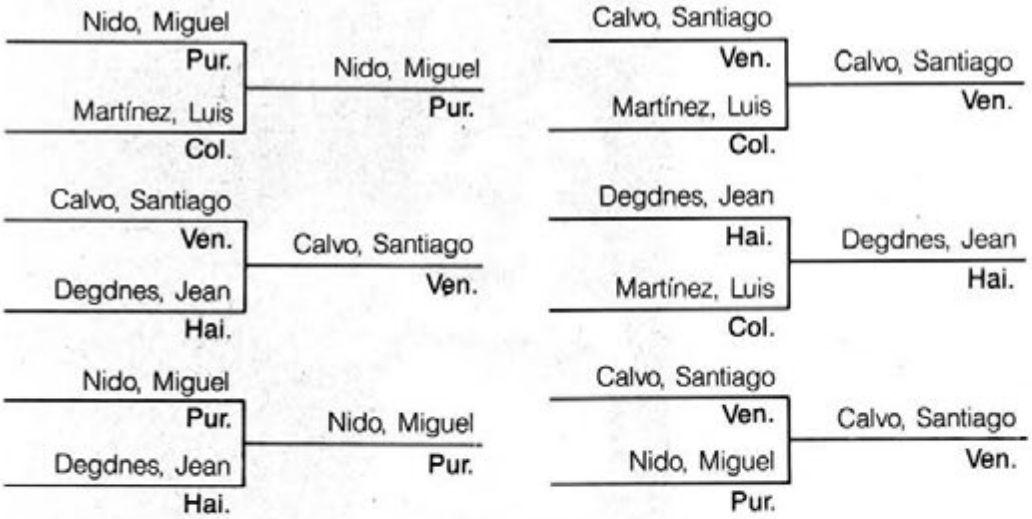




Grupo "F"

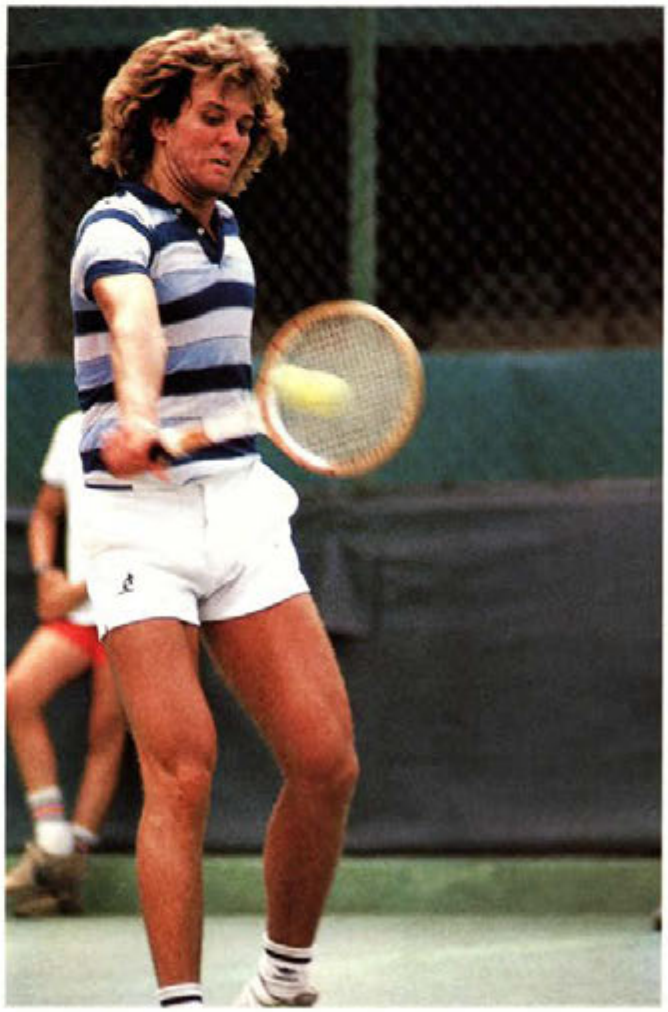


Grupo "G"

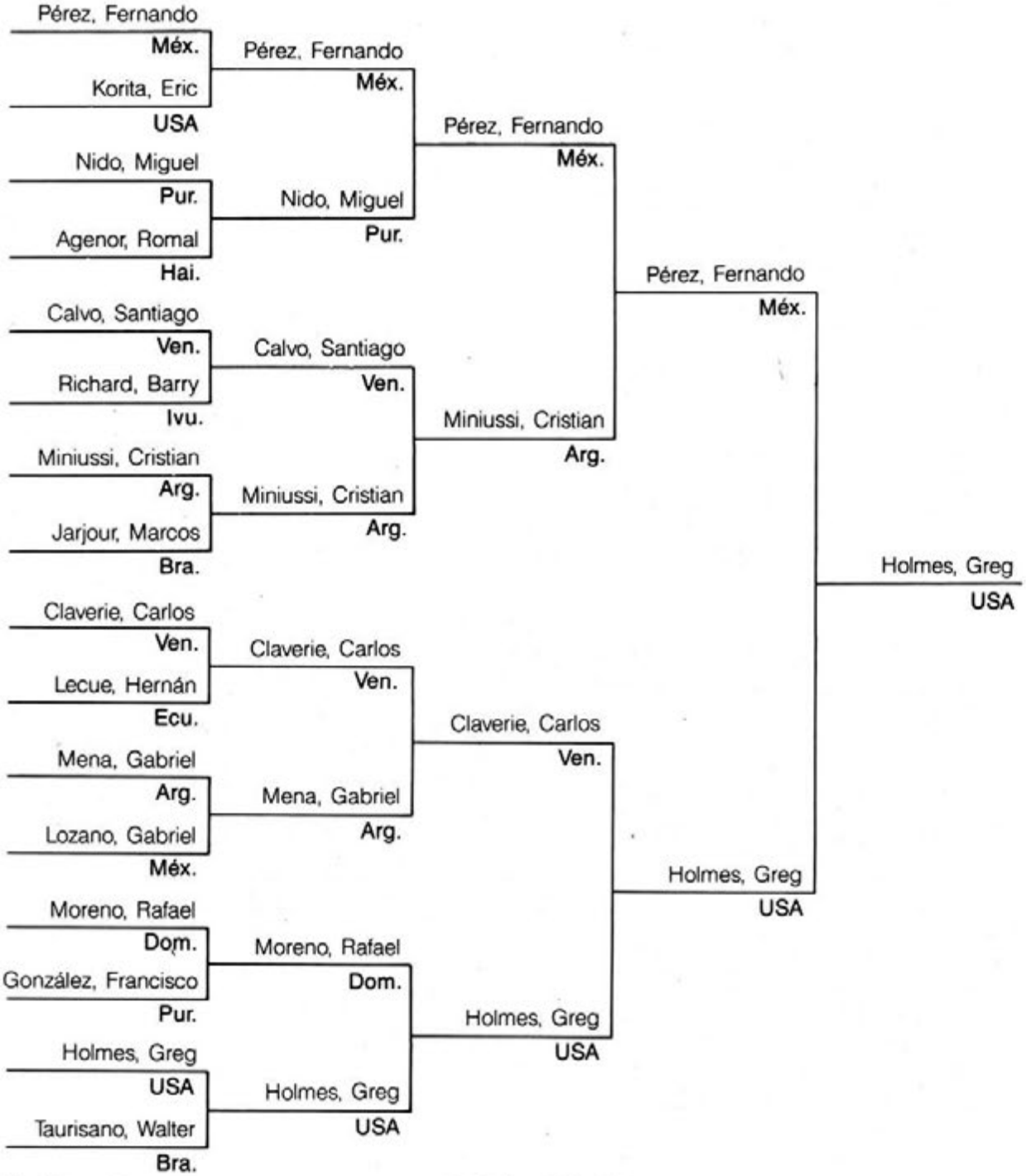


Grupo "H"

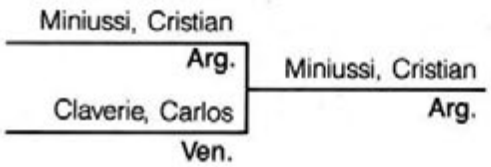
Lozano, Jorge Méx.		
	Lozano, Jorge Méx.	
Moreno, Rafael Dom.		
		Moreno, Rafael Dom.
Ayala T., Juan Chi.		
	Ayala T., Juan Chi.	
Pérez, Fernando Cub.		
		Lozano, Jorge Méx.
Lozano, Jorge Méx.		
	Lozano, Jorge Méx.	
Pérez, Fernando Cub.		
		Moreno, Rafael Dom.
Moreno, Rafael Dom.		
	Moreno, Rafael Dom.	
Pérez, Fernando Cub.		
		Lozano, Jorge Méx.
Lozano, Jorge Méx.		
	Lozano, Jorge Méx.	
Ayala T., Juan Chi.		



Resultados Individual Hombres / Results Men Singles



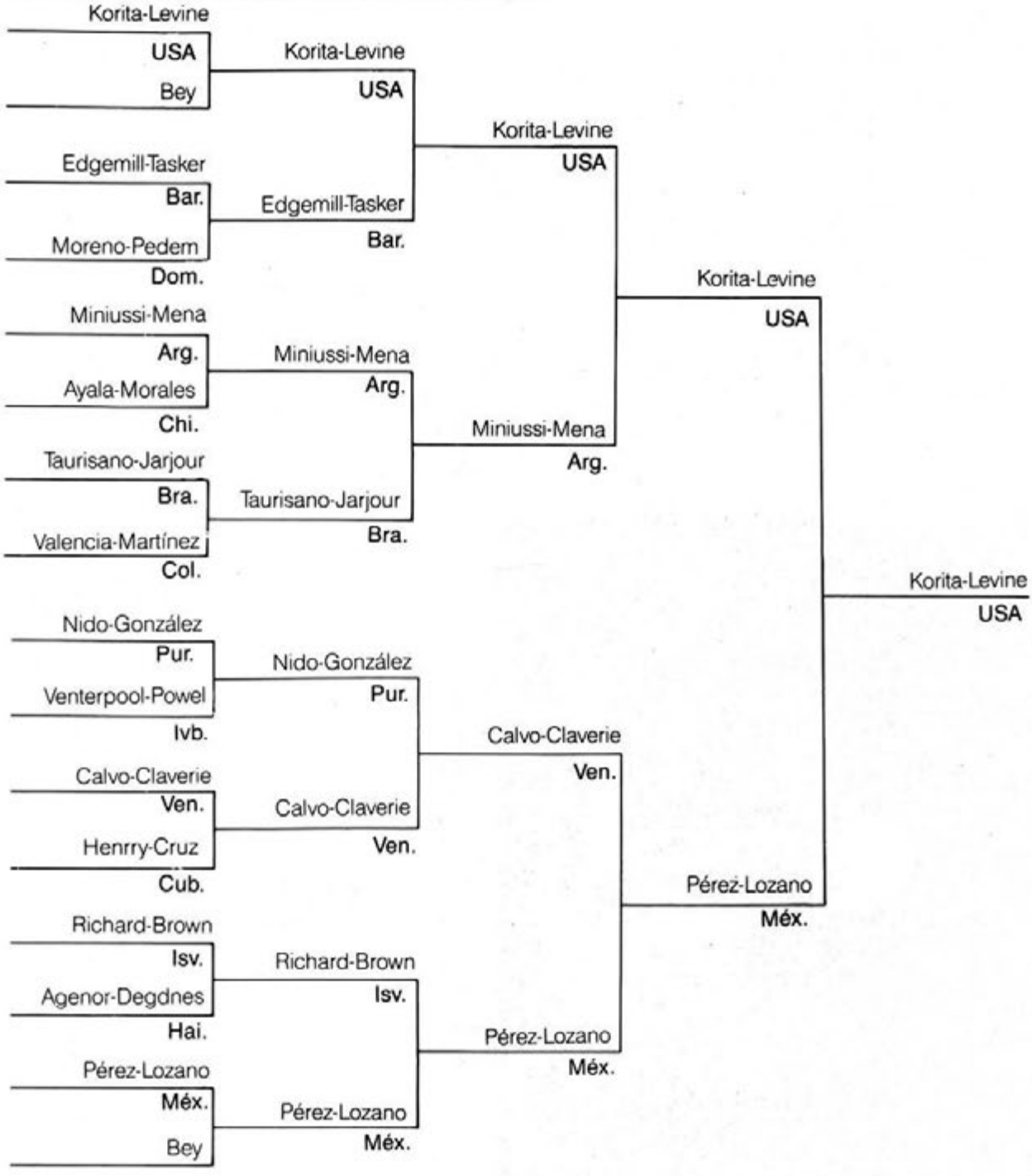
Por 3° y 4° lugar



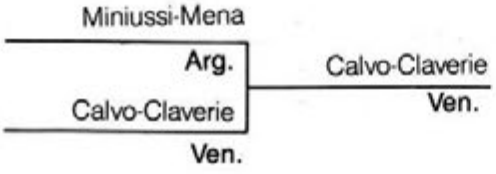
Medallas / Medals

1°	**Holmes, Greg**	USA	**Oro** / Golds
2°	Pérez, Fernando	Méx.	**Plata** / Silver
3°	Miniussi, Cristian	Arg.	**Bronce** / Bronze

Resultados Dobles Hombres / Results Men Doubles



Por 3° y 4° lugar



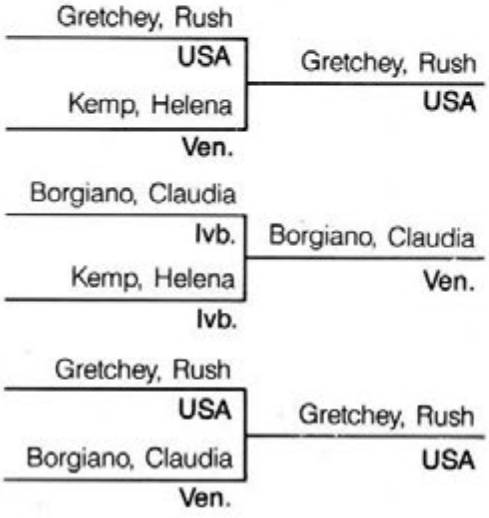
Medallas / Medals

1°	Korita-Levine	USA	**Oro** / Golds
2°	Pérez-Lozano	Méx.	**Plata** / Silver
3°	Calvo-Claverie	Ven.	**Bronce** / Bronze

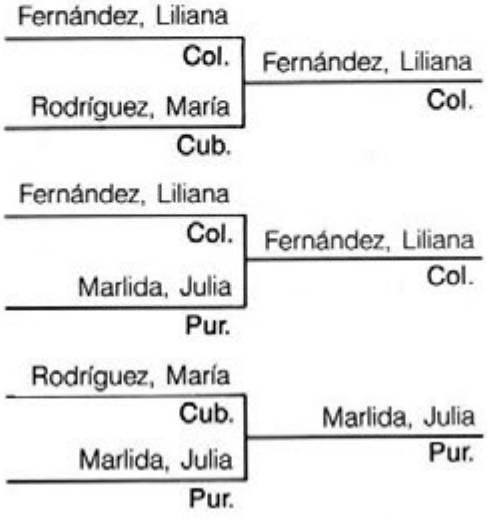
Resultados Individual Mujeres / Results Women Singles

Eliminatorias

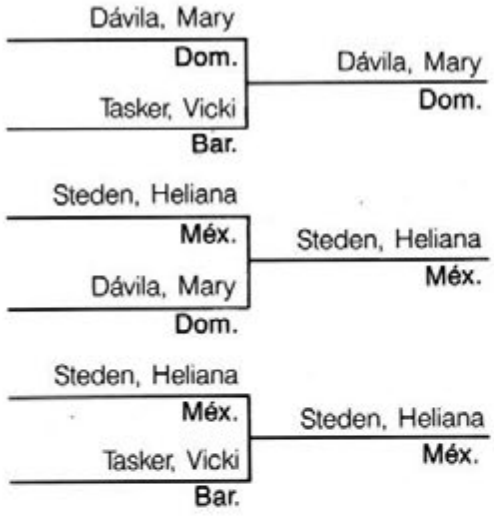
Grupo "A"



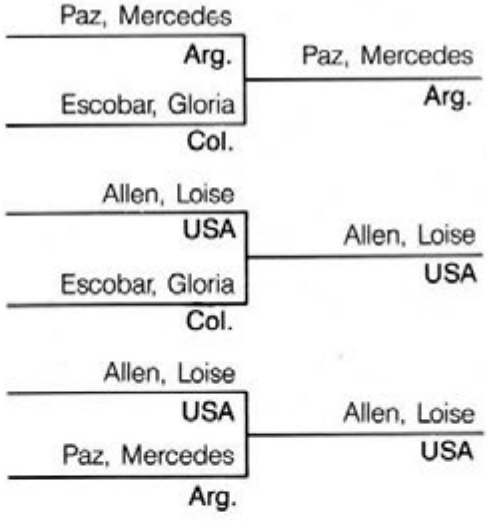
Grupo "B"



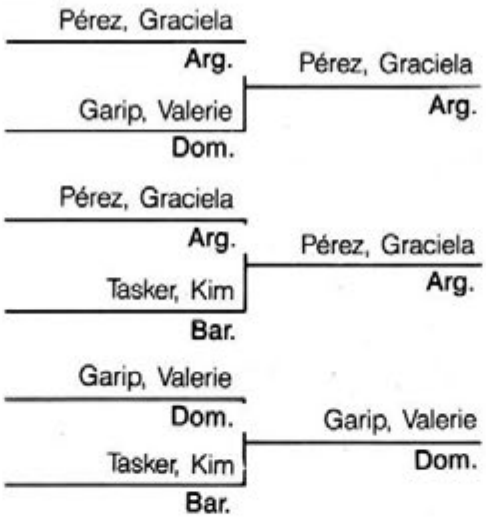
Grupo "C"



Grupo "D"



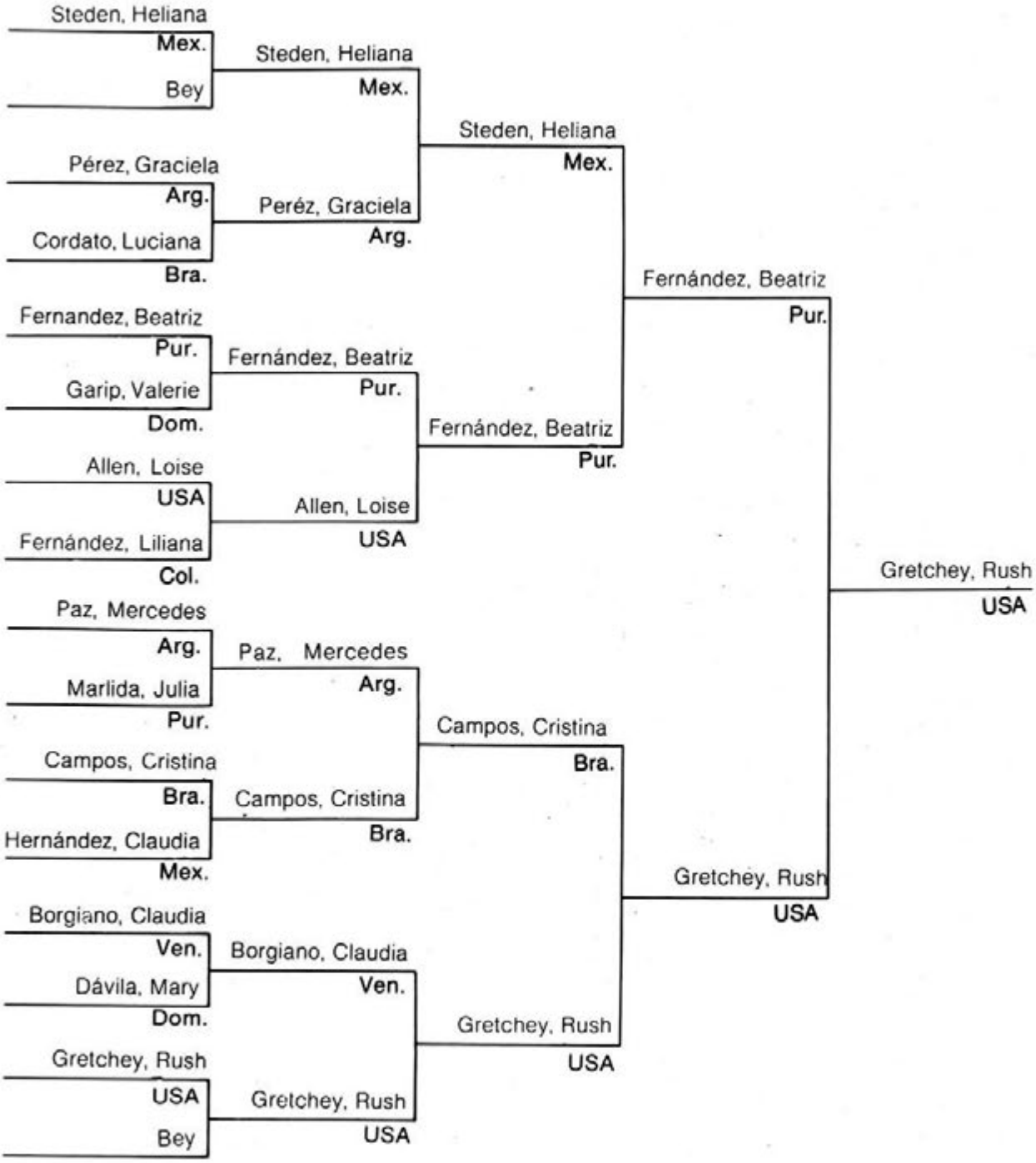
Grupo "E"



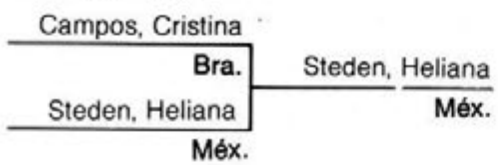
Grupo "F"

Grupo "G"

Resultados Individual Mujeres / Results Women Singles



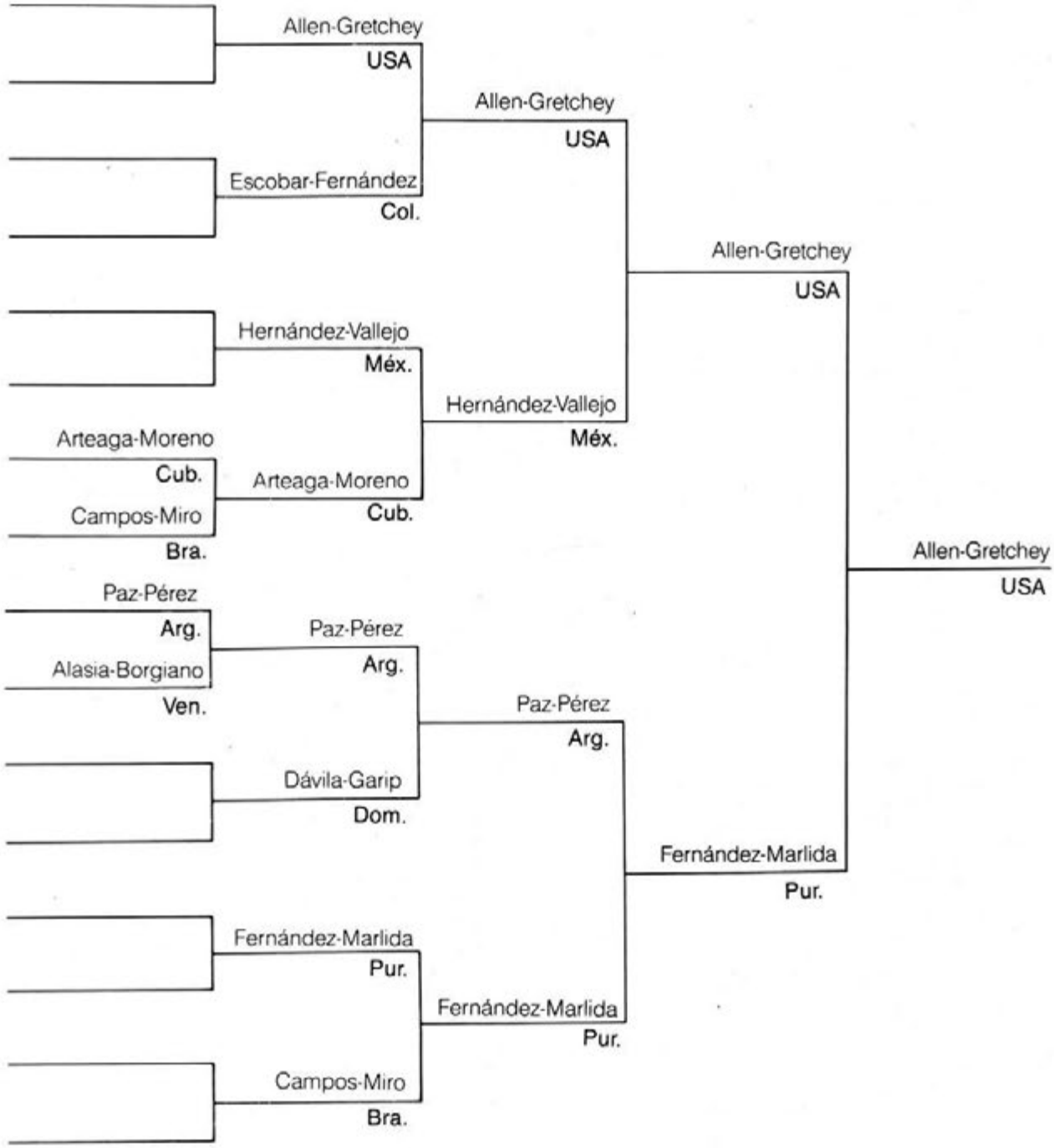
Por 3º y 4º lugar



Medallas / Medals

1º	Gretchey, Rush	USA	**Oro** / Gold
2º	Fernández, Beatriz	PUR	**Plata** / Silver
3º	Steden, Heliana	MEX	**Bronce** / Bronze

Resultados Dobles Mujeres / Results Women Doubles

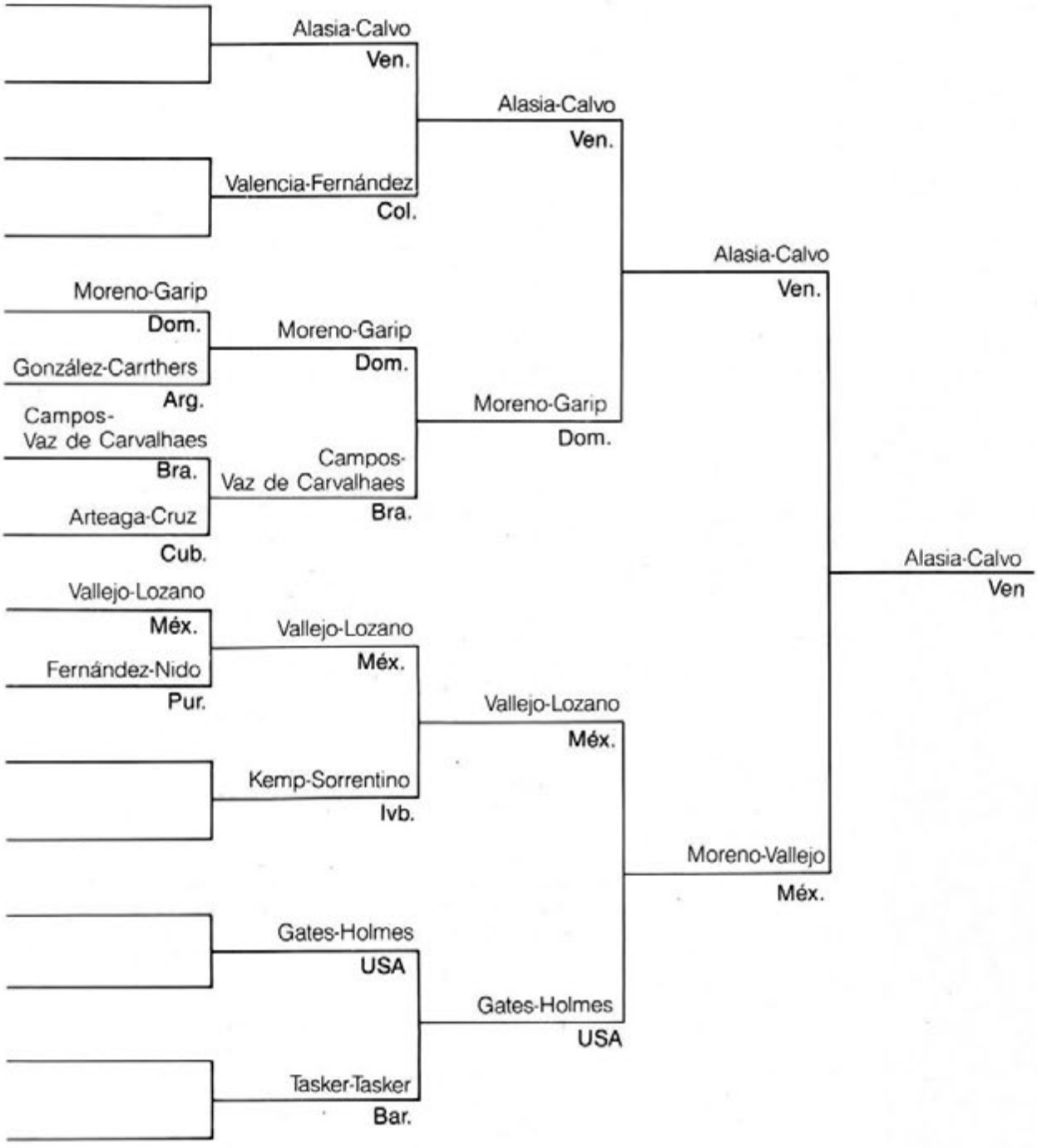


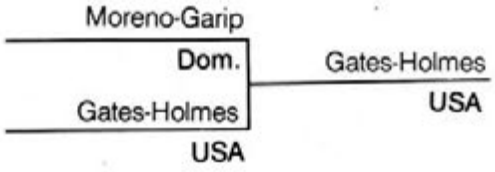
Por: 3° y 4° lugar

Medallas / Medals

1°	Allen-Gretchey	USA	**Oro** / Gold
2°	Fernández-Marlida	Pur.	**Plata** / Silver
3°	Hernández-Vallejo	Méx.	**Bronce** / Bronze

Resultados Dobles Mixtos / Results Mixed Doubles





Medallas / Medals

1º	Alasia-Calvo	Ven.	**Oro** / Gold
2º	Vallejo-Lozano	Méx.	**Plata** / Silver
3º	Gates-Holmes	USA	**Bronce** / Bronze

Tenis de Mesa
Table Tennis

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Benseñor, Beatriz
Tellas, Andrea
Vitullo, Anabel

Brasil
Nombre - Name

Kobayashi, Mauricio
Tetsou Inoguchi, Ricardo
Mitsumiro Kano, Claudio
Do Nascimiento, Arístides
Rito Da Cunha, Acasio
Tieko Noda, Sandra
Murillo La Plaza, María V.

Canadá
Nombre - Name

Sharara, Adham
Luckey-Ott, Len
Joe Ng, Gideón
Bourbonnais, Alain
Domankos, Mariann
Mach, Thanh
Hsu, Gloria

Cuba
Nombre - Name

Betancourt, Raúl
Lamorena, Omar
Sosa, Carlos
Armas, Madeleine
Báez, Martha Rosa
Miranda, Carmen

Chile
Nombre - Name

Núñez, Marcos
Gambra, Jorge
Aguirre, René
Ramos, Valentín

Ecuador
Nombre - Name

Ulloa, Gustavo

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Masters, Brian
O'Neill, Sean
Schwartzberg, Perry
Brathwaite, George
Bhashan, Insook
Gee, Diana

Guatemala
Nombre - Name

Delgado, Miguel Angel
Castillo, Humberto
Reyes, Otoniel
Natareno, Víctor

Jamaica
Nombre - Name

Mc Neish, Colin
Hylton, Stephen
Fagan, Randy
Marchalleck, David

Perú
Nombre - Name

Viacava, José
Palacios, Jorge
Nathan, Walter

Puerto Rico
Nombre - Name

Chico, Moisés
Santos, Iván
Collazo, Horacio
Fucile, Terry
Díaz, Diana
Castaldo, Leticia

República Dominicana
Nombre - Name

Alvarez, Mario
Vila, Juan
Fermín, Raymundo
Ortiz, Gonzalo
Pérez, Brígida
Alejo, Blanca Iris

Venezuela
Nombre - Name

López, Francisco
Pérez, Néstor
Morales, Felson
Ducharne, Luis
Popper, Elizabeth
Arévalo, Nieves

Inscripción / Inscription

Individual Masculino Men's Singles		**Individual Femenino** Women's Singles
País / Country		**País** / Country
Arg.		Tellas, Andrea Benseñor, Beatriz
Bra.	Mitzumiro Kano, Claudio Tetsou I., Ricardo	Tieko, Sandra Murillo, María V.
Can.	Joe Ng, Gideon Pintea, Horacio	Domankos, Mariann Mach, Thanh
Cub.	Betancourt, Raúl Lamorena, Omar	Armas, Madeleine Báez, Martha Rosa
Chi.	Núñez, Marcos Gambra, Jorge	
Ecu.	Ulloa, Gustavo	
Gua.	Delgado, Miguel A. Castillo, Humberto	
Jam.	Mc Neish, Colin Hylton, Stephen	
Per.	Nathan, Walter Viacava, José	
Pur.	Chico, Moisés Santos, Iván	Castaldo, Leticia Díaz, Diana
Dom.	Alvarez, Mario Vila, Juan	Alejo, Blanca I. Pérez, Brígida
USA	Masters, Brian O'Neill, Sean	Bhashan, Insook Gee, Diane
Ven.	López, Francisco Pérez, Néstor	Popper, Elizabeth Arévalo, Nieves

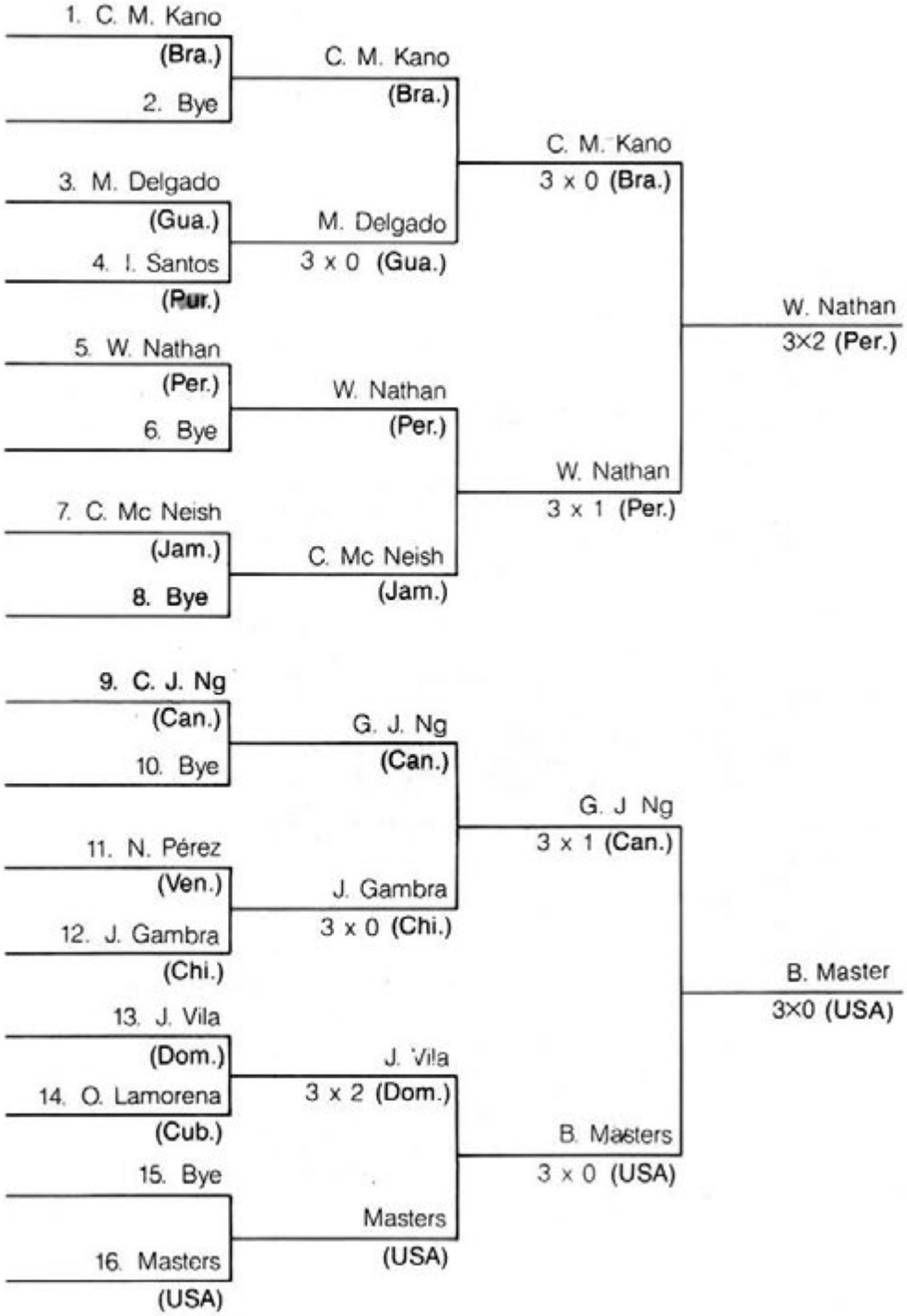
Doble Masculino Men's Double		**Doble Femenino** Women's Double
Arg.		Tellas / Benseñor
Bra.	Kano / Tetsou	Noda / La Plaza
Can.	N. G. / Pintea	Domankos / Mach
Cub.	Betancourt / Sosa	Armas / Báez
Chi.	Núñez / Gambra	
Gua.	Delgado / Castillo	
Jam.	Hylton / Marchalleck	
Per.	Nathan / Palacios	
Pur.	Chico / Santos	Castaldo / Díaz
Dom.	Fermín / Vila	Pérez / Alejo
USA	Masters / O'Neill	Bhashan / Gee
Ven.	López / Morales	Popper / Arévalo

Inscripción / Inscription

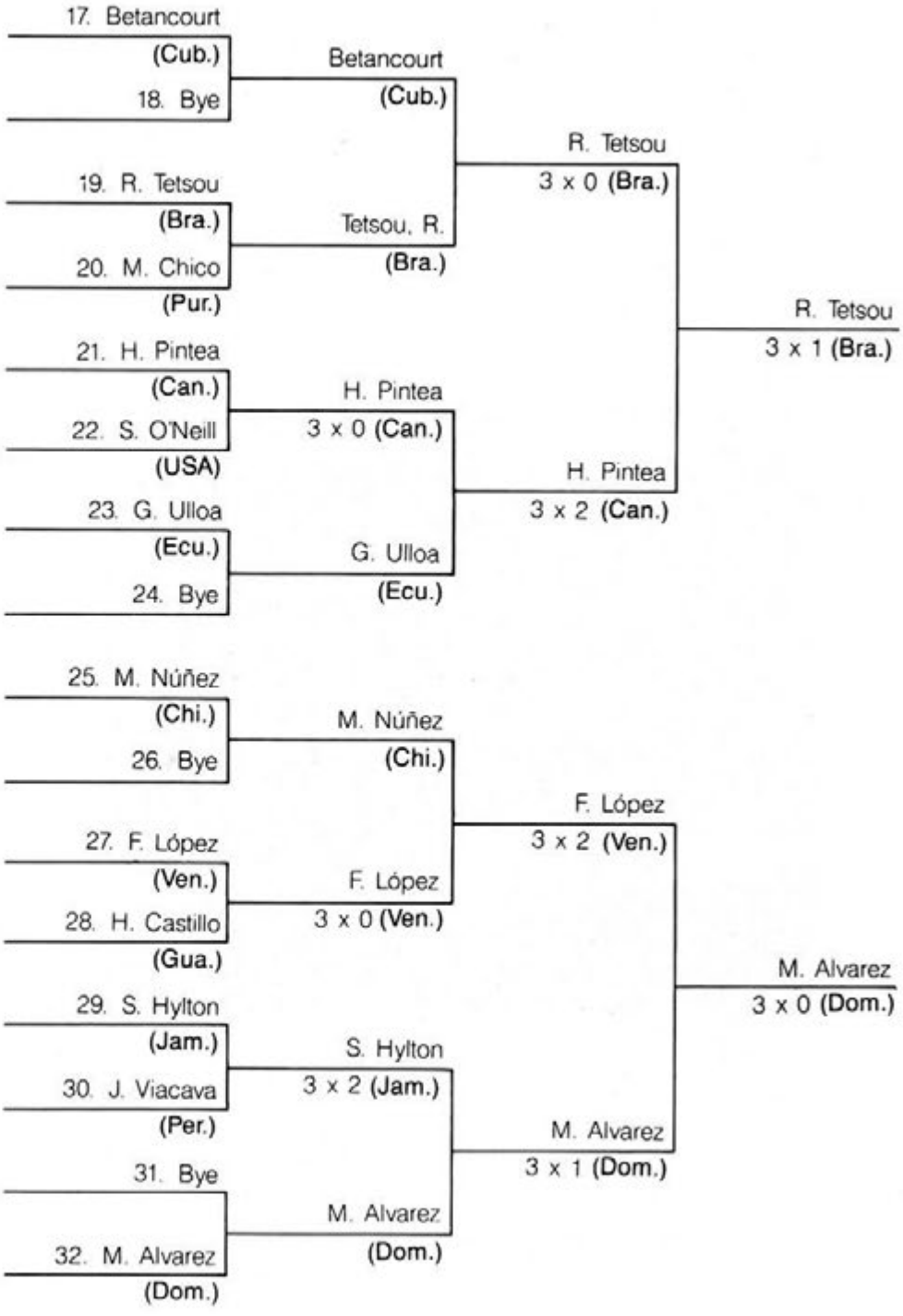
Doble Mixto
Mixed Double

Bra.	Kano / Tieko Noda
Can.	Domankos / Pintea
Cub.	Betancourt / Báez
USA	Bhashan / O'Neill
Pur.	Collazo / Fucile
Dom.	Fermín / Pérez
Ven.	López / Popper

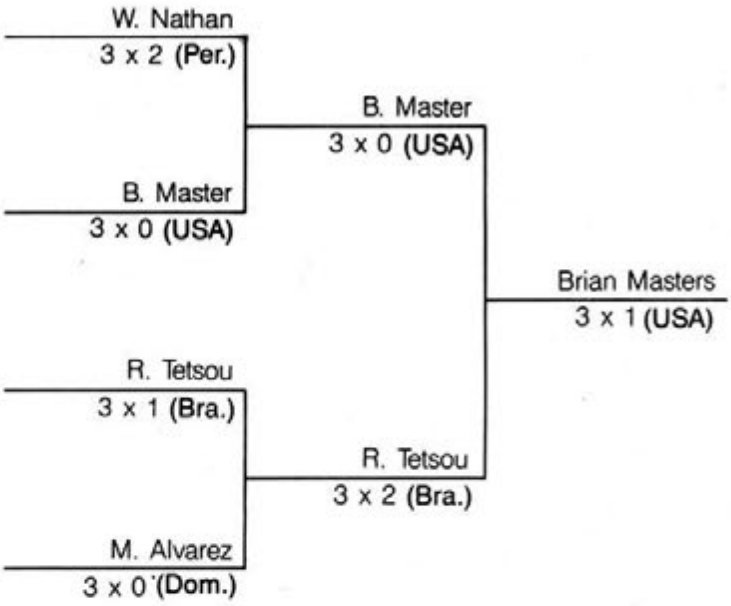
Resultados Individual Masculino / Results Men's Singles



Resultados Individual Masculino / Results Men's Singles



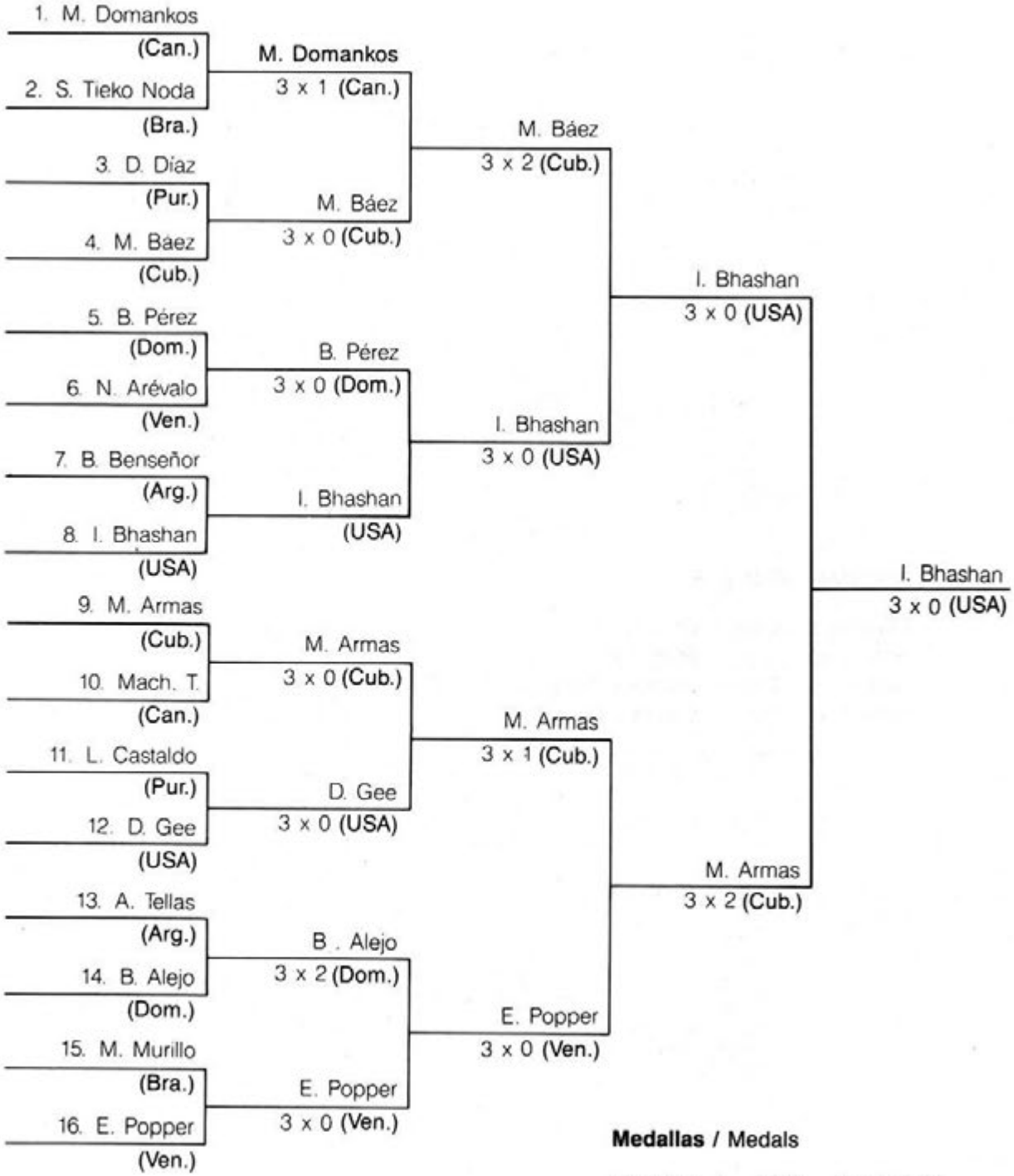
Ronda Final Final Round



Medallas / Medals

Masters, B.	**USA**	**Oro** / Gold
Tetsou, R.	Bra.	**Plata** / Silver
Alvarez, M.	Dom.	**Bronce** / Bronze
Nathan, W.	Per.	**Bronce** / Bronze

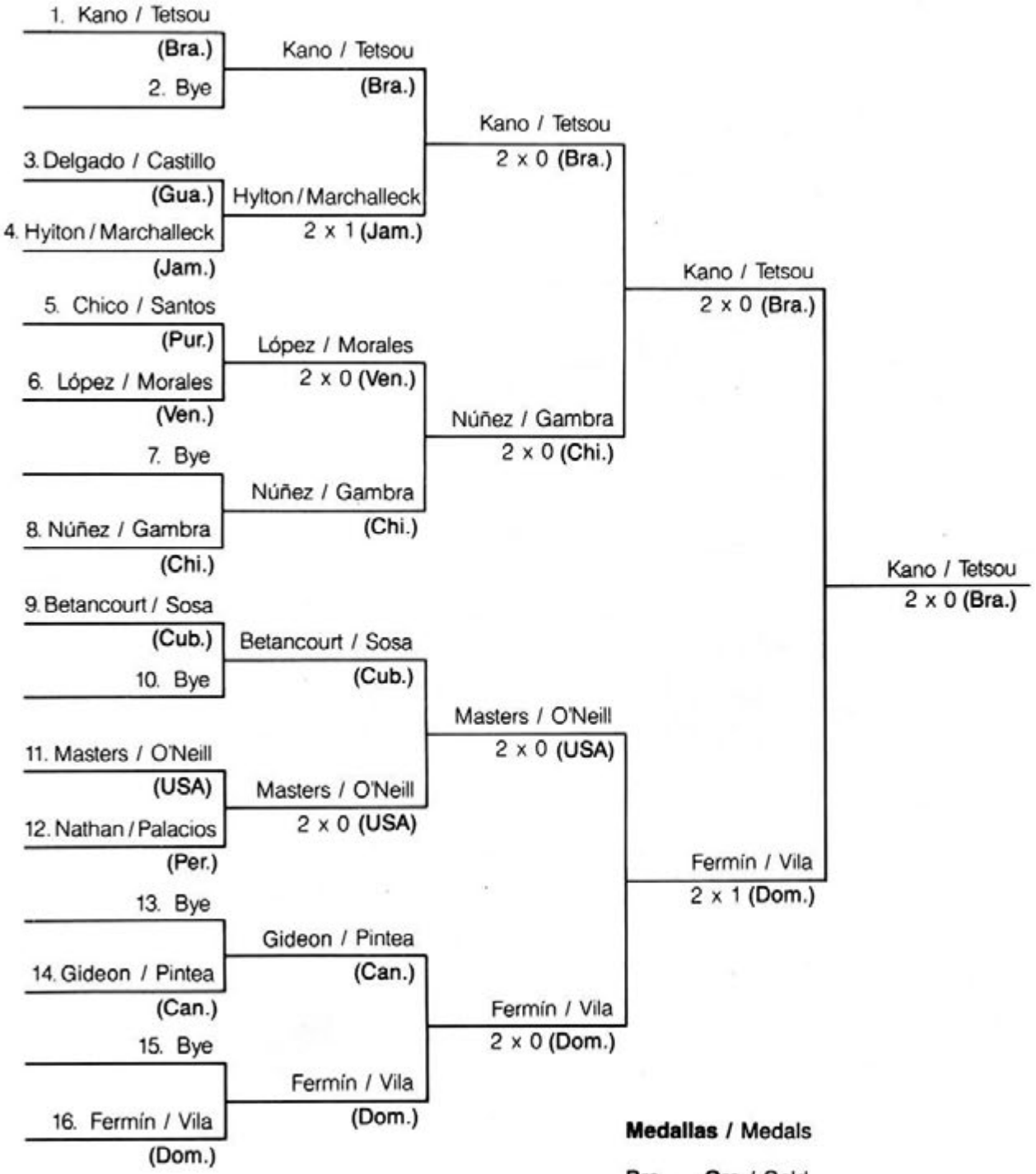
Resultados Individual Femenino / Results Women's Singles



Medallas / Medals

Bhashan, I.	**USA**	**Oro** / Gold
Armas, M.	Cub.	**Plata** / Silver
Popper, E.	Ven.	**Bronce** / Bronze
Báez, M.	Cub.	**Bronce** / Bronze

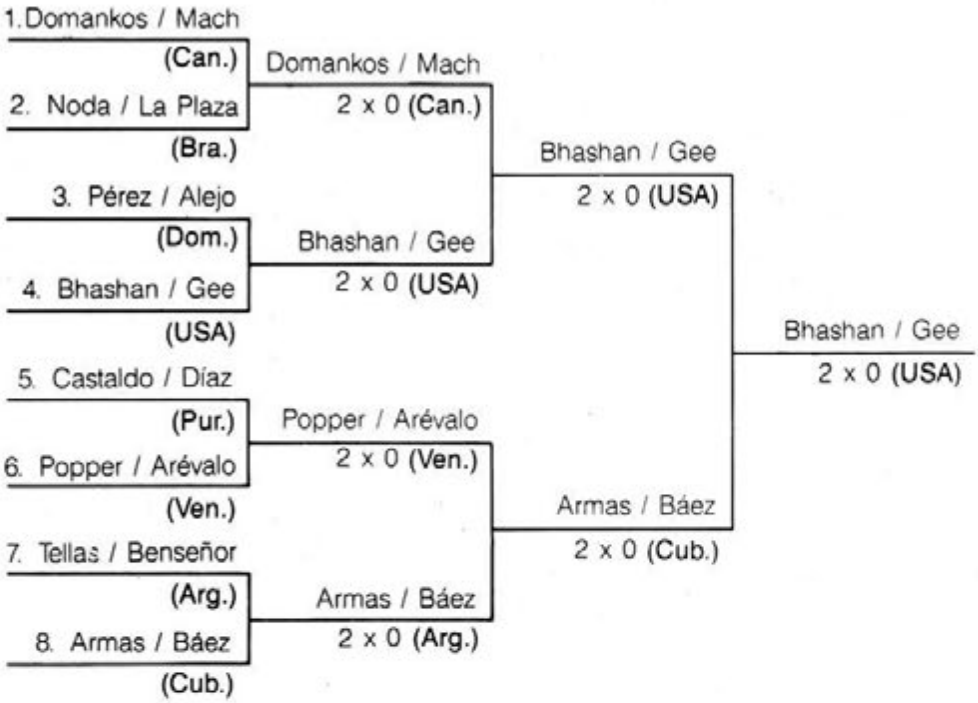
Resultados Doble Masculino / Results Men's Double



Medallas / Medals

Bra.	**Oro** / Gold
Dom.	**Plata** / Silver
USA	**Bronce** / Bronze
Chi.	**Bronce** / Bronze

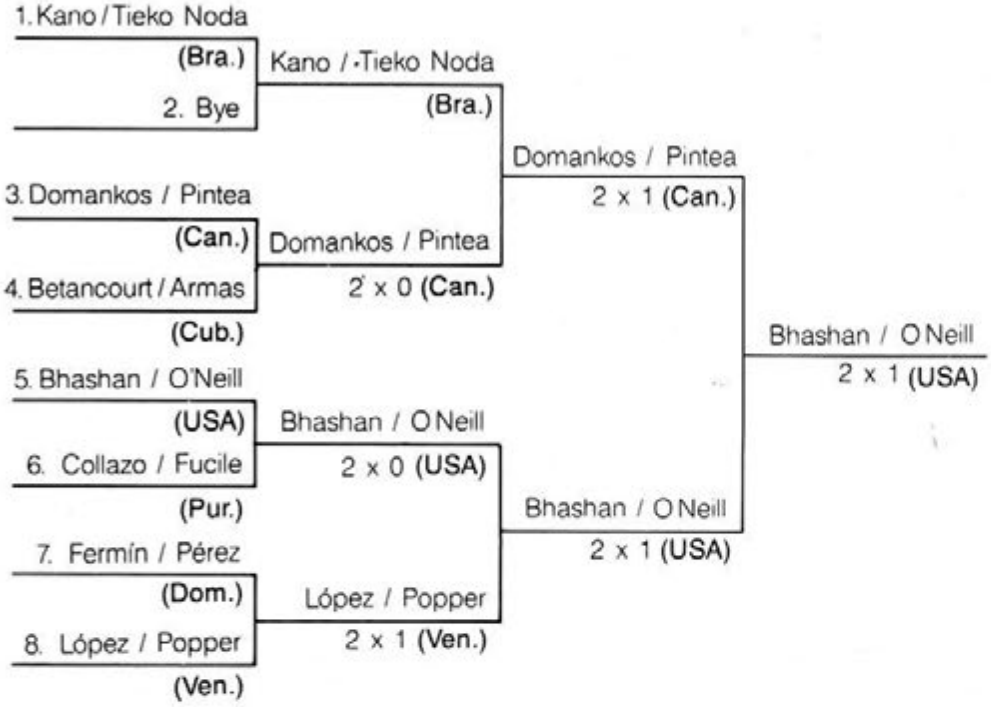
Resultados Doble Femenino / Results Women's Double



Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Cub.	**Plata** / Silver
Ven.	**Bronce** / Bronze
Can.	**Bronce** / Bronze

Resultados Doble Mixto / Results Mixed Double



Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Can.	**Plata** / Silver
Bra.	**Bronce** / Bronze
Ven.	**Bronce** / Bronze

Dobles Masculino y Femenino
Men's and Women's Doubles

Resultados Posición Final / Results Final Position

Dobles Masculino / Men's Doubles

Tetsuo - Kano	(Bra.)	**Oro** / Gold
Vila - Fermín	(Dom.)	**Plata** / Silver
Núñez - Gambra	(Chi.)	**Bronce** / Bronze
Masters - O'Neill	(USA)	**Bronce** / Bronze

Dobles Femenino / Women's Doubles

Bhashan - Gee	(USA)	**Oro** / Gold
Báez - Armas	(Cub.)	**Plata** / Silver
Popper - Arévalo	(Ven.)	**Bronce** / Bronze
Domankos - Mach	(Can.)	**Bronce** / Bronze

Dobles Mixtos / Mixed Doubles

Bhashan - O'Neill	(USA)	**Oro** / Gold
Domankos - Pintea	(Can.)	**Plata** / Silver
Popper - Arévalo	(Ven.)	**Bronce** / Bronze
Tieko Noda - Kano	(Bra.)	**Bronce** / Bronze

Cuadro de Medallas
Standing's Medals

País / Country	Oro / Gold	Plata / Silver	Bronce / Bronze	Total / Total
USA	5	0	1	6
Brasil	2	1	1	4
Cuba	0	3	1	4
Canadá	0	2	2	4
Rep. Dominicana	0	1	2	3
Venezuela	0	0	3	3
Chile	0	0	1	1
Perú	0	0	1	1
Argentina	0	0	0	0
Ecuador	0	0	0	0
Guatemala	0	0	0	0
Puerto Rico	0	0	0	0

Tiro
Shooting

Participantes
Participants

Argentina
Nombre - Name

Digiandoménico, Jorge
Iemma, Julio
Inda, Juan Carlos
Rusticcuci, Ricardo
De Cleene, Daniel
Yuston, Oscar
Chesi, Aldo
Pedrotti, Eduardo
Sueizky, Lisandro
Oviedo, Julio César
Banza, Walter
Scandola, Oswaldo
Felizia, Daniel
Fossati, Leopoldo
Rodulfo, Hugo José
Gil, Horacio Pedro
Humbert, Emilio
Roberti, Firmo Emilio

Brasil
Nombre - Name

Palma, Avelino
Rocha, Antonio
Richie, Iain
Nobre, Delival
Tillz, Beneyenuto
Vito, Roberto
Pimenta, Paulo
Capucci, Waldemar
Cruz, José
Guimaraes, Durval
Carvalho, Roberto
Fassoni, Tania
Amaral, Nelly
Aguiar, Silvio
Scheidemantel, Wilson
Muxagata, Marcia

Canadá
Nombre - Name

Bedlington, Mark
Dion, Michael
Fefer, Joelle
Gabiel, Brian
Guinn, To
Hewitt, Glen
Horne, Richard
Leary, George
Lee, David
Lorion, Guy
Mac Quarrie, Sheila
Mayer, Alf
Primrose, John
Vamplew, Patrick
Schulze, Christina
Senecal, Jean François
Terry, Jackie
Thom, Linda
Wills, Stanley

Chile
Nombre - Name

Iruarrizaga, Alfonzo
Lasen, Cristian
Zarzar, Carlos
Posada, Francisco
Vergara, Pablo
Abuhadba, Rolando

Colombia
Nombre - Name

Tovar, Bernardo
Ortiz, Luis Carlos
Ariza, Rubén
González, Alfredo
Colina, Luis
Molina, Jorge
Mazo, Carlos
Bravo, Juan Luis
Bellingrodt, Helmuth
Bellingrodt, Horst
Barrientos, Hernando
Zalazar, Gloria Carmen
Correa de, María Antonieta
Jaramillo de, Lilia
Tovar de, Gloria
Clopatofsky, Catalina
Hoyos, Alejandra

Costa Rica
Nombre - Name

Lara, Mariano

Cuba
Nombre - Name

Sánchez, Irma
Acosta, Dania
Cuba, Nilzar
Martínez, Teresa
Valdez, Miguel A.
Cruz, José I.
Rodríguez, Arnaldo
Peña, Adelso
Gilart, Alberto
Castrillo, Roberto
Torres, Alfredo
Scrach, Alejandro
Bermúdez, Pedro
Ríos, Jorge
Candia, José A.
Pérez, Tania
Vega, Edith
Márquez, Norys
Vaquero, Luis
Gálvez, Ricardo
Cabrera, Luis
Manrique, Leonel
Candia, Félix
Romero, Alcidez
Mora, Eliezer

Vidahurreta, Rodolfo
Hernández, Juan C.
Reyes, Guillermo
Rodríguez, Rafael

Ecuador
Nombre - Name

Romero, Hugo
Galo, Miño
Dunn, Ronald
Marggraff, Paul
Falconi, Jorge

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Parmentier, Gloria
Spurgin, Pat
Johnson, Allyn
Jewell, Wanda
Migger, Deena
Smith Fergunson, Tracy
Wigger, Lones
Johnson, David
Leone, Anthony
Carter, Ray
Aylward, Robert
Meredith, Jim
Fitz-Randolph, Rod
Goldsby, Boyd
Buljung, Eric
Mc Coy, Jimmie
Nygord, Donal
Young, Darius
Oyer, Kim
Fox, Ruby
Grahan, Cathy
Liberty, Gall
Bensley, Todd
Stewart, Randy
English, Michael
Carlisle, Dan
Piffath, Peter
Johnson, Dane
Dryke, Matthew
Clark, Denn
Thompson, Michael

Guatemala
Nombre - Name

Silva, Carlos
Iglesias, Arturo
García, Iván
Vickers, Juan Carlos
Castañedas, Gerardo
Pérez, Marco Tulio

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Mc Bean, André
Henderson, Williams
Scott, Roland
Johnson, Russ
Navarro, Gilberto N.

Martinique
Nombre - Name

Lacorn, Gerard Sin
Marchi, Max

México
Nombre - Name

Guzmán, Angel
Ortiz, Nuria
Sánchez, Raúl
Castellanos, Guillermo

Panamá
Nombre - Name

Gutiérrez, Avelino
Ríos, Domingo
Delgado, José
Córdova, Miguel
Villalobos, Feliciano
Montenegro, Arcenio
Cowes, Roberto

Perú
Nombre - Name

Hora Carvajal, Carlos
Moreno, Justo
Boza, Francisco
Boza, Esteban

Puerto Rico
Nombre - Name

Rivera, Carlos
Garden, Rafael
Lage, José
Hawayeck, Manuel
Rodríguez, Ralph
Bracero, Jorge
Molinary, Samuel III
Leonard, Ricardo
Rodríguez, José A.
Morales, Edwin
Ortega, Julio
Morales, Clemente
Hernández, Migdalia
Pérez, Irma
Fortunato, María
Pérez, Gloria
Rivera, Olbin
Javierre, Roberto
Berlingeri, René
Moliene, Oswaldo
Estrada, Modesto
Artecona, José
Echenique, José
Bauza, Ramón

Uruguay
Nombre - Name

Cadarso, Gustavo

Venezuela
Nombre - Name

Bastardo, Bernardo
Mezquita, Ramón
Torrealba, José
Rangel, Agustín
González, Jaime
Forcella de, Alicia
Flamerich de, Graciela
Ramos, Orlando
Chon Sien, Luis
Ramos de, Iris
Laguna de, Maricarmen
D'Lima, Héctor
Espinoza, Edgar
Villalobos, Víctor
Núñez, Marco T.
Araujo, Marisol
Martínez, Yasmira
Olavarría, Alberto
López, Luis
Beuvrin, Felipe
Guirigay, Humberto
Guevara, B. Manuel
Vignoli, Carlos
Ocando, Bernardo
Antúnez de, Alba
Román de, Martha
Laviere, Juan
De Las Casas, Julio
Rondo, Guillermo
Martínez, Leonel
Arcay, Diego
Figueroa, José
Rodríguez, Rolando
Benfele, Marcelo
Cabrera, Alejandro
Díaz Allende, Roberto
Martínez, Miriam
Betancourt de, Elena
Berton, Mónica
García, María Esther

Pistola Libre / Free Pistol

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points						
Buljong, Eric	USA	92	94	91	96	90	95	558
Aguiar, Silvio	Bra.	91	90	93	95	95	94	558
D'Lima, Héctor	Ven.	94	95	93	89	92	90	553
Hora Carvajal, Carlos	Per.	94	01	96	88	93	86	548
Nygord, Donald	USA	90	94	88	91	91	93	547
Guinn, Tom	Can.	93	98	88	93	89	86	547
Lara, Mariano	Crc.	91	91	89	93	90	92	546
Espinoza, Edgar	Ven.	93	91	92	92	91	87	546

Medallas / Medals

Buljung, Eric	USA	**Oro** / Gold	558
Aguiar, Silvio	Bra.	**Plata** / Silver	558
D'Lima, Héctor	Ven.	**Bronce** / Bronze	553

Récord Panamericano / Pan American Record
Hershell Anderson - USA 559
México 1975

Pistola Libre / Free Pistol

Equipo / Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
D'Lima, Héctor	Ven.	553	1.640*
Espinoza, Edgar	Ven.	546	
Villalobos, Víctor	Ven.	541	
Buljung, Eric	USA	558	1.631
Mc Coy, Jimmie	USA	526	
Nygord, Donald	USA	547	
Aguiar, Silvio	Bra.	558	1.621
Guimaraes, Durval	Bra.	536	
Scheidemantel, Wilson	Bra.	527	
Vaquero, Luis A.	Cub.	545	1.613
Bermúdez, Pedro L.	Cub.	534	
Gálvez, Ricardo	Cub.	534	

Medallas / Medals

Venezuela	**Oro**	/ Gold
USA	**Plata**	/ Silver
Brasil	**Bronce**	/ Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Anderson - Makin - Dorsey - Crawford - USA 2.149
México 1975

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record .

Rifle de Aire / Air Free
Mujeres / Women

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points				
Spurgin, Pat	USA	97	95	95	97	384* NRPA
Jewell, Wanda	USA	94	97	95	96	382
Hoyos, Alejandra	Col.	92	91	98	94	375
Smith F., Tracy	USA	90	91	94	97	372
Terry, Jackie	Can.	94	94	92	90	370
Acosta, Dania	Cub.	91	94	91	92	368
Sánchez, Irma	Cub.	93	93	89	92	367
Muxagata, Marcia	Bra.	92	89	92	91	364
Fefer, Joelle	Can.	89	89	95	90	363
Schulze, Christina	Can.	91	92	92	88	363
Berton, Mónica	Ven.	91	89	88	89	357
Laguna de, Maricarmen	Ven.	92	92	89	83	356
Martínez, Teresa	Cub.	86	85	88	87	346

Medallas / Medals

Oro	/ Gold	Spurgin, Pat	USA	384*
Plata	/ Silver	Jewell, Wanda	USA	382
Bronce	/ Bronze	Hoyos, Alejandra	Col.	375

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Rifle de Aire / Air Rifle
Mujeres / Women

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Spurgin, Pat	USA	384	
Smith Fergurson, Tracy	USA	372*	1.138 RPA
Jewell, Wanda	USA	382	
Fefer, Joelle	Can.	363	
Schulze, Christina	Can.	363	1.096
Terry, Jackie	Can.	370	
Sánchez, Irma	Cub.	367	
Acosta, Dania	Cub.	368	1.081
Martínez, Teresa	Cub.	346	
Ramos de, Iris	Ven.	327	
Laguna de, Maricarmen	Ven.	356	1.040
Berton, Mónica	Ven.	367	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Canadá	**Plata**	/ Silver
Cuba	**Bronce**	/ Bronze

***Evento se llevó a cabo por primeraa vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

50 Metros Match Inglés / English Match
Hombres / Men

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Meredith, Jim	USA	590	
Fitz-Randolph, Rod	USA	594	1.776*
Wigger, Lones	USA	592	
Dion, Michael	Can.	588	
Hewitt, Glen	Can.	588	1.768
Vamplew, Patrick	Can.	592	
Valdés, Miguel A.	Cub.	584	
Peña, Adelso	Cub.	584	1.760
Rodríguez, Arnaldo	Cub.	592	
Tórrealba, José	Ven.	584	
Rangel, Agustín	Ven.	586	1.751
González, Jaime	Ven.	581	

Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Canadá	**Plata** / Silver
Cuba	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Meredith - Nornberg - Amderson - Soss - USA 2.379
Winnipeg 1967

50 Metros Match Inglés / 50 Meters English Match
Hombres / Men

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points							
Fitz-Randolph, Rod	USA	100	98	99	98	99	100	594	
Wigger, Lones	USA	97	100	99	99	98	99	592	53 x 10
Rodríguez, Arnaldo	Cub.	99	97	100	99	98	99	592	52 x 10-19 x
Vamplew, Patrick	Can.	99	98	97	100	99	99	592	52 x 10-17 x
Meredith, Jim	USA	97	98	98	98	08	100	590	
Vito, Roberto	Bra.	95	97	99	99	99	100	589	
Hawayeck, Manuel	Pur.	99	98	98	98	98	98	589	
Hewitt, Glen	Can.	97	97	98	98	100	98	588	

Medallas / Medals

Fitz-Randolph, Rod	USA	**Oro** / Gold	594
Wigger, Lones	USA	**Plata** / Silver	592
Rodríguez, Arnaldo	Cub	**Bronce** / Bronze	592

Récord Panamericano / Pan American Record
Wigger, Lones - USA 599
Puerto Rico 1979

50 Metros Match Inglés / 50 Meters English Match
Mujeres / Women

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points						
Wigger, Deena	USA	99	100	97	98	98	99	591* RPA
Spurgin, Pat	USA	98	98	97	98	99	96	586
Smith Fergunson, Tracy	USA	96	99	99	96	96	98	584
Cuba, Nilzer	USA	95	97	97	99	99	95	582
Acosta, Dania	Cub.	98	99	96	97	97	95	582
Fefer, Joelle	Can.	95	97	97	97	95	99	580
Forcella de, Alicia	Ven.	98	97	96	95	95	96	577
Muxagata, Marcia	Bra.	98	95	96	95	96	96	576
Pérez, Gloria	Pur.	95	95	96	95	96	98	575
García, María	Ven.	93	96	97	96	97	96	575
Mc Quarrie, Sheila	Can.	97	95	97	95	97	94	575
Schulze, Christina	Can.	95	96	96	95	95	95	572
Sánchez, Irma	Cub.	97	96	96	96	97	90	572

Medallas / Medals

Wigger, Deena	USA	**Oro** / Gold
Spurgin, Pat	USA	**Plata** / Silver
Cuba, Nilzer	Cub.	**Bronce** / Bronze

*Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

50 Metros Match Inglés / 50 Meters English Match
Mujeres / Women

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Wigger, Deena	USA	591	
Spurgin, Pat	USA	586	1.761 RPA
Smith Fergunson, Tracy	USA	584	
Sánchez, Irma	Cub.	572	
Acosta, Dania	Cub.	582	1.736
Cuba, Nilzer	Cub.	582	
Fefer, Joelle	Can.	580	
Mc Quarrie, Sheila	Can.	575	1.727
Schulze, Christina	Can.	572	
Forcella de, Alicia	Ven.	577	
Flamerich de, Graciela	Ven.	567	1.719
García, María Esther	Ven.	575	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cuba	**Plata**	/ Silver
Canadá	**Bronce**	/ Bronze

*Evento se llevó a cabo por primeraa vez / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Pistola de Aire / Air Pistol
Hombres / Men

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points						
Hora, Carlos	Per.	96	96	97	97	96	97	579*
Nygord, Donald	USA	97	97	96	96	95	95	576
Ortiz, Luis Carlos	Col.	95	96	96	96	97	95	575
Tovar, Bernardo	Col.	95	94	93	99	98	95	574
Miño, Galo	Ecu.	94	95	98	98	96	92	573
D'Lima, Héctor	Ven.	95	94	96	97	94	94	570
Dunn, Ronald	Ecu.	95	96	94	96	97	91	569
Cadalso, Gustavo	Uru.	96	95	97	97	93	91	569

Medallas / Medals

Hora, Carlos	Per.	**Oro** / Gold
Nygord, Donald	USA	**Plata** / Silver
Ortiz, Luis Carlos	Col.	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Hershell Anderson - USA 387 México 1975

Pistola de Aire / Air Pistol
Hombres / Men

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Dunn, Ronald	Ecu.	569	
Miño, Galo	Ecu.	573	1.796*
Marggraff, Paul	Ecu.	564	
Young, Darius	USA	568	
Nygord, Donald	USA	576	1.704
Mc Coy, Jimmie	USA	560	
Vignoli, Carlos	Ven.	565	
Ocando, Bernardo	Ven.	566	1.701
D'Lima, Héctor	Ven.	570	
Ortiz, Luis Carlos	Col.	575	
Tovar, Bernardo	Col.	574	1.700
Ariza, Rubén	Col.	551	

Medallas / Medals

Ecuador	**Oro** / Gold
USA	**Plata** / Silver
Venezuela	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Oñate - García - Trompeta - Reyes - Cub 1.518 - México 1975
Nigord - Hamilton - Mc Cowan - Buljung - USA - Puerto Rico 1979

***Nuevo Récord Panamericano** / New Pan American Record

Skeet

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points								
Dryke, Matthew	USA	25	25	25	25	25	25	24	25	199*
Castrillo, Roberto	Cub.	24	25	25	24	25	25	25	25	198
Zarzar, Carlos	Chi.	24	25	24	25	25	25	25	24	197
Torres, Alfredo	Cub.	25	25	24	25	25	24	24	24	196
Clark, Dean	USA	25	24	23	25	25	25	24	24	195
Cabrera, Luis	Cub.	23	25	24	24	25	23	25	24	194
Iruarrizaga, Alfonso	Chi.	25	25	25	22	25	23	24	24	193
Thompson, Michael	USA	24	23	23	25	25	25	24	23	192

Medallas / Medals

Dryke, Matthew	USA	**Oro** / Gold
Castrillo, Roberto	Cub.	**Plata** / Silver
Zarzar, Carlos	Chi.	**Bronce** / Bronze

Skeet

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points							
Dryke, Matthew	USA	25	25	25	25	25	25	150	
Clark, Dean	USA	25	24	23	25	25	25	147	442*
Thompson, Michael	USA	24	23	23	25	25	25	145	
Cabrera, M. Luis	Cub.	23	25	24	24	25	23	144	
Castrillo, Roberto	Cub.	24	25	25	24	25	25	148	440
Torres, Alfredo	Cub.	25	25	24	25	25	24	148	
Iruarrizaga, Alfonso	Chi.	25	24	25	22	25	23	145	
Lasern, Cristiam	Chi.	23	25	24	23	24	24	143	436
Zarzar, Carlos	Chi.	24	25	24	25	25	25	148	
Lavieri, Juan	Ven.	23	24	23	25	23	23	143	
Rondón, Guillermo	Ven.	23	24	24	25	24	25	145	432*
De Las Casas, Julio	Ven.	25	24	25	22	24	24	144	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cuba	**Plata**	/ Silver
Chile	**Bronce**	/ Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Dryke - Clemmos - Zizemore - Satterwhite - USA 578
Cali 1971

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

50 Metros Rifle Stándar / 50 Meters Standard Rifle
Tres Posiciones: 3 x 20
Mujeres / Women

Resultados - Individual Results - Individual .

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points			
Jewell, Wanda	USA	196	183	193	572* RPA
Parmentier, Gloria	USA	192	184	186	562
Schulze, Christina	Can.	193	176	190	550
Spurgin, Pat	USA	196	178	184	558
Fefer, Joelle	Can.	198	175	181	554
Cuba, Nilzer	Cub.	193	172	185	550
Terry, Jackie	Can.	194	162	192	548
Acosta, Dania	Cub.	196	161	190	546
Sánchez, Irma	Cub.	196	174	176	547
Muxagata, Marcia	Bra.	192	159	183	534

Medallas / Medals

Jewell, Wanda	USA	572*	**Oro** / Gold
Parmentier, Gloria	USA	562	**Plata** / Silver
Schulze, Christina	Can.	559	**Bronce** / Bronze

*Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

50 Metros Rifle Stándar / 50 Meters Standar Rifle
Tres Posiciones: 3 x 20
Mujeres / Women

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Parmentier, Gloria	USA	562	
Spurgin, Pat	USA	558	1.692* RPA
Jewell, Wanda	USA	572	
Fefer, Joelle	Can.	554	
Schulze, Christina	Can.	559	1.661
Terry, Jackie	Can.	548	
Acosta, Dania	Cub.	547	
Cubaa, Nilzer	Cub.	550	1.644
Sánchez, Irma	Cub.	547	

Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Canadá	**Plata** / Silver
Cuba	**Bronce** / Bronze

*Evento se llevó a cabo por ver primera / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

50 Metros Arma Libre / 50 Meters Free Rifle
Tres Posiciones 3 x 40
Hombres / Men

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points			
Wigger, Lones	USA	394	375	388	1.157* RPA
Leone, Anthony	USA	393	372	384	1.149
Johnson, David	USA	397	376	372	1.145
Valdés, Miguel	Cub.	393	365	372	1.130
Rodríguez, Arnaldo	Cub.	390	348	385	1.129
Senegal, Jean François	Can.	395	366	366	1.127
Rusticucci, Ricardo	Arg.	392	364	368	1.124
Lorion, Guy	Can.	393	363	364	1.120
Romero, Hugo	Ecu.	394	345	375	1.114
Bastardo, Bernardo	Ven.	382	358	374	1.114
Mayer, Alf	Can.	394	342	376	1.112
Cruz, José	Cub.	390	335	361	1.106

Medallas / Medals

Wigger, Lones	USA	**Oro** / Gold	1.157*
Leone, Anthony	USA	**Plata** / Silver	1.149
Valdés, Miguel	Cub.	**Bronce** / Bronze	1.130

*Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

50 Metros Arma Libre / 50 Meters Free Rifle
Tres Posiciones: 3 x 40
Hombres / Men

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Wigger, Lones	USA	1.157	
Johnson, David	USA	1.145	3.451* RPA
Leone, Anthony	USA	1.149	
Valdés, Miguel A.	Cub.	1.130	
Cruz, José I.	Cub.	1.106	3.365
Rodríguez, Arnaldo	Cub.	1.129	
Lorion, Guy	Can.	1.120	
Mayer, Ale	Can.	1.112	3.359
Senegal, Jean F.	Can.	1.127	
Rusticucci, Ricardo	Arg.	1.124	
Digiandoménico, Jorge	Arg.	1.098	3.325
De Cleene, Daniel	Arg.	1.103	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cuba	**Plata**	/ Silver
Canadá	**Bronce**	/ Bronze

*Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implantaa Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Pistola de Aire / Air Pistol
Mujeres / Women

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	**País** Country	**Puntos** / Points				
Graham, Cathy	USA	96	91	93	99	379*RPA
Liberty, Gail	USA	94	93	91	93	371
Thom, Linda	Can.	94	94	91	91	370
Pérez, Tania	Cub.	93	92	91	93	369
Fassoni, Tania	Bra.	88	91	93	95	367
Fox, Ruby	USA	89	93	93	92	367
Vega, Edith	Cub.	87	90	94	93	364
Román de, Martha	Ven.	91	92	89	92	364
Martínez, Mirian	Ven.	91	86	92	92	361
Márquez, Norys	Cub.	88	90	91	92	361
Correa de, M. Antonieta	Col.	87	92	94	87	360
Tovar de, Gloria	Col.	88	85	90	95	358

Medallas / Medals

Graham, Cathy	USA	**Oro** / Gold	379
Liberty, Gail	USA	**Plata** / Silver	371
Thom, Linda	Can.	**Bronce** / Bronze	370

*Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Pistola de Aire / Air Pistol
Mujeres / Women

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	**País** Country	**Puntos** / Points	
Fox, Ruby	USA	367	
Graham, Cathy	USA	379	1.117* RPA
Liberty, Gail	USA	371	
Pérez, Tania	Cub.	369	
Vega, Edith	Cub.	364	1.094
Márquez, Norys	Cub.	361	
Antúnez de, Alba	Ven.	354	
Román de, Martha	Ven.	364	1.079
Martínez, Miriam	Ven.	361	
Correa de, María Antonieta	Col.	360	
Tovar de, Gloria	Col.	358	1.069
Clopatosky, Catalina	Col.	351	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cuba	**Plata**	/ Silver
Venezuela	**Bronce**	/ Bronze

*Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Rifle de Aire / Air Rifle
Hombres / Men

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points						
Meredith, Jim	USA	96	97	98	96	97	96	589* RPA
Johnson, David	USA	99	96	96	94	96	97	578
Lorion, Guy	Can.	94	94	98	98	95	97	576
Rusticucci, Ricardo	Arg.	94	96	91	96	98	96	571
Senegal, John	Can.	94	95	94	97	95	96	571
Moreno, Justo	Per.	97	94	94	93	96	95	569
Fitz-Randolph, Rod	USA	95	96	97	91	95	95	569
Romero, Hugo	Ecu.	86	92	97	96	93	96	560

Medallas / Medals

Meredith, Jim	USA	**Oro** / Gold
Johnson, David	USA	**Plata** / Silver
Lorion, Guy	Can.	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Olegario Vázquez - México 393 México 1975

Rifle de Aire / Air Rifle
Hombres / Men

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Fitz-Randolph, Rod	USA	569	
Johnson, David	USA	578	1.727* RPA
Meredith, Jim	USA	580	
Lorion, Guy	Can.	576	
Mayer, Alf	Can.	558	1.706
Senegal, Jean François	Can.	572	
Rusticucci, Ricardo	Arg.	571	
De Cleene, Daniel	Arg.	558	1.672
Iermma, Julio	Arg.	543	
Mezquita, Ramón	Ven.	551	
Ramos, Orlando	Ven.	560	1.670
Chon Sien, Luis	Ven.	559	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Canadá	**Plata**	/ Silver
Argentina	**Bronce**	/ Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Basshan - Guenther - Parmentier - Cramer - USA 1.507 México 1975
Vende - Etzel - Gross - Jewel - USA 1.507 Puerto Rico 1979

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Match Damas Pistola 22 / Ladies Pistol Match

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Liberty, Gall	USA	582	
Fox, Ruby	USA	579	1.750* RPA
Dyer, Kim	USA	589	
Araujo, Marisol	Ven.	561	
Martínez, Yasmira	Ven.	561	1.696
Betancourt de, Elena	Ven.	574	
Pérez, Tania	Cub.	572	
Vega, Edith	Cub.	558	1.694
Márquez, Norys	Cub.	564	
Zalazar, Elvira C.	Col.	570	
Correa de, María	Col.	561	1.690
Jaramillo de, Lilia	Col.	559	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Venezuela	**Plata**	/ Silver
Cuba	**Bronce**	/ Bronze

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Match Damas Pistola 22 / Ladies Pistol Match

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points		
Dyer, Kim	USA	295	294	589* RPA
Thom, Linda	Can.	290	294	584
Liberty, Gall	USA	287	295	582
Fox, Ruby	USA	283	296	579
Fassoni, Tania	Bra.	284	294	578
Betancourt de, Elena	Ven.	285	289	574
Pérez, Tania	Cub.	279	293	572
Zalazar, Elvira	Col.	279	291	570
Márquez, Norys	Cub.	274	290	564
Correa de, María	Col.	271	290	561
Amaral, Nelly	Bra.	281	280	561
Araujo, Marisol	Ven.	278	283	561

Medallas / Medals

Dyer, Kim	USA	**Oro**	/ Gold
Thom, Linda	Can.	**Plata**	/ Silver
Liberty, Gall	USA	**Bronce**	/ Bronze

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Tiro Rápido / Rapid Fire
Hombres / Men

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Anderson, Terry	USA	594	
Johnson, Allyn	USA	589	1.766* RPA
Mc Nally, John	USA	583	
Hernández, Juan	Cub.	583	
Mora, Eliezer	Cub.	591	1.765
Rodríguez, Rafael	Cub.	591	
Tovar, Bernardo	Col.	593	
González, Alfredo	Col.	584	1.754
Colina, Luis	Col.	577	
Nobre, Delival	Bra.	585	
Cruz, José	Bra.	585	1.747
Guimaraes, Durval	Bra.	577	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Cuba	**Plata**	/ Silver
Colombia	**Bronce**	/ Bronze

*Evento que se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Tiro Rápido / Rapid Fire
Hombres / Men

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points		
Anderson, Terry	USA	295	299	594* RPA
Tovar, Bernardo	Col.	295	298	593
Rodríguez, Rafael	Cub.	295	296	591 - 148
Mora, Eliezer	Cub.	294	297	591 - 141
Johnson, Allyn	USA	295	294	589
Guimaraes, Durval	Bra.	294	291	585
Nobre, Delival	Bra.	294	291	585
González, Alfredo	Col.	289	295	584
Olavarría, Alberto	Ven.	295	289	584
Beuvrin, Felipe	Ven.	291	292	583
Hernández, Juan	Cub.	290	293	583
Mc Nally, John	USA	291	292	583

Medallas / Medals

Anderson, Terry	USA	**Oro** / Gold	594* RPA
Tovar, Bernardo	Col.	**Plata** / Silver	593
Rodríguez, Rafael	Cub.	**Bronce** / Bronze	591

*Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Blanco Móvil / Running Game

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points		
Bellingrodt, Helmuth	Col.	287	291	578
Stewart, Randy	USA	288	287	575
English, Michael	USA	290	284	574
Ríos, Jorge	Cub.	291	282	573
Bensley, Todd	USA	289	279	568
Bellingrodt, Horst	Col.	282	280	562
Candia, José	Cub.	290	272	562
Iglesias, Arturo	Gua.	289	272	561

Medallas / Medals

Bellingrodt, Helmuth	Col.	**Oro** / Gold
Stewart, Randy	USA	**Plata** / Silver
English, Michael	USA	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Hernández, Juan C. - Cuba 590
Puerto Rico 1979

Blanco Móvil / Running Game

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Bensley, Todd	USA	568	
Stewart, Randy	USA	575	1.717
English, Michael	USA	574	
Bellingrodt, Helmuth	Col.	578	
Bellingrodt, Horst	Col.	562	1.701
Barrientos, Hernando	Col.	561	
Candia, José	Cub.	562	
Candia, Félix	Cub.	547	1.682
Ríos, Jorge	Cub.	573	
Silva, Carlos	Gua.	561	
Iglesias, Arturo	Gua.	561	1.666
García, Iván	Gua.	544	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Colombia	**Plata**	/ Silver
Cuba	**Bronce**	/ Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Reyes - Galdo - Hernández - Rodríguez - Cuba 2.339
Puerto Rico 1979

300 Metros / 300 Meters
Match Inglés / English Match

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points						
Goldsby, Boys	USA	99	99	100	99	99	99	595* RPA
Wigger, Lones	USA	98	99	95	99	99	100	590
Vamplew, Patrick	Can.	95	99	100	97	100	95	586
Aylward, Roberto	USA	96	99	95	96	97	100	583
Senegal, Jean François	Cub.	97	97	89	100	98	98	579
Iemma, Julio	Arg.	97	96	97	95	97	97	579
Peña, Adelso	Cub.	99	96	96	95	96	97	579
Rodríguez, Ralph	Pur.	96	94	97	97	95	94	573
Hewitt, G.	Can.	96	96	96	96	97	92	573
Bracero, Jorge	Pur.	92	96	95	95	95	95	586
Díaz, Roberto	Ven.	92	99	95	93	93	95	567
Cruz, José	Cub.	95	97	94	90	95	95	566

Medallas / Medals

Goldsby, Boys	USA	**Oro** / Gold
Wigger, Lones	USA	**Plata** / Silver
Vamplew, Patrick	Can.	**Bronce** / Bronze

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

300 Metros / 300 Meters
Match Inglés / English Match

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Goldsby, Boys	USA	594	
Wigger, Lones	USA	590	1.767* RPA
Aylward, Robert	USA	583	
Senegal, Jean François	Can.	579	
Hewitt, G.	Can.	573	1.738
Vamplew, Patrick	Can.	586	
Rusticucci, Ricardo	Arg.	566	
Iemma, Julio	Arg.	579	1.711
Digiandoménico, J.	Arg.	566	
Cruz, José	Cub.	566	
Peña, Adelso	Cub.	579	1.707
Valdés, Miguel	Cub.	562	

Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Canadá	**Plata** / Silver
Argentina	**Bronce** / Bronze

***Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Pistola Stándard / Stándard Pistol

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	**País** Country	**Puntos** / Points			
Buljung, Eric	USA	195	195	194	584* RPA
Ross, Eugene	USA	190	191	192	573
Nobre, Delival	Bra.	192	190	189	571
Tovar, Bernardo	Col.	193	191	184	568
Montenegro, Arsenio	Pan.	190	191	184	565
Yuston, Oscar	Arg.	187	188	187	562
Nygord, Donald	USA	195	191	175	561
Beuvrin, Felipe	Ven.	189	187	183	559
Guevara, Manuel	Ven.	190	186	182	558
Hernández, Juan	Cub.	191	191	172	554
Reyes, Guillermo	Cub.	195	184	174	553
Guirigay, Humberto	Ven.	188	188	176	552

Medallas / Medals

Buljung, Eric	USA	**Oro** / Gold
Ross, Eugene	USA	**Plata** / Silver
Nobre, Delival	Cub.	**Bronce** / Bronze

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Pistola Stándard / Standard Pistol

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	**País** Country	**Puntos** / Points	
Buljung, Eric	USA	584	
Nygord, Donald	USA	561	1.718* RPA
Ross, Eugene	USA	573	
Guirigay, Humberto	Ven.	552	
Guevara, Manuel	Ven.	558	1.669
Beuvrin, Felipe	Ven.	559	
Yuston, Oscar	Arg.	562	
Chesi, Aldo	Arg.	546	1.654
Scandola, Oswaldo	Arg.	546	
Tovar, Bernardo	Col.	568	
González, Alfredo	Col.	551	1.670
Colina, Luis	Col.	551	
Nobre, Daniel	Bra.	571	
Ritchie, Andrew	Bra.	537	1.660
Lalia, Alfredo	Bra.	552	

Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Venezuela	**Plata** / Silver
Argentina	**Bronce** / Bronze

***Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Fosa Olímpica / Olimpic Trap

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points									
Carlisle, Daniel	USA	25	25	25	25	25	25	25	25	200*	NRPA
Olsen, Marco	Bra.	25	24	25	25	25	25	25	25	199	x 25
Arcay, Diego	Ven.	24	25	25	25	25	25	25	25	199	x 24
Primrose, John	Can.	25	25	24	25	25	25	25	24	198	
Johnson, Dane	USA	25	25	24	25	24	24	24	25	196	
Vergara, Pablo	Chi.	24	25	24	25	25	25	24	24	196	
Rodulfo, Hugo	Arg.	24	23	25	24	25	25	24	25	195	
Martínez, Leonel	Ven.	25	25	24	24	25	24	23	25	195	

Medallas / Medals

Carlisle, Daniel	USA	**Oro** / Gold
Olsen, Marco	Bra.	**Plata** / Silver
Arcay, Diego	Ven.	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Green, Robert - USA 191 - Puerto Rico 1979

Fosa Olímpica / Olimpic Trap

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points							
Caarlisle, Daniel	USA	25	25	25	25	25	25	150	
Piffath, Peter	USA	24	23	25	24	23	25	144	441
Johnson, Dane	USA	25	25	24	25	24	24	147	
Martínez, Leonel	Ven.	25	25	24	24	25	24	147	
Arcay, Diego	Ven.	24	25	25	25	25	25	149	440
Figueroa, José	Ven.	24	23	25	24	24	24	144	
Posada, Francisco	Chi.	22	24	24	22	24	24	140	
Vergara, Pablo	Chi.	24	25	24	25	25	25	148	430
Abuhadra, Rolando	Chi.	23	24	23	23	25	24	142	
Cabrera, Luis	Cub.	24	25	24	24	23	25	145	
Manrique, Leonel	Cub.	25	24	24	24	23	25	145	429
Romero, Alcides	Cub.	23	22	23	22	25	24	139	

Medallas / Medals

USA	**Oro** / Gold
Venezuela	**Plata** / Silver
Chile	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Neel - Dixon - Green - Zobell - USA 563 Puerto Rico 1979

*Nuevo Récord Panamericano / New Pan American Record

Fuego Central / Center Fire

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points			
Buljung, Eric	USA	292	298	590	149
Espinoza, Edgar	Ven.	295	295	590	148
Reyes, Guillermo	Cub.	294	295	589	
Yuston, Oscar	Arg.	283	299	582	
Villalobos, Víctor	Ven.	288	294	582	
Hernández, Juan	Cub.	288	293	581	
Núñez, Marco	Ven.	284	296	580	
Marggraff, Paúl	Ecu.	290	288	578	

Medallas / Medals

Buljung, Eric	USA	**Oro** / Gold
Espinoza, Eric	Ven.	**Plata** / Silver
Reyes, Guillermo	Cub.	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American
Smith, Thomas - USA 597 Sao Paulo 1963

Fuego Central / Center Fire Record

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Núñez, Marco T.	Ven.	580	
Espinoza, Héctor	Ven.	590	1.752* RPA
Villalobos, Víctor	Ven.	582	
Buljung, Eric	USA	590	
Nygord, Donald	USA	575	1.739
Mc Coy, Jimmie	USA	574	
Hernández, Juan	Cub.	581	
Reyes, Guillermo	Cub.	589	1.734
Vidarrueta, Rodolfo	Cub.	564	
Yuston, Oscar	Arg.	582	
Chesi, Aldo	Arg.	576	1.725
Pedrotti, Eduardo	Arg.	567	

Medallas / Medals

Venezuela	**Oro** / Gold
USA	**Plata** / Silver
Cuba	**Bronce** / Bronze

Récord Panamericano / Pan American Record
Higginson - Clark - Whitacre - Mc Cauley - USA 2.353 - Cali 1971

Arma Libre 300 Metros / Free Rifle 300 Meters
Tres Posiciones 3 x 40

Resultados - Individual Results - Individual

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points			
Wigger, Lones	USA	393	362	380	1.135* RPA
Carter, Ray	USA	389	364	371	1.124
Rusticucci, Ricardo	Arg.	396	356	357	1.109
Aylward, Roberto	USA	398	331	378	1.107
Senegal, Jean François	Can.	386	346	371	1.103
Valdés, Miguel A.	Cub.	389	341	370	1.100
Cruz, José	Cub.	390	348	351	1.089
Vamplew, Patrick	Can.	390	343	353	1.086
Dion, Michael	Can.	382	337	361	1.080
De Cleene, Daniel	Arg.	383	340	349	1.072
Gilart, Alberto	Cub.	380	335	357	1.072
Iemma, Julio	Arg.	390	336	344	1.070
Mezquita, Ramón	Ven.	379	326	264	1.069
Bastardo, Bernardo	Ven.	373	334	358	1.065
Díaz, Roberto	Ven.	374	295	353	1.022

Medallas / Medals

Wigger, Lones	USA	**Oro** / Gold
Carter, Ray	USA	**Plata** / Silver
Rusticucci, Ricardo	Arg.	**Bronce** / Bronze

***Evento se llevó a cabo por primera vez / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

Arma Libre / Free Rifle
Tres Posiciones: 3 x 40

Resultados - Equipos Results - Team

Nombre / Name	País Country	Puntos / Points	
Wigger, Lones	USA	1.135	
Carter, Ray	USA	1.124	3.366* RPA
Aylward, Robert	USA	1.107	
Dion, Michael	Can.	1.080	
Senegal, Jean François	Can.	1.103	3.269
Vamplew, Patrick	Can.	1.086	
Cruz, José	Cub.	1.089	
Gilart, Alberto	Cub.	1.072	3.261
Valdés, Miguel	Cub.	1.100	
Rusticucci, Ricardo	Arg.	1.109	
Iemma, Julio	Arg.	1.070	3.251
De Cleene, Daniel	Arg.	1.072	

Medallas / Medals

USA	**Oro**	/ Gold
Canadá	**Plata**	/ Silver
Cuba	**Bronce**	/ Bronze

***Evento se llevó a cabo por vez primera / Ganador implanta Récord Panamericano**
Event held for the first time / Winner sets Pan American Record

USA

Participantes / Masculino
Participants / Women

Argentina
Nombre - Name

Demarchi, J.
Escalante, C.
Pafundi, C.
Domato, E.

Brasil
Nombre - Name

Emilio, R.
Segal, C.
Teixeira, A.

Canadá
Nombre - Name

Desmoyers, D.
Lemay, R.
Amos, E.
Fontaine, P.

Colombia
Nombre - Name

Echavarría, J.
Torres, N.
Echavarría, R.

Cuba
Nombre - Name

Donate, A.
García, J.
Infante, J.
Garaicoa, C.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Pace, D.
Mc Kinney, R.
Eliason, E.
Pylypchuk, J.

México
Nombre - Name

Meza, C.
González, A.
Padilla, E.
Rivera, J.

Puerto Rico
Nombre - Name

Malavé, E.
González, C.
Rivera, I.
Ramírez, W.

República Dominicana
Nombre / Name

Ortega, A.

Venezuela
Nombre - Name

Pasquini, R.
Carranza, A.
Lovicario, G.
Benítez, A.

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
30 Metros / 30 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Pylypchuk, J.	347	351	698
02	USA	Mc Kinney, P.	344	351	695
03	USA	Pace, D.	347	345	692
04	USA	Eliason, E.	341	345	686
05	Cub.	Donate, A.	337	345	682
06	Bra.	Emilio, R.	343	336	679
07	Can.	Lemay, F.	336	341	677
08	Can.	Amos, E.	344	332	676
09	Cub.	García, J.	334	341	675
10	Cub.	Infante, J.	336	338	674
11	Bra.	Segal, C.	337	334	671
12	Méx.	González, A.	340	330	670
13	Ven.	Pasquini, R.	334	333	667
14	Méx.	Padilla, E.	333	334	667
15	Méx.	Meza, C.	352	334	666
16	Can.	Desmoyers, D.	330	332	662
17	Col.	Echavarría, J.	335	325	660
18	Pur.	Malavé, E.	329	330	659
19	Ven.	Benítez, A.	325	333	658
20	Méx.	Rivera, J.	321	335	656
21	Pur.	González, C.	324	327	651
22	Arg.	Pafundi, C.	317	332	649
23	Can.	Fontaine, P.	326	322	648
24	Col.	Echavarría, R.	326	318	644
25	Pur.	Rivera, I.	325	316	641
26	Ven.	Lovicario, G.	321	316	637
27	Bra.	Teixeira, A.	322	315	637
28	Col.	Torres, R.	320	317	637
29	Pur.	Ramírez, W.	320	316	636
30	Cub.	Garaicoa, C.	312	324	636
31	Ven.	Garranza, A.	322	312	634
32	Arg.	Demarchi, J.	313	321	634
33	Dom.	Ortega, A.	313	310	623
34	Arg.	Escalante, C.	309	307	616
35	Arg.	Domato, E.	300	305	605

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
50 Metros / 50 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Pace, D.	327	314	641
02	USA	Pylypchuk, J.	321	307	628
03	USA	Mc Kinney, R.	314	313	627
04	USA	Eliason, E.	311	312	623
05	Méx.	Meza, C.	309	303	612
06	Cub.	Donate, A.	308	300	608
07	Méx.	González, A.	308	298	606
08	Can.	Lemay, R.	306	297	603
09	Bra.	Emilio, R.	299	301	600
10	Cán.	Amos, E.	297	302	599
11	Can.	Desmoyers, D.	301	295	596
12	Ven.	Pasquini, R.	290	298	588
13	Méx.	Rivera, J.	293	294	567
14	Bra.	Segal, C.	300	286	586
15	Can.	Fontaine, F.	291	290	581
16	Cub.	Infante, J.	300	285	569
17	Col.	Echavarría, J.	287	275	566
18	Méx.	Padilla, E.	296	267	563
19	Pur.	González, C.	289	273	562
20	Cub.	García, J.	284	277	561
21	Pur.	Malavé, E.	290	266	556
22	Bra.	Teixeira, A.	276	280	556
23	Arg.	Demarchi, J.	291	260	551
24	Pur.	Rivera, I.	269	280	549
25	Ven.	Benítez, A.	271	278	549
26	Ven.	Garranza, A.	266	280	546
27	Arg.	Escalante, E.	266	277	543
28	Arg.	Pafundi, C.	266	276	542
29	Cub.	Garaicoa, C.	286	249	535
30	Col.	Torres, N.	259	273	532
31	Col.	Echavarría, R.	270	262	532
32	Pur.	Ramírez, W.	266	250	516
33	Dom.	Ortega, A.	252	264	516
34	Ven.	Lovicario, G.	254	257	511
35	Arg.	Domato, E.	227	254	481

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
70 Metros / 70 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Eliason, E.	323	315	642
02	USA	Pace, D.	317	321	638
03	USA	Mc Kinney, F.	315	318	633
04	USA	Pylypchuk, J.	315	313	628
05	Bra.	Emilio, R.	309	309	618
06	Méx.	Meza, C.	309	296	605
07	Can.	Desmoyers, D.	304	299	603
08	Can.	Lemay, R.	299	303	602
09	Cub.	García, J.	304	298	602
10	Méx.	González, A.	299	302	601
11	Ven.	Pasquini, R.	291	308	599
12	Cub.	Donate, A.	302	296	598
13	Col.	Echavarría, J.	312	286	598
14	Can.	Amos, E.	299	297	596
15	Pur.	Rivera, I.	295	299	594
16	Méx.	Rivera, J.	293	295	588
17	Bra.	Segal, C.	297	288	585
18	Méx.	Padilla, E.	289	292	581
19	Can.	Fontaine, P.	284	295	579
20	Pur.	González, C.	291	282	573
21	Col.	Torres, H.	293	278	571
22	Pur.	Malavé, E.	279	288	567
23	Ven.	Lovicario, G.	269	292	561
24	Ven.	Benítez, A.	300	258	558
25	Arg.	Escalante, C.	278	275	553
26	Arg.	Pafundi, C.	278	271	549
27	Cub.	Infante, J.	273	275	548
28	Arg.	Demarchi, J.	271	257	248
29	Cub.	Garaicoa, C.	271	268	539
30	Arg.	Domato, C.	274	262	536
31	Ven.	Garranza, A.	271	264	535
32	Pur.	Ramírez, W.	285	249	534
33	Col.	Echavarría, R.	272	262	534
34	Bra.	Teixeira, A.	261	270	531
35	Dom.	Ortega, A.	265	260	525

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
90 Metros / 90 Meters

Pos. Pos.	**País** Country	**Nombre** Name	**Fita 1**	**Fita 2**	**Total**
01	USA	Pace, D.	296	299	595
02	USA	Mc Kinney, R.	283	291	574
03	USA	Eliason, E.	290	281	561
04	USA	Pylypchuk, J.	274	259	533
05	Can.	Desmoyers, D.	248	270	518
06	Col.	Echavarría, J.	270	243	513
07	Méx.	Rivera, J.	248	262	501
08	Cub.	García, J.	257	242	477
09	Can.	Fontaime, P.	244	251	495
10	Méx.	González, A.	243	252	495
11	Méx.	Meza, C.	258	236	494
12	Méx.	Padilla, E.	245	249	494
13	Bra.	Emilio, R.	258	235	493
14	Can.	Amos, E.	233	254	487
15	Pur.	Malavé, E.	259	228	487
16	Cub.	Donate, A.	245	242	487
17	Can.	Lemay, R.	247	233	480
18	Cub.	Infante, J.	222	257	479
19	Ven.	Carranza, A.	260	219	479
20	Ven.	Pasquini, R.	228	248	474
21	Cub.	Garaicoa, C.	228	241	469
22	Pur.	González, C.	227	233	460
23	Arg.	Escalante, C.	233	226	455
24	Arg.	Demarchi, J.	245	211	450
25	Pur.	Rivera, I.	216	239	455
26	Bra.	Segal, C.	225	222	447
27	Bra.	Teixeira, A.	219	222	441
28	Col.	Torres, N.	231	202	433
29	Ven.	Lovicario, G.	221	207	428
30	Arg.	Domato, E.	233	196	427
31	Arg.	Pafundi, C.	222	204	426
32	Dom.	Ortega, A.	216	207	423
33	Col.	Echavarría, R.	218	189	407
34	Pur.	Ramírez, W.	204	195	399
35	Ven.	Benítez, A.	184	187	371

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1				Total	Fita 2				Total	Total
01	USA	Pace, D.	347	327	317	296	1.287	345	314	321	295	1.279	2.566
02	USA	Mc Kinney, R.	344	314	315	283	1.256	351	313	318	291	1.273	2.529
03	USA	Eliason, E.	341	311	323	280	1.255	345	312	319	281	1.257	2.512
04	USA	Pylypchuk, J.	347	321	315	274	1.257	351	307	313	259	1.230	2.487
05	Bra.	Emilio, R.	343	299	309	258	1.209	336	301	309	235	1.181	2.390
06	Can.	Desmoyers, D.	330	301	304	328	1.183	332	295	299	270	1.196	2.379
07	Méx.	Meza, C.	332	309	309	258	1.208	334	303	296	236	1.169	2.377
08	Cub.	Donate, A.	337	308	302	245	1.192	345	300	296	242	1.183	2.375
09	Méx.	González, A.	340	308	299	243	1.190	330	298	302	252	1.182	2.372
10	Can.	Lekay, R.	336	306	299	247	1.188	341	297	303	233	1.174	2.362
11	Can.	Amos, E.	344	297	299	233	1.173	332	302	297	254	1.185	2.358
12	Méx.	Rivera, J.	321	293	293	246	1.153	335	294	295	262	1.186	2.339
13	Cub.	García, J.	334	284	304	257	1.179	341	277	298	242	1.158	2.337
14	Col.	Echavarría, J.	335	287	312	270	1.204	325	289	286	243	1.133	2.337
15	Ven.	Pasquini, R.	334	290	291	228	1.145	333	298	308	246	1.185	2.328
16	Méx.	Padilla, E.	333	296	289	245	1.163	334	268	292	249	1.142	2.305
17	Can.	Fontaine, P.	326	291	284	244	1.145	322	290	295	251	1.158	2.303
18	Bra.	Segal, C.	337	300	297	225	1.159	334	286	288	222	1.130	2.289
19	Cub.	Infante, J.	336	300	273	222	1.131	336	269	275	257	1.139	2.270
20	Pur.	Malavé, E.	329	290	279	259	1.157	330	266	288	228	1.112	2.269
21	Pur.	González, C.	324	289	291	227	1.131	327	273	282	233	1.115	2.246
22	Pur.	Rivera, J.	325	269	295	216	1.105	316	280	299	239	1.134	2.239
23	Ven.	Garranza, A.	322	266	271	260	1.119	312	280	264	219	1.075	2.194
24	Arg.	Demarchi, J.	313	291	291	245	1.140	321	260	257	211	1.049	2.189
25	Cub.	Garaicoa, C.	312	286	271	228	1.097	324	249	268	241	1.082	2.179
26	Col.	Torres, R.	320	259	293	231	1.103	317	273	278	202	1.070	2.173
27	Arg.	Escalante, C.	309	266	278	233	1.086	307	277	275	226	1.085	2.171
28	Arg.	Pafundi, C.	317	266	278	222	1.083	332	276	271	204	1.083	2.166
29	Bra.	Teixeira, A.	322	276	261	219	1.078	315	280	270	222	1.087	2.165
30	Ven.	Lovicario, G.	321	254	269	221	1.065	316	257	292	207	1.072	2.137
31	Ven.	Benítez, A.	325	271	300	184	1.080	333	278	258	187	1.056	2.136
32	Col.	Echavarría, R.	326	270	272	218	1.086	318	262	262	189	1.031	2.117
33	Dom.	Ortega, A.	313	252	265	216	1.046	310	264	260	207	1.041	2.087
34	Pur.	Ramírez, W.	320	266	285	204	1.075	316	250	249	195	1.010	2.085
35	Arg.	Damato, E.	300	227	274	233	1.034	305	254	262	194	1.015	2.049

Tiro con Arco / Archery
Medallas / Medals

Equipos / Team	USA	Pace, Darrell	**Oro**	/ Gold	7:607
	USA	Mc Kinney, Rick			
	USA	Eliason, Ed			
	Can.	Desmoyers, Danny	**Plata**	/ Silver	7:099
	Can.	Lemay, R.			
	Can.	Amos, E.			
	Méx.	Meza, Carlos	**Bronce**	/ Bronze	7:088
	Méx.	González, Adolfo			
	Méx.	Rivera, Javier			
Individual / Individual	USA	Pace, D.	**Oro**	/ Gold	2:566
	USA	Mc Kinney, R.	**Plata**	/ Silver	2:529
	Bra.	Emilio, R.	**Bronce**	/ Bronze	3:390
Distancia / Distance	USA	Pace, D.	**Oro**	/ Gold	595
90 Metros / 90 Meters	USA	Mc Kinney, R.	**Plata**	/ Silver	574
	Can.	Desmoyers, D.	**Bronce**	/ Bronze	518
70 Metros / 70 Meters	USA	Eliason, E.	**Oro**	/ Gold	642
	USA	Pace, D.	**Plata**	/ Silver	638
	Bra.	Emilio, R.	**Bronce**	/ Bronze	618
50 Metros / 50 Meters	USA	Pace, D.	**Oro**	/ Gold	641
	USA	Pylypchuk, J.	**Plata**	/ Silver	628
	Méx.	Meza, C.	**Bronce**	/ Bronze	612
30 Metros / 30 Meters	USA	Pylypchuk, J.	**Oro**	/ Gold	698
	USA	Mc Kinney, R.	**Plata**	/ Silver	695
	Cub.	Donate, A.	**Bronce**	/ Bronze	682

Hombres / Men

Pace, D.	USA	Doble Fita	2.566
Pace, D.	USA	90 Metros	595
Eliason, E.	USA	70 Metros	642
Pace, D.	USA	50 Metros	641
Pylypchuk, J.	USA	30 Metros	698

Equipo / Team

USA	Pace, D.	2.566
USA	Mc Kinney, R.	2.529
USA	Eliason, E.	2.512
	Total	7.607

Participantes / Femenino
Participants / Women

Argentina
Nombre - Name

Vera, S.

Brasil
Nombre - Name

Vásquez, C.
Emilio, M.
Fernández, A.

Canadá
Nombre - Name

Kazienko, L.
Lemay, L.
Barker, R.
Lessard, L.

Colombia
Nombre - Name

Murillo, M.
Echavarría, M.
Saldarriaga, J.

Cuba
Nombre - Name

Barcelo, E.
Pérez, I.
Bueno, E.
Naranjo, M.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Ryon, L.
Rowe, R.
Wallace, R.
Ochs, D.

México
Nombre - Name

Breton, A.
Meza, C.

Puerto Rico
Nombre - Name

Rosa, G.
Medina, M.
Crespo, B.
Puello, M.

Venezuela
Nombre - Name

Trujillo, M.
Trujillo, R.
Spósito, B.
Carranza, E.

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
30 Metros / 30 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Ryon, L.	342	347	689
02	USA	Rowe, R.	340	336	676
03	Can.	Kazienko, L.	341	331	672
04	USA	Wallace, R.	334	332	666
05	Méx.	Breton, A.	324	333	657
06	USA	Ochs, D.	328	327	655
07	Pur.	Rosa, G.	322	328	650
08	Bra.	Vásquez, C.	332	318	650
09	Cub.	Barceló, E.	322	327	649
10	Can.	Lemay, L.	317	331	648
11	Bra.	Emilio, M.	323	324	647
12	Can.	Barker, R.	320	321	641
13	Can.	Lessard, L.	306	324	630
14	Col.	Murillo, M.	309	319	628
15	Arg.	Vera, S.	302	320	622
16	Col.	Echavarría, M.	299	316	615
17	Cub.	Pérez, I.	295	305	600
18	Cub.	Bueno, E.	303	296	599
19	Bra.	Fernández, A.	298	301	599
20	Col.	Saldarriaga, J.	290	305	595
21	Ven.	Trujillo, M.	299	295	594
22	Cub.	Naranjo, M.	319	274	593
23	Pur.	Medina, M.	288	297	585
24	Pur.	Crespo, B.	283	299	582
25	Ven.	Trujillo, R.	274	281	555
26	Ven.	Spósito, B.	264	288	552
27	Ven.	Cabranza, E.	272	254	526
28	Pur.	Puello, M.	000	292	292

6

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
50 Metros / 50 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Ochs, D.	303	316	619
02	USA	Rion, L.	303	300	603
03	USA	Rowe, R.	305	298	603
04	Can.	Kazienko, L.	280	309	589
05	USA	Wallace, R.	297	284	581
06	Can.	Lemay, L.	279	281	560
07	Bra.	Emilio, M.	278	279	557
08	Bra.	Vásquez, C.	268	278	546
09	Pur.	Rosa, G.	255	285	540
10	Méx.	Breton, A.	291	248	539
11	Can.	Barker, R.	256	279	535
12	Cub.	Bueno, E.	261	271	532
13	Pur.	Medina, M.	261	266	527
14	Cub.	Barceló, E.	279	247	526
15	Col.	Echavarría, M.	260	256	516
16	Can.	Lessari, L.	250	260	510
17	Cub.	Pérez, I.	267	240	507
18	Col.	Saldarriaga, J.	244	258	502
19	Arg.	Vera, S.	261	229	490
20	Cub.	Naranjo, M.	253	229	482
21	Bra.	Fernández, A.	242	221	463
22	Pur.	Crespo, B.	222	240	462
23	Ven.	Trujillo, M.	220	230	450
24	Col.	Murillo, M.	234	210	444
25	Ven.	Cauranza, E.	202	240	442
26	Ven.	Trujillo, R.	201	197	398
27	Ven.	Spósito, E.	200	174	374
28	Pur.	Puello, M.	000	218	218

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
60 Metros / 60 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Rowe, R.	323	317	640
02	USA	Ochs, D.	308	321	629
03	USA	Ryon, L.	305	317	622
04	Méx.	Breton, A.	315	306	621
05	Can.	Kazienko, L.	316	302	618
06	USA	Wallace, R.	313	303	616
07	Bra.	Emilio, M.	294	305	599
08	Can.	Lemay, L.	295	299	594
09	Pur.	Rosa, G.	301	291	592
10	Cub.	Barceló, E.	288	303	591
11	Bra.	Vásquez, C.	297	292	589
12	Arg.	Vera, S.	291	291	582
13	Can.	Barker, R.	282	299	581
14	Can.	Lessard, L.	290	287	577
15	Cub.	Naranjo, M.	280	281	561
16	Col.	Murillo, M.	278	283	561
17	Col.	Saldarriaga, J.	281	288	559
18	Cub.	Bueno, E.	275	279	554
19	Col.	Echavarría, M.	279	271	550
20	Pur.	Medina, M.	280	268	548
21	Cub.	Pérez, I.	270	276	546
22	Pur.	Crespo, B.	264	252	516
23	Ven.	Spósito, E.	258	255	513
24	Ven.	Trujillo, M.	242	264	506
25	Ven.	Cabranza, E.	230	243	473
26	Bra.	Fernández, A.	245	227	472
27	Ven.	Trujillo, R.	205	257	462
28	Pur.	Puello, M.	000	228	228

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List
70 Metros / 70 Meters

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1	Fita 2	Total
01	USA	Rowe, R.	306	300	606
02	USA	Ochs, D.	293	303	596
03	USA	Wallace, R.	304	288	592
04	USA	Ryon, L.	272	292	564
05	Méx.	Breton, A.	272	291	563
06	Can.	Lemay, L.	273	268	541
07	Bra.	Emilio, M.	262	270	532
08	Can.	Barker, R.	254	272	526
09	Cub.	Barceló, E.	252	274	526
10	Bra.	Vásquez, C.	269	255	524
11	Can.	Kazienko, L.	283	235	518
12	Pur.	Rosa, G.	263	252	515
13	Arg.	Vera, S.	254	253	507
14	Col.	Echavarría, M.	262	244	506
15	Can.	Lessard, L.	235	267	502
16	Cub.	Naranjo, M.	228	256	484
17	Bra.	Fernández, A.	244	231	475
18	Cub.	Bueno, E.	235	237	472
19	Cub.	Pérez, I.	223	246	469
20	Col.	Saldarriaga, J.	233	229	462
21	Col.	Murillo, M.	222	225	447
22	Pur.	Crespo, B.	213	232	445
23	Pur.	Medina, M.	212	223	435
24	Ven.	Trujillo, R.	165	249	414
25	Ven.	Spósito, B.	165	233	398
26	Ven.	Cauranza, E.	178	216	394
27	Ven.	Trujillo, M.	181	202	383
28	Pur.	Puello, M.	119	192	311

Tiro con Arco / Archery
Lista de Resultados / Results List

Pos. Pos.	País Country	Nombre Name	Fita 1				Total	Fita 2				Total	Total
01	USA	Rowe, R.	340	305	323	306	1.274	336	298	317	300	1.251	2.525
02	USA	Ochs, D.	328	303	308	293	1.232	327	316	321	303	1.267	2.499
03	USA	Ryon, L.	342	303	305	272	1.222	347	300	317	292	1.256	2.478
04	USA	Wallace, R.	334	297	313	304	1.248	332	284	303	288	1.207	2.455
05	Can.	Kazienko, L.	341	280	316	283	1.220	331	309	302	302	1.220	2.397
06	Méx.	Breton, A.	324	291	315	272	1.202	333	248	306	291	1.178	2.399
07	Can.	Lemay, L.	317	279	295	273	1.164	331	281	299	268	1.179	2.343
08	Bra.	Emilio, M.	323	278	294	262	1.157	324	279	305	270	1.178	2.335
09	Bra.	Vásquez, C.	332	268	297	269	1.166	318	278	292	255	1.148	2.309
10	Pur.	Rosa, G.	322	255	301	263	1.141	328	285	291	252	1.156	2.297
11	Cub.	Barceló, E.	322	279	288	252	1.141	327	247	303	274	1.151	2.292
12	Can.	Barker, R.	320	256	282	254	1.112	321	279	299	272	1.171	2.283
13	Can.	Lessard, L.	306	250	290	235	1.081	324	260	287	267	1.138	2.219
14	Arg.	Vera, S.	302	261	291	254	1.108	320	229	291	253	1.093	2.201
15	Col.	Echavarría, M.	299	260	279	262	1.100	316	256	271	244	1.087	2.187
16	Cub.	Bueno, E.	303	261	275	235	1.074	296	271	279	237	1.083	2.157
17	Cub.	Pérez, I.	295	267	270	223	1.055	305	240	276	246	1.067	2.122
18	Cub.	Naranjo, M.	319	253	280	228	1.080	274	229	281	256	1.040	2.120
19	Col.	Saldarriaga, J.	290	244	271	233	1.038	305	258	288	299	1.080	2.118
20	Pur.	Medina, M.	288	261	280	212	1.041	297	266	268	223	1.054	2.095
21	Col.	Murillo, M.	309	234	278	222	1.043	319	210	283	225	1.037	2.080
22	Bra.	Fernández, A.	298	242	245	244	1.029	301	221	227	231	980	2.009
23	Pur.	Crespo, B.	283	222	264	213	982	299	240	252	232	1.023	2.005
24	Ven.	Trujillo, M.	299	220	242	181	942	295	230	264	202	991	1.933
25	Ven.	Spósito, B.	264	200	258	165	887	288	174	255	233	950	1.837
26	Ven.	Cabranza, E.	272	202	230	278	882	254	240	243	216	953	1.835
27	Ven.	Trujillo, R.	274	201	205	165	845	281	197	257	249	984	1.829
28	Pur.	Puello, M.	000	000	000	119	119	292	218	228	192	930	1.049

Tiro con Arco / Archery
Medallas / Medals
Mujeres / Women

Equipos / Team	USA	Hope, R.	Oro	/ Gold	7:502
	USA	Ochs, Debra			
	USA	Ryon, L.			
	Can.	Kazienko, Linda	Plata	/ Silver	7:023
	Can.	Lemay, L.			
	Can.	Barker, R.			
	Bra.	Emilio, M.	Bronce	/ Bronze	6:654
	Bra.	Vásquez, C.			
	Bra.	Fernández, A.			
Individual / Individual	USA	Rowe, R.	Oro	/ Gold	2:525
	USA	Ochs, D.	Plata	/ Silver	2:499
	Can.	Kazienko, L.	Bronce	/ Bronze	2:397
Distancia / Distance					
70 Metros / 70 Meters	USA	Rowe, R.	Oro	/ Gold	606
	USA	Ochs, D.	Plata	/ Silver	596
	Méx.	Breton, A.	Bronce	/ Bronze	563
60 Metros / 60 Meters	USA	Rowe, R.	Oro	/ Gold	640
	USA	Ochs, D.	Plata	/ Silver	629
	Méx.	Breton, A.	Bronce	/ Bronze	621
50 Metros / 50 Meters	USA	Ochs, D.	Oro	/ Gold	619
	USA	Ryon, L.	Plata	/ Silver	603
	Can.	Kazienko, L.	Bronce	/ Bronze	589
30 Metros / 30 Meters	USA	Ryon, L.	Oro	/ Gold	689
	USA	Rowe, R.	Plata	/ Silver	676
	Can.	Kazienko, L.	Bronce	/ Bronze	672

Nuevos Récords Panamericanos
New Panamerican Records

Mujeres / Women

Rowe, R.	USA	Doble Fita	2.525
Rowe, R.	USA	70 Metros	606
Rowe, R.	USA	60 Metros	640
Ochs, D.	USA	50 Metros	619
Ryon, L.	USA	30 Metros	689

Equipo / Team

USA	Rowe, R.	2.525
USA	Ochs, D.	2.499
USA	Ryon, L.	2.478
	Total	7.502

Vela
Yachting

Participantes
Participants

Antigua
Nombre - Name

Windglider : Hoss, Iñigo

Argentina
Nombre - Name

Windglider : García Velasco, José
Laser : Campero, Gonzalo
Snipe : Labadeira, Julio
Mariani, Gabriel
470 : Castro, Mariano
Castro, Hugo
Star : Zanetti, Alberto
Mac Coll, Juan
Soling : Bonett, Ricardo
Duperrón, Gastón
Duperrón, Luis
Lighting : Tettamanti, Horacio
Fassardi, Claudio
Longarella, Héctor
J-24 : Lena, Raúl
Lena, Guillermo
Ferrero, Pedro
Giliberto, Armando
Baccaro, Leopoldo
Suplente : Calegari, Guillermo

Bahamas
Nombre - Name

Snipe : Kelly, Gregory
Greene, Peter

Bermudas
Nombre - Name

Windglider : Watlington, Hubert M.

Brasil
Nombre - Name

Windglider : De Oliveira, Raimundo
Laser : Bulhoes Da Fonseca, Pedro
Snipe : Silva Santos, Paulo
Silva Santos, José
470 : Duarte Ribeiro, José
Ribeiro, Paulo
Star : Ficker, Peter
Soenksen, Werner
Soling : Schmidt Grael, Torben
Senfft, Ronaldo
Adler, Daniel
Lighting : Biekarck, Claudio
Ficker, Gunnar
Berger, Ralf
J-24 : Clarksol Lebreiro, Luis
Mascarenhas, Patrick
Kdhler, Eduardo
Countinho, Alvaro
Suplentes : Pimentel, Iván
Barcello, José Paulo
Erzberger, Peter

Canadá
Nombre - Name

Windglider : Koby, Raines
Laser : Roy, Andy
470 : Mc Laughlin, Frank
Tenhove, Martín
Star : Fleckenste'n, Steve
Grant, Michael
Soling : Abbott Jr., Bill
Abbott, Bill
Abbott, Larry
Lighting : Mac Donald Jr., Larry
Mac Donald, Larry
Mac Donald, Keith
J-24 : Crothers, Gordon
Jemmett, Harry
Laner, Peter
Roy, David
Candeliab, Peter
Suplentes : Anderson, Gord
Hebb, Stuart

Cayman Island
Nombre - Name

Laser	: Bodden, John

Chile
Nombre - Name

Lighting	: González, Alberto
	Herman, Luis
	Zuazola, Jorge

Colombia
Nombre - Name

Windglider	: Mate, Ricardo
Laser	: Deeb, Richard
Suplente	: Medina, Mauro

Costa Rica
Nombre - Name

Laser	: Vásquez, Rodrigo

Cuba
Nombre - Name

Windglider	: Alvarez, Juan
Laser	: Yáñez, Jorge
Snipe	: Jiménez, Juan
	Gómez, Pedro
470	: Fernández, Pedro L.
	Jiménez, Angel A.

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Windglider	: Mart, Doug
Laser	: Brady, Jim
Snipe	: Lenhart, Jeff
	Muglia, Pat
470	: Benjamín, Steve
	Steinfeld, Cliris
Star	: Wright, Peter
	Cozzens, Todd
Soling	: Perry, Dave
	Dellenzaugh, Brand
	Hardenhergh, Jamie
Lighting	: Baird, Ed
	Matheus, Vicky
	Klein, Larry
J-24	: Curtis, Dave
	Curtis, Joanne
	Duncan, Buddy
	Tomkines, Steven

	Walcoff, Half
Suplentes	: Lesler, Ken
	Lvefer, Dong

Islas Vírgenes G.B.
Nombre - Name

Windglider	: Ross, Catty
Laser	: Surenter, Peter
470	: Barker, Peter
	Barker, Keith
J-24	: Smith, Roosevelt
	Smith, Bennet
	King, Robert
	Thomas, Keith

Islas Vírgenes U.S.
Nombre - Name

Windglider	: Klein, Ken
Laser	: Holmberg, John
Snipe	: Neri, Karen
	Neri, Dan
470	: Tervo, Trace
	Zucker, Eric
Star	: Foster, John
	Foster Jr., John
Soling	: Braure, Jean
	Grybowski, Kirk
	Nye, Mark
J-24	: Zelnick, Jim
	Bishop, John
	Haricourt, Aubrey
	Bailey, Nick
	Bailey, Pat
Suplentes	: Dickerson, Dan
	Dohn, Peter

Jamaica
Nombre - Name

J-24	: Plant, William H.
	Nunes, Michael
	Morecroft, Roger
	Benn, Dorian

México
Nombre - Name

Windglider	: Dzib, Nilo
Laser	: Mergenthaler, Erick
470	: Mergenthaler, Herman
	Terrones, Alejandro

Perú
Nombre - Name

Windglider	: Dávila, José

Puerto Rico
Nombre - Name

Windglider	: Kalmau, Kiko
Snipe	: Cirilo, Oscar
	Pacheco, Carlos
J-24	: Tulla, Erik
	López, Fernando
	Ramos, Ronnie
	Coleman, David
	Bou, Angel
	Coleman, José R.
	Pagan, Davis

Trinidad
Nombre - Name

Windglider	: Pinheiro, Peter
Laser	: Marc Holder, Jean

Uruguay
Nombre - Name

Snipe	: Thode, Fernando
	De Micheli, Alberto

Venezuela
Nombre - Name

Windglider	: Picasso, Giorgio
Laser	: Wolf, Carlos
Snipe	: Kerese, Andrés
	Revenga, José Luis
470	: Constanzo, Mauricio
	Azuaje, Pedro
Star	: Drew Bear, J. R.
	Flebbe, Christian
Soling	: Breckwoldt, Sonke
	Adams, Fernando
	Rotker, Marcel
J-24	: Espinal, Herman
	Espinal de, Johely
	Otero, Edwin
	Carrasquel, José A.
	Graells, Alejandro
Suplentes	: Pérez, Roberto
	Flebbe, Andreas
	Piñeiro, Jesús

Resultados Finales
Final Results

Modalidad : Star
Class : Star

Posición Place	País Country	Puntos Score	Medallas Medals	Nombre Name
1era.	USA	14.4	**Oro** / Gold	Wright, Peter
2da.	Bra.	20.4	**Plata** / Silver	Fliker, Peter
3era.	Can.	29.7	**Bronce** / Bronze	Fleckenstesh, Steve

Modalidad : 470
Class : 470

Posición Place	País Country	Puntos Score	Medallas Medals	Nombre Name
1era.	Bra.	17.0	**Oro** / Gold	Ribeiro, José Duarte
2da.	USA	31.1	**Plata** / Silver	Benjamin, Steve
3era.	Can.	33.4	**Bronce** / Bronze	Mc Laughlin, Frank

Modalidad : Soling
Class : Soling

Posición Place	País Country	Puntos Score	Medallas Medals	Nombre Name
1era.	Bra.	19.0	**Oro** / Gold	Schmidt, G., Torben
2da.	Can.	22.7	**Plata** / Silver	Abbott Jr., Bill
3era.	USA	24.7	**Bronce** / Bronze	Perry, Dave

Resultados Finales
Final Results

Modalidad : J-24
Class : J-24

Posición Place	País Country	Puntos Score	Medallas Medals	Nombre Name
1era.	USA	00.0	**Oro** / Gold	Curtis, Dave
2da.	Can.	26.1	**Plata** / Silver	Crothers, Gordon
3era.	Arg.	33.0	**Bronce** / Bronze	Lena, Raúl

2512
21671

Resultados Finales
Final Results

Modalidad : Tablas de Vela
Class : Windglider

Posición Place	**País** Country	**Puntos** Score	**Medallas** Medals	**Nombre** Name
1era.	Méx.	39.7	**Oro** / Gold	Dzib, Nilo
2da.	USA	56.4	**Plata** / Silver	Mart, Doug
3era.	Can.	57.8	**Bronce** / Bronze	Raines, Koby

Modalidad : Snipe
Class : Snipe

Posición Place	**País** Country	**Puntos** Score	**Medallas** Medals	**Nombre** Name
1era.	USA	8.7	**Oro** / Gold	Lenhart, Jeff
2da.	Arg.	22.7	**Plata** / Silver	Labadeira, Julio
3era.	Uru.	29.4	**Bronce** / Bronze	Thode, Fernando

Modalidad : Lighting
Class : Lighting

Posición Place	**País** Country	**Puntos** Score	**Medallas** Medals	**Nombre** Name
1era.	Bra.	5.7	**Oro** / Gold	Biekarck, Claudio
2da.	Chi.	24.7	**Plata** / Silver	González M., Alberto
3era.	Arg.	33.0	**Bronce** / Bronze	Tettamanti, Horacio

Modalidad : Laser
Class : Laser

Posición Place	**País** Country	**Puntos** Score	**Medallas** Medals	**Nombre** Name
1era.	Bra.	24.7	**Oro** / Gold	Bulhoes Da Fonseca, Pedro
2da.	Can.	28.4	**Plata** / Silver	Roy, Andy
3era.	Arg.	39.7	**Bronce** / Bronze	Campero, Gonzalo

Voleibol
Volleyball

Participantes / Masculino
Participants / Men

Argentina
Nombre - Name

Quiroga, Daniel
Castelani, Daniel
Martínez, Esteban
Wagenpfeil, Carlos
Diz, Alejandro
Getzelevich, Carlos
Conte, Hued
Kantor, Waldo
Quiroga, Raúl
Uriarte, Jon
Cuminetti, Alcides
Wiernes, Leonardo

Brasil
Nombre - Name

Rocha R Bernardo
Oliveira Neto, Mario
Riveiro, Antonio Carlos
Lamparielo Domingo
Campos, Nascimento Rui
Da Silva, William C.
Riveiro, Amauri
Freire, Marcus Vinicius S.
Rajzman, Bernardo
De Avila, Fernando R.
Macedo, Ronaldo
Del Zotto, Renan

Canadá
Nombre - Name

Hoag, Glenn
Daniluk, Terry
Barrett, John
Youg, Daryl
Gratton, Paul
Coulter, Al
Jones, Tom
Hitchcock, Dean
Saxton, Don
Wagner, Randy
Ketrzynski, Alex
Grant, Pescod

Cuba
Nombre - Name

Páez, Aguedo
Sarmiento, Abel
Vilches, Raúl
Silie, Leonardo
Beltrán, Lázaro
Pérez, Antonio
Alfonso, Emilio
Ruiz, Carlos
Leiva, Ricardo
Ovidio, Luis
Martínez, Ernesto
Guillén, Rodolfo

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Sanders, Dave
Balding, Peter
Luyties, Ricci
Duwelius, Rich
Timmons, Steve
Lorcheider, Joerg
Wilde, Rod
Blanchard, Mike
Gulnac, Steve
Fernández, Ed
Giovanazzi, Greg

Venezuela
Nombre - Name

Arias, Marcelo
Pastor, Vicente
Martínez, Luis
Zalatán, Jorge
Ramos, Andrés
Arias, Norberto
Moreno, Alberto
Valdez, Francis
Zurita, José Luis
Liendo, Marcos
Leonard, Adolfo

Ronda Eliminatoria Preliminary Round

	BRA	CUB	USA	ARG	CAN	VEN	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	SETS G W	P L	LUGAR POSITION
BRA		3 1	1 3	1 3	1 3	0 3	5	4	1	13	6	1
CUB	1 3		0 3	2 3	3 2	0 3	5	4	1	14	6	2
USA	3 1	3 0		1 3	1 3	0 3	5	3	2	10	8	3
ARG	3 1	3 2	3 1		1 3	0 3	5	2	3	10	10	4
CAN	3 1	2 3	3 1	3 1		0 3	5	2	3	9	11	5
VEN	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0		5	0	5	0	15	6

Ronda Semi-Final Semi-Final Round

	ARG	USA
CUB	0 3	
BRA		0 3

Ronda Final Final Round

	CUB	USA	VEN
BRA	1 3		
ARG		0 3	
CAN			0 3

Clasificación Final Final Standing

Equipos / Teams

1. Brasil
2. Cuba
3. Argentina
4. USA
5. Canadá
6. Venezuela

Medallas / Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Resultados Parciales / Partials Results

Equipo Team		Equipo Team	División Division	Set 1	Set 2	Set 3	Set 4	Set 5	Puntuación Score
USA	vs	Cub.	M	8-15	7-15	13-15	0- 0	0- 0	0-3
Ven.	vs	Can.	M	18-20	11-15	10-15	0- 0	0- 0	0-3
Bra.	vs	Arg.	M	15- 7	15- 8	11-15	15- 4	0- 0	3-1
Cub.	vs	Arg.	M	15- 9	18-20	8-15	15- 8	15- 2	3-2
Can.	vs	Bra.	M	7-15	10-15	15-11	11-15	0- 0	1-3
USA	vs	Ven.	M	15-11	15- 8	15- 4	0- 0	0- 0	3-0
Arg.	vs	Can.	M	15-10	15-17	15- 3	15- 1	0- 0	3-1
Ven.	vs	Cub.	M	9-15	8-15	4-15	0- 0	0- 0	0-3
Bra.	vs	USA	M	15-11	16-18	15-10	15-10	0- 0	3-1
Cub.	vs	Can.	M	15- 8	11-15	15- 9	3-15	9-15	2-3
USA	vs	Arg.	M	13-15	16-14	15-12	15- 6	0- 0	3-1
Ven.	vs	Bra.	M	6-15	7-15	8-15	0- 0	0- 0	0-3
Can.	vs	USA	M	6-15	15- 8	5-15	12-15	0- 0	1-3
Arg.	vs	Ven.	M	15-10	15- 3	15- 3	0- 0	0- 0	3-0
Bra.	vs	Cub.	M	15- 9	4-15	10-15	6-15	0- 0	1-3
Cub.	vs	Arg.	M	15- 5	15- 1	15- 7	0- 0	0- 0	3-0
Bra.	vs	USA	M	15-10	15-12	15-12	0- 0	0- 0	3-0
Can.	vs	Ven.	M	15- 4	15- 6	15-10	0- 0	0- 0	3-0
Arg.	vs	USA	M	15- 9	15- 9	15- 8	0- 0	0- 0	3-0
Cub.	vs	Bra.	M	15-10	9-15	8-15	8-15	0- 0	1-3

Participantes / Femenino
Participants / Women

Argentina
Nombre - Name

Ombroni, Patricia
Cieplak, Nancy
Wilde, Nora
Jersonsky, Andrea
Dolmen, Silvia
Casais, Nora
González, Andrea
Degiusti, Iris
Ondarts, Marina
Escher, Sonia

Brasil
Nombre - Name

Das Nieves, Ivonete
Silva, Marta
Teixeira, Rita
Mossa, Vera
Silva, Fernanda
Machado, Luisa
Salcedo, María Y.
Roese, Heloísa
Uchoa, Regina
Silva, Jaqueline
Sueli, Ariane
Tholpson, Dulce

Canadá
Nombre - Name

Williams, Andrea
Smith, Suzi
Mills, Tracy
Senyk, Joyce
Hitchoock, Mónica
Fraser, Karen
Dunton, Sue
Kastelic, Donna
Cote, Caroline
Maessen, Karin
Ratinik, Diane
Vandervelden, Audry

Cuba
Nombre - Name

Pérez, Mercedes
Téllez, Imilsis
Luis, Mireya
Pomares, Mercedes
González, Nancy
Henry, Rubinelda
O'Farrill, Josefina
Santa Cruz, Teresa
Capote, Josefina
González, Lázara
Hourrutinier, Ana
Latamblet, Norka

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Wishoff, Paula
Woostra, Sue
Crockett, Rita
Vandeweghe, Tauna
Flachmeier, Laurie
Becker, Carolyn
Hyman, Flo
Magers, Rosa
Vollertsen, Julie
Green, Debbie
Ruddins, Kimberly
Beauprey, Jeanne

Perú
Nombre - Name

Pimentel, Teresa
Uribe M., Cenalda
García Rivas, Rosa
Heredia C., Sonia
Vargas, C., Giuliana
Del Risco, Cecilia
Tat V., Cecilia
Benítes, Jackeline
Fajardo, Delisse
Heredia, Aurora
Torrealba T., Gina
Málaga D., Natalia

Venezuela
Nombre - Name

Amador, Elvia
Abreu, Yadeizi
Gutiérrez, Nancy
Sánchez, Marisela
Ramírez, Eloína
Pérez, Ninoska
Salcedo, Ligcelia
Guedez, Faustina
López, Aura
Corao, Helena
Vargas, Carolina
Polanco, Idaime

Ronda Eliminatoria Preliminary Round

	USA	CUB	PER	BRA	CAN	ARG	VEN	JUEGOS GAMES JJ PG	JG WG	JP LG	SETS G W	P L	LUGAR POSITION
USA		1 3	0 3	1 3	0 3	0 3	0 3	6	6	0	18	2	1
CUB	3 1		0 3	0 3	0 3	0 3	0 3	6	5	1	16	3	2
PER	3 0	3 0		2 3	0 3	0 3	0 3	6	4	2	12	8	3
BRA	3 1	3 0	3 2		0 3	0 3	1 3	6	3	3	12	10	4
CAN	3 0	3 0	3 0	3 0		0 3	0 3	6	2	4	6	12	5
ARG	3 0	3 0	3 0	3 0	3 0		2 3	6	1	5	3	17	6
VEN	3 0	3 0	3 0	3 1	3 0	3 2		6	0	6	3	18	7

Ronda Semi-Final Semi-Final Round

	BRA	PER	VEN
USA	0 3		
CUB		0 3	
ARG			0 3

Ronda Final Final Round

	USA	BRA	ARG
CUB	2 3		
PER		1 3	
CAN			1 3

Clasificación Final Final Standing

Equipos / Teams

1. Cuba
2. USA
3. Perú
4. Canadá
5. Brasil
6. Argentina
7. Venezuela

Medallas / Medals

Oro / Gold
Plata / Silver
Bronce / Bronze

Resultados Parciales / Partials Results

Equipo Team		Equipo Team	División Division	Set 1	Set 2	Set 3	Set 4	Set 5	Puntuación Score
Can.	vs	USA	F	2-15	12-15	5-15	0- 0	0- 0	0-3
Ven.	vs	Arg.	F	12-15	15- 5	9-15	15-10	10-15	2-3
Bra.	vs	Cub.	F	7-15	11-15	11-15	0- 0	0- 0	0-3
Arg.	vs	Bra.	F	5-15	5-15	6-15	0- 0	0- 0	0-3
USA	vs	Ven.	F	15- 2	15- 1	15- 1	0- 0	0- 0	3-0
Per.	vs	Can.	F	15-10	15- 3	15- 5	0- 0	0- 0	3-0
Ven.	vs	Per.	F	7-15	0-15	4-15	0- 0	0- 0	0-3
Bra.	vs	USA	F	7-15	10-15	15-11	11-15	0- 0	1-3
Cub.	vs	Arg.	F	15- 4	15- 5	15- 4	0- 0	0- 0	3-0
Can.	vs	Ven.	F	15- 7	16-14	15- 4	0- 0	0- 0	3-0
USA	vs	Cub.	F	16-14	16-14	11-15	16-14	0- 0	3-1
Per.	vs	Bra.	F	15- 9	15-12	3-15	7-15	15-10	3-2
Arg.	vs	USA	F	2-15	6-15	5-15	0- 0	0- 0	0-3
Bra.	vs	Can.	F	15- 7	15- 4	15-13	0- 0	0- 0	3-0
Cub.	vs	Per.	F	15-11	15-13	15- 8	0- 0	0- 0	3-0
Ven.	vs	Bra.	F	0-15	15-13	4-15	2-15	0- 0	1-3
Per.	vs	Arg.	F	15-10	15- 4	15- 8	0- 0	0- 0	3-0
Can.	vs	Cub.	F	8-15	5-15	8-15	0- 0	0- 0	0-3
Cub.	vs	Ven.	F	15- 3	15- 4	15- 6	0- 0	0- 0	3-0
Arg.	vs	Can.	F	9-15	13-15	10-15	0- 0	0- 0	0-3
USA	vs	Per.	F	15- 8	15- 6	15- 9	0- 0	0- 0	3-0
Ven.	vs	Arg.	F	11-15	4-15	10-15	0- 0	0- 0	0-3
Cub.	vs	Per.	F	15- 5	15- 7	15- 9	0- 0	0- 0	3-0
USA	vs	Bra.	F	15- 8	15- 8	15-10	0- 0	0- 0	3-0
Arg.	vs	Can.	F	6-15	3-15	3-15	0- 0	0- 0	0-3
Bra.	vs	Per.	F	10-15	9-15	15- 9	8-15	0- 0	1-3
USA	vs	Cub.	F	15-17	7-15	15-11	11- 9	10-15	2-3

Deporte de Exhibición
Exhibition Sport

Participantes / Boliche
Participants / Bowling

Antillas Holandesas
Nombre - Name

García, Margaretha
Neher, Bella
Van den Heuvel, Freddy
Lionarons, Andy

Argentina
Nombre - Name

Perillo, Margarita
Campa, Roberto

Bahamas
Nombre - Name

Johnson, Saraha
Smith, Geraldine
Gorospe, René
Symonette, Samuel

Canadá
Nombre - Name

Puttick, Bob
Kuti, Steve

Colombia
Nombre - Name

Ramírez, Gloria
Berges, Maricel
Góngora, Humberto
Castro, Marcos

Estados Unidos (USA)
Nombre - Name

Hammond, Jean
Vining, Mary Loy
Wonders, Rich
Toft, Rod

Islas Vírgenes
Nombre - Name

Finch, Iantha
Galloway, Lorinas
Héctor, Steve
Carde, José

Panamá
Nombre - Name

Alemán de, Carmina
Vergara, Berta
Heres, Isaac
Him, Alberto

Perú
Nombre - Name

Makino, Isabel
Pequeño, Carmen
Miro-Quesada, Javier
Proaño, Daniel

Puerto Rico
Nombre - Name

González, Ashie
Yordán, Esther
Pérez, Francisco
Blanco, Felipe

República Dominicana
Nombre - Name

Almonte, Demarys
Mejía, Sinny
Sebelén, Rolly
Almonte, Miguel

Venezuela
Nombre - Name

Florez, Selma
Peñaloza, Regina
Cedeño, Luis
Carreyo, Pedro

Boliche / Bowling
Individual Femenino / Women Singles

Resultados Oficiales
Official Results

Nombre / Name	**País** / Country	J.J. G.P.	P.D. P.F.	Promedio Average
01 Makino, Isabel	Perú	6	1.143	190.03
02 Hammond, Jean	USA	6	1.129	188.01
03 Ramírez, Gloria	Colombia	6	1.107	184.03
04 González, Ashie	Puerto Rico	6	1.092	182.00
05 Vining, Mary Lou	USA	6	1.082	180.02
06 De Alemán, Carmina	Panamá	6	1.055	175.05
07 Yordán, Esther	Puerto Rico	6	1.041	173.03
08 Johnson, Saraha	Bahamas	6	1.027	171.01
09 García, Margaretha	Ant. Neerlandesas	6	1.002	167.00
10 Smith, Geraldine	Bahamas	6	1.000	166.00
11 Florez, Selma	Venezuela	6	998	166.02
12 Vergara, Berta	Panamá	6	993	165.03
13 Neher, Bella	Ant. Neerlandesas	6	991	165.01
14 Berges, Maricel	Colombia	6	986	164.02
15 Perillo, Margarita	Argentina	6	979	163.01
16 Finch, Iantha	Islas Vírgenes	6	978	163.00
17 Almonte, Demarys	Rep. Dominicana	6	968	161.02
18 Galloway, Lorimas	Islas Vírgenes	6	936	156.00
19 Pequeño, Carmen	Perú	6	925	154.01
20 Peñaloza, Regina	Venezuela	6	919	153.01
21 Mejía, Sinny	Rep. Dominicana	6	875	145.05

Medallas / Medals

Nombre / Name	**País** / Country		
Makino, Isabel	Perú	**Oro**	Gold
Hammond, Jean	USA	**Plata**	Silver
Ramírez, Gloria	Colombia	**Bronce**	Bronze

Boliche / Bowling
Individual Masculino / Men Singles

Resultados Oficiales
Official Results

Nombre / Name	País / Country	J.J. G.P.	P.D. P.F.	Promedio Average
01 Cedeño, Luis	Venezuela	6	1.181	196.05
02 Pérez, Francisco	Puerto Rico	6	1.169	194.05
03 Wonders, Rich	USA	6	1.165	194.01
04 Sebelén, Rolly	Rep. Dominicana	6	1.115	185.05
05 Puttick, Bob	Canadá	6	1.107	184.03
06 Blanco, Felipe	Puerto Rico	6	1.086	181.00
07 Carreyo, Pedro	Venezuela	6	1.081	180.01
08 Campa, Roberto	Argentina	6	1.072	178.04
09 Heres, Isaac	Panamá	6	1.071	178.03
10 Góngora, Humberto	Colombia	6	1.069	178.01
11 Steve, Héctor	Islas Vírgenes	6	1.061	176.05
12 Almonte, Miguel	Rep. Dominicana	6	1.060	176.00
13 Him, Alberto	Panamá	6	1.037	172.05
14 Castro, Marcos	Colombia	6	1.034	172.02
15 Quesada-Miró, Javier	Perú	6	1.027	171.01
16 Gorospe, René	Bahamas	6	1.025	170.05
17 Symonette, Samuel	Bahamas	6	1.018	169.04
18 Toft, Rod	USA	6	1.013	168.05
19 Carde, José	Islas Vírgenes	6	987	164.03
20 Kuti, Steve	Canadá	6	976	162.04
21 Proaño, Daniel	Perú	6	966	161.05
22 Van den Heuvel, Freddy	Ant. Neerlandesas	6	914	152.02
23 Lionarons, Andy	Ant. Neerlandesas	6	905	150.05

Medallas / Medals

Nombre / Name	País / Country		
Cedeño, Luis	Venezuela	**Oro**	Gold
Pérez, Francisco	Puerto Rico	**Plata**	Silver
Wonders, Rich	USA	**Bronce**	Bronze

Boliche / Bowling
Parejas Femeninas / Women Doubles

Resultados Oficiales
Official Results

Nombre / Name	País / Country	J.J. G.P.	P.D. P.F.	Promedio Average
01 Hammond, J. - Vining, M. L.	USA	12	2.171	180.11
02 González, A. - Jordán, E.	Puerto Rico	12	2.030	169.02
03 Smith, S. - Johnson, S.	Bahamas	12	2.029	169.01
04 Florez, S. - Peñaloza, R.	Venezuela	12	2.014	167.10
05 Vergara, U. - Alemán, C.	Panamá	12	1.970	164.01
06 Neher, D. - García, M.	Curazao	12	1.935	161.03
07 Mejía, S. - Almonte, D.	Rep. Dominicana	12	1.922	160.02
08 Pequeño, C. - Makino, I.	Perú	12	1.891	157.07
09 Ramírez, S. - Berges, M.	Colombia	12	1.890	157.06
10 Galloway, L. - Finch, I.	Islas Vírgenes	12	1.887	157.03
11 Perillo, Margarita	Argentina	06	908	151.02

Medallas / Medals

Nombre / Name	País / Country		
Vining, M. L. - Hammond, J.	USA	**Oro**	Gold
González, A. - Yordán, E.	Puerto Rico	**Plata**	Silver
Smith, S. - Johnson, S.	Bahamas	**Bronce**	Bronze

Boliche / Bowling
Parejas Masculinas / Men Doubles

Resultados Oficiales
Official Results

Nombre / Name	País / Country	J.J. G.P.	P.D. P.F.	Promedio Average
01 Blanco, F. - Pérez, F.	Puerto Rico	12	2.338	194.10
02 Wonders, R. - Toft, R.	USA	12	2.248	187.04
03 Cedeño, L. - Carreyo, P.	Venezuela	12	2.231	185.11
04 Kuti, S. - Puttick, B.	Canadá	12	2.222	185.02
05 Héctor, S. - Carde, J.	Islas Vírgenes	12	2.198	182.02
06 Almonte, M. - Sebelén, R.	Rep. Dominicana	12	2.146	178.10
07 Góngora, N. - Castro, M.	Colombia	12	2.100	175.00
08 Proaño, D. - Miró-Quesada, J.	Perú	12	2.068	172.04
09 Gorospe, R. - Symonette, S.	Bahamas	12	2.067	172.03
10 Lionarons, A. - Van Den Heuvel, F.	Curazao	12	1.982	165.02
11 Him, A. - Heres, I.	Panamá	12	1.968	164.00
12 Campa, Roberto	Argentina	6	1.085	180.05

Medallas / Medals

Nombre / Name	País / Country		
Blanco, F. - Pérez, F.	Puerto Rico	**Oro**	Gold
Wonders, R. - Toft, T.	USA	**Plata**	Silver
Cedeño, L. - Carreyo, P.	Venezuela	**Bronce**	Bronze

Boliche / Bowling
Modalidad Cuartas / Fourth Modality
Mixtas / Mixed

Resultados Oficiales
Official Results

País / Country	P.D. P.F.	Promedio Average
01 Puerto Rico	4.433	184.17
02 USA	4.312	179.16
03 Venezuela	4.262	177.14
04 Colombia	4.245	176.21
05 Panamá	4.183	174.70
06 Rep. Dominicana	4.112	171.80
07 Bahamas	4.055	168.23
08 Islas Vírgenes	3.988	166.40
09 Ant. Neerlandesas	3.894	162.06
10 Perú	3.889	162.10
11 Argentina	1.980	165.00
12 Canadá	1.975	164.70

Medallas / Medals

Puerto Rico	Oro	/	Gold
USA	Plata	/	Silver
Venezuela	Bronce	/	Bronze

Boliche / Bowling
Final Femenino / Women Final

Nombre / Name	País / Country	Total	Total
1 Flores, Selma	Venezuela	211	181
2 Vining, Mary Lou	USA	170 -	
3 Hammond, Jean	USA	- 193 -	175 - 171 - 213
4 González, Ashie	Puerto Rico		- 169 - 133 - 170

Medallas / Medals

Hammond, Jean	USA	**Oro**	/ Gold
González, Ashie	Puerto Rico	**Plata**	/ Silver
Florez, Selma	Venezuela	**Bronce**	/ Bronze

Final Masculino / Men Final

Nombre / Name	País / Country	Total	Total
1 Blanco, Felipe	Puerto Rico	170 -	
2 Carreyo, Pedro	Venezuela	172 - 170 -	200 - 207 - 212
3 Almonte, Miguel	Rep. Dominicana	- 160 -	
4 Wonders, Rich	USA		- 188 - 180 - 170

Medallas / Medals

Carreyo, Pedro	Venezuela	**Oro**	/ Gold
Wonders, Rich	USA	**Plata**	/ Silver
Almonte, Miguel	Rep. Dominicana	**Bronce**	/ Bronze